

# La Tribuna

DE TOLEDO

1605 Q.VI.  
2005 XOTE



Viernes, 21 de mayo de 2004. Número 4.832

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro / La Tribuna + Seres humanos = 6,95 euros



VIVIR TOLEDO / 14

El investigador Jean Passini lamenta el abandono de los caseríos del Casco Histórico



VIVIR TOLEDO / 15

Un nuevo facsímil del 'Libro de las Fundaciones' de Santa Teresa salvaguarda sus escritos

DE MARCHA



DE MARCHA / 35A38

Mártires del Compás propone un planeta sin fronteras en su sexto trabajo discográfico

►PLENO EL AYUNTAMIENTO PEDIRÁ A JUNTA Y GOBIERNO CENTRAL INVERSIONES EN VÍAS DE CIRCUNVALACIÓN

## PP, PSOE e IU aprueban por unanimidad la elaboración de un Plan Integral de Movilidad

►TV. Luz verde para acceder a un canal de televisión con la negativa de la oposición

►Seminario. Los grupos municipales dejan sobre la mesa el asunto del parking

►Fuente del Moro. El PP se compromete a invertir 1,3 millones de euros TOLEDO4Y5

Y ADEMÁS...



La cubierta está muy deteriorada.

PATRIMONIO

El Consorcio trabaja para devolver la 'luz' a la ermita de La Estrella

El Consorcio de Toledo, a través de su programa de recuperación de Conventos, ha iniciado las labores de restauración de una de las joyas de la ciudad, la ermita de La Estrella, afectada por las humedades y el humo del tráfico de la cuesta de las Armas.

TOLEDO9

SANIDAD

Un estudio revela que sólo el 19,5% de los varones acude al urólogo a revisiones

TOLEDO8

►TRIBUNALES

El Colegio de Médicos acudirá como acusación en agresiones a sanitarios

El Colegio de Médicos de Toledo se personará como acusación particular en los dos casos recientes en que fueron agredidos dos facultativos por familiares de pacientes en los centros de salud de Palomarejos y Esquivias. TOLEDO10

►MEDIO AMBIENTE

'Vertedero No' propone las zonas oriental y noreste para el traslado

Eladio Luján pretende mantener una reunión con la plataforma la próxima semana TOLEDO8

CASTILLA-LA MANCHA



Para la mesa de Felipe y Letizia

►Una vajilla de cerámica artística de Talavera y una cubertería de Albacete son los regalos que el Gobierno regional ofrecerá al Príncipe de Asturias y su prometida con motivo de su enlace. /DAVID PÉREZ CLM27

DEPORTES / PÁGS. 54A59



Millenium confirma ante el silencio de Salvatol su continuidad en el Toledo

Millenium asume su parte de culpa en el descenso del Toledo a Tercera, pero seguirá la próxima temporada al frente de la gestión deportiva del CD Toledo a menos que alguien les pague los 75 millones de pesetas que desembolsaron por el 48,5% del club. Así lo confirmó Santiago Vega.

Peñaranda, Rey, Olave, Joseba y Cuartero, abandonan la disciplina verdiblanca

El presidente del Talavera, Fernando Núñez, anuncia su marcha del club



EURIBOR a un año +0,5

Si encuentras la casa que te va, no la dejes escapar.

Si tienes menos de 35 años, y vas a comprar tu primera vivienda, tramita la Hipoteca Vivienda Joven de CCM a través de la Bolsa Vivienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.



www.viviendajovenclm.com

www.ccm.es



PICOTAZOS

### La educación como base

El Sescam entregó ayer los premios del Programa de Intervención Comunitaria con Adolescentes de la Gerencia de Atención Primaria de Toledo. Se trataba de premiar a los trescientos alumnos de institutos toledanos y a sus 53 mensajes publicitarios sobre prevención de consumo de alcohol, drogas y tabaco, de enfermedades de transmisión sexual y de embarazos no deseados. Después de la realización de estos trabajos, el Sescam ha constatado un aumento de la sensibilización de los jóvenes por estos temas, una prueba más de que la educación cura más que los fármacos o los tratamientos para dejar de fumar.

### El consumismo en auge

Es cierto que a medida que pasan los años las asociaciones de consumidores van cobrando más importancia y, con ello, las quejas que presentan los usuarios. Sin embargo, muchas de estas quejas se quedan en eso o en simples consultas a laOMIC más cercana. Siguen siendo muy pocos los que se animan a dar el paso de la denuncia.



### Hablemos de sexo

Sólo el 19,5% de los castellanomanchegos acude al urólogo. Una cifra ridícula si tenemos en cuenta que más de dos millones de españoles sufren disfunción eréctil. La vergüenza, los tabúes y el miedo frenan la visita al especialista. Por su parte, los profesionales aconsejan que los varones se realicen chequeos rutinarios y señalan que los tratamientos farmacológicos y la cirugía curan a un alto número de varones afectados. Además, en esta problemática es fundamental el apoyo y la comprensión de la pareja.

### Sin demasiada euforia

Los almacenistas hablan de que la cosecha de invierno del cereal será más que exitosa, pero según las organizaciones agrarias no es oro todo lo que reluce. A los almacenistas les interesa comprar barato y, como en años anteriores, lanzan informaciones un tanto 'infladas'. Si bien las lluvias de las últimas semanas han favorecido la cosecha también producen hongos. Además, unas temperaturas excesivamente altas pueden provocar perjuicios. Así que no hay que mostrarse demasiado eufórico por lo que pueda pasar.

### La dicotomía

Es la dicotomía entre el respeto a lo antiguo y su conservación y conseguir que Toledo no se quede vacío. Durante los últimos diez años, mucho caserío medieval ha sido sustituido por construcciones modernas, más cómodas, donde sí vienen a vivir los jóvenes. De esta forma el Casco vuelve a estar poblado y se recupera. El problema es cuando las casas, a pesar de ser recuperables, se dejan caer o simplemente se tiran.

### Y la restauración

Afortunadamente, inmuebles privados y públicos se están restaurando gracias al dinero que Junta, Gobierno central y Diputación aportan a través del Consorcio. Sin embargo, las instituciones e Iglesia deberían ir pensando en restaurar sus propios edificios y dejar ese dinero para las viviendas privadas.



# La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, María García, Ramón de Juan, Rosa

Nogués, Justo Montroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Alberto Fernández, Carlos de Diego y Jonatán López

Región: Marta Casaseca, Rafael Aguirre y Carolina Sánchez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PRENSA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Buero Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arriola Lozano y Rafael Martín Alonso

Subdirecciones Generales: Ismael Martín R. y José Manuel Sáenz de Cabezón

Direcciones Departamentales: Liza Sanja Sánchez, Álvaro Miguel Orrose y Daniel Méndez Prieto

## El Consorcio eclipsa al Ayuntamiento

La ciudad de Toledo encarna como pocas la convivencia en armonía de las diferentes culturas. Los romanos, los visigodos, los árabes, los judíos y los cristianos, así como sus mestizajes, han dejado huellas monumentales en el Casco histórico. La conservación de este ingente patrimonio ha preocupado tanto a organismos internacionales como la Unesco -que lo ha declarado Patrimonio de la Humanidad- como a las instituciones nacionales, regionales, provinciales y locales. Buena prueba de ello es el trabajo que viene desarrollando durante los últimos años el Consorcio de Toledo.

Desde que quedó formalmente constituido, en enero de 2001, los dos ejes centrales sobre los que ha girado el esfuerzo de inversión y de gestión del Consorcio han sido la concesión de ayu-

das para la rehabilitación de viviendas en el Casco y las actuaciones en materia de recuperación del patrimonio monumental. Para ello se establecieron cuatro grandes programas: el de Vivienda e Infraestructura, dotado con más del setenta por ciento del plan de inversiones, el de Patrimonio Monumental, el de Patrimonio Arqueológico y el de Difusión.

Toda esta intensa labor desplegada, unida a la amplia cartelería que cuelga también de inmuebles y monumentos -el último que se incorpora a esta ya larga lista es la ermita de la Virgen de la Estrella- está provocando que el Consorcio esté asumiendo el papel de organismo dinamizador de la ciudad, incluso por encima de otras instituciones como el Ayuntamiento de Toledo, administración participe de esta aventura en defensa del patrimonio de Toledo en 'comunidad' con el Gobierno central, la Junta de Comunidades y la Diputación de Toledo, administraciones con representación en su Consejo de Administración.

El hecho de que el Consorcio de Toledo esté eclipsando la propia gestión municipal tiene relación, sin duda, con la escasez de recursos del Consistorio de la capital regional y con su precaria situación económica y financiera que cada día que pasa se va agravando. Tanto es así, que el propio equipo municipal de Gobierno ha encontrado un 'escape' para delegar en el Consorcio algunas actuaciones que no le corresponden. Es el caso, por ejemplo, de la compra de la archinecesaria autoescala para el parque de bomberos, un tercio de cuyo coste, alrededor de 600.000 euros, saldrá de las arcas del Consorcio. Con esta táctica, 'los populares' de la Casa Consistorial consiguen un doble objetivo: se ahorran un dinero que viene bien para tapar otros agujeros y, encima le sacan rentabilidad política, puesto que el alcalde es también presidente del Consorcio. Toda una lección de transformismo que en los últimos tiempos le está generando importantes réditos.

ZOOM



### Mal momento

Mal momento es este, por eso de las alergias. Luego hay que tomar antiestamínicos y, ya se sabe, eso provoca mucho sueño, mucho. Algo así sin duda la habrá pasado a esta mujer que hemos 'cazado' durmiendo, que no dormida, en la inauguración de las Jornadas de Consumo. Total, si Cela lo hizo en el Congreso... No es nada malo. Víctor Ballesteros

## Actuaciones

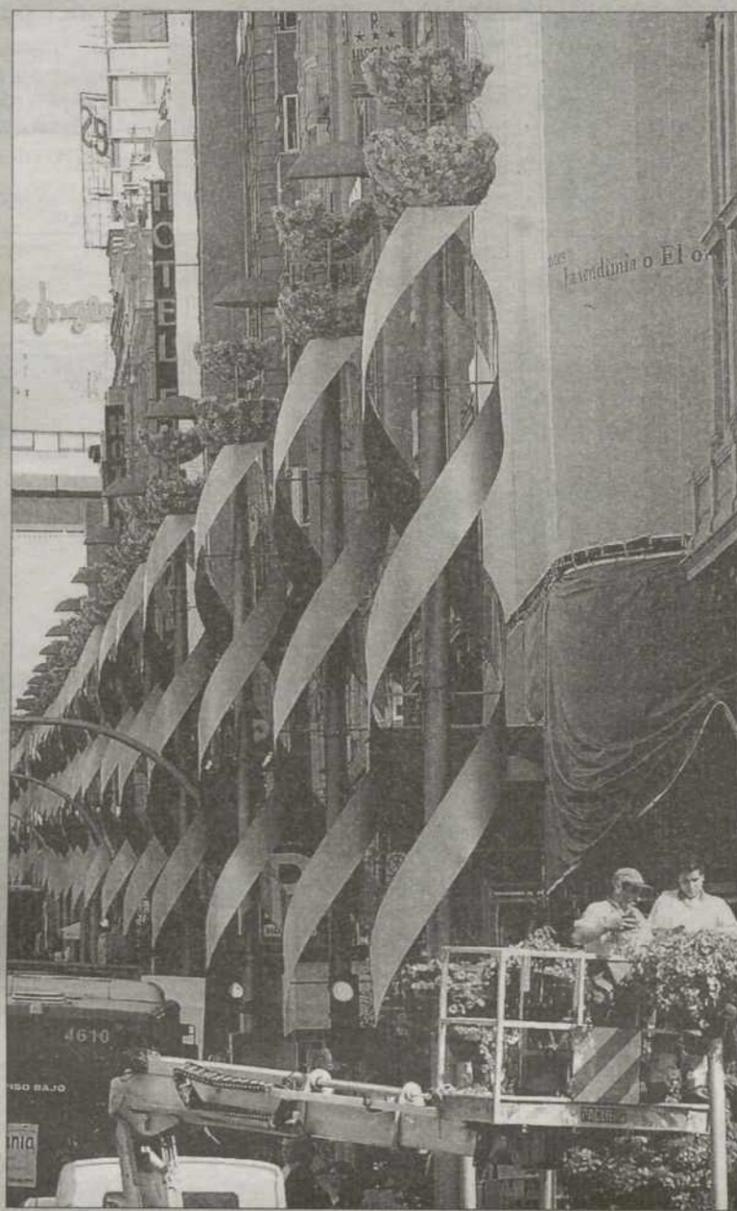
RAMÓN PÍ

Todos entendieron que la promesa electoral del PSOE era la construcción anual de 180.000 viviendas protegidas si ganaban las elecciones. La verdad es que a nadie le parecieron muchas, si tenemos en cuenta que cada año se construyen más o menos 500.000 libres, que se acaban vendiendo. O sea, que mercado, hay, y a nadie le llamó particularmente la atención que los socialistas prometieran 180.000. Sería un esfuerzo grande, pondría en riesgo el equilibrio presupuestario, pero ya se sabe cómo son los socialistas, y, además, todos creían que el programa del PSOE era un puro brindis al sol ante unas elecciones que iban a perder.

Pero a Zapatero le vino Alá a ver, y las ganaron. Y se conoce que una vez instalada en su nuevo sillón, a M<sup>a</sup> Antonia Trujillo, flamante ministra de Vivienda, le acometió un ataque de vértigo, y salió a los medios a decirnos que de 180.000 viviendas, nada, sino que serían «actuaciones». Entonces, ay, ocurrió lo inevitable: el pitorreo nacional se hizo dueño de la plaza, y sólo hay una cosa peor que recibir una lluvia de almohadillas, que es un chaparrón de carcajadas. Eso sí que duele. Así que Trujillo, después de que unos cuantos socialistas hubieran tratado de argumentar que la ministra llevaba razón, volvió a salir a rectificarse a sí misma. De actuaciones, nada. Quise decir viviendas.

Como decía Agustín de Foxá, con azúcar ha sido peor, y ahora ya sabemos que, para actuaciones, ningunas como las de la ministra.

## LA IMAGEN DEL DÍA



## Madrid se viste de gala

A tan sólo un día para la boda real las calles de Madrid ya luce los colores del enlace, el plata, el rosa y el amarillo, repetidos por doquier en parterres cuajados de flores, farolas, balcones, cubiertas y fachadas. El ambiente festivo ya se vive por las avenidas de la capital de España, que han querido ponerse a la altura de este acontecimiento. Las fuentes están más limpias que nunca, y el Paseo del Prado resguarda a los miles de operarios que con carretillas, picos, palas y grúas hacen suponer a los ciudadanos que todavía se sorprenderán con algo más. (EFE)

## PROTAGONISTA

## Alcalde de un Madrid de gala



Alberto Ruiz Gallardón es un alcalde a la altura de las circunstancias, y, en su corto pero ajetreado mandato, está demostrando altura de miras y unas excelentes hechuras de gran político que a buen seguro darán sus frutos en el futuro. Goza del respaldo de la mayoría de los habitantes de una ciudad que es más que nunca capital del mundo, en lo bueno y en lo peor. A los madrileños les han tocado padecer el drama inmenso del 11-M, cuyas secuelas de dolor y miedo están aún latentes, y ahora, superando esos trágicos momentos, se preparan para un acontecimiento social e internacional de la talla de una boda real. La capital de España se merece un baño de multitudes, una jornada inolvidable plena de felicidad y belleza. El 22-M será sin duda un revulsivo para la ciudad y un test para su alcalde.

## SIN RESPUESTA

## Una inmoralidad consentida

FRANCISCO MURO DE ISCAR

La guerra de Iraq no tenía razones que la justificaran -a pesar de la existencia de un dictador homicida- y el PSOE, apoyado en el rechazo del pueblo español, basó buena parte de su campaña en esa guerra injusta. El PP pagó su error y fue desalojado del Gobierno. Todavía seguimos hablando de esa guerra y de sus consecuencias y el PSOE insiste en la campaña a las elecciones europeas: Aznar y el PP como socios de Bush y el regreso de las tropas españolas son el eje.

¿Por qué no se alzan las mismas voces contra una de las mayores inmoralidades toleradas? Me refiero a lo que Israel está haciendo en Palestina, con la comunidad internacional mirando descaradamente hacia otro lado. Me refiero a las matanzas diarias de personas con y sin implicaciones en el conflicto que enfrenta a ambos países. Me refiero a las matanzas diarias de inocentes y a la violación permanente de toda norma. En Palestina se está produciendo un genocidio dirigido por Ariel Sharon, un político a la altura de Saddam.

Es una guerra en la que no hay gobiernos inocentes. Es un conflicto en el que todos son responsables de haber puesto en marcha una espiral de violencia que conduce al caos. Pero el terrorismo de Estado debería ser condenado por las Naciones Unidas (ONU). La comunidad internacional debería acabar de una vez por siempre con este enfrentamiento. Pero nadie quiere hacerlo. No sólo los Estados Unidos se niegan, especialmente en vísperas electorales. Nadie quiere acabar de verdad con estos crímenes de guerra que son una vergüenza para todo el mundo.

Campos de refugiados donde la muerte puede llegar en cualquier momento; muros como el de Berlín, que separan familias y pueblos; bombardeos y viviendas derribadas a cientos; asesinatos 'selectivos' e indiscriminados... La vida no vale nada en Palestina y a nadie le importa. Las 'hojas de ruta' son papel mojado. ¿Cuántos miles de muertos harán falta para que todos los Gobiernos que criticaron la criticable guerra de Iraq se pongan al frente de la manifestación, exijan medidas a la Organización de Naciones Unidas, acaben con la soberbia israelí y con el terrorismo de ambos bandos? ¿A quién le importa? ¿Le importa a alguien?

## Guerra y civilización

Todas las guerras son intrínsecamente incivilizadas y, guerra a guerra, hemos construido nuestra civilización, lo que no quiere decir que algunos métodos hayan merecido la reprobación, y algo es algo.

El escándalo de las torturas y el ataque a niños y adolescentes por parte del Ejército israelí, nos traen a la actualidad un espinoso asunto latente, dormido, apaciguado por la ignorancia o el silencio, pero que pervive en todas las guerras. No hay que trasladarse al continente africano, donde los odios ídem han producido carnicerías memorables, para encontrar ejemplos deplorables. Sin salir de Europa, en la última guerra de los Balcanes, hubo torturas a embarazadas, violaciones a mujeres civiles, asesinatos a niños delante de sus madres, vejaciones sexuales a madres delante de sus hijos, y toda la panoplia que cualquier aprendiz de Sade pueda imaginar. Si estos actos repugnan a cualquiera, no lo es menos la constancia de un ejército regular y armado, atacando a una masa de ci-

UNA MIRADA  
LUIS DEL VAL

«El escándalo de las torturas nos traen a la actualidad un asunto latente que pervive en todas las guerras»

viles indefensos donde abundan niños y adolescentes. Esos valientes soldados israelíes disparando un misil sobre un grupo de personas desarmadas, que estaban cometiendo el terrible ejercicio de manifestarse, o esos arrojados soldados estadounidenses bombardeando a los asistentes a una boda constituyen ese tipo de acciones que llenan a sus protagonistas de deshonor y de vergüenza.

El Ejército de Estados Unidos - las tumbas de cuyos soldados en los campos de Francia y de Alemania nos recuerdan que nos ayudaron a librarnos del nazismo con el sacrificio de sus vidas - no merece esta ignominia. Un militar no es un carnicero, ni un asesino, ni un pandillero armado. Al contrario, es un hombre de honor, dispuesto a derramar la propia sangre por la defensa de la sociedad a la que sirve. Pero estas groseras matanzas cargan de razón al enemigo, fomentan el terrorismo y llenan de mierda unos uniformes que nacieron para la gloria.

► **El Colegio de Médicos acudirá como acusación en casos de agresión a sanitarios.** PÁGINA 10

► **REPORTAJE** El Consorcio de la Ciudad de Toledo busca que la ermita de La Estrella recupere su brillo y esplendor. PÁGINA 9

► **SALUD** Sólo el 19,5 por ciento de los varones castellano-manchegos acude al urólogo a pasar revisiones periódicas. PÁGINA 8

# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 21 DE MAYO DE 2004

► PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

## El Pleno aprueba elaborar un Plan Integral de Movilidad

**Tráfico.** El Ayuntamiento pedirá inversiones a la Junta y al Estado pero también trabajará en mejorar su ámbito de competencia

**Televisión.** Los votos del PP aprobaron solicitar una frecuencia con la que se podrá implantar un canal de televisión municipal

F.F. / TOLEDO

El Pleno del Ayuntamiento de Toledo aprobó ayer, por unanimidad, la moción del PP en la que solicita la implicación de las administraciones del Estado y Autónoma en la mejora de las infraestructuras viarias que rodean la ciudad. La oposición dio el voto favorable después de que de incluyera una propuesta de PSOE e IU que mejora la iniciativa, y que se refiere a las obligaciones del Ayuntamiento para mejorar el tráfico. En consecuencia, IU retiró su moción sobre la mejora del transporte urbano.

La novedad es que los tres grupos políticos municipales van a

comenzar a elaborar un Plan Integral de Movilidad en el que se va a dar participación a todos los sectores sociales, ciudadanos y profesionales. Además, recogiendo la moción de IU, habrá especial atención para la mejora del servicio de autobuses urbanos y para que el transporte público llegue con más frecuencia a Azucaica y a las nuevas urbanizaciones que se han creado en estos años por la carretera de Ávila.

Todo esto se une a la demanda original del PP para que la Junta y el Ministerio de Fomento inviertan en la construcción de carreteras de circunvalación con las que se pueda evitar buena parte del

tránsito de vehículos que no tienen como destino los barrios más céntricos.

De esta forma, el Ayuntamiento solicita que se construya la carretera de circunvalación sur, «cuya ejecución compete a la Junta de Comunidades y que se está retrasando notablemente». También piden el acceso desde la futura autovía de Castilla-La Mancha, que conectará el puente de Guadarrama con la circunvalación norte y «que aún no se ha llevado a cabo». Y por último, el Ayuntamiento reclama ayuda para terminar con el cierre de la carretera del Valle porque todos los indicios señalan que hará falta

una fuerte inversión si se quiere garantizar que no haya más desprendimientos de rocas.

**LA TELEVISIÓN.** Donde no hubo acuerdo fue con la televisión municipal, aunque al menos el debate sirvió para escuchar al PP argumentando a favor de su propuesta con frases del ex presidente Bono, en tanto que el PSOE prefería citar a Agustín Conde, ex líder regional de los 'populares', para rebatir la iniciativa.

La verdad es que en este punto los portavoces de los grupos repitieron lo que han venido diciendo durante la semana. El PP dice que al pedir la frecuencia de un

canal de televisión municipal solo cumplen un trámite cuyo plazo vence en menos de un mes, y que si no se ejerce el derecho ahora se perderá para siempre. Además, señalan que es una forma de ampliar la oferta informativa y la pluralidad, que se pueden crear puestos de trabajo y se quejan de que el PSOE no levantará su voz cuando la Junta decidió abrir su propia cadena.

Por su parte, la oposición afirma que no hay dinero para este «capricho», y a continuación relatan todo el catálogo de materias «prioritarias» que no han conseguido el respaldo del PP para aumentar el gasto. También dicen

Presentación de la II Campaña Nacional de Salud Sexual.



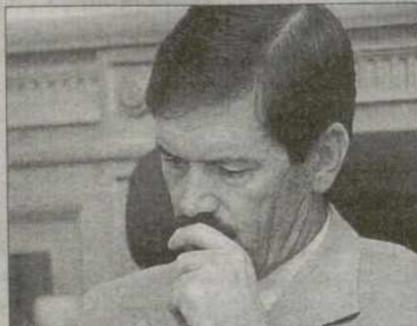
El Pleno se abrió con un minuto de silencio por 8 mujeres y 3 menores víctimas de la violencia doméstica. / DAVID PÉREZ

### LAS MOCIONES DE LA OPOSICIÓN

El PP se compromete a dar participación en la redacción del pliego de condiciones de la recogida de basuras

• **Suciedad.** El PP votó en contra de la moción del PSOE en la que se muestran alarmados por «la suciedad» de la ciudad. La iniciativa pretende que comience a redactarse, con la participación de todos los sectores de la ciudad, el nuevo pliego de condiciones del servicio de recogida de basuras. El PP dice que se pide algo que ya se está haciendo, por lo que desestima la propuesta.

• **Parque del Moro.** No hay fecha fija pero, cuando se termine la obra del cen-



José Luis Sánchez Mayoral, concejal del PP.

tro comercial, el equipo de Gobierno se compromete a invertir en el parque de la Fuente del Moro 1.322.000 euros, que es lo que le pedían ayer PSOE e IU. La moción salió adelante por unanimidad, aunque queda por ponerse de acuerdo en los plazos. En cuanto al dinero, según el PP, saldrá de la liquidación de esta operación o de futuras enajenaciones del mismo suelo. Además, desmienten que la presidenta de la Junta de Distrito del Polígono, María José Rivas, haya dicho que ese dinero no va a llegar a su destino.

• **Sí al arreglo de Viguetas.** El PSOE solicitaba la ratificación del Pleno a la decisión de acometer el arreglo integral del parque de Viguetas, en Santa Bárbara, según se acordó por unanimidad en la Junta de Distrito del 4 de mayo. El PP, por medio del concejal de Distrito, José Luis Sánchez Mayoral, se apunta al arreglo y a aumentar el mantenimiento. Pero dice «no» a tirar el parque abajo y comenzar «desde cero» porque consideran que «el contribuyente no entendería un gasto de este tipo». Al final hubo unanimidad.

## 21 AL DÍA

5/04

## SE SALEN CON LA SUYA.

El Pleno del Ayuntamiento de Toledo aprobó, con el voto en contra de PSOE e IU, la solicitud de frecuencia de un canal municipal de televisión, algo que según la concejal portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, «supone apostar por la libertad de expresión». Sin

embargo, este argumento no es apoyado en absoluto por la oposición. En este sentido, el concejal de IU, José Esteban Chozas, cree que la propuesta del PP «es un trampolín político para que el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, acceda a la presidencia de la Junta de Comunidades», mientras que, por su parte, la concejal socialista, Milagros Tolón,

aseguró que «esta medida obedece a movimientos políticos de cara a las elecciones municipales». Pese a las palabras de unos y otros, los motivos, por mucho que queramos, nunca serán desvelados. El caso es que la ciudad ya tiene suficientes frentes abiertos como para, de la noche a la mañana, crear uno más.



## ORDEN DEL DÍA

► **Rehabilitación.** Aprobación inicial de la Ordenanza reguladora de las ayudas para la rehabilitación de locales comerciales del Casco Histórico. Se han tenido en cuenta algunas aportaciones del PSOE que mejoran el texto. Con este trámite se inicia el periodo de información pública.

► **Inventario.** El Pleno delega en la Junta de Gobierno Local la incorporación al Inventario de los bienes cuyo importe no excede de 300.506 euros. La medida intenta agilizar expedientes sobre parcelas y restos de vías de pequeñas dimensiones.

► **La ORA.** Se aprueba una prórroga del contrato en la concesión de la vigilancia de la ORA y del servicio de grúa. El Ayuntamiento está redactando el nuevo pliego de condiciones con la intención de presentarlo en el Pleno de junio para su adjudicación en septiembre, como muy tarde. Este contemplará la ampliación del aparcamiento de pago a Palomarejos, San Antón y Buenavista.

► **100 años.** La Escuela de Magisterio ha presentado alegaciones para que se les incorpore al expediente de honores por el que se concederá la medalla de oro a los centros docentes de la ciudad que han cumplido 100 años: Escuela de Artes; colegio Divina Pastora; colegio San Juan Bautista (Tavera); instituto El Greco; escuela de Magisterio; Nuestra Señora de los Infantes; y Santa María Maristas

► **Personal.** Modificación de los acuerdos con los trabajadores para la regulación de los nombramientos accidentales motivados por vacantes; para equiparar los premios por años de servicio entre el personal laboral y funcionario; para el régimen de servicio por doblar turnos; y transformación en subalternos de dos plazas de «corretorno».

► **Autobuses.** Entre los expedientes de modificación de crédito, se aprobó uno por 947.415 euros «para hacer frente a gastos derivados de la prestación del servicio de autobuses urbanos con la empresa Unauto relativos a 2002». IU dejó constancia de que es consecuencia del «escaso rigor presupuestario del PP» que vuelve a obligar a hacerse cargo de facturas no previstas y que han puesto el total de la concesión por encima de los tres millones y medio de euros en 2002.

## El «espíritu» del acuerdo con el Seminario cuesta 65.000 euros más

Los grupos políticos acordaron «dejar sobre la mesa» el expediente para pulir en la Comisión de Urbanismo las carencias del convenio

• PP, PSOE e IU coinciden en que no quedaba claro ni el justiprecio, ni la cantidad de metros cuadrados, ni la contraprestación que implica construcción del aparcamiento.

F.F. / TOLEDO

La oposición municipal consiguió ayer aplazar por unos días, hasta que se aclaren las dudas, el convenio que debe formalizar el Ayuntamiento con el Arzobispado para negociar las contraprestaciones por construcción del aparcamiento público del Seminario. Todos los grupos políticos reconocieron que en el expediente reinaba la confusión, hasta el punto que se pidió la aclaración del secretario para saber el justiprecio final de acuerdo. Y su dictamen no pudo ser más explícito: la letra habla de 196.650 euros, pero «el espíritu» lo encarece 65.000 euros más. Con el problema añadido de que nadie encontraba esta cantidad en la documentación.

En vista de la situación, la deliberación del PP llevaba a admitir que el Pleno delegue en la Comisión de Urbanismo para redactar el convenio con todos sus términos bien claros, y que luego el expediente pueda ser aprobado en la Junta de Gobierno Local del miércoles que viene.

Durante el debate se puso de manifiesto que todos los concejales consideran acertado el proyecto del aparcamiento, sobre todo porque concuerda con el Plan Especial del Casco en cuanto a su ubicación, a la apertura de un acceso por San Andrés y a que sus beneficiarios van a ser residentes y personas que trabajan en el Casco.

Además, se recordaba que el proyecto ha sufrido ya dos intentos frustrados y que ha sido muy complejo alcanzar el éxito en la negociación que ha llevado al actual acuerdo. Por eso ayer se cuidó especialmente el consenso de todos, al que también se va a sumar Izquierda Unida aunque su



El secretario (i) intentó aclarar lo que decían los papeles. / DAVID PÉREZ

concejal siga pensando que el Arzobispado saca demasiada tajada por permitir el uso del rodadero.

► **CONTRAPRESTACIÓN.** Este fue el otro punto que marcó las diferencias entre el PP y la oposición. Y es que, tanto el PSOE como IU, señalaban que no queda claro cuánto terreno cede el Seminario ni la contraprestación que conlleva. El problema es que en el expediente tampoco se mencionan las 20 plazas de aparcamiento que se iban a ceder al Arzobispado en virtud del acuerdo firmado por alcalde y el arzobispo en pasado 5 de abril. Y, de nuevo, los grupos quedaron en sub-

sanar en la Comisión de Urbanismo esa carencia.

A falta de las modificaciones posteriores, el tenor de lo que se aplazó ayer dice que el acuerdo tiene como finalidad formalizar la expropiación de 4.650 metros cuadrados del rodadero sur del Seminario para la construcción de un aparcamiento subterráneo de residentes.

El acuerdo contempla la transmisión al Ayuntamiento del subsuelo necesario para el aparcamiento y para conectar por un túnel con la Plaza de San Andrés, y la contraprestación para el Arzobispado, durante 75 años, de un número de plazas de estacionamiento por determinar.

que la oferta televisiva es más que suficiente y encima consideran «poco seria» la documentación que se presentaba en el Pleno de ayer. La votación arrojaba 13 votos a favor del PP y 11 en contra (faltó Alejandro Alonso) de la oposición.

► **PALESTINA.** Por último, el Pleno del Ayuntamiento de Toledo aprobó, en este caso por unanimidad y a propuesta de IU, una declara-

### El Ayuntamiento de Toledo insta a Israel a que cumpla las Resoluciones de la ONU

ción institucional por la que se pide a la Unión Europea «un mayor compromiso con la paz en Palestina» y se reclama al Estado de Israel que, «conforme al Derecho Internacional» se atenga a las Resoluciones de la ONU y que respete «los más elementales derechos fundamentales». Los grupos señalaron su preocupación por la escalada de violencia que se está viviendo en estos días en aquella región.

AVE MADRID-TOLEDO

## Molina asegura que la reunión con Fomento se celebrará próximamente

E.L.L. / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, mostró ayer su convicción de que la entrevista con la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, se producirá en las próximas semanas y que en ella no sólo se abordarán los temas relacionados con las obras del Tren de Alta Velocidad Madrid-Toledo, sino que también tratarán asuntos sobre el Plan de Infraestructuras aprobado en la anterior legislatura, como las entradas de las carreteras nacionales en la ciudad de Toledo. En este sentido, el primer edil ha cursado una invitación a la ministra para que asista al Corpus y aprovechar la ocasión para mantener esta reunión.

Molina, que realizó estas declaraciones en la inauguración de la XXII Jornada Regional de

Consumo organizada por la Federación Regional de Asociaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios 'Los Lares', indicó que la confirmación de los plazos es señal de tranquilidad. En este sentido, «es importante mantener con Fomento una reunión que garantice los acuerdos adoptados con el Ayuntamiento de Toledo».

Sobre el hecho de que durante estos días no se hayan visto trabajadores en las obras del AVE, manifestó que desconocía los motivos y que esta inactividad puede que esté totalmente justificada, «lo único que pedimos es una explicación», añadió. «Los propios ciudadanos son los que han transmitido al Consistorio su preocupación sobre una posible paralización de las obras».



Molina espera que la reunión no se retrase en el tiempo. / VALDIVIELSO

SINDICATOS

### UGT elegirá a mediados de junio al nuevo secretario provincial

El comité provincial de la Unión General de Trabajadores elegirá a mediados del mes de junio al nuevo secretario general que sustituirá en el cargo al recién nombrado delegado en Toledo de la Consejería de Medio Ambiente, Manuel Guerrero. El sindicato ya ha abierto un proceso de elección al que, según fuentes de UGT, hay muchas personas dispuestas a concurrir. Aunque estas mismas fuentes no llegaron a precisar los nombres, sí advirtieron que el comité provincial tendrá en cuenta los años de experiencia y la disponibilidad plena para desempeñar la tarea a la que deberá hacer frente, al menos, hasta el Congreso nacional que celebrará el sindicato el año que viene. «Al igual que hay muchas personas que quieren acceder al puesto, también las hay dispuestas a ceder. La unión es tremenda y todo el mundo está dispuesto a trabajar en común», indicaron.

CARTA

### USO critica al responsable provincial de UGT en el sector de la seguridad privada

El secretario provincial de FTSP-USO, Jesús de la Fuente, ha remitido, en representación del sindicato, una misiva al responsable provincial de UGT en el sector de la seguridad privada, Juan G. Ruiz, para denunciar que este sindicato ignora las peticiones de los empleados, que el responsable citado compatibiliza su cargo en el sindicato con el de jefe de servicios de la empresa de seguridad Vinsa. Por este motivo, USO remite este escrito para que «el citado responsable trabaje para los «afiliados que te han elegido».

MUTUAS DE ACCIDENTES

### Solimat y Fedeto firman un convenio de colaboración

Solimat y la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) firman hoy un convenio de colaboración. Las Mutuas de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social (Mateps) son el objetivo de esta rúbrica. Al acto acudirán el presidente de Fedeto, Ángel Nicolás, y el director general de Solimat, Isidro Hernández.



El consejero de Sanidad estuvo acompañado en la inauguración por el alcalde de Toledo. / VÍCTOR BALLESTEROS

## Sanidad ultima un plan de ayudas para familias con personas dependientes

El consejero, Roberto Sabrido, anunció también su intención de estrechar la colaboración con las Oficinas Municipales de Consumo

• La Ley de Garantías y la actuación administrativa en la protección del consumidor fueron los temas centrales de la XXII Jornada Regional de Consumo celebrada ayer en Toledo.

E.L.L. / TOLEDO

El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, anunció ayer que su departamento está ultimando un plan de tipo socio sanitario para ayudar a aquellas familias con personas dependientes. En la inauguración de la XXII Jornada Regional de Consumo, organizada por la Federación Regional de Asociaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios 'Los Lares', Sabrido precisó que se trata de una iniciativa conjunta de la Consejería de Bienestar Social y de Sanidad que pretende dar respuesta a los cuidados domiciliarios que necesitan las personas dependientes, sin coste añadido para sus familias.

Las líneas de actuación del Gobierno regional pasan, según indicó, por estrechar las relaciones con las Oficinas Municipales de Informador al Consumidor (OMICs); consolidar nuevos centros de formación; crear otros nuevos en colaboración con las entidades locales; promover pautas éticas de consumo; adoptar medidas que propicien una mayor adhesión de las empresas de servicios al sistema arbitral de consumo; y llevar a cabo acciones para resolver el sobre endeudamiento de las familias. Así mismo, desde la Consejería se impulsará la utilización de

distintivos de calidad en los productos y servicios en materia de consumo.

Sobre la jornada, añadió que una vigésimo segunda edición implica mucho trabajo detrás, pero también mucho esfuerzo por hacer. «Me comprometo a seguir colaborando con las asociaciones de consumidores y a aumentar esta colaboración».

Ante cerca de 400 personas procedentes de toda la geografía regional, el consejero estuvo acompañado por el alcalde de To-

### Quejas de móviles

La presidenta de la Federación Regional 'Los Lares', Ana María Serrano, resaltó que los servicios de telefonía móvil siguen siendo una de las principales quejas de los consumidores. Momentos antes de la jornada, manifestó que «en estas fechas también empiezan a surgir muchas reclamaciones sobre agencias de viaje y servicios de turismo».

En la actualidad, 'Los Lares', organización de la que forman parte 40.000 socios, confirma que cada vez son más las denuncias que se presentan en sus oficinas. El motivo, según la presidenta, se encuentra en la buena información con la que cuenta el consumidor, tanto sobre sus derechos como sobre los trámites que debe seguir para gestionar una queja. En este sentido, 'Los Lares' cuenta con su propio departamento jurídico y realiza jornadas de formación.

ledo, José Manuel Molina; el vicepresidente y diputado provincial de Bienestar Social y Sanidad, Luis Cabiedas; y por el director general de Consumo de la Consejería de Sanidad de la Junta de Comunidades, Carlos Macia de Castro.

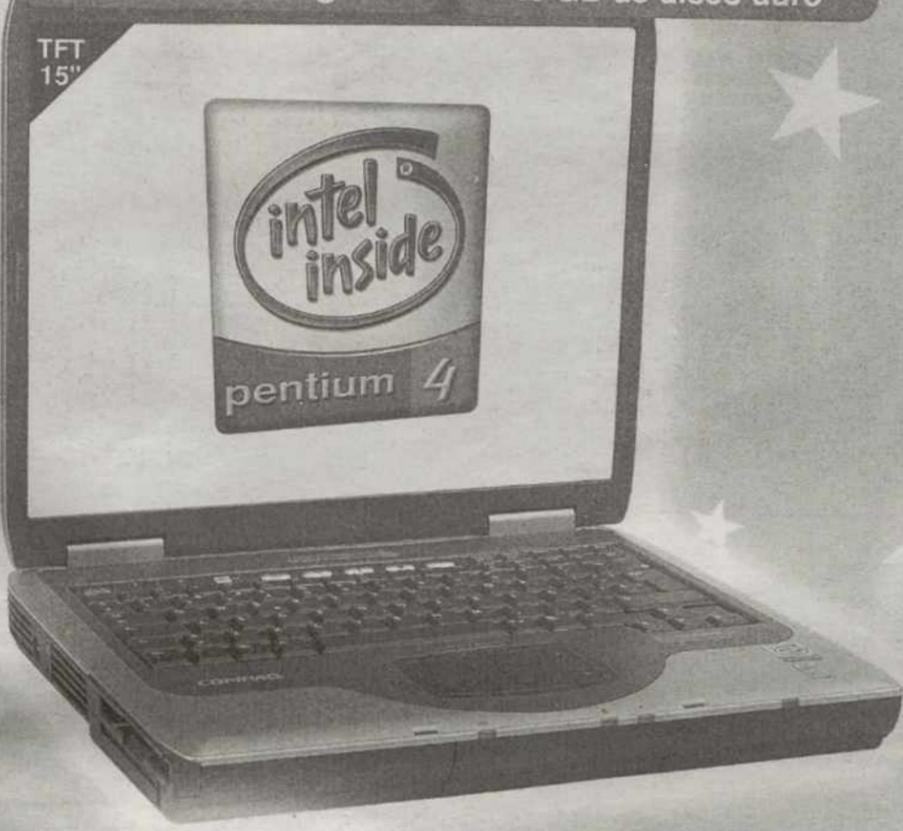
El primer edil de la ciudad, José Manuel Molina, tuvo unas palabras de felicitación para la federación regional de consumidores por la celebración de estas jornadas. Sin dejar pasar la oportunidad de invitar a todos los presentes a la celebración del Corpus, el próximo 10 de junio, hizo hincapié en que la defensa de los consumidores es una tarea que compete a todos pero, sobre todo, a las administraciones públicas.

Por último, el responsable de la Diputación provincial, Luis Cabiedas, animó a los representantes de los consumidores a definir sus prioridades y a acudir a las administraciones para encontrar la respuesta a los problemas de consumo.

Desde las once de la mañana y hasta el mediodía, las ponencias se centraron en abordar las actuaciones administrativas en la protección de los consumidores y la Ley de Garantías de Venta de Bienes de Consumo que entró en vigor en el mes de noviembre de 2003. Para ello se contó con las intervenciones de la jefa de Servicio de Consumo de la Dirección provincial de Consumo y Sanidad, María Castellanos, para el primero de los temas y del secretario del Colegio Arbitral Regional, Eduardo Mora, para hablar sobre la situación en la que queda el consumidor ante la nueva normativa de garantías.

El logo Intel Inside® y Pentium® son marcas registradas, o marcas de Intel Corporation o de sus filiales en Estados Unidos y en otros países.

Procesador Intel® Pentium® 4 a 3,06 GHz	512 MB memoria DDR-SDRAM
Pantalla TFT 15"	Regrabadora DVD+R+RW
WIFI 802.11 b integrado	40 GB de disco duro



# Aniversario

## Carrefour

Celébralo con nosotros

### PORTÁTIL *COMPAQ* PRESARIO 2536 EU

- Módem/fax de 56 Kbps preparado para V.92
- LAN Ethernet 10/100 integrada
- Conexión: 3 puertos USB 2,0, paralelo, conector RJ-45 para Ethernet, salida de TV S-vídeo, PCMCIA
- Altavoces stereo integrados JBL® Pro
- Software incluido: MS® Windows® XP Home Edition, MS® WORKS 7.0.

Oferta válida del 7 de mayo al 6 de junio de 2004

# 1.199€

199.497 ptas.

\*4,5 € de gastos de formalización. Financiación sujeta a la aprobación de la Financiera.

**La Carrefuria**  
te lleva a **PORTUGAL**

¡Gana miles de premios!



Del 7 al 27 de mayo de 2004

12<sup>\*</sup> VECES  
**SIN INTERESES**

GRABADOR MP3-CD



### GRABADOR DE *DVD VIDEO* DVR24RW/L105B/L105C

- Grabador +R/+RW
- Reproductor DVD-R/-RW/+R/+RW/CD Audio/CD-R/CD-RW/VCD/SVCD/MP3-CD

Oferta válida del 21 de mayo al 27 de mayo de 2004

# 269€

44.758 ptas.

  
XACOBEO 2004  
Galicia

**Carrefour** 

con Carrefour es posible

www.carrefour.es

## ▶ JUVENTUD

## González respalda la labor de la Junta y critica la política de juventud del Ayuntamiento

M.G. / TOLEDO

«Antes de meterse con la Junta debería explicarle que es política de juventud al concejal de este área». Con estas palabras, el edil socialista, Gabriel González, responde a las críticas manifestadas por el presidente de Nuevas Generaciones, José Luis Rodríguez Camaño, el martes pasado acerca de «la falta de interés» que demuestra la Junta de Comunidades en política de juventud.

González entiende que el presidente de este colectivo juvenil ligado al Partido Popular «debería echar la bronca a los concejales del PP del Ayuntamiento de Toledo» por la gestión y la falta de iniciativas en materia de Juventud. Asimismo, respalda la labor del Gobierno regional en este área e invita a Rodríguez Camaño a preguntar a cualquier ayuntamiento «grande o pequeño» de la región sobre la dedicación de la Junta a los jóvenes castellanomanchegos.

Por último recordó, en relación con la política municipal, que 168 ayuntamientos disfrutaban de centros de información juvenil, mientras que el Consistorio de la capital «rechaza nuestra moción». Una propuesta que presentó recientemente el Grupo Municipal Socialista para la que no hubo acuerdo ni alternativa.

## ▶ MEDIO AMBIENTE

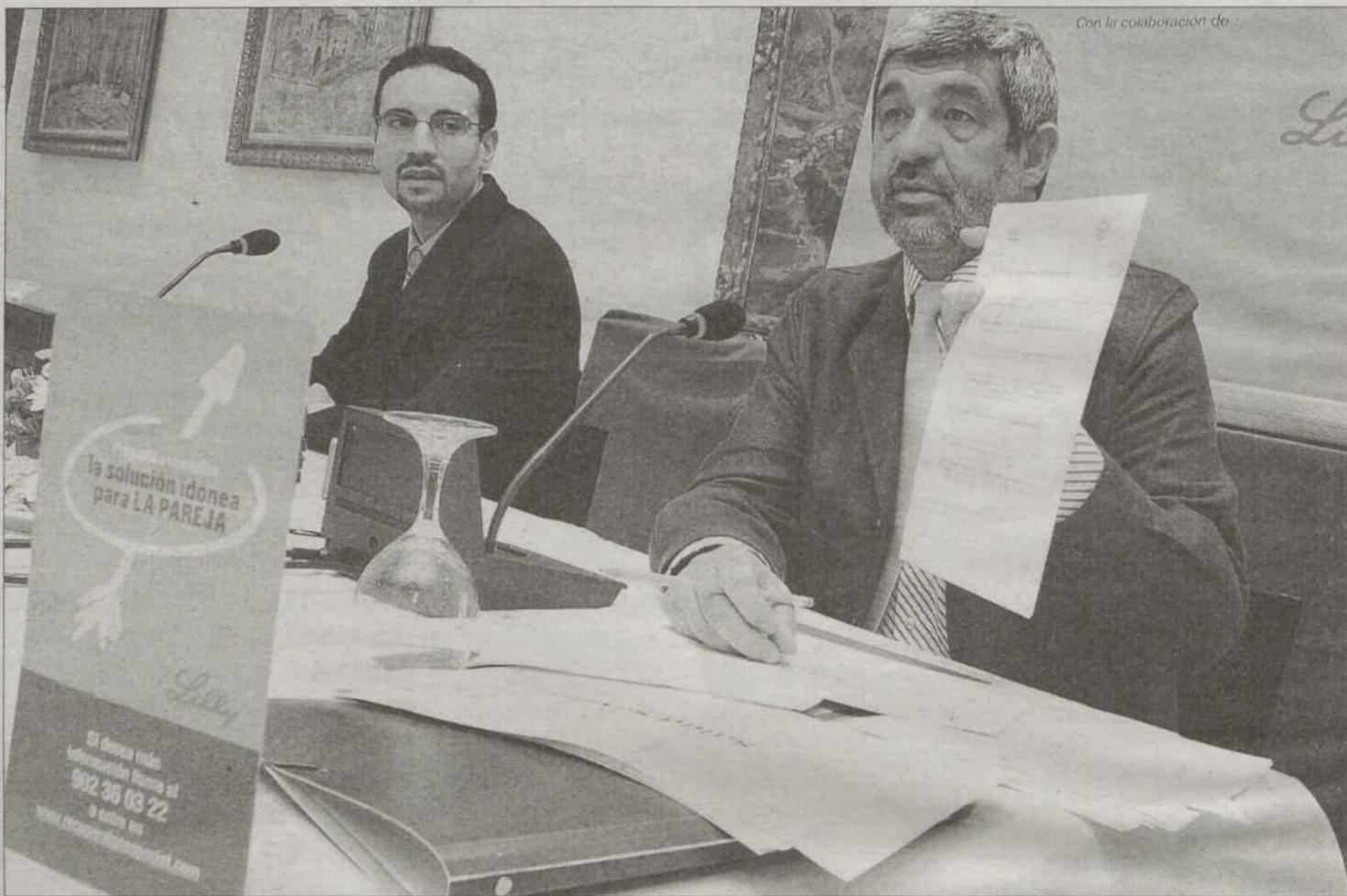
## 'Vertedero No' propone las zonas oriental y noreste para el traslado

E.L.L. / TOLEDO

El presidente del Consorcio de Servicios Públicos Medioambientales de la Diputación de Toledo, Eladio Luján, indicó a este diario que las zonas propuestas por la plataforma 'Vertedero No' para la futura ubicación del nuevo depósito de basuras de Toledo contemplan la parte oriental del término municipal y un segundo espacio en la zona próxima a donde está ubicado actualmente, en dirección a Torrijos. Luján advirtió que no se señalan emplazamientos concretos, sino un estudio de zonas amplias en las que podría estar localizado.

El responsable de la Diputación afirmó que su intención es mantener la reunión con la plataforma la próxima semana, una vez que sus técnicos le hayan trasladado un informe en profundidad sobre el documento de propuestas que la plataforma remitió al Consorcio medioambiental esta semana.

## ▶ CAMPAÑA INFORMATIVA



El coordinador de la iniciativa, Raúl Torres(i), junto al jefe del Servicio de Urología del Virgen de la Salud, Antonio Gómez Rodríguez. / F. LANCHAS

## Sólo el 19,5% de los varones acude al urólogo a revisiones periódicas

Una encuesta de Demoscopia revela que la «vergüenza» y los tabúes frenan las visitas al especialista de los castellanomanchegos para prevenir y tratar problemas de disfunción eréctil

• La II Campaña Nacional de Salud Sexual recaló ayer en Toledo con el objetivo de concienciar a la sociedad sobre los problemas más comunes de la sexualidad masculina.

M.G. / TOLEDO

Las revisiones periódicas al urólogo continúan siendo un tabú para la mayoría de los castellanomanchegos. Sólo el 19,5% de los varones han visitado su consulta, un dato ridículo en comparación con la frecuencia con la que las castellanomanchegas acuden al ginecólogo. El 62% de la población femenina es consciente de la importancia de visitar a estos profesionales, según el estudio sobre 'Preferencias Sexuales de los Españoles', realizado por Demoscopia a raíz de 2.544 entrevistas telefónicas realizadas a hombres y mujeres durante marzo y abril de 2004.

La II Campaña Nacional de Salud Sexual, que recorrerá todas las comunidades autónomas, recaló ayer en Toledo con el objetivo de concienciar a la población masculina sobre la importancia de prevenir y tratar un trastorno que sufren más de dos millones de personas en nuestro país: la disfunción eréctil. Una dolencia con una amplia prevalencia entre los españoles, que cuenta con tratamientos eficaces gracias al «arsenal terapéutico»

y a la cirugía, según el jefe de Servicio de Urología del Hospital Virgen de la Salud, Antonio Gómez Rodríguez.

Esta campaña, avalada por la Asociación Española de Salud Sexual (AESS), impulsada por los laboratorios Lilly, se ha puesto en marcha para paliar, en la medida de lo posible, un problema que la mayoría esconde por «vergüenza» y que algunos varones lo sufren asociado al estrés, a tratamientos farmacológicos, a la ansiedad provocada por querer 'estar a la altura' de la pareja o a la falta de comunicación entre ambos.

Gómez impartió una conferencia en la que hizo especial hincapié en que la ayuda y la comprensión de la pareja es fundamental para

superar la disfunción eréctil, que en el 80% de los casos es orgánica y en el 20% restante es psicológica.

El 'gatillazo' es otro de los problemas frecuentes entre los varones españoles. En este sentido, el 28% de castellanomanchegos ha confesado que alguna vez ha sufrido falta de erección, frente al 35% que refleja la media nacional.

Esta segunda campaña se plantea para que la sociedad se sensibilice de que la sexualidad tiene que tratarse en relación a la salud en general y se despoje de tabúes. Por este motivo, expertos profesionales médicos impartirán 20 conferencias en nuestro país, se ha contactado con 300 asociaciones de este tipo de patologías y se han colocado folletos en las farmacias

a fin de que los usuarios conozcan este problema y puedan comprobar, mediante un test, si sufren disfunción eréctil o si es conveniente que acudan a un especialista.

**RECOMENDACIONES.** Los médicos aconsejan que los varones acudan al urólogo a partir de los 50 años a fin de prevenir problemas de próstata, posibles tumores, disfunciones eréctiles y cualquier dolencia. Pese a que, según Gómez, cada vez son más los hombres que acuden a la consulta, todavía existe cierto desconocimiento sobre si es el urólogo, el sexólogo o el andrólogo el que trata la impotencia.

Sobre los fármacos, precisó que existen tres medicamentos distintos que solucionan la mayoría de las disfunciones eréctiles, sin embargo, recordó los peligros de la automedicación. Asimismo, explicó que existen diferencias notables entre unos y otros respecto a la duración del efecto y la disfunción que sufra cada paciente. Tratamientos de alto coste debido a que la Seguridad Social todavía no los financia.

Por otra parte, Gómez reconoce que la juventud es la que está mejor informada acerca de esta problemática, si bien, puntualizó que la mayoría accede a internet y que no todos los contenidos son fidedignos o adecuados. De hecho, aconseja que los jóvenes internautas desconfíen de algunos contenidos que están colgados en la red.

### ESTUDIO DE DEMOSCOPIA EN CASTILLA-LA MANCHA

▶ **Disfunción eréctil:** Más de dos millones de españoles sufren esta patología. Las causas son múltiples y la preocupación de los varones a sufrir este trastorno va en aumento. El 42% teme padecerlo en un futuro, el 41% en caso de los castellanomanchegos.

▶ **Gatillazo:** Los fallos puntuales de erección afectan al 35% de los españoles, sin embargo, en Castilla-La Mancha lo padece el 28% de los varones. Tras un «gatillazo», el 58% de los hombres su-

fren ansiedad anticipatoria, miedo a volver a padecerlo, frente al 64% de los castellanomanchegos.

▶ **Fantasías sexuales:** Los datos arrojan que el 65% de los castellanomanchegos reconoce tener fantasías sexuales, por un 69% de media en España. Además, el 31% de varones de la región prefiere no contárselo a su pareja, mientras que los datos revelan un 34% de los españoles, un estudio que refleja la falta de comunicación de la pareja.

▶ REHABILITACIÓN DEL PATRIMONIO

# El Consorcio busca que La Estrella recupere su brillo

Esta semana se han iniciado las labores necesarias para la puesta en valor de este templo, estropeado por la humedad y los humos

J. MONROY / TOLEDO

Nada más pasar la puerta Bisagra, el visitante de Toledo se encuentra con una pequeña pero escondida joya de la ciudad. La ermita de la Estrella, oculta tras una valla y una escalera, es un templo escasamente abierto al culto, pero que llama la atención a los avisados por el postigo de una puerta, siempre abierta, que permite la contemplación tras un cristal de la Virgen motivo de culto y que le da nombre.

A pesar de una buena conservación habida cuenta de sus condiciones ambientales, la Estrella tiene problemas, sobre todo por las humedades y el humo del tráfico de la cuesta de las Armas. El Consorcio de Toledo, a través de su programa de recuperación de Conventos, ha comenzado esta semana la restauración de la ermita.

## La ausencia de canalones para recoger el agua de lluvia ha perjudicado las paredes

De igual modo, las humedades afectan a los muros del inmueble. Tienen grandes manchas provocadas por la capilaridad y agravadas por la acumulación de escombros y tierras, muy por encima de su nivel original, situados en la parte posterior del templo. Parte de estas humedades, destaca el informe, están provocadas por la ausencia completa de canalones en las cubiertas, y el consiguiente vertido del agua de lluvia a los pies del templo, en los que tampoco existen sumideros que recojan el agua.

Precisamente, la portada de granito sufre el efecto de la falta de recogida del agua de lluvia. Tiene grandes manchas causadas por la caída de agua y suciedad generalizada motivada por el intenso tráfico. También la propia Virgen de la Estrella, explica el informe, «se encuentra en un estado lamentable».

Las cubiertas de las paredes se encuentran en mejor estado, aunque han perdido su revoco original. El llagueado de la fachada principal se ha sustituido por un simple rejuntado de cemento.

**ACTUACIONES.** La intervención del Consorcio, ya iniciada, conseguirá asegurar el estado del edificio, en el que no se han realizado restauraciones desde hace años, al tiempo que le da un importante lavado de cara.

De esta forma, la intervención

en la cubierta buscará una revisión de la estructura de madera y su rehabilitación. También se impermeabilizará el tejado y se trabajará sobre las tejas. Igualmente, se colocarán canalones de desagüe.

En los muros se colocará una barrera química en su base, para evitar humedades, y se dotará de cámara de drenaje a la mayor parte del perímetro. La intervención también rehabilitará el zócalo de granito y hará un tratamiento de los paramentos exteriores (con el saneado de la mampostería y la reposición de elementos sueltos), la portada de granito, soleras y solerías y carpinterías exteriores. Por último, el Consorcio va a enterrar las redes generales de electricidad, telefonía y alumbrado público.



La cubierta del inmueble está muy estropeada. / DAVID PÉREZ

**HUMEDADES.** El principal problema del edificio son las humedades. El informe del proyecto del Consorcio destaca que en la techumbre del templo existen importantes humedades, que provocan goteras. Como consecuencia, partes que lo soportan se están pudriendo. Posiblemente, las humedades también están afectando a las falsas bóvedas encaminadas de escayola y a la espadaña situada sobre la portada, que manifiesta un desplome considerable.

## La Historia



La espadaña manifiesta un desplome considerable.

Nace la ermita de la Estrella en 1611, sobre el solar de otro templo anterior, derruido por su estado ruinoso. La fundó la Cofradía del mismo nombre, que tenía su sede en la vecina iglesia de Santiago del Arrabal, como capilla adscrita a la misma.

Su traza es de Juan Bautista Monegro, maestro mayor de las obras del Alcázar, y a su muerte de Nicolás de Vergara, maestro mayor de las obras de la Catedral. El autor de la portada puede ser José de Ortega, pero está sin confirmar.

La ermita ocupa una superficie de 293 metros cuadrados. Su planta es de cruz griega, aunque los pies y el presbiterio disponen de mayor longitud que los brazos del crucero, por lo que se pierde la idea de planta central. Dispone de un único acceso con portal, muy utilizado en su época.

D.O. La Mancha

Tempranillo

Señorío de Gudianreja

Reserva - Cosecha 1980

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinicola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

SUCESOS

## Detenidos cinco jóvenes como presuntos autores de robos mediante «tirones»

L.T. / TOLEDO

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, de la Jefatura Superior de Castilla-La Mancha, han detenido en Toledo a cinco personas de entre 18 y 27 años como presuntos autores de distintos robos con violencia cometidos en la capital.

La operación policial se inició el pasado día 16 después de que sobre las 22.00 horas, una persona comunicara a la sala del 091 que una mujer acababa de ser víctima de un robo por el procedimiento del «tirón» en la Avenida de la Reconquista, cuyos autores circulaban en un turismo 'Fiat Stylo' de color azul oscuro, y facilitó además la matrícula del vehículo.

Los agentes localizaron el vehículo sobre las 23.00 horas y, tras identificar a sus cinco

ocupantes, registraron el mismo hallando en su interior distintos efectos, muchos de los cuales habían sido denunciados por víctimas de hechos similares ocurridos a lo largo de ese día. El vehículo fue intervenido y los cinco jóvenes detenidos y trasladados a dependencias policiales, dando la casualidad que cuando se encontraban allí, otra persona se acercó a la Comisaría para denunciar otro «tirón» y reconoció «sin ningún género de dudas» a uno de los detenidos como autor del hecho.

Los detenidos, según los datos facilitados por la Jefatura Superior de Policía son A.G.F, de 20 años, J.A.S.L.L. de 27 años, O.G.M, de 18 años, P.A.P.L, de 18 años y R.R.R, de 19 años, todos ellos sin antecedentes.



Vehículo utilizado por los presuntos autores de los robos.

CLÍNICA 'EL ROSARIO'

## CCOO renueva los nueve miembros del Comité de Empresa

CCOO ha renovado íntegramente el Comité de Empresa de la Clínica de 'El Rosario', de Toledo, compuesto por nueve personas. Todas

han sido elegidas en la lista del sindicato, cinco en el colegio de Técnicos y Administrativos y cuatro en el de Especialistas y No Cualificados. En las elecciones sindicales, celebradas el miércoles pasado, participaron 109 trabajadores de los 141 que componen la plantilla, un 77,3 por ciento refrendó la candidatura del sindicato.

### AUTOLÍNEAS RUBICAR, S.A.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la sociedad, se convoca a los accionistas a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, que se celebrará en el domicilio social, calle Jarama 49 (Toledo) el próximo día 11 de junio de 2004 a las diecisiete horas en primera convocatoria; en caso de no concurrir el quórum necesario, la junta se celebrará en el mismo domicilio y a la misma hora del día siguiente en segunda convocatoria, con el objeto de tratar sobre el siguiente:

Orden del día

Primero.- Anulación del punto número 2, de la Junta General Extraordinaria, celebrada el 22 de diciembre de 2003.

Segundo.- Aprobación del balance de la sociedad cerrado al día 15 de diciembre de 2003.

Tercero.- Ampliación de Capital, con aumento del valor nominal de las acciones, con cargo a reservas, en la cifra NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CUATRO EUROS CON CINCUENTA Y CINCO CÉNTIMOS (999.744, 55 EUROS)

Cuarto.- Modificación del artículo 5º de los Estatutos Sociales de la Sociedad, relativo al Capital Social.

Quinto.- Otorgamiento de facultades para la ejecución de los acuerdos adoptados.

Sexto.- Ruegos y preguntas

Séptimo.- Lectura, y en su caso, aprobación del acta de la Junta.

De acuerdo con el artículo 13 de los Estatutos Sociales y 104 de la Ley de Sociedades Anónimas, los accionistas que deseen asistir a la Junta deberán con cinco días de anticipación a la celebración de la misma, acreditar tal condición; quedando su resguardo de acciones depositadas en la sociedad, al objeto de obtener la correspondiente legitimación de asistencia. Para mayor facilidad de los accionistas, el presente trámite se llevará a efecto en las oficinas de la sociedad sitas en la calle Jarama, parcela 49 de Toledo.

Cualquier accionista de acuerdo con el Artículo 212 de la ley de Sociedades Anónimas, podrá obtener de forma inmediata y gratuita los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta.

Toledo, 17 de mayo de 2004.- El Consejero Delegado. Esteban Fco. Carrasco Sánchez

► TRIBUNALES



Familiares de pacientes agredieron a los facultativos de dos centros de salud. / CARLOS MORENO

## El Colegio de Médicos acudirá como acusación en dos casos de agresión a sanitarios

Ambos facultativos fueron agredidos por familiares de pacientes en los centros de salud de Palomarejos y de Esquivias

• El presidente del organismo, Atanasio Ballester, pide a la administración sanitaria que articule medidas de seguridad para evitar más casos de violencia.

personen en su nombre ante el juzgado correspondiente como acusación y en apoyo de los colegiados que han sido víctimas de las agresiones. Así, las denuncias interpuestas por el Colegio de Médicos lo son por agresiones.

encuentran solos en los centros de salud y no tienen defensa cuando se producen estas situaciones», declaró el presidente colegial.

En su opinión, «es lamentable que estos casos estén proliferando en los últimos tiempos». Además, recordó que siempre que se producen estas situaciones, el Colegio de Médicos de Toledo sale en defensa de sus colegiados y acude a la vía penal para depurar responsabilidades.

Con la puesta en marcha de acciones legales, este organismo espera que no vuelvan a suceder incidentes tan lamentables como en los que se han visto envueltos dos profesionales sanitarios de la provincia y se refuercen las medidas de seguridad, o se ofrezca otra alternativa a fin de que no se produzcan más agresiones.

**SERVICIOS DE SEGURIDAD.** Ballester pide a la Administración sanitaria que articule medidas contra estos episodios de violencia en el ámbito sanitario, una de las cuales podría ser, según el Colegio, el establecimiento de servicios de seguridad para garantizar la integridad física de los trabajadores que están cumpliendo con su obligación en los centros de salud.

«Estamos pidiendo desde hace tiempo que pongan vigilantes en estos centros de trabajo porque muchas veces los médicos se

L.T. / TOLEDO

El Colegio de Médicos de Toledo se personará como acusación particular en los dos casos recientes en que fueron agredidos por familiares de pacientes dos facultativos que prestaban sus servicios en los centros de salud de Palomarejos, en la capital regional, y el de la localidad toledana de Esquivias.

El presidente de este organismo oficial, Atanasio Ballester, redactó ayer un poder a los servicios jurídicos del Colegio para que se

► SUCESOS

## Grupos de extranjeros roban dinero simulando ser policías

L.T. / TOLEDO

La Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha informó que, desde el pasado mes de septiembre, varios ciudadanos extranjeros, simulando ser policías. El 'modus operandi' consiste en que los presuntos ladrones de origen papakistaní o hindú se trasladan en grupos de tres o cuatro personas hasta Toledo y allí, tras seleccionar a la víc-

tima, descienden de su vehículo y la abordan alegando ser policías y enseñando una placa insignia-policia que, en ningún caso, es vista de cerca por la víctima.

Con la excusa de realizar controles policiales, exigen que la víctima muestre su documentación y aprovechan para apoderarse del dinero y de las joyas.

Hasta la fecha, la Policía ha de-

tendido a varios autores, sin embargo, pide que los ciudadanos colaboren y se pongan en contacto con los efectivos en el momento que detecten un suceso de estas características. Asimismo, informa de que cuando un funcionario presta servicio sin uniforme y solicita la documentación a una persona es obligatorio que se identifique como policía y muestre su placa.

► ENTREGA DE PREMIOS DEL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN COMUNITARIA CON ADOLESCENTES

# El Sescam premia la labor preventiva de los estudiantes

Trescientos alumnos han elaborado mensajes publicitarios sobre drogas, alcohol y Sida

• El director gerente del Sescam, Joaquín Chacón, asistió ayer a la entrega de premios del primer concurso de estas características que se celebra en Castilla-La Mancha.

E.L.L. / TOLEDO

Trescientos alumnos de cinco institutos de la capital regional -IES Juanelo Turriano, IES El Greco, IES Universidad Laboral, Colegio Maristas y Colegio Nuestra Señora del Carmen- han participado activamente y de forma pionera en la elaboración de campañas publicitarias sobre la prevención del consumo de drogas, alcohol y tabaco, de las enfermedades de transmisión sexual y de los embarazos no deseados. Todos ellos han formado parte del Programa de Intervención Comunitaria con Adolescentes, organizado por la Gerencia de Atención Primaria de Toledo en colaboración con las delegaciones provinciales de Educación y Sanidad, el Ayuntamiento, la Obra Social y Cultural de CCM, Halcón Viajes y el Laboratorio Almirall.

En total, los estudiantes de segundo y cuarto de ESO han presentado 53 mensajes publicitarios, 40 para el soporte prensa, 10 para televisión y 3 para radio.

**PREMIOS.** En la entrega de premios, a la que asistió el gerente del Sescam, Joaquín Chacón, el vídeo 'El humo de tu vida' del Colegio Maristas fue el trabajo que obtuvo mejor calificación en el apartado de prevención del tabaco. En la categoría de prevención de drogas, donde se entregaron dos premios en lugar de uno para compensar así el concurso de alcohol que quedó desierto, ganaron el anuncio de televisión 'Drogas' del IES Universidad Laboral y el anuncio para prensa 'Sí o no' del Colegio Maristas. Por otro lado, el premio sobre prevención de enfermedades de transmisión sexual lo recibió el vídeo 'Con el Sida no ha vida' de Maristas. También recayó en este colegio el premio sobre embarazos no deseados con un mensaje publicitario para prensa denominado 'El sexo no es un juego'. El primer premio para estos jóvenes consiste en la exposición de los trabajos en el salón de actos de CCM hasta el 22 de mayo; el segundo, en la divulgación en medios de comunicación local de los mismos; y el tercero, un viaje a Sevilla y Córdoba.



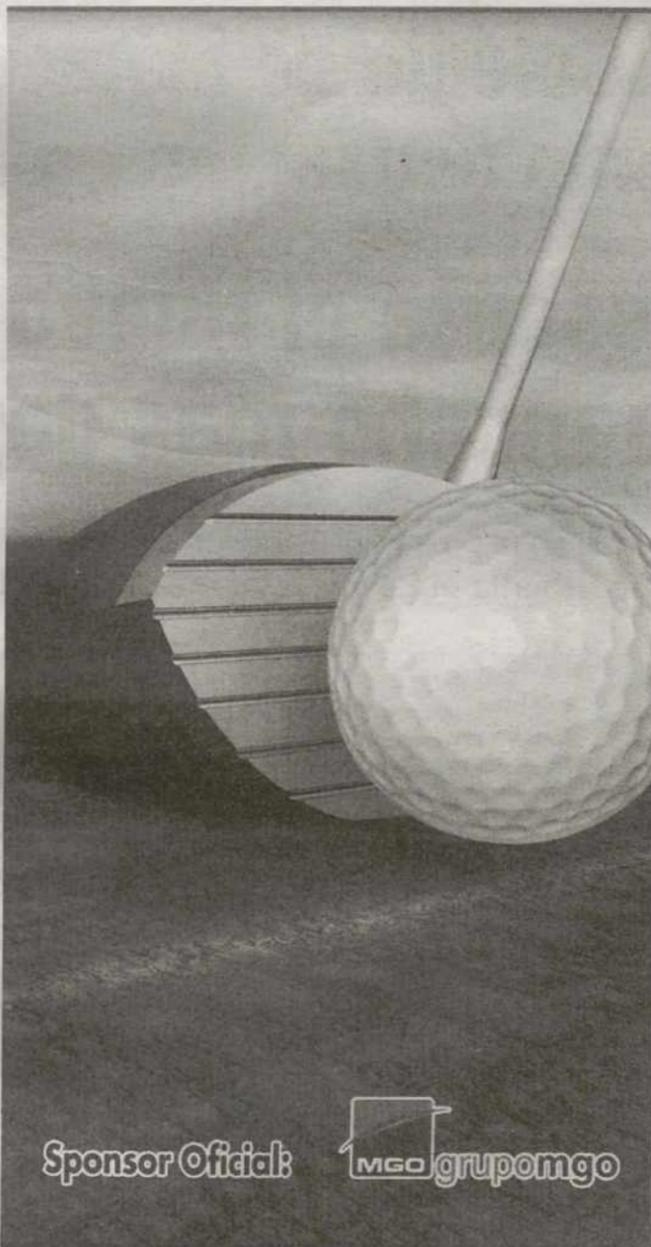
Los alumnos premiados y sus profesores posaron para la foto de familia. /YOLANDA LANCHA



UniversalMcCANN



XACOBEO 2004 Galicia



## 1er TORNEO DE GOLF

CADENA COPE  
UNIVERSAL McCANN

GOLF CAMPO DE LAYOS



29 de mayo de 2004

Acreditación Jugadores:



Bola Oficial del Torneo:



PATROCINAN:



SUMINISTRO INDUSTRIAL  
ROCHMAHER, S.L.



PAVIGRES CERAMICAS TOLEDO



NOVAVISION  
Centro Optico  
TOLEDO

COLABORAN:

DIVENTO 4X4, S.A.



DURA TARIMAS FLOTANTES, S.L.



Grandes Reservas  
RESTAURANTES

CAMOFESE, S.L.



Hoyo 19

## BREVES

## CONSUMO

**Escolares del 'Gómez Manríquez' reciben clases de cocina y charlas sobre nutrición**

El Colegio 'Gómez Manríquez' de Toledo ofreció hoy a sus alumnos una clase práctica de cocina de la mano del cocinero delegado de Euro-Toques en Castilla-La Mancha, José Rodríguez Rey, que les enseñó recetas sencillas y consejos prácticos para cocinar; y la especialista en nutrición del Hospital Virgen de la Salud, Bárbara Cánovas, quien les explicó la necesidad de seguir una alimentación variada y equilibrada para la salud. José Rodríguez Rey señaló que «con estas clases intentamos que los niños aprendan a elaborar platos sencillos para que se animen a cocinar en casa con sus padres. Es importante que los niños se ilusionen por la cocina para mantener en la medida de lo posible nuestras raíces culinarias». El Instituto de Estudios del Azúcar y la Remolacha informa de que esta actividad se incluye dentro de la segunda fase del programa educativo 'Aprende a Comer, Aprende a Cocinar'.

## ECONOMÍA Y EMPRESAS

**La Agrupación de Fabricantes de Áridos se reúne para ver la situación del sector**

La Agrupación de Fabricantes de Áridos (AFA) perteneciente a la Asociación Nacional de Empresarios Fabricantes de Áridos (Anefa) de Toledo convocó a los representantes del sector extractivo, canteras y graveros, de la citada provincia con el fin de estudiar la situación actual de esta industria en su entorno. Los principales empresarios del sector en Toledo insistieron en la necesidad de promover el diálogo con los organismos oficiales, subrayando su compromiso con el desarrollo sostenible, el medio ambiente y la calidad y certificación de estos materiales, poniendo de manifiesto, entre otros problemas, la falta de conciencia social sobre este recurso básico y la necesidad de su extracción en áreas próximas a núcleos más habitados.

## BARRIOS

**La Asociación de Afectados por la Autovía de CLM exige el cumplimiento de promesas**

«Como afectados por una decisión política, que en su día condujo a un error grave que nos está trayendo consecuencias irreversibles en nuestra salud, llegamos a preguntarnos ¿Qué debemos hacer?». Con estas palabras la Asociación de Afectados por la Autovía de CLM demandan una vez más, tras seis años con el problema, que se cumplan las promesas que los políticos les han realizado.

## MOTOR



Carfesa dio la bienvenida al nuevo Audi A6 a sus instalaciones. /VÍCTOR BALLESTEROS

## Carfesa presenta el nuevo Audi A6, una berlina mucho más deportiva

El concesionario oficial de Audi en la provincia acoge en sus instalaciones la 'aparición pública' de un modelo que representa «una nueva forma de entender el automóvil»

• El nuevo modelo de Audi hace su entrada en Toledo. Estéticamente no recibe muchos cambios. Lo mejor está bajo el capó, con motores más potentes.

## LT. / TOLEDO

Audi marca nuevamente la pauta en la categoría alta de las berlinas medias. Con el A6 de nueva generación debuta una berlina cuyas extraordinarias características de comportamiento dinámico y capacidad tecnológica y cuyos aspectos de confort de conducción y equipamiento referente están claramente orientados de forma consistente hacia la posición más alta del ranking de competidores. Carfesa, concesionario oficial de Audi en la provincia de Toledo, presentaba ayer en sus instalaciones de la Autovía Madrid-Toledo -Km. 63,200 en Olías del Rey-, el nuevo Audi A6. En el acto, tal y como era la intención de los organizadores, se mostró una «nueva forma de entender el automóvil».

Distintos motores TDI y de gasolina de gran capacidad con hasta ocho cilindros y 335 CV (246 kW) de potencia, las sofisticadas tecnologías de la transmisión de fuerza y los sistemas de tracción delantera o a las cuatro ruedas (quattro) establecen las bases del



Detalle del nuevo modelo. /V.B.



El interior está muy cuidado. /V.B.

especial carácter dominante de la nueva berlina deportiva A6. Armonizados con semejantes características técnicas, la refinada técnica del tren de rodaje y el elevado grado de rigidez del bastidor monocasco permiten hacer una insólita experiencia de comportamiento dinámico.

El Audi A6 presenta un elegante diseño que conjuga a la perfección exclusividad, deportividad e innovación. Su nueva arquitectura

**Distintos motores TDI y de gasolina de gran capacidad con hasta ocho cilindros y 335 CV de potencia**

exterior apuesta por formas más atléticas: su amplia parrilla de una sola pieza, su zona posterior más perfilada y su línea de capó con una acentuada curvatura, configuran un diseño con gran dinamismo.

El Audi A6 incorpora además tecnología de última generación. Avances tan revolucionarios como el novedoso MMI o la suspensión neumática adaptativa, confirman al nuevo Audi A6 como la berlina más avanzada de su segmento.

# VIVIR<sup>13</sup>

T O L E D O

► II CONGRESO INTERNACIONAL: EL ESPAÑOL, LENGUA DE TRADUCCIÓN

## Toledo será la sede española del encuentro de traductores

La principal idea de los organizadores pasa por realizar ediciones cada dos años alternando así la celebración en la Ciudad Imperial con países de habla hispana

• Cerca de doscientos congresistas debaten la necesidad de plantear soluciones a los problemas derivados de la situación del español en la Unión Europea o la ONU.

MARÍA MENÉNDEZ / TOLEDO

La relación entre la traducción y las herramientas léxicas marcó ayer, y también lo hará hoy, el contenido del II Congreso Internacional: el español, lengua de traducción, que el Servicio de Traducción de la Comisión Europea organiza en colaboración de la Universidad de Castilla-La Mancha. La primera cita tuvo lugar en Almagro hace dos años pero la idea es constituir en Toledo la sede española de este congreso y «cada dos años rotar y organizarlo en países hispano hablantes». Así, la próxima cita tendrá lugar en México y «para 2008 volver aquí», anuncia Luis González, organizador.

Entre los objetivos del encuentro, en el que han participado cerca de doscientos congresistas venidos de todo el mundo, está la necesidad de plantear soluciones a los problemas derivados de la situación del español en un medio multilingüe como es la Unión Europea o la ONU. Y es que, la lengua española «tiene una parado-



El encuentro contó con la participación de cerca de doscientos congresistas. / VÍCTOR BALLESTEROS

ja», en palabras del organizador del congreso. «Es una de las grandes lenguas internacionales pero en el ámbito de la Unión Europea es de segundo orden». De las veinte lenguas oficiales que hay en la Unión Europea, hay tres que son las llamadas de procedimiento; inglés, francés y alemán. Asimismo,

aunque el español esté considerada como de segundo nivel en cuanto a su presencia en originales, pero en el ámbito internacional -tales como Naciones Unidas- el español tiene una dimensión que, por ejemplo, no tiene el alemán» y según el contexto puede tener una implantación mayor co-

mo primera lengua que la que tiene el francés. Por este motivo, «intentamos que el español tenga contactos fuera de nuestro ámbito de trabajo», en referencia al congreso que se celebra en el Paraninfo de San Pedro Mártir.

En cuanto a las soluciones que apunta González para paliar esta

situación de la lengua española en Europa destaca la necesidad de que se conozca «todo lo que ya existe», como pequeñas bases de datos o glosarios en manos de traductores u organismos y que «si no se difunden no contribuyen a enriquecer el patrimonio común de la traducción», explica.

### Simbolismo

El departamento español de la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea eligió la ciudad de Toledo como lugar para celebrar el II Congreso Internacional; el español, lengua de traducción por su poder de «atracción simbólico que la ciudad ejerce para los traductores». Su proximidad con Madrid y las buenas relaciones con la Universidad de Castilla-La Mancha son otras de las razones que han permitido que durante dos días, cerca de doscientos expertos estén en la Ciudad Imperial.

Por otro lado, la Diputación provincial de Toledo ha editado un libro relacionado con la historia de génesis de la traducción y la creación del lenguaje; 'El concepto cultural alfonsí', de Francisco Marquez Villanueva. Está dedicado a la labor de los traductores de la antigua Escuela de Traductores. «En cierta medida nos consideramos humildes descendientes de aquellos antecesores en el oficio», comenta Luis González. Y es que, según señala, «contamos con unas herramientas más sofisticadas que nos permiten, colectivamente, contribuir al intercambio de recursos léxicos o a la implantación de nuevos silogismos». La explosión de internet, es sin duda, la «mejor herramienta con la que contamos».

► TEATRO: 'SOBRE LA CONJURA DE LOS NECIOS'

## 'Fuegos Fatuos' transforma lo literario en lenguaje teatral

C.M. / TOLEDO

Fernando Romo, director de la obra 'Sobre la conjura de los necios' y fundador de la compañía 'Fuegos Fatuos', aseguró que su adaptación conserva el «90 por ciento del texto de la novela de Jhon Kennedy Toole» aunque prescinde de todo elemento narrativo y se centra en la descripción y retrato de los personajes.

El protagonista, Janfri Topera en la piel de Ignatius Reilly, encarna el antihéroe que «acaba resultando hasta simpático» y que tiene mucho que ver con la referencia de Valle-Inclán, «más que nada por el tinte esperpéntico propio de

cierta deformidad en los personajes». No pasó por alto Romo la similitud de 'Sobre la conjura de los necios' con 'El Quijote', ya que como apuntó el director «al final la pieza acaba teniendo una lógica interna en todo lo que ocurre». Así, nueve actores que duplican papeles ponen el sábado, sobre la escena del Rojas, una obra, según el actor Juan Morillo, «de personajes histriónicos y esperpénticos dentro de una comedia excesiva», algo parecido a «un cómic gigantesco».

Evidenciando que la apuesta escénica camina por los bajos fondos de cualquier gran ciudad -representado por andamiajes- Ro-

mo valoró la reacción del público que ya ha visto la obra, asegurando que «no deja indiferente» y que son inevitables las comparaciones con la novela, circunstancia que no debería medirse porque «hay que verlo como una obra de teatro, que es lo que es».

**REIVINDICACIÓN DIRECTA.** Fernando Romo y Paco Plaza, director del Teatro Rojas, no tuvieron pelos en la lengua a la hora de definir la política cultural gestada por la Red de Teatros de Castilla-La Mancha, entidad que para Roma no «tiene la idea de crear un teatro castellano-manchego porque no existe



Juan Morillo, Fernando Cirujano y Fernando Romo en el Rojas. / YOLANDA LANCHAS

una apuesta decidida ni por los directores ni por los actores de la región». Considerando que los espacios públicos se gestionan como los privados, reclamó una coordi-

nación más lógica, ante lo que Plaza denominó «carencia preocupante por definir políticas de producción, distribución, difusión y formación en las artes escénicas».

**J. MONROY / TOLEDO**

Antes de conocer siquiera Toledo, Jean Passini hizo su tesis en historia sobre los núcleos del Camino de Santiago en España, con una beca del Gobierno francés. Su relación con la Ciudad Imperial comenzó de casualidad, por ayudar a un amigo que en su estudio tenía una bibliografía muy importante sobre Toledo, pero estaba atascado porque no podía identificar ninguna casa. La idea de Passini era relacionar el caserío de los siglos XV y XVI con el actual, y así nacieron años de trabajo que el miércoles se plasmaron con la publicación de un completo volumen.

## «Cuando veo una casa abandonada salgo corriendo»

J. MONROY / TOLEDO

Jean Passini concluyó el pasado miércoles 14 años de trabajo de campo estudiando el extenso caserío del Casco Histórico de la ciudad. Ese día presentó su completo volumen titulado 'Casas y casas principales urbanas: El espacio doméstico de Toledo a finales de la Edad Media'. Sus investigaciones han llevado a este arquitecto francés a recibir el premio de la Real Fundación de Toledo, y su escrito parece destinado a convertirse en una referencia para los estudiosos venideros. La investigación de Passini comenzó justo antes de que, hace aproximadamente una década, comenzara a sustituirse parte de estos inmuebles por edificios de nueva construcción. Para el trabajo de campo, ha tenido que visitar múltiples propiedades donde normalmente ha sido bienvenido.

**¿Queda todavía mucho caserío medieval?**

Hasta los últimos quince años quedaba bastante caserío medieval. Pero cada día desaparece, por obras, por cualquier razón válida o no válida, dependiendo de cada uno, su dinero y su cultura, de la de todos los toledanos.

**¿Qué piensa cuando ve una casa abandonada?**

Me voy corriendo, porque no puedo verlo. Afortunadamente, puedo salir cada semana de Toledo y así no veo cuándo se tira una casa. Cuando veo un expediente de derribo en una casa en la que no he podido pasar, confirmo que había algo interesante. Pero son casos puntuales, en general soy bien recibido por los toledanos.

**Toledo tiene calles medievales, ¿también son medievales las casas que quedan?**

Ha habido la misma transformación en las calles que en las casas. Han quedado un número de calles medievales, estrechitas, como casas medievales. Hablamos de casa medievales en general, pero hay que distinguir entre las históricas, las mudéjares y las de transición.

**¿Por qué en Toledo se conservan calles y casas medievales y no en otras ciudades?**

Toledo es un caso muy excepcional. En el siglo XVI se trasladaron las Cortes a Madrid, y Toledo quedó prácticamente paralizado. Entonces aquí se desarrollaron muchos conventos que mantuvieron las casas de los nobles. También se conservaron por el sistema de censos y tributos del Cabildo, los conventos, cofradías y hospitales. Tenían una especie de hipoteca y la gente no podía vender sus casas, sólo tenían que mantenerlas en buen estado, y esto ha beneficiado su existencia, hasta la desamortización del siglo XIX. Por eso llegaron hasta casi nuestras manos casas medievales. Entonces, como no había dinero para cambiar la ciudad, se ha mantenido.

**En el siglo XIX, se llegó a malvender.**

Sí, se ha vendido mucho el patrimonio, y vemos claramente que las casas muy importantes ya han desaparecido, porque no se podían mantener. La Casa del Deán ha pasado a Palacio de Justicia, por ejemplo. En algunos casos, sí se han conservado estas casas importantes, pero en las casas pequeñas hubo muchas transformaciones a principio del XIX, y se ha malvendido.

**¿Todo esto lo refleja su libro?**

Son catorce años de trabajo, en el que hay un corpus de casas identificadas, unas 200, y un estudio de la casa residencial toledana del siglo XV. También viene un estudio de los barrios comerciales de Toledo, es decir, de la zona de Zocodover con sus mesones, y cómo se modificaron las tiendas, heredadas de los musulmanes. En el siglo XIII o XIV se reaprovechan para construir habitaciones. Pasamos de la tienda a una casa puerta, en la que vive la gente. Hay también un elemento de especulación, porque el Cabildo sacaba más dinero de una casa en la que había cuatro o cinco pisos pequeños que de una sola tienda. Eso se analiza perfectamente en la documentación.

**¿Cuáles son los barrios mejor conservados?**

Hasta hace diez años, en toda la parte sur de la Catedral, he podido identificar el 80 o el 85 por ciento de las casas. Pero aho-



VÍCTOR BALLESTEROS

*Ha habido la misma transformación en las calles de origen medieval que en las casas de la misma época* »

*No hay suficiente protección para las casas abandonadas, que pueden tener cosas interesantes y acaban en ruina* »

ra queda menos del 50, porque no hubo medidas de protección.

**¿Y ahora hay medidas de protección suficientes?**

De las ruinas no. Cuando una casa privada está abandonada, que tiene pinturas, un montón de cosas, si en su momento no se hizo un inventario de esta casa, vemos y constatamos una ruina. Si mañana quiere la gente restaurarla, va a costar mucho dinero, y cada día se pierde este patrimonio.

**¿Cuál es el origen normalmente del caserío medieval toledano?**

Hay un sustrato romano muy claro, aunque depende de los barrios. También hay una época importante, que es la visigoda, con muchos restos, aunque los arqueólogos no tienen muchos elementos para fecharlos, y menos los bajorrelieves. Luego la época musulmana quizás ha dejado la huella más importante, por su forma de construir y distribuir las casas. Encontramos

ahora una distribución de habitaciones muy cercana a la casa musulmana.

**¿Se sigue entonces notando hoy en las casas su origen cristiano, musulmán o judío?**

En la documentación se ve claramente que hasta el siglo XV se mantienen los barrios musulmanes y judíos, se ven todavía elementos, aunque los cristianos empiezan ya a comprar sus casas y se empiezan a suprimir a los judíos. Hoy todavía vemos características en estas casas, quizás más de la cultura musulmana. Por ejemplo, en el barrio de Santa Leocadia se han encontrado muchos restos, y se ve claramente en la documentación que allí vivían hasta el siglo XV muchos musulmanes.

**¿Dónde tiene su origen el patio toledano?**

La gente dice que pueden ser romanos. Pero tras estudiar las casas creo que son de origen musulmán cogiendo algunas cosas de los romanos.

# Un facsímil que protege los escritos de Teresa de Ávila

La edición del 'Libro de las Fundaciones' cuenta con la transcripción paleográfica del manuscrito autógrafo de la que fue la primera mujer escritora en lengua romance en la cultura de occidente

• La obra facsimilar del último libro de la Santa se ha realizado bajo la dirección de Tomás Álvarez y coeditada por Patrimonio Nacional y la editorial Monte Carmelo.

C.M. / TOLEDO

La Real Fundación acogió ayer, ante una aforo que llenó la sala en Roca Tarpeya, la presentación del 'Libro de las Fundaciones' de Santa Teresa de Jesús, en edición facsimilar y paleográfica del manuscrito autógrafo conservado en la Real Biblioteca de El Escorial, trabajo realizado por Tomás Álvarez y que supone la cuarta edición del proyecto de reproducción facsimilar de las obras de la Santa. Ante los representantes de todos los estamentos públicos, militares y religiosos, el presidente de la Real Fundación, Gregorio Marañón y Bertrán de Lis, consideró que la edición presentada «supera a todas las anteriores, por lo que se puede considerar como la definitiva» y apreció que el encuentro no era casual, ya que «Toledo fue fundamental en la vida de Santa Teresa».

De la vinculación entre la Santa mística y la ciudad son evidentes las estancias pasadas en el Palacio de Doña Luisa de la Cerda, hoy conocido como Palacio de Mesa, lugar donde comenzó a escribir, en papel comprado en Toledo, lo que luego será su autobiografía o el libro de su vida. Regresó en varias ocasiones más, pero es destacable que, como apuntó Tomás Álvarez, es el Toledo donde «Teresa escribió su primera obra, es decir, nace en Toledo como escritora», siendo la ciudad en la que



Gregorio Marañón y Bertrán de Lis presentó al artífice de la edición facsimilar, Tomás Álvarez. / VÍCTOR BALLESTEROS

escribe buena parte de su último libro, el de las Fundaciones, finalizando en el monasterio de San José de Toledo. No hay que olvidar que es en Toledo donde comienza 'El libro de la vida', 'El libro de las moradas' y el «precioso librito de consejos sobre el buen gobierno de los Carmelos».

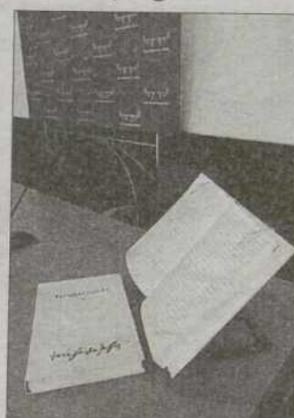
**SANTA ESCRITORA.** Y para «dejar un testimonio casi notarial» de la faceta de escritora de la Santa, Asunción Aguirrezábal de Antoñanzas, experta conocedora de Te-

resa de Ávila, impartió una conferencia que descubrió «a la primera mujer escritora en lengua romance en la cultura de occidente». Más conocida por su faceta de mística, fundadora y reformadora, Santa Teresa es la escritora que ha dejado 2.000 páginas auténticas que se conservan hoy en día y que, a través de estas ediciones y ponencias, se intentan dar a conocer y se tratan de conservar.

La razón de que sus escritos no hayan desaparecido, como los de Cervantes o Juan de la Cruz, se de-

be a que, como apuntó la ponente, tuvo la suerte de que al ser requeridos por Fray Luis para ser editados, el rey Felipe II -entusiasta de la reforma de la Santa y su mayor protector- pidió reunir los manuscritos para iniciar la Biblioteca del Escorial con las mejores obras posibles. Esta circunstancia propició que no se perdieran ni sus reflexiones ni sus cartas y que «se conserven en perfecto estado». Aún así, y para curarse en salud, las ediciones facsimiles acreditan que el legado va a salvarse.

1.300 páginas



La edición consta de dos volúmenes.

La edición reproduce, en versión facsimilar, un total de 1.300 páginas autógrafas de Santa Teresa a través de la recuperación de sus pensamientos en un primer volumen y la transcripción paleográfica de una obra que, con esta iniciativa, pone al alcance de investigadores, historiadores y lectores la original grafía teresiana, máximos exponentes del Siglo de Oro. Además de esta nueva posibilidad, y puesto que han llegado íntegros a nuestros días, Tomás Álvarez no quiso olvidar la importancia de las variantes de la escritura de la mística que, con lógica, evidencia «el paisaje del alma de Santa Teresa» y descubren los altibajos, las emociones, intereses y pasiones vividos por la Santa.

Por otra parte, la edición -que se une a las ya realizadas de 'Libro de la vida', 'Castillo interior' y 'Camino de perfección'- protege el legado del paso del tiempo, ya que los textos de Santa Teresa corren peligro debido al efecto de las tintas caseras utilizadas por la autora; tintas en las que batía limaduras de metal sobre barro de arcilla y agua, esta composición propicia que «el óxido corroa al papel», acontecimiento desafortunado que se está tratando de atajar con la desintoxicación de los papeles en los talleres de restauración. Por ello, 'El libro de las Fundaciones', el «más representativo de la escritora andariega por las dos Castillas», está ya a buen recaudo.

## Una placa en honor a la figura de Teresa de Jesús «saldada una deuda de Toledo con la Santa»

M.M. / TOLEDO

Toledo saldó ayer una de las deudas que mantenía con Santa Teresa de Jesús, según palabras del arzobispo Antonio Cañizares, tras la inauguración de la placa que lleva su nombre en la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, lugar en el que Santa Teresa comenzó a escribir el 'Libro de la Vida', primera de sus grandes obras místicas y literarias.

«Cumplimos con un deber que nos hará recordar el magisterio, la figura y la grandeza de esta mujer. Una de las más grandes de la historia de España, de la Iglesia y de

la humanidad», destacó Cañizares. Asimismo, anunció que «el siguiente paso es colocar una efigie que recuerde que Toledo está vinculado a Santa Teresa, como Santa Teresa lo hace con Toledo ya que ésta nunca dejó de quererlo». Por último, recordó que «nuestra mayor deuda con ella es seguir su magisterio y la llamada para recorrer su camino».

**81 AÑOS DESPUÉS.** Por su parte, el presidente de la Real Academia, Félix del Valle, hizo un recorrido en el tiempo en el que hizo referencia a la llegada de Santa Teresa

a la ciudad, así como a sus raíces toledanas. «Cuando llegó sabía a donde venía porque esta casa le era afectiva por la cercanía de la de sus padres», comenta. Del mismo modo, Del Valle recordó a los asistentes al acto que han tenido que pasar 81 años para que «recibiese su merecido reconocimiento», en alusión a la celebración, en 1923, del trescientos aniversario de su canonización.

En la inauguración de la placa en honor a Santa Teresa de Jesús, situada en la fachada de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas, también estuvo



Félix del Valle (f) y Antonio Cañizares durante el acto. / YOLANDA LANCHÁ

presente Asunción Aguirrezábal de Antoñanzas, que en palabras de Félix del Valle, «es la culpable de que, por fin, se haya llevado a cabo algo que debería haberse he-

cho hace ya muchos años», sentenció. Autoridades eclesásticas, militares y civiles estuvieron presentes en el acto que se desarrolló en la Plaza de San Román.

▶ ALMENDRAL DE LA CAÑADA



1. Justina con su marido Pedro, fallecido en 1989. 2. Una instantánea de Justina Sánchez tomada cuando tenía 30 años. 3. La centenaria de Almendral recibe las muestras de cariño de sus hijas Pilar y Vicenta. 4. El párroco de la localidad se sumó a las felicitaciones. / M. REINO Y CEDIDAS

# Un siglo de trabajo y generosidad

Justina Sánchez Fernández es una vecina de Almendral de la Cañada que el día 14 cumplió cien años • Sus vecinos, familiares y las autoridades municipales le han rendido un homenaje por haber alcanzado esta edad

JÓNATAN LÓPEZ / ALMENDRAL

A pesar de que el trabajo en el campo es uno de los oficios que más puede desgastar a una persona y, a pesar de que en el pueblo siempre ha habido y habrá muchas limitaciones en comparación con una ciudad, lo cierto es que parece que el aire, la comida y las costumbres de los pequeños municipios alargan muy mucho la vida de las personas que allí residen. Cada vez resulta menos extraño encontrarse en un pueblo a una persona que ha superado los 100 años y que, a pesar de los achaques lógicos de llevar sobre sus espaldas una vida centenaria, se encuentra en un estado de salud más o menos aceptable.

Este es el caso de Justina Sánchez Fernández, una vecina de Almendral de la Cañada que nació un 14 de mayo del año 1904 y a la que sus vecinos le rindieron hace unos días un emotivo homenaje con motivo de su cien cumpleaños. Un par de ramos de flores y

diversos regalos de familiares, vecinos, amigos y de las autoridades municipales de la localidad, fueron suficiente para emocionar a una mujer que, según explicaron ayer a este diario sus hijas, Pilar y Vicenta, se ha dedicado toda su vida a trabajar y a ayudar a los demás siempre que podía.

**A los 14 años entró a trabajar como niñera en Talavera en la casa de Cándido Martín**

Su vida no está llena de grandes hazañas ni de grandes acontecimientos, pero está repleta de pequeñas anécdotas y, sobre todo, de mucho trabajo. Por desgracia, hace algunos meses sufrió una su-

bida de azúcar que le ha dejado bastante maltrecha, con lo que tienen que ser sus hijas las que vuelvan a revivir algunos de los momentos más destacados de la centenaria historia de Justina.

**SIETEMESINA.** Su espíritu luchador y de mujer trabajadora comenzó a gestarse el día en que nació. Su madre la dio a luz en el número 16 de la calle Largo después de siete meses de embarazo y, como por aquel entonces el concepto de incubadora era algo que se desconocía por completo, pasó sus primeros días al lado de la lumbre, en una teja forrada con lana para que le diera calor.

A los 14 años salió de Almendral para comenzar a trabajar como niñera en la casa de Cándido Martín en Talavera, conocido empresario de la época en la ciudad por su próspera sombrerería. Después, se marchó a Madrid, donde trabajó primero como pinche y después como cocinera en el Pa-

lacio de Hielo. Es precisamente su habilidad en el terreno de los fogones una de sus habilidades más conocidas en su localidad natal, ya que todas las personas adineradas de la época la contrataban para cocinar en los actos que organizaban.

Con algo más de treinta años

**Sus hijas destacan de ella su espíritu de trabajo y lo generosa que siempre ha sido con los demás**

se casó con Pedro Hernández, un hombre con el que se trasladó a vivir al barrio de Cantarranas y con el que tuvo dos hijas: Pilar, de 62 años, y Vicenta, de 58. Con él pasó en Almendral de la Cañada algu-

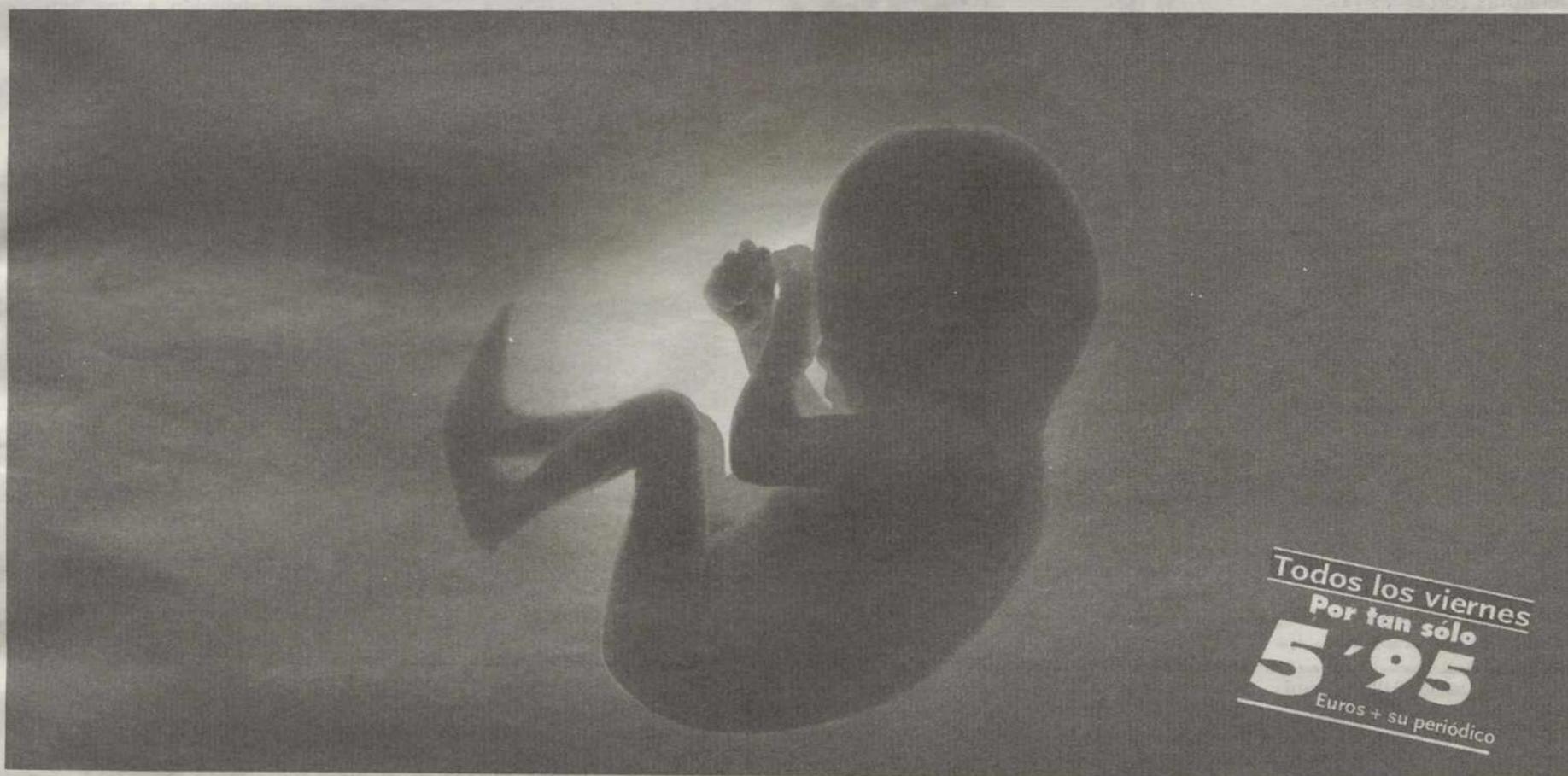
nos de los momentos que han marcado la Historia más reciente de España (la guerra civil, la dictadura de Franco y la llegada nuevamente de la Democracia) momentos que se iban confundiendo e iban pasando casi sin darse cuenta entre esas largas jornadas trabajando en el campo o arreado el ganado. No obstante, estos avatares históricos no influyeron en exceso en su vida, ya que, como señaló su hija Pilar, «ellos siempre han sido como dos hormiguitas, porque lo único que hacían era trabajar y no se metían con nadie».

Precisamente, el espíritu de trabajo, la humildad, la bondad y sus buenas enseñanzas, son para sus hijas las cualidades más destacadas de esta centenaria mujer que, casualidades de la vida, tiene en Madrid un consuegro nacido en otra localidad de la Sierra de San Vicente, concretamente en Sotillo de las Palomas, que este mismo año cumplirá 103 años.

# La Tribuna

Le invita a un viaje increíble al interior del cuerpo humano. Esta gran colección de 12 DVD's de la BBC recoge todos los cambios que sufre el hombre, desde la gestación, el nacimiento, pasando por la pubertad y por último, la muerte, el final de nuestra larga travesía.

## El Ser Humano Colección



Todos los viernes  
Por tan sólo  
**5,95**  
Euros + su periódico



### Títulos de la colección

- La historia de la vida DVD 1
- La gestación: un milagro día a día DVD 2
- Primeros pasos DVD 3
- Adolescencia: la rebelión hormonal DVD 4
- El universo del cerebro DVD 5
- El paso del tiempo DVD 6
- El final de la vida DVD 7
- Cómo se hizo El Cuerpo Humano DVD 8
- Supervivientes DVD 9
- Deseos profundos DVD 10
- La voluntad de ganar DVD 11
- Héroes por naturaleza DVD 12



### CUPON-RESERVA COLECCION EL SER HUMANO

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 5,95 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.º: .....

**BBC**

**SALVAT**

Diseño: Tomás García Barriago

► COSECHA DE INVIERNO DEL CEREAL EN CASTILLA-LA MANCHA

## Toledo sería de las más perjudicadas si las temperaturas fueran excesivas

Las organizaciones agrarias Asaja y UPA consideran que la cosecha puede ser buena, aunque no carente de riesgos, si bien la provincia no es determinante en el precio final

• La excesiva humedad fomenta la aparición de roya, un hongo que suele aparecer con el exceso de humedad y tiende a incrementarse cuando las temperaturas son excesivas.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Toledo podría ser una de las provincias más perjudicadas de la región, en cuanto a la cosecha de invierno del cereal, si en las próximas semanas las temperaturas son excesivamente altas. Así lo ha confirmado Cristóbal Torres, secretario regional de UPA, que también ha apuntado que las lluvias de las últimas semanas no sólo han provocado efectos positivos, sino que han favorecido en cierta medida la aparición de hongos en las plantaciones de la provincia.

Estas declaraciones de la organización agraria pretenden responder a informaciones como las anunciadas por la Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos que hablan de cosechas récord en el sur de España.

Según los 'pequeños agricultores', los almacenistas «inflan» las cifras para hundir los precios de los mercados y comprar barato a los productores.

En este sentido, UPA ha manifestado que la cosecha prevista para Toledo será «normal», aunque añaden que en Castilla-La Mancha es imposible realizar una estimación fiable, al haber cosechas más tempranas o tardías en función de las zonas.

La zona sur de la región es la primera en ser cosechada, por lo que



Las temperaturas de las próximas semanas pueden ser determinantes. / SONIA MUNIOSCUREN

las altas temperaturas les afectarían menos que a las provincias del norte, caso de Toledo.

**LAS PLAGAS.** «La humedad da beneficios, pero también problemas», comenta Torres, que añade que parte de las cosechas de Toledo están afectadas de roya, un hongo que aparece, sobre todo, con la humedad y que tiende a incrementarse con las altas temperaturas. Además, las precipitaciones acaecidas durante las últimas semanas han caído con mucha fuerza sobre las plan-

taciones, provocando que el cereal se doble y no alcance la maduración de la forma más adecuada posible.

Estos riesgos también han sido citados por Jesús Rubio, técnico de la PAC de Asaja, aunque sus previsiones son más optimistas y espera un cosecha «estupenda» porque, aunque las altas temperaturas pueden resultar dañinas, la abundante humedad acumulada dificultará que se produzca una evaporación total desde aquí y hasta que se lleve a cabo la cosecha.

Asimismo, desde Asaja consideran que en ningún caso será Toledo la que determine el precio del cereal en el mercado, sino que es Castilla León la mayor cerealista y los precios variarán en función de los resultados de la cosecha de esta región, que tendrá lugar dentro un par de meses.

En cualquier caso, ambos colectivos consideran que, después de una campaña tan complicada como la pasada, lo más adecuado sería no lanzar 'campanas al vuelo' para evitar euforias en el mercado.

► SUCESOS

### Vuelven a sustraer material informático de colegios de la provincia

L.T. / TOLEDO

La Guardia Civil de Oropesa investiga los robos cometidos en el colegio de la localidad, donde sustrajeron material informático, electrónico y audiovisual, y en un almacén del municipio donde robaron también material de informática.

Asimismo, la Guardia Civil de los Puestos de las localidades de Madridejos, Urda, Consuegra y Villafranca han detenido a una persona identificada como E.U.B., varón español de 22 años, y a R.S., varón de origen lituano de 23 años, por tener orden de búsqueda, captura y puesta a disposición judicial.

**ROBO CON FUERZA.** La Guardia Civil de El Toboso, por su parte, detuvo ayer, a las 13:30 horas, a un hombre, de 35 años y español, identificado como J.J.M.A., por un delito de robo con fuerza tras robar siete gallinas y un rollo de cable por un valor de 450 euros.

Según la Guardia Civil, agentes del Cuerpo habían iniciado la investigación para esclarecer un delito de robo con fuerza ocurrido la noche del 17 al 18 de este mes y había localizado en el lugar de los hechos pruebas contundentes que identificaban al posible autor de los mismos.

El detenido, que posee numerosos antecedentes y detenciones, ha sido liberado por la Autoridad Judicial.

► ACEITE DE OLIVA

### 'Montes de Toledo' entrega hoy el premio 'Cornicabra 2004'

L.T. / TOLEDO

Hoy tendrá lugar el acto de entrega del premio 'Cornicabra 2004' al mejor aceite de oliva virgen extra producido por las diferentes almazaras licenciatarias, convocado por la Fundación Consejo Regulador de la Denominación de Origen de 'Aceite Montes de Toledo'.

Junto con el primer premio se concederán dos accésit y otro galardón que, bajo la definición 'Maestro Molinero 2004', pretende distinguir al encargado del molino de la empresa elaboradora del aceite ganador. Este aceite será el empleado para el envasado de las muestras promocionales que la Denominación utilice durante el presente año.

► CONSORCIO PROVINCIAL DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS

## El sábado comienzan las oposiciones para cubrir 60 plazas de bombero-conductor

L.T. / TOLEDO

El Consorcio Provincial de Extinción de Incendios y Salvamento de la provincia de Toledo, que preside Eladio Luján, ha convocado para el sábado 22 las pruebas opositoras para cubrir 60 plazas de bomberos en el proceso emprendido por el nuevo equipo de Gobierno de la institución de desprivatización del servicio y constitución de un cuerpo profesional de funcionarios especializados.

Un total de 1.704 aspirantes cumplen los requisitos para presentarse a la primera de las pruebas de la Oposición Libre convo-

cada para cubrir 60 vacantes en la Plantilla de Funcionarios en la categoría de Bombero-Conductor, para los que se exige el Título de Graduado Escolar, Formación Profesional de Primer Grado o equivalente.

El sistema de selección comenzará a las 11:00 horas en las aulas de la Universidad Laboral, donde se examinarán un total de 783 candidatos, y en el Campus de la Fábrica de Armas, donde están citados 921 opositores.

En el primer ejercicio de esta fase, los aspirantes deberán contestar por escrito a un cuestiona-

rio de 50 preguntas, cuyos resultados se publicarán para que los opositores puedan comprobar si están aprobados y, por tanto, aptos para el segundo ejercicio, que podría celebrarse en un plazo de 15 días aproximadamente.

**APTITUDES FÍSICAS.** La segunda prueba se ocupará de valorar las aptitudes físicas de los aspirantes, obligados a superar, en un determinado tiempo preestablecido, la distancia de 50 metros en natación, subir a brazo una cuerda lisa de seis metros de altura, levantamiento de peso de 40 kilogramos

de peso, carrera sobre 100 metros lisos y 1.000 metros respectivamente.

Los siguientes ejercicios serán un test psicotécnico, la redacción y solución de supuestos prácticos relacionados con el desempeño de su cargo y un reconocimiento médico que confirme la aptitud de los aprobados.

Con esta oposición, considera la Diputación, el equipo de Gobierno cumple su palabra de poner fin a una situación «anómala» de los profesionales que ejercen su trabajo en los Parques Comarcales de la institución.

► MEDIO AMBIENTE

# 'Bosques Naturales' plantará más de 24.000 árboles en El Carpio de Tajo

La empresa ha elegido una finca agrícola denominada 'El Soto' dadas sus condiciones edafológicas y climatológicas para la actividad de producción de madera de nogal y cerezo

• Se prevé la participación de un total de 1.000 personas que actuarán como clientes-propietarios de la masa forestal y que percibirán el 90 por ciento del beneficio que se consiga.

L.T. / TOLEDO

La empresa 'Bosques Naturales S.A.' ha elegido una finca agrícola de la localidad toledana de Carpio de Tajo para plantar 24.500 árboles, 15.000 cerezos (*Prunus avium*) y 9.500 nogales (*Juglans híbrido J. regia x J. maior*), por las buenas condiciones edafológicas y climatológicas que reúne, según los controles de la empresa.

Según 'Bosques Naturales S.A.', la finca, denominada 'El Soto', cuenta con una superficie de 71 hectáreas, unas condiciones edafológicas únicas para el cultivo agroforestal en régimen intensivo y una climatología muy favorable para la actividad de producción de madera de nogal y cerezo de al-



'Bosques Naturales' también ha realizado plantaciones en Burujón (Toledo)./L.T.

to valor económico.

La materia prima a producir será de calidad 'prime', un tipo de madera denominada noble, que, según la empresa, «es deficitaria en España, por lo que nos vemos obligados a importarlas de EEUU, Canadá y África con los efectos conocidos sobre las selvas y los bosques».

La estimación de precio actual de este tipo de madera, según la empresa está, para el cerezo, por encima de los 1.500 euros el metro cúbico; y para el nogal, por encima de 1.100 euros el metro cúbico, a pie de plantación.

Además, se producirá un gran volumen de madera de ramas gruesas y de raíz, «cuyo valor mí-

nimo lo estimamos en un 10% del valor de la madera de fuste producida», comenta Ángel Briones, presidente de la compañía.

'Bosques Naturales' prevé la participación en este desarrollo productivo de un total de 1.000 personas que actuarán como clientes-propietarios de la masa forestal, a una media de compra de aproximadamente 18.000 euros por cada uno de ellos y que percibirán el 90 por ciento del beneficio que se consiga.

Según las mismas fuentes, esta empresa está comprometida con el desarrollo sostenible y ofrece a sus clientes la posibilidad de participar en la mejora del planeta y obtener importantes beneficios económicos, y por ello matizan que esta plantación fijará del orden de 45.000 toneladas de CO<sub>2</sub> a lo largo de su ciclo productivo (20 años).

Bosques Naturales, S.A., es una empresa española fundada en 1996, líder mundial en la producción de madera noble de máxima calidad certificada FSC.

► ESQUIVIAS

Molina califica de «metedura de pata descomunal» la exclusión de la Ruta del Quijote

L.T. / TOLEDO

El presidente del Partido Popular de Castilla-La Mancha, José Manuel Molina, animó a los simpatizantes y afiliados de Esquivias a crear una Junta Local que, a través del trabajo diario, pueda ofrecer una alternativa ilusionante a todos los vecinos de esta localidad toledana.

El máximo responsable del PP en la región les pidió que «estéis al pie del cañón, que escuchéis a todos y atendáis a todos», porque Esquivias, como Castilla-La Mancha, «necesita un poder que anteponga los intereses de los ciudadanos a cualquier otro».

Por otro lado, el presidente regional manifestó su preocupación por la falta de promoción turística tanto de Esquivias, como de toda la región, y calificó de «metedura de pata descomunal» la exclusión de Esquivias de la Ruta de El Quijote.

Molina añadió que el turismo es «una de las mayores riquezas de nuestra tierra» y que el Centenario de El Quijote es «una gran oportunidad para promocionar nuestros municipios».

ESTÁBAMOS INTENTANDO DECIDIR QUÉ PODÍAMOS OFRECERTE, CUANDO PENSAMOS: A TODO EL MUNDO LE GUSTA EL DINERO, ¿NO?



MICRATTITUDE

8.800\*€

ABS  
4 AIRBAGS  
CIERRE CENTRALIZADO  
BARRAS DE PROTECCIÓN LATERALES  
DIRECCIÓN ASISTIDA  
ELEVELUNAS ELÉCTRICO

La ecuación es simple, un coche con dirección asistida, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, 4 airbags y barras de protección laterales, debería ser caro. Pero no lo es. Por eso, después de comprarte un Micra tendrás una cierta cantidad de dinero que no esperabas tener. Sintetizando: ahora puedes llevarte un Micra con dinero gratis. Es una buena promoción. ¿O no?

GARANTÍA 3+2 AÑOS

NISSAN ASSISTANCE

902 19 79 05

www.nissan.es



SHIFT\_expectations

NISSAN PROMOCIÓN FINANCIERA. \*PVP Recomendado Micra Visia 1.2 3P 85CV (incluye IVA, impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional, Plan Prever y 3 años de garantía o 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje ilimitado). 3 años de asistencia en carretera (Nissan Assistance) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31 de Mayo de 2004. Condiciones para Flotas y Autónomos, diríjase a su concesionario Nissan. Gama Micra (l/100km) consumo urbano desde 7,4 hasta 8,6; consumo extraurbano desde 5,1 hasta 5,8; consumo mixto desde 5,9 hasta 6,8; emisión de CO<sub>2</sub> (g/km) desde 143 hasta 163. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul.

► MADRIDEJOS

## La Parroquia ya ha dado a conocer el programa de 'Actividades Veraniegas'

Los niños y adolescentes de la localidad podrán participar en sendos campamentos, mientras que los mayores y jóvenes en una expedición programada a Santiago de Compostela

• La Parroquia desea que las jornadas preparadas para el verano no sean unas actividades más, sino que tengan un contenido y una finalidad espiritual.

**CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS**  
La Parroquia de Madridejos, con el ánimo de continuar su tarea evangelizadora, ha programado nuevas actividades dirigidas a sus feligreses de cara al verano, entre las que destaca la peregrinación a Santiago de Compostela, con la que se podrá ganar las indulgencias del Jacobeo 2004.

El 'Programa 2004 de Actividades Parroquiales Veraniegas' ha salido esta semana y va dirigido a niños, jóvenes y adultos, a quienes se les informa a través de una hoja que se encuentra expuesta en la parroquia 'El Divino Salvador', y que este fin de semana se repartirá, en programa de mano, a la salida de la Eucaristía.

La Parroquia de Madridejos ha querido adelantar la programación a sus feligreses con el fin de que las familias tengan tiempo de hacer sus previsiones.

**MISMA INTENCIÓN.** Según fuentes parroquiales, todas las actividades salen de una misma intención y tienen un mismo objetivo: «continuar nuestra labor evangelizadora y que las personas que deseen participar, sean niños, jóvenes o adultos, además de disfrutar de unos días de convivencia en la naturaleza o del arte, tengan ocasión y medios para que dentro de



La actividad 'estrella' de la Parroquia es un viaje a Santiago de Compostela. /CONSUELO SÁNCHEZ

su propiedad hagan su vida cristiana por medio del encuentro y conocimiento más profundo con otros miembros de la Parroquia y con Jesús», señalan.

Los jóvenes podrán peregrinar a Santiago de Compostela del 1 al 10 de agosto al precio de 180 euros. Las inscripciones para asistir a esta peregrinación se abrieron el pasado 17 de mayo y se cerrarán el día 4 de junio inclusive.

Los adultos podrán recorrer el camino de Santiago desde Roncesvalles a Santiago de Compostela, en la peregrinación progra-

mada del 4 al 11 de julio por el precio de 570 euros, que incluirá pensión completa. Esta peregrinación tiene plazas limitadas y la fecha de inscripción se encuentra abierta hasta el 23 de junio.

**CAMPAMENTOS.** Los niños, por su parte, podrán asistir a un campamento del 17 al 24 de agosto en Piedralaves, en la provincia de Ávila, al precio de 150 euros. De nuevo las plazas son limitadas y se podrán inscribir hasta el 30 de julio inclusive.

Y los adolescentes podrán ac-

dir también a un campamento entre los días 17 y 24 de agosto en San Pablo de los Montes, por tan sólo de 110 euros, y la fecha de inscripción se cierra el 30 de julio contando, nuevamente, con plazas limitadas.

Con este amplio programa, la Parroquia de la localidad de Madridejos desea que las jornadas preparadas para el verano no sean unas actividades más, sino que tengan un contenido y una finalidad espiritual y, en este sentido, animan a los feligreses a que participen.

► FORMACIÓN

Desempleados y autónomos podrán formarse en diez cursos gratuitos

C.S. / MADRIDEJOS

La Cámara de Comercio, el colegio de Doctores y Licenciados en Letras y Ciencias de Castilla-La Mancha, el Centro Informático de Madridejos, Fedeto y Lancodes Formación impartirán distintos cursos gratuitos en Madridejos dirigidos a desempleados, trabajadores por cuenta ajena y autónomos.

La Cámara de Comercio impartirá un curso de 'Ofimática' de 65 horas y otro de 'Técnicas de Venta y Atención al Cliente' dirigido a trabajadores por cuenta ajena y autónomos.

Los cursos gratuitos dirigidos a desempleados serán el de 'Formación Ocupacional' del colegio de Doctores y Licenciados que comenzará el próximo 8 de junio con un total de 389 horas lectivas; otro de 'Financiación de empresas' de 159 horas; y uno de 'Secretariado' de 889 horas que correrá a cargo de Lancodes Formación.

Fedeto acercará un total de cinco cursos sobre 'Contabilidad empresarial y soporte informático'; 'Relaciones laborales'; y 'Hojas de cálculo y bases de datos', entre otros.

Estos cursos, para los que existen becas de transporte, pertenecen a la programación del 'Plan F.I.P. 2004', que subvencionan conjuntamente el Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha y el Fondo Social Europeo.

► MADRIDEJOS

La ordenanza de la ludoteca está expuesta para las reclamaciones

C.S. / MADRIDEJOS

La ludoteca de Madridejos ya cuenta con una ordenanza reguladora de la tasa por prestación de servicio, que justifica la exigencia del pago de matrícula y cuota mensual a los padres de los alumnos.

Esta ordenanza estará expuesta al público hasta el próximo 16 de junio a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar reclamaciones si las consideran oportunas.

La tarifa de tres euros por matrícula y seis euros mensuales por prestación del servicio ya se estaba cobrando desde que se abriera la ludoteca a finales del pasado año.

Esta ordenanza se convertirá en acuerdo si no se presentan reclamaciones.

► CONSUEGRA

## Cerca de 20 mujeres asisten a un curso sobre gestión y contabilidad en empresas

**CONSUELO SÁNCHEZ / CONSUEGRA**  
El Centro de la Mujer de la localidad toledana de Consuegra ha programado un nuevo curso para las mujeres del municipio que las preparará para poder trabajar como 'Gestor y Fiscal Contable de Empresas', y que ha comenzado esta semana.

Un total de 18 mujeres han decidido asistir a este curso, que está organizado e impartido a través de la Cámara de Comercio de Toledo, aunque a petición del Centro de la Mujer de Consuegra.

El curso tendrá una duración de 213 horas lectivas en las que sus

alumnas podrán mejorar su formación y al mismo tiempo encontrarán un mejor acceso al mercado laboral.

**COMBATIR LA ANSIEDAD.** El Centro de la Mujer de Consuegra, a través del 'II Taller para Combatir la Ansiedad', que ha comenzado esta semana, quiere dar continuidad a las actividades habituales dirigidas a la mujer consabureña.

Este taller se celebra en el propio Centro y está impartido por la psicóloga del centro, Cristina Garoz, con el objetivo de conocer la

ansiedad y su mecanismo para poder combatirla con medios tales como la relajación y la respiración.

Este Centro también está inmerso en otras actividades de carácter permanente que realizan en colaboración con el Centro de Salud. Hoy viernes 21 de mayo, sin ir más lejos, se ha programado una charla sobre la menopausia y se continuará con el programa 'Mamá Informada', de información jurídico-laboral, dirigida a las futuras mamás. Este 'curso' que se imparte dentro del programa de preparación al parto.

Las mujeres, además, continúan asistiendo a las clases del 'II Curso de Restauración', que ha tenido una «excelente acogida», según señalan las organizaciones, y cuyos resultados obtenidos el pasado verano han llevado al Centro a programar una segunda edición.

Los jueves, un grupo de mujeres de la localidad, con edades comprendidas entre los 18 y 45 años, participan en un taller de baloncesto femenino que se imparte en el polideportivo municipal dirigido por una especialista del deporte.

► FIESTAS DEL CRISTO DE LA SANGRE

## La Hermandad del Cristo califica de «histórica» la afluencia de público

Algunos vecinos de la localidad alicantina de Aspe, hermanada con Torrijos, también han participado en una procesión a la que se calcula acudieron cerca de 9.000 personas

• Las actividades continuarán a lo largo del fin de semana, aunque ahora con un carácter más lúdico y centradas en el recinto ferial y en el Palacio de Pedro I.

NURIA NIETO / TORRIJOS

Una vez que ya han terminado, hasta el año que viene, las actividades que la Hermandad del 'Santísimo Cristo de la Sangre' de Torrijos pone en marcha con motivo de la festividad del mismo, el balance efectuado por los organizadores sobre el desarrollo de las mismas es más que positivo.

El día 19 es la fecha más señalada y fue en la que se celebraron los actos religiosos ya tradicionales, como la ofrenda floral, la misa y la procesión, y durante los cuales se manifiesta todo el calor y la devoción de los ciudadanos, no sólo de Torrijos, sino de los municipios cercanos. En esa jornada se contó con la presencia del arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares.

Si bien a lo largo de todo el día grande fue notable el número de participantes, el acto más multitudinario y que congregó a más personas fue la procesión de las 21:00 horas. A pesar de ser día laborable, muchos trabajadores ya habían terminado su jornada y pudieron acompañar la imagen del Cristo por las calles torrijeñas, llenando de satisfacción al presidente de la Hermandad, Valentín Ciruelo, que



Se calcula que en la procesión participaron cerca de 9.000 personas./DAVID PÉREZ

ha señalado que «ha sido esplendoroso, la cantidad de público fue desbordante en general, pero la procesión ha sido casi histórica hasta el día de hoy, se han superado las expectativas y se han pasado las cifras que manejamos de otros años», señalando que pudieron ser entre 8.000 y 9.000 las personas que asistieron, incluidos 'hermanos' de Aspe.

«Estamos de enhorabuena, muy contentos y felicitó a toda la

corporación por el trabajo desarrollado y a la incansable directiva por el esfuerzo invertido», ha dicho, resaltando también que las actuaciones de la semana precedente fueron igualmente recibidas con gran expectación, destacando el concierto que en la capilla dieron la Coral Teresa Enríquez y la Banda de Música local.

**ASPE.** Si por su parte la Hermandad ya ha terminado sus propues-

tas, la fiesta continuará lo largo de todo el fin de semana, centradas en el recinto ferial y en la zona del Palacio de Pedro I, con el mercado medieval y sus acompañamientos, esperándose la presencia de invitados de Aspe, la localidad alicantina hermanada con Torrijos.

Ya el miércoles se contó con algunos aspenses, vecinos y también una representación más institucional, como el teniente alcalde Roberto Iglesias.

► INSTALACIONES

El recinto ferial ha cambiado de ubicación para las fiestas del Cristo de la Sangre

NURIA NIETO / TORRIJOS

Desde hace días, y a lo largo de todo el fin de semana, aunque en un principio sólo en esta ocasión, el recinto ferial de Torrijos en el que habitualmente se situaban las atracciones y chiringuitos se ha trasladado a una ubicación diferente. El motivo del cambio es que el solar en el que con anterioridad se montaba la feria, junto a Maesa, está en proceso de urbanización y las máquinas trabajan en el terreno para levantar edificios, impidiendo esta opción.

Después de barajar varias localizaciones, finalmente fueron los terrenos próximos a los institutos 'Juan de Padilla' y 'Alonso de Covarrubias', junto a la Calle Cerro Mazacotero, los que se convierten este año en el centro de la fiesta y el ocio.

**DESIERTA.** Eso sí, a la antigua zona seguramente volverá la 'marcha' en las fiestas de la Sementera, en septiembre, pues «tendremos un terreno allí que es del Ayuntamiento y donde ubicaremos el ferial, pero las obras para esto no han terminado aún, ha sido imposible».

Mientras tanto, y para estas fiestas, por tráfico, amplitud y pocos vecinos, lo hacemos en Cerro Mazacotero», indica el concejal Anastasio Arevalillo, que recuerda que la Avenida del Pilar, vía cercana donde también antes se situaban puestos y otros tenderetes, este año estará desierta.

► SOCIEDAD

## Continúa abierto el plazo de inscripción para viajar a Madrid

Se visitará la Almudena, el Templo Debod y el Museo del Traje

NURIA NIETO / TORRIJOS

Yolanda Hidalgo, trabajadora del Centro Social de Torrijos, ha querido recordar a los mayores del municipio, jubilados y pensionistas que por pocos días más continúa abierto el plazo para la inscripción en el viaje que el próximo día 26 se realizará a Madrid. Allí, pasando por el centro de la ciudad para conocer de primera mano algunos lugares históricos y también otros atractivos más recientes de la capital, se recorrerán algunos de los lugares protagonistas de la inminente boda real de mañana.

Estas salidas y excursiones, que forman parte de la propuesta de

ocio del 'Aula de Mayores' local, suelen hacerse siempre en primavera, eligiendo destinos próximos para poder ir y venir en el día, y este año toca repetir a la capital de España, pero con una ruta que no se había hecho antes, como es la Catedral de la Almudena, el Templo de Debod y el Museo del Traje.

En las dependencias del Centro Social se pueden formalizar las inscripciones, con un precio de sólo 5 euros, «pues siempre tenemos en cuenta ofrecer todo lo más barato posible y, por ejemplo, aprovechamos los miércoles que los museos son gratuitos y con eso además pagamos unos guías.

Siempre viajan los mayores acompañados de las trabajadoras sociales y la educadora del centro y, aunque durante el trayecto vamos explicando cosas que veremos, vienen también unos guías, profesionales, que enriquecen la visita», anima Hidalgo.

La Almudena habrá sido sólo unos días antes de esta visita, la protagonista del enlace entre Don Felipe y Doña Letizia. Por su parte el Templo de Debod es una interesante muestra de arte egipcio, y el Museo del Traje, con una corta trayectoria, acoge uno de los más completos e interesantes fondos sobre la historia del vestir.

### Trabajamos Para mejorar



Para seguir mejorando la calidad de nuestro servicio, estamos trabajando en nuestras instalaciones. Por este motivo, nos vemos obligados a interrumpir temporalmente el suministro eléctrico.

#### ZONAS AFECTADAS:

**TOLEDO** Día 23 de Mayo de 2004 De 07:00 a 09:30  
BARRIO DE SANTA BÁRBARA. C/ Alcántara, Arroyo, Atalaya, Cjón. Dos Hermanas, Cjón. Higuera, Ciudadano, Corta, Cuestas, de la Rosa, Escribano, Ferrocarril, Higuera, Ntra. Sra. De la Gufa, Palacio Galiana, Santa Bárbara, Tejar y adyacentes.

**SANTA OLALLA** Día 25 de Mayo de 2004 De 06:45 a 07:15  
C/ Zona Centro

**TALAVERA LA NUEVA** Día 25 de Mayo de 2004

De 11:00 a 13:00. Localidad entera

**TALAVERA DE LA REINA** Día 25 de Mayo de 2004

De 09:00 a 11:00. Urb. De Patrocinio y Adyacentes

De 15:00 a 17:00. Barrio Patrocinio. Polideportivo y Huertas próximas

**TOLEDO** Día 27 de Mayo de 2004

De 09:00 a 09:15 y de 16:00 18:00 Barrio de la Olivilla.

Si el trabajo finalizara antes de la hora indicada, restableceríamos el suministro de forma inmediata y sin previo aviso. Rogamos a nuestros clientes disculpen las molestias

► CARRETERA ILLESCAS-GRINÓN

## Protección Civil socorre a una mujer atrapada tras un accidente

Protección Civil de Illescas, en apoyo a Guardia Civil, UVI Móvil y servicios de urgencia de la Comunidad de Madrid, participó de un rescate que duró cerca de una hora

• El suceso se saldó sin heridos de gravedad, aunque el vehículo que conducía la vecina de Fuensalida chocó con una furgoneta de transporte frigorífico que ardió rápidamente.

**RUBÉN CAÑO / ILLESCAS**  
Un accidente, registrado en la carretera interurbana que conecta la comarca de la Sagra y el municipio madrileño de Griñón, requirió en la mañana de ayer la actuación de los servicios de emergencia de la zona norte de Toledo y Sur de Madrid. Una mujer de 29 años, con iniciales L.V.G., residente en Fuensalida, fue atendida de urgencia por los servicios sanitarios en el lugar de los hechos tras sufrir un peligroso accidente de tráfico que le provocó quedar atrapada en el dañado automóvil.

El suceso se produjo en un cruce ubicado frente a la zona residencial de 'Los Llanos'. El coche en el que viajaba colisionó de posición fronto-lateral con una furgoneta de transporte frigorífico que albergaba en su interior cámara de fibra de vidrio. Tras un primer tratamiento de emergencia en el espacio de la colisión, según informaron fuentes cercanas al suceso, la mujer fue trasladada al 'Virgen de la Salud' de Toledo. Presentaba politraumatismo general.

Sin embargo, el segundo vehículo fue el que provocó la situación de mayor riesgo para las personas cercanas al incidente. La furgone-



La furgoneta comenzó a arder, aunque no ocasionó daños./L.T.

ta, conducida por N.C.S., vecino de Leganés, comenzó a arder al poco tiempo de la colisión. Por fortuna, el ocupante ya había abandonado su interior y únicamente hubo que lamentar daños materiales. La fibra de vidrio motivó una rápida propagación de las llamas.

**ASISTENCIA.** Respondiendo a la llamada de socorro del servicio de emergencia 112, una dotación del cuerpo de Protección Civil-Bomberos Voluntarios de Illescas prestó

labores de apoyo a Guardia Civil, UVI Móvil y servicios de urgencia de la Comunidad de Madrid. En un proceso de 40 minutos se procedió al rescate de la mujer atrapada y se extinguieron las llamas.

Tal y como informaron las mismas fuentes a *La Tribuna*, por el momento se desconocen los motivos que pudieron provocar la colisión. Cruces de estas características son frecuentes escenarios de sucesos similares en la zona. Días atrás, un accidente en la cercana

localidad de Carranque se saldaba con una víctima mortal. El uso inapropiado de los teléfonos móviles y la toma de alcohol son causas que se han consolidado como generadoras del mayor porcentaje de accidentes.

Por este motivo, Protección Civil-Bomberos Voluntarios de Illescas, además del colectivo de Cruz Roja, desde su Área de Socorros y Emergencias, propone diferentes alternativas a los vecinos para aprender educación vial.

► BOROX



Ayuntamiento de Borox.

## El Consistorio recibe una ayuda de 40.000 euros para el Plan de Empleo

**RUBÉN CAÑO / BOROX**  
Después de haber efectuado las gestiones pertinentes con la coordinación del Sepecam (Servicio de Empleo de Castilla-La Mancha), la Administración Pública ha hecho oficial la resolución del servicio en materia relacionada con el Fondo Social Europeo.

Días atrás remitía al Consistorio de la localidad, presidido por Luis Miguel Díaz Navarro, las conclusiones finales, derivadas en la concesión de una subvención por importe de 40.321,44 euros para la ejecución del Plan Integral de Empleo de este año 2004.

**NUEVO MONTANTE.** De esta manera, un nuevo montante económico se pone al servicio de los residentes en la localidad para favorecer su situación laboral e intentar reducir el porcentaje de desempleados que existen en la actualidad en Borox.

► ILLESCAS

## Las bondades del jabón Lagarto de una empresa en la CMT

Euroquímica S.A es una entidad española dedicada a la fabricación y comercialización de productos de limpieza

**RUBÉN CAÑO / ILLESCAS**  
La empresa illescana 'Euroquímica', situada en el kilómetro 2 de la carretera que conduce a Yeles, acogió ayer la visita de las cámaras de Castilla-La Mancha Televisión para la grabación de un documental relacionado con las empresas más notables de nuestra región.

La cinta, que se grabó para dar a conocer a la audiencia la enorme tradición del jabón de Lagarto, así como las labores que habitualmente se realizan en la mencio-

nada entidad, se grabó por la mañana y será emitida en la próxima serie de programas llamada 'Made in Castilla-La Mancha', que presentará el veterano Constantino Romero.

El presentador se mostró contento por trabajar con las gentes de su tierra y en pueblos cercanos como lo es el de Illescas. En dos días, la localidad ha sido foco de atención de diversas producciones audiovisuales. Conocer su historia, tradición y adaptación a los nuevos tiempos es

objeto de interés de los medios y, en consecuencia, de los espectadores.

**HISTORIA DEL JABÓN LAGARTO.** La marca de jabón Lagarto nació en el año 1914. El nombre procede de la frase comúnmente empleada, muy en boca en aquella época, «¡lagarto, lagarto!», cuando se trataba de poner en duda alguna afirmación. Las dudas sobre las bondades del nuevo sistema de fabricación implantado en la época y en fase de pruebas



La compañía illescana fabrica productos de la marca Lagarto./L.T.

hizo muchas veces saltar la frase. Por este motivo, fue elegida la palabra como emblema de la empresa.

'Euroquímica Sociedad Anónima' es una entidad española dedicada desde su origen a la fabri-

cación y comercialización de productos de la limpieza. En su sector cuenta con una experiencia de más de 135 años de historia, todos ellos dedicados al mundo de la higiene relacionados con el hogar.

► VILLATOBAS

## Torremocha critica la gestión del consultorio y la vivienda de mayores

Los nuevos edificios han canalizado otros incidentes tales como la aparición de grietas en varias paredes del consultorio y quejas de los vecinos, que se ven 'invadidos' por las construcciones

• El alcalde de Villatobas considera que el anterior equipo de Gobierno es el responsable político de la «incorrecta, problemática y bastante costosa» ubicación de ambos edificios.

ISRAEL VACAS / VILLATOBAS

El alcalde de Villatobas, Antonio Torremocha, declaró ayer que el anterior alcalde, Leopoldo Herrero, y su equipo de Gobierno (PSOE) son los responsables políticos de la «mala gestión y proyección» del consultorio médico y la vivienda tutelada para mayores, dos proyectos que ya estaban aprobados y uno de ellos, el primero, en fase de construcción muy avanzada cuando entró la nueva y vigente Corporación.

El Ayuntamiento de Villatobas acarea con la mayor parte del gasto por habilitar sendos edificios «muy necesarios de hacer», según el primer edil. El coste del consultorio se eleva a los 254.684 euros (la Consejería de Sanidad financió una cantidad cercana a los 96.000 euros), y el de la vivienda supera los 450.000 euros (Bienestar Social aporta unos 192.000 euros).

«Esperamos abrirlos antes de que termine este año, pero también queremos que nuestros vecinos, que están impacientes por comenzar a utilizarlos, no desconozcan la realidad y comprendan a lo que nos ha abocado Leopoldo», postuló.

El actual regidor cree que todos los habitantes, pero en especial las personas mayores por ser los destinatarios principales de las instalaciones, habrán de sufrir las consecuencias de «esta errónea planificación». Según él, le sobran los motivos para criticar a sus predecesores en el Consistorio.

«En primer lugar, consultorio y vivienda se levantaron en un callejón tan estrecho que las ambulancias, los vehículos de suministro y los propios viandantes van a tener en el futuro grandes dificultades de acceso a estos servicios. Conviene decir que el camino es en cuesta, lo que supone un esfuerzo físico para nuestros abuelos», dijo.

«Segundo -apuntó- el tremendo despilfarro que se ha cometido». «Villatobas es un pueblo que tiene una cantidad inmensa de solares libres, incluso en la misma plaza, y muchos de ellos más asequibles que los que se compraron en su momento. Además, la anterior Corporación pidió entonces dos créditos que ahora son insuficientes para terminar estas obras».

A todo esto se debe añadir que, en su opinión, la vivienda tutelada para ancianos, con una capacidad de sólo 12 plazas y una presumible larga lista de interesados, «se que-



Torremocha considera que los edificios se debía haber construido en un espacio más ancho. / ISRAEL VACAS

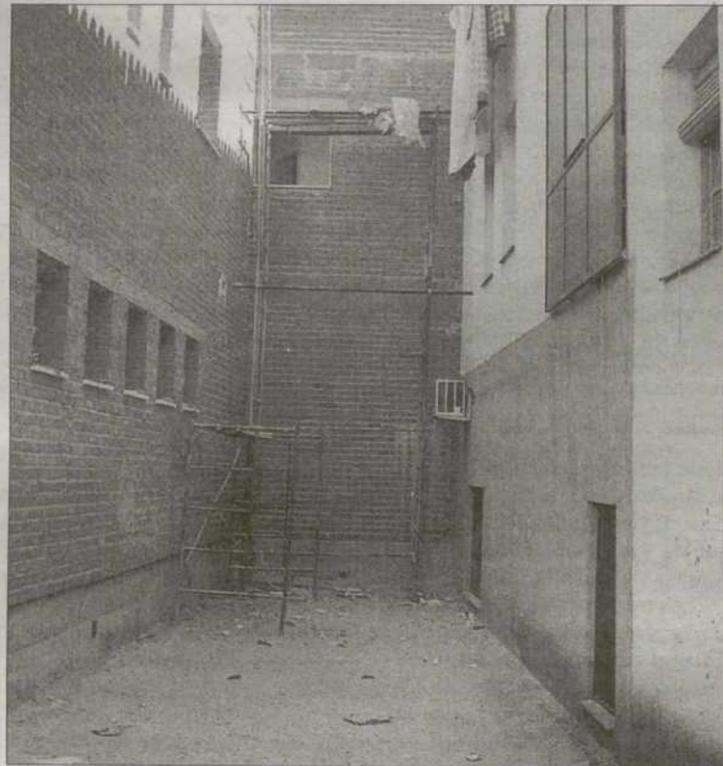
dará pequeña nada más estrenarse».

A fin de cuentas, aunque es consciente de que el pueblo requerirá responsabilidades por lo mal acometido», Torremocha se compromete a finalizar las reformas pendientes de ejecución de forma adecuada y a solucionar todos los problemas de los particulares que hayan salido perjudicados por este proceso, aunque «se van a topar con algo muy diferente a lo que en los dibujos parecía muy bonito», manifestó.

**RECLAMACIONES.** Pero para Torremocha además la vivienda tutelada «es un lugar triste, esquinado, cerrado y poco soleado. Lo coherente hubiera sido haber proyectado estos edificios a la vista de un espacio público y transitado, para que los mayores pudieran observar la calle. Cuando tengan que asomarse a la ventana y sólo vean tejado y hormigón, se van a acordar...».

Sin embargo, los nuevos edificios han canalizado otros incidentes. Por ejemplo, la aparición de hendiduras y grietas en varias paredes del consultorio. Según el alcalde, la propia empresa constructora reparó unas cuantas el verano pasado, pero, aun así, siguen resurgiendo en la fachada. Un tema que preocupa mucho a la actual Corporación, que está pendiente de un informe técnico para demandar la asunción de las responsabilidades oportunas.

Y, por si fuera poco, con la construcción han llegado las reclamaciones de ciertos vecinos. La vivienda para mayores ha 'invadido' en su parte posterior un patio privado



La vivienda para mayores 'invade' un patio. / ISRAEL VACAS

propiedad de otros domicilios, que ahora se topan cara a cara con la presencia de una pared igual de alta, con unas quince ventanas y una puerta añadida. Asimismo, ahí van a parar todas las aguas vertidas por

la estructura. Antonio Torremocha aseguró ayer que se está negociando con las personas damnificadas, con objeto de llegar a un acuerdo posterior que evite el recurso a los tribunales.

► OCAÑA

El alcalde culpa al Consorcio de Bomberos de actuar con «cierto ocultismo»

ISRAEL VACAS / OCAÑA

El alcalde de Ocaña, José Carlos Martínez, calificó ayer de «bochornosa» la actuación del Consorcio Provincial de Extinción de Incendios en las últimas semanas, ya que «la falta de claridad sobre la ubicación de los parques de bomberos y los acuerdos privados alcanzados han originado un cruce de afirmaciones y desmentidos que hacen dudar sobre la eficacia en la gestión de dicho ente».

Además, Martínez culpó al organismo encabezado por Eladio Luján, vicepresidente de la Diputación, de operar con «un cierto ocultismo» a la hora de ubicar los futuros parques de bomberos, a la vez que pidió que «se establezca definitivamente y de forma consensuada los centros de extinción a construir en la provincia, sin llegar a acuerdos privados con municipios a espaldas del Consorcio».

«Primero se dice que se va a instalar un parque en Illescas para atender la zona de la Sagra. Posteriormente el presidente del Consorcio afirma que no es seguro que se vaya a ubicar allí. Al alcalde de Ocaña, Luján le transmite la inviabilidad de acometer uno para la comarca de La Mesa por imposibilidad presupuestaria. Días más tarde, el presidente desmiente que se vaya a construir un parque de bomberos en Torrijos. Y anteayer nuevamente la alcaldesa de dicho municipio asegura que se realizará en el 2006», refirió Martínez.

**URGENCIA.** El primer edil reiteró finalmente la necesidad de que La Mesa de Ocaña, poblada por más de 45.000 habitantes y dependiente de un parque de bomberos, el de Villacañas, que está a más de una hora de distancia de las localidades afectadas, consiga pronto un servicio exclusivo de extinción de incendios.

A pesar de esta primera y «urgente» demanda, Martínez también reveló a *La Tribuna* su disposición a dejar una puerta abierta a un posible desdoblamiento del parque de bomberos anteriormente citado, con objeto de escindirlos en dos unidades de socorro permanentes: una para la zona de Ocaña, y otra para La Mancha.

### NECESITAMOS

personas del sector de la estética, belleza, peluquería, para ampliar negocio, con/sin experiencia.

617 371 220.

www.NegocioMuyRentable.com

### PRECISAMOS

Emprendedores. Capacidad organización/colaboración. Compatible tiempo parcial. Industria tendencia futuro. Actividad Independiente. Ingresos progresivos

617 371 220

www.NegocioMuyRentable.com

### SELECCIONAMOS

personas del sector deportivo, gimnasios, entrenadores, atletas, aficionados o profesionales para ampliar nuestra Actividad Independiente. Ingresos crecientes.

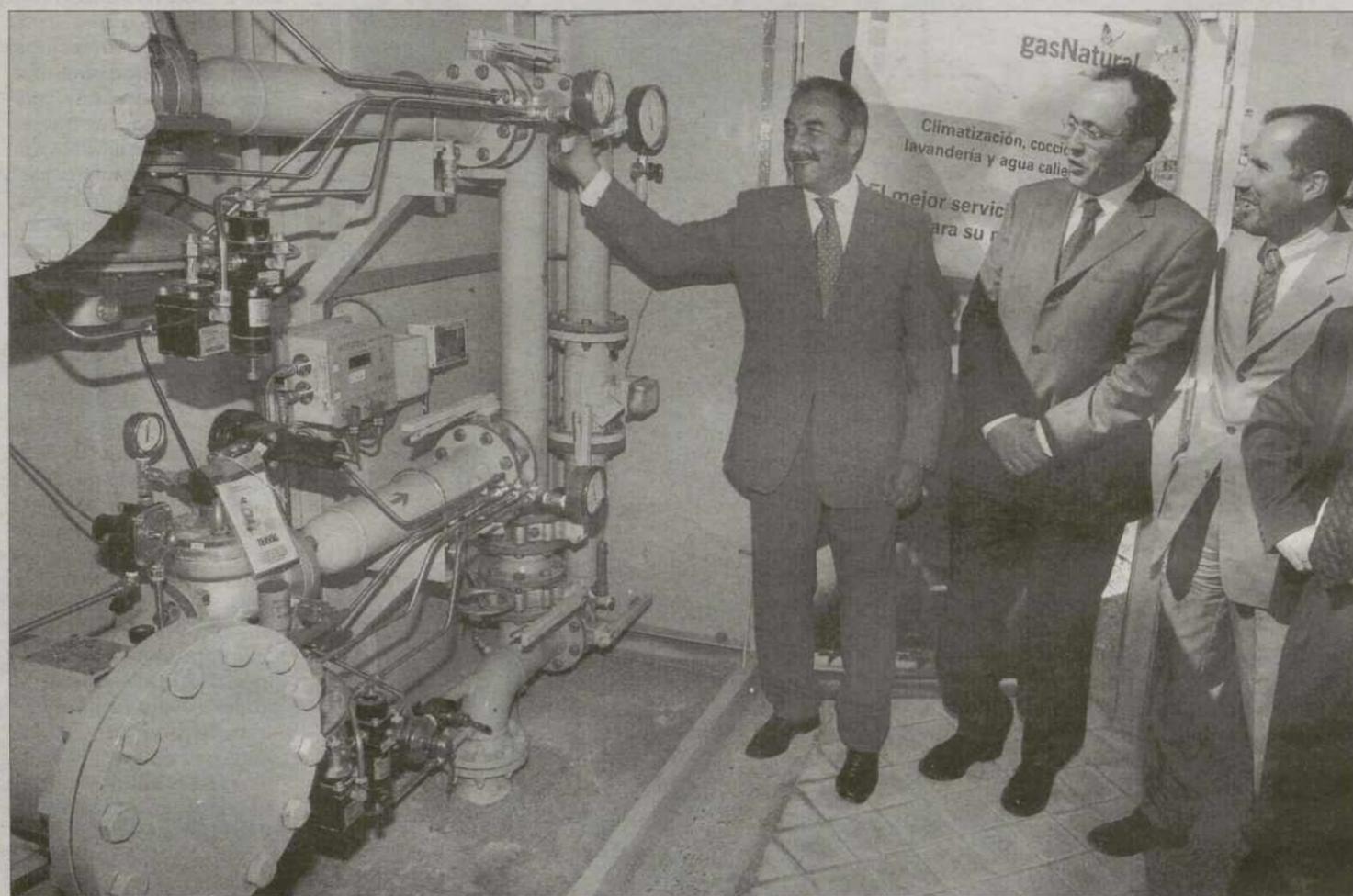
617 371 220

www.NegocioMuyRentable.com

► ECONOMÍA

# La Junta afianza Torrehierro como «zona preferente» el día que llega el gas natural

El consejero de Industria, José Manuel Díaz-Salazar asistió ayer a la inauguración del proyecto iniciado en 2000 y que a partir de ahora suministrará gas al polígono industrial



Rivas y Díaz-Salazar comprobaron las instalaciones de la red del suministro de gas natural en el polígono Torrehierro. / MANU REINO

• En su primera visita a Talavera el responsable regional de Industria recibió una firme petición del alcalde talaverano para que conozca «la ciudad y sus necesidades».

**GEMMA GONZÁLEZ / TALAVERA**  
La inauguración de la red de suministro de gas natural del polígono industrial Torrehierro motivó ayer la primera visita a Talavera del nuevo titular de la Consejería de Industria y Tecnología de la Junta de Comunidades. José Manuel Díaz-Salazar acudió hasta el polí-

gono talaverano acompañado por el alcalde de Talavera, José Francisco Rivas y por el director general de Gas Natural Castilla-La Mancha, José Codorniu.

Los tres fueron los encargados de poner en marcha la red de gas natural que a partir de ahora suministrará este servicio a las empresas ubicadas en esta zona industrial junto a la Autovía de Extremadura.

Un proyecto que como recordó el responsable regional de Gas Natural se inició en el año 2000 con la firma de un convenio entre la empresa y el Ayuntamiento de Talavera para «hacer posible la llegada de este servicio». Tras la fir-

ma del convenio han venido cuatro años de trabajos en los que Gas Natural Castilla-La Mancha ha instalado casi 10.000 metros de tuberías para acercar el servicio al polígono y otros 5.000 metros que integran la red que suministra el gas a las industrias ubicadas en la zona.

**INVERSIÓN.** La empresa responsable ha invertido unos 840.000 euros en la instalación de esta red suministradora que también ha facilitado la llegada de este servicio a la Entidad Local Menor de Talavera la Nueva, inaugurado hace apenas unas semanas, según destacó Codorniu. El responsable re-

gional de la empresa también señaló que un total de cinco empresas del polígono Torrehierro ya han formalizado su contrato para poder acceder al suministro, mientras que otras cuatro están en estos momentos tramitando la solicitud para engancharse a la red.

Tras la intervención de Codorniu llegó el turno al alcalde y al consejero, quienes agradecieron a Gas Natural el esfuerzo realizado para poner en marcha estas instalaciones, pero también destacaron la labor de los empresarios que están ubicados en la zona por su contribución a la «generación de riqueza» y a la «creación de em-

pleo», explicó Rivas para añadir que la apuesta de esta empresa por llegar hasta Torrehierro «arrastrará a otras empresas hasta aquí», afirmó el alcalde.

**FIRME PETICIÓN.** Precisamente la máxima autoridad municipal hizo alusión a la «buena localización» del polígono industrial, y a su «buena comunicación» que «va a estar mejor con el AVE» para dirigirse a Díaz-Salazar, al que de forma contundente se refirió para invitarle «a conocernos y a conocer nuestras necesidades».

Pero la firme petición del alcalde continuó cuando volviéndose a dirigir al consejero aseguró que «Talavera os necesita, necesita a Castilla-La Mancha, pero Castilla-La Mancha también necesita a esta ciudad y a sus gentes». Además Rivas sostuvo que desde Talavera «queremos estar donde por justicia, por conceptos de igualdad y por propios merecimientos nos corresponde».

José Manuel Díaz-Salazar recogió el requerimiento formulado por Rivas manifestando que «me voy a dejar la piel por Talavera», al mismo tiempo que puso de manifiesto su intención «de empaparse

Rivas sostuvo que Talavera «necesita» a CLM, pero también la región necesita a Talavera

de las necesidades» y de «cuanto antes» poder reunirse con el presidente de la Federación Empresarial Talaverana (Fepemta), Jesús García Moya para conocer también las necesidades de los empresarios de la ciudad, manifestó la autoridad regional.

El consejero también indicó en sus declaraciones a los periodistas que Talavera «seguirá siendo para el Gobierno regional una zona de preferente industrialización por razones obvias», entre las que apuntó que se trata del segundo núcleo industrial de la región y porque «necesita del máximo apoyo por parte del Ejecutivo regional para que la inversión sea más fácil», precisó el responsable autonómico del departamento de Industria y Tecnología.

Por último Díaz-Salazar pidió a la empresa Gas Natural Castilla-La Mancha que siga apostando por la región castellano-manchega. Una comunidad en la que el Gobierno regional quiere hacer llegar durante esta legislatura el servicio de gas natural hasta el sesenta por ciento de los hogares.

DE MARCHA

cada viernes cada viernes cada viernes

**DE MARCHA**

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

# El Ayuntamiento no reservará suelo para la planta de los 'Tigre'

El PP propuso ayer en Comisión de Planeamiento que el Ayuntamiento reservara terrenos para acoger la fábrica de helicópteros, pero no contó con el apoyo del equipo de Gobierno

• La oposición acusa al equipo de Gobierno de no dar la batalla para que Talavera acoja la planta de helicópteros 'Tigre'. Para el PP, sólo defiende los intereses del PSOE.

MAYTE RGUEZ./G. GLEZ./TALAVERA  
El acuerdo que hasta ahora existía entre equipo de Gobierno y oposición sobre la fábrica de helicópteros 'Tigre' se ha tornado en desacuerdo. Al menos, así lo asegura el Grupo Municipal del PP después de que el Ejecutivo local rechazara ayer su propuesta para que el Ayuntamiento de Talavera reservara suelo público en el que instalar dicha planta de fuselaje.

Lo que la oposición solicitó fue «el apoyo del PSOE» para que la Comisión de Planeamiento propusiera «al equipo redactor del Plan de Ordenación Municipal» la realización de un «estudio sobre la posible reserva de entre 80.000 y 100.000 metros cuadrados de suelo para acoger la planta de helicópteros 'Tigre'», según explicó ayer su portavoz, Carmen Riobos, quien criticó la negativa del equipo de Gobierno a aceptar este planteamiento.

«No esperábamos que votaran en contra porque, en su día, votaron a favor de la moción» por la que el Ayuntamiento de la ciudad solicitaba al Gobierno central y a la Junta de Comunidades que la planta de los 'Tigre' se asentara en Talavera. A juicio del viceportavoz del PP, Alejandro Bermúdez, si en aquel entonces el equipo de Gobierno apoyó la moción fue, simplemente, «para quedar bien ante los ciudadanos».

**INTERESES POLÍTICOS.** La oposición considera que la negativa del Ejecutivo local a que en la nueva ordenación urbanística de la ciudad se reserven terrenos para instalar en ellos la fábrica de fuselaje demuestra que «el equipo de Gobierno defiende antes los intereses de su partido que los de los ciudadanos que le votaron».

El PP considera que así se desprende de las declaraciones efectuadas la semana pasada por el consejero de Industria, en las que



La planta de ensamblaje de los 'Tigre' generará en torno a 750 puestos de trabajo./L.T.

aseguraba que la Junta haría todo lo posible porque esa planta se instalara en Ciudad Real. Su viceportavoz asegura, incluso, que «existe ya una decisión real para que este proyecto, imprescindible para Talavera, no venga aquí», dijo para añadir que «así lo ha demostrado el equipo de Gobierno de Talavera votando en contra de la reserva de suelo».

Los 'populares' afirman que «existen todas las razones para que Talavera luche» por acoger la plan-

ta de fuselaje y, entre otras, Bermúdez se refirió a que la comarca ostenta la tasa de paro más elevada de la región y también el índice de población más joven. Sin embargo, afirma, «se ha renunciado a la lucha» y, de ello, el PP hace «responsable al equipo de Gobierno» en el Ayuntamiento de Talavera.

Precisamente, el consejero de Industria, José Manuel Díaz-Salazar, subrayaba ayer en Talavera que los helicópteros 'Tigre' están fabricándose hasta ahora en Fran-

cia y Alemania, por lo que incidió en la necesidad de «estrechar todos nuestra colaboración con un objetivo prioritario y es que este proyecto venga a España».

Frente a estas declaraciones, que vienen a ratificar la idea ya reiterada de que todavía no se ha decidido el país que acogerá la nueva planta de fuselaje, el PP en el Ayuntamiento sostiene que «esa decisión ya está tomada, se ha decidido que se instale en España», según manifestó ayer su portavoz, Carmen Riobos.

**PP: «El equipo de Gobierno defiende antes los intereses de su partido que los de sus votantes»**

**Frente a lo que dice la Junta, el PP mantiene que ya está decidido que la planta se ubique en España**

## Ardua tarea

El consejero de Industria, José Manuel Díaz-Salazar, cambió ayer en Talavera el discurso pronunciado la semana pasada en Ciudad Real. Allí dijo que la Junta haría «lo imposible» por situar la planta de fuselaje de helicópteros 'Tigre' en tierras ciudadrealeñas; aquí manifestó que sabe «muy bien que Talavera es una ciudad candidata».

La interpretación que el Grupo Municipal del PP hace del cambio de discurso del consejero es que «le han dado un tirón de orejas por precipitarse a hacer declaraciones» al respecto.

Díaz-Salazar también recordó en la visita que ayer realizó a Talavera que «hay otras regiones como Madrid, Aragón o Andalucía que también están disputando ese proyecto». Efectivamente, hay varias regiones interesadas en acoger la fábrica, aunque las que más puntos tienen son Castilla-La Mancha y Aragón. En concreto dos ciudades, Zaragoza y Ciudad Real, cuyos ayuntamientos llevan más de dos años jugando sus bazas.

Fue en 2001 cuando se iniciaron las negociaciones para situar la planta de los 'Tigre', pero a finales del pasado año entraron en su fase más dura, hasta el punto que el entonces presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, mantuvo diferentes reuniones con los responsables de EADS, principal empresa fabricante del consorcio Eurocopter.

El compromiso de Bono de apoyar la candidatura de Ciudad Real se materializaba a mediados del pasado diciembre cuando ofreció 65.000 metros cuadrados de suelo, con posibilidad de duplicar esa cantidad, en terrenos situados junto al aeropuerto de Ciudad Real.

«A su juicio, si no se da a conocer que ya se ha elegido a nuestro país para el asentamiento de la planta es porque, de momento, no interesa».

Además, Riobos subrayó que es «el señor Bono quien tiene que tomar una decisión» como ministro de Defensa y recordó a continuación que, cuando era presidente de la Junta, «fue él quien dijo que pondrían suelo a disposición en Ciudad Real», de lo que deduce que «a lo mejor ya se ha tomado la decisión final».



## ► MEDIO AMBIENTE

Comienza la plantación de 24.500 árboles en una finca de Carpio de Tajo

LA TRIBUNA / TALAVERA

La empresa Bosques Naturales, S.A. ha comenzado la plantación de 24.000 árboles en la finca agrícola 'El Soto', situada en el término municipal de Carpio de Tajo.

Según informó en nota de prensa, la finca, que cuenta con una superficie de 71 hectáreas, unas condiciones edafológicas únicas para el cultivo agroforestal en régimen intensivo, y una climatología muy favorable para la actividad de producción de madera de nogal y cerezo de alto valor económico, contará con un total de 24.500 árboles, de los cuales 15.000 serán cerezos; y 9.500 nogales.

La madera de fuste a producir será de calidad «prime» cuya estimación de precio actual está, para el cerezo, por encima de los 1.500 euros el metro cúbico; y para el nogal, por encima de 1.100 euros el metro cúbico. Además, se producirá un gran volumen de madera de ramas gruesas y de raíz, «cuyo valor mínimo lo estimamos en un 10 por ciento del valor de la madera de fuste producida», comentó el presidente de la compañía, Ángel Briones.

Desde Bosques Naturales recordaron que «estos tipos de madera denominadas nobles son deficitarias en nuestro país, y nos vemos obligados a importarlas de EE.UU, Canadá y África» con los efectos conocidos sobre las selvas y los bosques.

Se prevé que en torno a 1.000 personas participen en el desarrollo productivo de la plantación, cuyo ciclo productivo es de 20 años.

## ► POLÍTICA

## Rivas tiene la «completa seguridad» de que Talavera está dentro del AVE

El alcalde ofreció ayer su postura tras el cruce de acusaciones protagonizadas por PSOE y PP durante los últimos días respecto al supuesto cambio en el trazado de la alta velocidad

• La máxima autoridad municipal lanzó un mensaje de «tranquilidad» a los ciudadanos sobre lo que a su juicio no son más que «ganancias de encender alarmas innecesarias y provocar ruido para asustar».

GEMMA GONZÁLEZ / TALAVERA

El alcalde de Talavera tomó ayer la palabra para pronunciarse sobre la polémica que desde hace varias jornadas mantienen PSOE y PP, iniciada a raíz del anuncio que el día 8 de mayo realizó el Ministerio de Fomento y que hacía referencia a un replanteamiento en el proyecto del AVE que afectaría a algunos tramos de Extremadura.

José Francisco Rivas contestó de forma contundente a preguntas de los periodistas durante la inauguración de la red de gas natural en el polígono de Torrehierro, con palabras que dejaron entrever además sus deseos por zanjar la cuestión. Y es que el alcalde mostró su «absoluta seguridad en que las cosas van a ser tal como estaban dichas», aseveró Rivas, quien sostuvo que el trazado del tramo de la alta velocidad que discurre entre Madrid y el límite de provincia entre Toledo y Cáceres «sigue estando igual que antes del 14 de marzo», indicó en referencia a la jornada electoral que motivó el cambio de signo político en el Gobierno de la nación.

El alcalde indicó que ha hablado «antes, durante y después» de



Blanco asistió junto a Rivas a la constitución de la comisión tripartita del AVE en septiembre del año pasado. / MANU REINO

la cita electoral con responsables del Gobierno nacional y por eso quiso trasladar tranquilidad a la ciudadanía que «las cosas siguen estando igual», porque según dijo «no han dejado en ningún momento de estar en las mismas condiciones que ayer, que antes de ayer y que el 25 de septiembre de 2003», fecha en la que recordó que constituyó la comisión tripartita sobre el proyecto del AVE en la que quedaron integrados el Ejecutivo

**El trazado del AVE entre Madrid y el límite de Toledo con Cáceres «sigue estando igual»**

nacional, la Junta de Comunidades y el Ayuntamiento de Talavera.

Por último Rivas se mostró crítico con el interés del PP más «por el ruido que por la aclaración». Y es que a su juicio toda esta polémica no es más que «ganancias de encender alarmas innecesarias, provocar ruido para asustar y, por cierto -concluyó- luego salir como héroes de la defensa y la causa que nunca estuvo en peligro», afirmó el alcalde.

## ► TRÁFICO

## El corte de tráfico en la avenida de Extremadura no causa grandes problemas

LOLA MORÁN / TALAVERA

El corte de tráfico que se inició ayer en el tramo de la avenida de Extremadura que va desde la calle Salvador Allende hasta Juan Ruiz de Luna no está ocasionando mayores molestias que las propias a este tipo de incidentes, según declaró Ignacio Martínez, concejal de Protección Ciudadana.

El concejal afirmó que «están las molestias normales, pero como se ha informado a la gente con anterioridad, y hay cuatro policías más los operarios de la obra con carteles en las dos zonas que se han cortado, decir que está maravillosamente bien no se puede, porque lógicamente por mucho que se informe siempre hay personas que llegan ahí y hay que

orientarles, pero en general está como cada cambio que se hace, el primer día siempre hay un poco más de problema porque hay algún despistado y para eso se quedan allí las patrullas de la policía».

Sólo se permite circular por ese área a los residentes y a los vehículos de emergencias, para lo que «hay un operario de la obra y dos policías en cada zona y se les abre en un momento determinado», declaró Ignacio Martínez, quien también añadió que «estamos teniendo los problemas normales de cada cambio de la circulación».

Este corte de tráfico que afecta a un buen número de conductores por situarse en pleno centro comercial de la ciudad permanecerá hasta la primera semana de



Tramo de la avenida de Extremadura que ha sufrido el corte de tráfico. / M.REINO

junio. No obstante, el concejal reiteró que los talaveranos que vayan al volante no tienen por qué tener problemas, ya que «hay siempre policía allí y también cartelería que indica por dónde tienen que ir los coches».

El motivo por el que se ha llevado a cabo este corte de tráfico, según explicaba es «el avance de las obras» de El Corte Inglés, a lo que añadió una advertencia: «En una obra tan grande vamos a estar permanentemente introduciendo nuevos cambios en la zona. El método que hemos tomado es informar previamente para provocar menos molestias».

Para poder llevar a cabo la obra «había dos opciones, o cortar todo el tráfico durante muchos meses o, al contrario, procurar cortarlo lo menos posible y de forma progresiva e ir informando a los conductores de los cambios cada vez que se produzcan», indicaba ayer el concejal de Protección Ciudadana, que se mostraba satisfecho con la situación.

► REGALO INSTITUCIONAL



El presidente de la Junta observa una de las piezas de cerámica de Talavera que CLM regala a los Príncipes de Asturias. / DAVID PÉREZ

► PRESIDENCIA

## Barreda reconoce las aportaciones de los traductores a la historia y la cultura

LA TRIBUNA / TOLEDO

El presidente de CLM, José María Barreda, reconoció, en la inauguración del II Congreso Internacional "Las palabras del traductor", las aportaciones de los traductores a la historia y la cultura.

Barreda explicó que Toledo tiene muchas connotaciones en relación con la traducción y recordó que "si algo enseña la historia es a aprender de sus experiencias para evitar situaciones no deseables e imitar algunos ejemplos que merecen la pena".

En su opinión, el milagro de la traducción consiste en incorporar lo extraño a lo propio, y se mostró convencido de que para que Toledo llegara a ser ciudad de las Tres Culturas la Escuela de Traductores, la cultura del entendimiento y el diálogo tuvieron mucho que ver. Por eso, sugirió la posibilidad de hacer de CLM sede permanente de la traducción.

"Sigue siendo necesario imponer esa cultura en todos los rincones del planeta", aseveró Barreda, quien recordó que Alfonso X El Sabio se inspiró en las Casa del Saber de Bagdad, una ciudad que hoy en día es el espejo del conflicto. "Hay que hacer un esfuerzo gigantesco para entender al prójimo y comprenderlo y en ese ámbito la labor intelectual de los traductores es imprescindible", manifestó.

Recordó que las relaciones de Toledo con la traducción no se limitan al siglo XII, y a ese gigantesco esfuerzo por apropiarse del saber antiguo a través de los árabes. La gran contribución del gran fenómeno cultural que se genera en Toledo, dijo, se debe a la apropiación por Occidente de conocimientos antiguos. Además, señaló, hay otras connotaciones como la relacionada con El Quijote, que celebra el próximo año el IV Centenario. Como ejemplo de la necesidad de los traductores y de su aportación a la historia, apuntó que cerca de San Pedro Mártir, se encuentra la alcana de Toledo.

Fue en ese lugar, añadió, donde se encontraron los cartapacios escritos en caracteres arábigos de Cide Hamete Benengeli, donde se cuenta la historia de Don Quijote.

Por otra parte, el presidente de la Junta inaugura hoy la nueva sede de la Consejería de Educación y Ciencia en un acto que coincidirá con la toma de posesión del viceseñero del Deporte, Javier Martín del Burgo, y del viceseñero de Universidades, Investigación e Innovación, Enrique Díez Barra.

# Cubiertos de Albacete y cerámica de Talavera para Felipe y Letizia

La ceramista Mónica García del Pino, biznieta de Ruiz de Luna y la empresa albaceteña «Arcos Hermanos», con más de 125 años de experiencia, autores de los obsequios

• La idea de los regalos la tuvo el presidente José María Barreda, con la intención de «poner en valor» dos de los productos artesanales típicos de la comunidad autónoma.

R.A.E. / TOLEDO

Una vajilla de cerámica artística de Talavera de la Reina y una cubertería de Albacete son los regalos que el Gobierno de CLM ofrecerá al Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, y su prometida, Letizia Ortiz, con motivo de su enlace, unos objetos que quieren «poner en valor» dos de los productos artesanales de esta tierra.

Así lo aseguró ayer el presidente regional, José María Barreda, quien acompañado por la consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araújo, y el consejero de Presidencia y Portavoz, Máximo Díaz-Cano, mostró a los medios de comunicación esta «piezas únicas» y «verdaderas joyas» que el Ejecutivo, en nombre de la región, entrega a los novios confiando en que contribuyan a su felicidad.

Barreda indicó que la idea de escoger ambos regalos fue suya, si bien destacó que la elección concreta de la vajilla de cerámica fue de María Luisa Araújo, «una tala-

verana ilustre de muy buen gusto», que la seleccionó personalmente «con un gran acierto».

Se trata, agregó el presidente, de un modelo «muy típico de la tradicional cerámica de Talavera», con unos motivos relacionados con la caza, afición muy apreciada por la Familia Real, recordó.

Respecto a la cubertería, «otra verdadera joya», Barreda afirmó que se trata de un presente muy apropiado viniendo de un sector «que siempre necesita ser apoyado frente a la competencia desleal que soporta de otros países».

**RUÍZ DE LUNA.** Mónica García del Pino, biznieta del gran ceramista Ruiz de Luna, es la autora de

la vajilla, realizada en los talleres de Cerámica Artística San Ginés de Talavera.

Esta compuesta por 48 platos (24 llanos, 12 hondos y 12 de postre), 4 fuentes (1 grande, 1 mediana y 2 pequeñas), una sopera, una salsera, una ensaladera y doce cuencos con plato, teniendo como elementos complementarios un frutero, una vinagrera y dos soportes para vela.

En ella se aprecian elementos innovadores en las arcillas y esmaltes empleados, que los adaptan a las nuevas condiciones y demandas de uso, aunque también conjugan tradición, ya que su decoración ha sido realizada dentro de las características que pide la

marca de garantía "Talavera-Cerámica", con lo cual se garantiza una alta calidad en el acabado y una decoración artesanal.

**EMPRESA CENTENARIA.** Por su parte, la cubertería es obra de la empresa de cuchillería «Arcos Hermanos», que el año 2000 cumplió su 125 aniversario, y que es líder en España en este sector.

Los piezas que la componen están fabricados partiendo de un acero inoxidable martensítico de alta calidad.

Mientras, las cachas de las piezas son de cornamenta de ciervo de la India, elegidas cuidadosamente y trabajadas artesanalmente para ajustar perfectamente el posterior montaje, que se ha realizado utilizando remaches de alpaca, aleación de cobre, cinc y níquel que asegura la resistencia a la corrosión y la unión de por vida.

Fabricadas mediante un proceso de forja en una sola pieza, las piezas están equilibradas en peso y tienen una mayor resistencia mecánica. Su temple permite comprobar en todo momento la transformación martensítica y su posterior revenido.

El montaje y pulido del mango de las mismas ha sido realizado completamente de forma artesanal y el afilado es inspeccionado mediante láser.

## Entrega «prosaica»

En un ambiente distendido transcurrió esta presentación a los medios de comunicación de los regalos que el Gobierno de CLM entregará al Príncipe de Asturias y su prometida con motivo de su enlace.

Dentro de este clima, especialmente divertida fue la comparecencia de José María Barreda ante los medios de comunicación. Preguntado por cómo se les hará llegar los presentes, el presidente bromeó afirmando que será de una forma «muy prosaica», ya que lo previsto es meterlos en una furgoneta, evitando una entrega «llamativa o personalizada».

Posteriormente, requerido por cuánto le han costado al Ejecutivo los regalos, Barreda indicó que el precio se puede decir pero que no en ese momento, porque no lo sabía, aunque añadió que en este tipo de presentes no hay que confundir «el valor con el precio», como dijo el poeta Antonio Machado, y mucho más por tratarse de unos obsequios para una pareja real, ya que sería algo que no procedería. R.A.E.

► PLENO DE LAS CORTES

# La Junta califica la OCM del aceite como la solución «menos mala»

El Parlamento exige al Gobierno de CLM que defienda el olivar de baja producción, con la llegada de recursos suficientes para su mantenimiento, y que incremente las ayudas

• El debate general celebrado en las Cortes evidenció las diferencias de criterio entre el Ejecutivo y el PP, que considera que la reforma supone un «fracaso rotundo».

RAFA AGUIRRE / TOLEDO

El Gobierno de CLM defendió ayer que la reforma de la OCM del aceite de oliva «es la solución menos mala» de cuantas se podían haber alcanzado, mientras que el PP insistió en la tesis de que se trata de un «fracaso rotundo» que el PSOE trata de «maquillar».

Entre estos dos extremos se movió el debate general sobre esta OCM celebrado ayer en las Cortes regionales y que finalizó con la petición de la Cámara a la Junta para que defienda el olivar de bajo rendimiento y luche por aumentar las ayudas a la producción.

En su intervención, la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, reconoció como «aspecto negativo» de la nueva OCM que el aumento del presupuesto asignado al olivar español sea sólo de 20 millones de euros.

Sin embargo apuntó como un «avance muy importante» para las pretensiones del sector en la región el incremento de un 17% en las subvenciones que recibirá CLM al lograr la ministra del ramo, Elena Espinosa, que se incluyera la campaña 1999/2000 dentro del período de referencia para calcular las ayudas.

Gracias a esta medida, cifró la consejera, el sector olivarero de CLM percibirá 28 millones de euros más de lo que recibe en la actualidad, sin contar en esta cantidad con los veinte millones asignados al país.

Además, concluyó Mercedes Gómez, la ministra Espinosa logró que el porcentaje de desdoblamiento final de las ayudas (su no vinculación a la producción) se situara en el 60% -un reparto porcentual que CLM defendía desde el principio con el apoyo del sector- en lugar del 90% que defendió el anterior Gobierno del PP en Bruselas.

**SONRISAS Y TALANTE.** Desde el Grupo Popular, su diputada Marina Moya calificó de «maldísima» la negociación seguida por la ministra pese a «sus sonrisas y su talante», que provocaron un mal acuerdo que ahora pagan los agricultores, «no el Gobierno».

Moya culpó directamente a la ministra del «fracaso» porque las negociaciones «se deciden en el último momento» y recordó que cuando el Ejecutivo de PP anunciaba que se conseguirían 200 millones de euros más de presupuesto se decía que esa cantidad sería



La consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, se dirige a los diputados desde la tribuna de oradores / FOTOS: DAVID PÉREZ

un desastre, por lo que calificó de «papelón» la actitud de la Junta al defender ahora «lo indefendible».

Por su parte, el diputado del PSOE, Antonio Salinas, reprochó al anterior Gobierno del PP su gestión de «cero patatero» en los últimos siete años en esta materia, que causó unos destrozos «que no pueden pretender que se recompongan en siete días». «La reforma la dejaron cerrada ustedes», recordó Salinas en varias ocasiones.

El debate concluyó con el rechazo de una resolución planteada por el Grupo Popular y la aprobación -con el voto en contra de la oposición- de la planteada por los socialistas.



El presidente Barreda junto a su consejero de Presidencia, Máximo Díaz-Cano

## Constituidas cinco nuevas comisiones parlamentarias

R.A.E. / TOLEDO

Las Cortes cuentan desde ayer con cinco nuevas comisiones parlamentarias: Educación y Ciencia, Industria y Tecnología, Trabajo y Empleo, Vivienda y Urbanismo y Peticiones, todas ellas presididas por el PSOE.

La primera de ellas estará presidida por Nieves Arriero y contará como portavoces con los diputados del PP, María Jesús Bonilla, y del PSOE, María Ángeles Herrerros. Paula Fernández presidirá la de Industria y Tecnología, siendo portavoz del PP el diputa-

do José Manuel Rodríguez Carretero y del PSOE José Manuel Caballero.

La Comisión de Vivienda y Urbanismo estará presidida por Ana Garrido y ejercerán de portavoces José María Bris por el PP y Antonio Guijarro por el PSOE.

Por su parte José Manuel Caballero presidirá la Comisión de Trabajo y Empleo donde serán portavoces Jesús Rodríguez Camacho (PP) y Paula Fernández (PSOE). Finalmente, la Comisión de Peticiones estará presidida por Araceli Muñoz y como portavo-

ces figurarán José María Bris, del PP, y Ana Garrido, del PSOE.

La aprobación en el Pleno de estas comisiones trajo un nuevo enfrentamiento entre los dos grupos parlamentarios, al exigir el PP que los asuntos relativos a la Juventud se trataran en una Comisión «específica» y no en la de Asuntos Generales.

Desde las filas socialistas se respondió a esta solicitud afirmando que esta Comisión -la de Asuntos Generales- es la competente en políticas transversales como son las de Juventud.

CLM retirará el recurso a la Ley Ferroviaria en función de cómo sea modificada

R.A.E. / TOLEDO

La consejera de Obras Públicas, María Encina Álvarez, mostró ayer su satisfacción por la decisión del Gobierno central de aplazar la entrada en vigor de la Ley del Sector Ferroviario, si bien supeditó la retirada del recurso que la Junta tiene contra esta norma en el Constitucional a las modificaciones que en ella se introduzcan.

En este sentido demandó que los cambios que introduzca el Ministerio de Fomento defiendan los intereses de CLM, apostando por un sector ferroviario convencional con las prestaciones necesarias en calidad y cantidad para los ciudadanos.

Por su parte y sobre el mismo tema también mostró su satisfacción el diputado socialista Francisco Moya, quien recordó que esta norma del Gobierno del PP se redactó «de espaldas a las CCAA y la Comisión Nacional del Transporte», recogiendo en ella la «irresponsabilidad» del Ejecutivo para hacerse cargo de las líneas que fueran deficitarias.

Esta situación «increíble», matizó Moya, es la que se pretende corregir ahora al aplazar su entrada en vigor hasta diciembre con la pretensión de consensuar con las regiones una solución que «satisfaga a todas las partes».

El Congreso convalidó ayer un Real Decreto por el que se aplaza la entrada en vigor de esta norma, aprobada el pasado noviembre y que debía de haber entrado en funcionamiento el pasado 18 de mayo.

## Silencio por las 8 últimas víctimas de la violencia doméstica

R.A.E. / TOLEDO

El Pleno de las Cortes comenzó ayer con un minuto de silencio en memoria de las ocho mujeres fallecidas a causa de la violencia doméstica desde la celebración de la anterior sesión, el pasado 6 de mayo.

Después, el Grupo Socialista rechazó una Proposición No de Ley presentada por la oposición en la que reclamaban que el Gobierno adoptara las medidas necesarias para paliar los daños producidos en los municipios de Yeste y Molinicos, en Albacete, tras el incendio que las asoló en 1994.

El portavoz del PSOE, José Molina, denunció el «alarmismo» del Grupo Popular al presentar esta moción ya que la Junta ha destinado más de 2.600 millones de las antiguas pesetas a esta zona.

► MERCADO LABORAL

# El diálogo social sigue gozando de muy buena salud en la comunidad

La consejera de Trabajo y Empleo, María José López, y representantes sindicales y de la patronal participaron ayer en la I Jornada del Consejo Regional de Relaciones Laborales

• López aprovechó su presencia en el acto para anunciar la puesta en marcha de tres nuevos planes para mejorar la calidad del mercado de trabajo en la región.

C.S.RUBIO / TOLEDO

Las relaciones laborales en CLM siguen gozando de una salud excelente, según se desprende de las conclusiones alcanzadas por sindicatos, patronal y Junta durante la I Jornada del Consejo Regional de Relaciones Laborales celebrada ayer en Toledo.

La consejera de Trabajo, María José López, que inauguró el encuentro, manifestó la prioridad absoluta que para esta Consejería y para la Junta supone el diálogo y trabajo conjunto con agentes del mercado laboral, como organizaciones sindicales y empresariales.

En este sentido, López resaltó la importancia de contar en CLM con un organismo como el Consejo de Relaciones Laborales, en el que están representadas las organizaciones empresariales y sindicales y el Gobierno regional, que es «un organismo compuesto por todos nosotros y para todos nosotros, que tiene entre sus funciones realizar diagnósticos y análisis de la situación real del mercado laboral. Estos estudios nos permiten ser críticos con nosotros mismos en sentido positivo, para mejorar escenarios que conocemos».

Por su parte, el presidente de



Sindicatos y patronal acompañaron a la nueva consejera de Trabajo durante la celebración de este acto. / V. BALLESTEROS

Cecam, Jesús Bárcenas, subrayó el 'buen hacer' de este Consejo en materia de estudios, dado que «se han conseguido datos concretos sobre la región que nos ayudan a conocer cuáles son nuestros puntos fuertes y débiles, algo esencial ya que si queremos ser competitivos lo primero es conocer cómo son y cómo están nuestros trabajadores». Hay que añadir que durante este acto se presentaron dos estudios realizados por este organismo, uno sobre relaciones labo-

rales y otro sobre negociación colectiva.

En este punto coincidió con el secretario de Organización de UGT, Juan Jiménez, quien afirmó que estos estudios son fruto de «la concertación social», una herramienta, añadió, «que nos tiene que servir valiendo para sacar adelante propuestas para el avance de la región».

Por parte de CCOO, el secretario de Organización, José Luis Gil, calificó a este Consejo como un lu-

gar donde los agentes sociales y la Administración pueden debatir «templadamente» sobre los problemas del mercado de trabajo en la región, que como recordó, siguen siendo muchos, así como en la negociación colectiva.

Posteriormente la consejera se trasladó a la sede de Cecam, donde mantuvo un primer encuentro con su presidente, y entre los múltiples temas abordados se vio el Plan Regional de Empleo y de un nuevo Plan de Autoempleo.

## Proyectos

Durante el transcurso de la I Jornada del Consejo Regional de Relaciones Laborales, la consejera de Trabajo y Empleo, María José López, avanzó algunas de las líneas de trabajo de la departamento para los próximos meses, como son la aprobación del Plan Regional de Empleo, el Plan de Autoempleo y el Plan de Actuaciones por la Seguridad y Salud Laboral.

En este sentido, el Plan de Actuaciones por la Seguridad y Salud Laboral tiene como objetivo generar una cultura de prevención en toda la región y con implicación de todos los colectivos sociales, que parte de la premisa de que la apuesta por la prevención es una inversión que además de salvar vidas, supone un valor añadido para las empresas y la calidad del trabajo, que repercute en todas las áreas del mercado laboral de CLM.

Por su parte, el Plan Regional de Autoempleo pretende potenciar las características del mercado laboral en la región que, según López, es una región que «además de contar con un importante y valioso tejido empresarial, cuenta con numerosas pequeñas y medianas empresas distribuidas en los más de 900 municipios de la región, a las que desde el Gobierno autonómico queremos apoyar y cuidar para que sigan creciendo y contribuyendo al desarrollo».

Por último, el Plan Regional de Empleo nacerá con el impulso del Sepecam, que ha trabajado en los últimos meses para dotar a la región de unas condiciones, técnicas y humanas, adecuadas para poner en marcha iniciativas que permitan ofrecer un servicio de calidad a empresarios y personas en situación de desempleo, según explicó la titular de Trabajo y Empleo.

► TOLEDO

## Los jóvenes piden un aumento de la oferta de viviendas en alquiler

El Consejo Regional de la Juventud de CLM organizó ayer un encuentro sobre consumo

C.S.R. / TOLEDO

El acceso a la vivienda es, junto con la precariedad laboral, los principales problemas a los que se enfrentan los jóvenes de la región. Un aumento de la oferta de viviendas en alquiler a un precio asequible sería, según indica la presidenta del Consejo de la Juventud de España, Lucía Sala, una vía de 'escape' para este colectivo que, según recordó, ve crecer año a año la media de edad para la emancipación, superando actualmente los treinta años.

La vivienda fue el tema princi-

pal de la Jornada sobre «Juventud y Consumo» organizada por el Consejo de la Juventud de CLM, dentro de las actividades planteadas dentro del Observatorio diseñado por esta organismo con la colaboración de la Dirección General de Consumo.

Para el presidente de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), Ángel Nicolás, el problema de la vivienda viene motivado por varios factores, entre los que destacó el incremento de los precios de los materiales de construcción y de la mano de obra, la escasez de



Macía y Padilla (izquierda) inauguraron este encuentro sobre consumo juvenil. / D.P.

suelo, y el aumento de las inversiones inmobiliarias con carácter especulativo, dada la inestabilidad de la Bolsa.

En este sentido, Nicolás, señaló como «poco probable» una bajada del precio de la vivienda, aunque no se descarta una contención en su incremento.

Por este motivo, el presidente

de la patronal toledana señaló que es el Gobierno, «y no la empresa privada», quien debe dar soluciones. Destacando, no obstante, que el constructor puede aportar ideas como, subrayó, la necesidad de implantar la «cultura del alquiler». Algo para lo que, matizó, los promotores necesitamos ayudas públicas para poder ofertar un par-

que de viviendas arrendadas a un precio asequible.

En este sentido coincidió con la presidenta del Consejo de la Juventud de España, que añadió que no es viable mantener la situación actual donde un joven de entre 18 y 34 años invierte más del 57% de sueldo para comprar vivienda.

**COOPERATIVISMO.** Por su parte, el presidente de la Unión de Consumidores de CLM, José María Roncero, apostó por el desarrollo del cooperativismo como un solución a este problema.

En este sentido, subrayó que esta iniciativa puesta en marcha en algunas zonas permite «no sólo reducir costes, sino la obtención de una vivienda de mayor calidad».

Durante este encuentro también se debatió sobre la necesidad de evitar «analfabetos» en materia informática y de nuevas tecnologías, ya que, como subrayó el presidente del Consejo de la Juventud de CLM, Jesús Verdugo, son las herramientas del siglo XXI.

► GUADALAJARA

# El Auditorio 'Buero Vallejo' acogerá el acto institucional del Día de CLM

También está prevista la celebración de conciertos, obras teatrales, actos deportivos y la tradicional comida popular, así como la final del concurso taurino «Puerta Grande»

• Durante los días previos a esta festividad, Toledo acogerá dos torneos, el Junta de Comunidades de Tennis en la categoría de juveniles y uno de hockey sobre hierba.

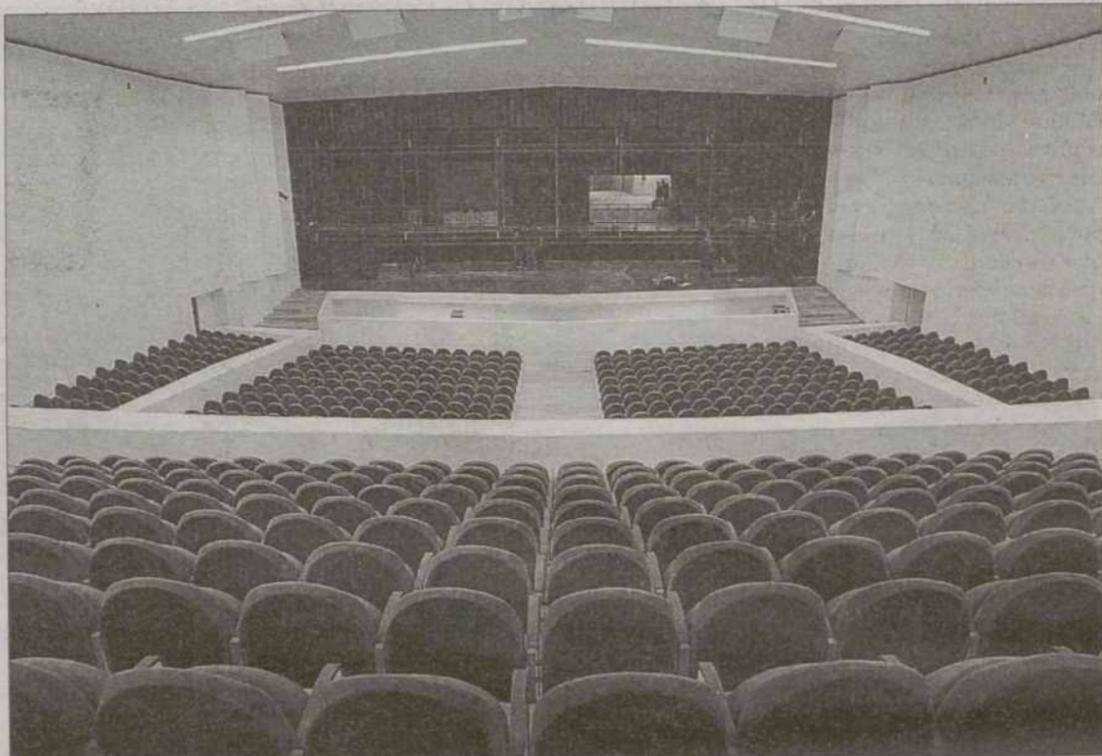
LA TRIBUNA / TOLEDO

El próximo día 31 de mayo, Día de la Región, Guadalajara acogerá el acto institucional presidido por el jefe del Ejecutivo autonómico, José María Barreda, y que tendrá lugar en Guadalajara, concretamente en el Auditorio 'Buero Vallejo' a las 13.00 horas.

Además, en este día en el que se conmemora el 21 cumpleaños de la constitución de las primeras Cortes regionales y a la misma hora que el citado acto institucional, está prevista una comida popular en la que participarán todos los castellano-manchegos que así lo deseen. Los lugares elegidos son los parques de San Roque, Fuente de la Niña y de la Concordia.

Otro de los actos previstos durante la mañana es el Campeonato de Petanca Abierto, en la modalidad triplenta, que se iniciará a las 09.00 de la mañana en el Parque de la Concordia de Guadalajara. También se ha organizado un Concurso de Pesca Regional en Ciudad Real y la Memorial Ciclista «Manuel Sanroma», en Almagro.

Ya por la tarde, en Guadalajara se reanudarán los conciertos de bandas y grupos folclóricos, tanto en el Recinto Ferial como en el Par-



Más de 1.000 personas podrán asistir a este acto gracias a la gran capacidad de este recinto. / PEPE ZAMORA

que de San Roque y en la plaza de Toros tendrá lugar la final del concurso taurino organizado por CMT «Puerta Grande».

Asimismo, a las 19.00 de la tarde, se representará la obra «Los desamores de Toribio» en el Parque de la Concordia, una hora más tarde Cervantes tomará protagonismo en el Escenario del Recinto Ferial y a las 21.30 de la noche Petrona Martínez dará un concierto en el Auditorio. El acceso será gratuito

En el ámbito deportivo, a las 20.00 horas el polideportivo San José, se celebrará un partido de baloncesto entre los veteranos del Real Madrid y una selección de Guadalajara. La entrada también será libre.

El 'fin de fiesta' lo pondrá un espectáculo de luz y sonido en el Barranco de Alamin patrocinado por las Cortes regionales

**ACTOS EN TOLEDO.** Toledo también celebrará el Día de la Región.

Así, el sábado 29 se disputará un torneo promocional de Hockey sobre hierba, de entrada libre, y una hora más tarde se dará inicio al Torneo Junta de Comunidades de Tennis, en la categoría juvenil. El acceso es también gratuito y se desarrollará en las Pistas de la Escuela de Gimnasia hasta el 31 de mayo.

El resto de las provincias acogerán durante los días previos a esta festividad regional múltiples actos deportivos y de ocio.

► CIUDAD REAL

## Una resolución judicial decidirá la entrega de la menor a sus abuelos paternos

S. RODRIGO/PUERTOLLANO

El juzgado de Instrucción número 2 de Puertollano dictó ayer por la mañana una providencia en la que deniega la suspensión del requerimiento por el que la tutela de la niña de Almodóvar del Campo, Marina P.R. pasa a corresponder a sus abuelos paternos, suspensión solicitada por el abuelo materno de la niña.

Así las cosas, la tutela de la niña, que legalmente pertenece a los abuelos paternos desde el pasado día 30 de marzo en el que se dictó un auto, podría ser definitivamente de éstos últimos en cualquier momento, sólo a expensas de la decisión del Juzgado de Puertollano. Durante la tarde de ayer, la abogada de los abuelos paternos, María del Mar Yébenes, apuntaba que «todavía no hay ninguna resolución judicial».

La resolución judicial a la que hace referencia Yébenes sería consecuencia del escrito que ayer por la mañana presentaron los abuelos paternos y su abogada ante el incumplimiento por parte del abuelo materno de la entrega de la niña. El plazo para la 'entrega' cumplía el pasado miércoles a las 12 horas de la noche. Sin embargo, dicha entrega no se llevó a cabo y la familia paterna ha decidido que sea el propio Juzgado el que dicte una resolución judicial obligando al abuelo materno a la entrega de la menor. El incumplimiento de este requerimiento supone un delito de desobediencia a la autoridad.

► CINEGÉTICA

## Satisfacción en la Federación de Caza por el acuerdo que protege a la perdiz roja silvestre

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

El presidente de la Federación regional de Caza, José María González, expresó ayer la satisfacción de los cazadores castellano-manchegos por el reciente acuerdo de declarar como especie de interés preferente la perdiz roja silvestre.

González declaró que esta decisión, basada en una propuesta realizada por la Federación de Caza a la Consejería de Medio Ambiente, favorecerá la disminución «preocupante y generalizada» que se está produciendo en el conjunto de la región de dicha especie.

Señaló que esta iniciativa se adoptó con el fin de favorecer la cría natural de la perdiz roja au-

tóctona y evitar el aumento desmedido de las sueltas incontroladas en los cotos de caza.

Para alcanzar estos objetivos, la Federación sugiere que en el futuro plan de gestión a elaborar por la Consejería, y que marcará las directrices a seguir, se tengan en cuenta aspectos como fomentar y conservar los linderos entre parcelas agrarias con amplitud suficiente para garantizar la nidificación y el desarrollo de la perdiz.

Asimismo se propone elaborar un manual de buenas prácticas agrícolas y ganaderas o aprobar una Ley que regule que la actividad agraria y ganadera sea respetuosa con el medio natural. Entre

las propuestas que ya han sido elevadas, destaca la restricción de ciertas labores agrícolas, como puede ser la quema de rastrojos, la temprana recogida de la paja o la utilización de abonos orgánicos.

Por otro lado, González explicó que la Federación ha pedido que se habiliten ayudas para los cotos que realicen una cuidada gestión cinegética y que garanticen la pureza y salvajismo de la perdiz.

Igualmente han solicitado que se intensifiquen los controles de suelta de perdices tanto los destinados a repoblación como los que se producen en los cotos intensivos para garantizar la procedencia de las aves.

► LABORAL

## UGT y CCOO esperan que la subida del SMI no sea el último avance

C.S. / TOLEDO

Responsables de UGT y CCOO en Castilla-La Mancha valoraron ayer el anuncio de la subida del salario mínimo un 6,6% y esperan que no sea el último avance.

Preguntados por este asunto, los secretarios de Organización de UGT, Juan Jiménez Contreras, y de Acción Sindical de CCOO, José Luis Gil, señalaron su interés en que a esta medida se sumen otras a corto plazo. Según Jiménez Contreras, el incremento del SMI era «algo que veníamos reivindicando los sindicatos», por lo que la subida de 460,5

a 490 euros al mes «es el primer paso para ponerlo donde tiene que estar, ya que estaba a la cola de Europa, por lo que esperamos que este no sea el último avance».

José Luis Gil señaló que «social y moralmente era impresentable que el SMI tuviera esa cuantía, y por tanto es un primer paso que esperamos que no sea el último y que los próximos sean más rápidos para llegar a un salario adaptado a las necesidades de nuestro país, por ello anhelamos más medidas en este sentido a corto plazo».

► POSGUERRA IRAQUÍ

# Herido leve un soldado español en una emboscada cerca de Diwaniya

La patrulla regresaba a Base España tras escoltar a un convoy logístico que se desplazó a Kuwait · Unos 230 militares llegarán hoy a Almería continuando el repliegue de las tropas

• El sargento primero Francisco Javier Cubero Mellado fue dado de alta tras ser atendido por el Escalón Médico Avanzado de Diwaniya y se reincorporó a su unidad.

OTR PRESS / MADRID

Un militar español, el sargento primero Francisco Javier Cubero Mellado, resultó ayer herido leve en el ataque que sufrió una patrulla en la localidad iraquí de Al Hamza, a unos 50 kilómetros de Diwaniya. Este grupo repelió una emboscada, acabando con la vida de uno de sus atacantes, cuando regresaba a Base España tras escoltar a un convoy logístico que se dirigió a Kuwait para continuar con el repliegue de las tropas españolas.

El ataque tuvo lugar entre las 9,20 y las 9,30 hora local. La patrulla española, formada por blindados de Caballería y la Legión, sufrió la emboscada en las proximidades de Al Hamza cuando un número indeterminado de atacantes abrió fuego contra ellos con lanzagranadas RPG-7, ametralladoras y fusiles.

Los soldados españoles repelieron el ataque, según informó el portavoz del Contingente de Apoyo al Repliegue (Conapre), el teniente coronel José Luis Puig, matando a uno de los atacantes e hiriendo a otro, que se encuentra muy grave. Además, detuvieron a una tercera persona.

En el ataque, el sargento primero Francisco Javier Cubero Mellado, perteneciente a la Décima Bandera de la Legión de Ronda (Málaga), resultó herido por metralla en una pierna y en el costa-

do, pero, tras ser atendido en el Escalón Médico Avanzado de Diwaniya, fue dado de alta y se incorporó a su unidad.

«Está consciente y ha entrado por su propio pie en nuestro hospital de campaña», aseguró el teniente coronel Puig. El legionario habló personalmente con su esposa, quien también confirmó que «se encuentra bien».

Por el momento, se desconoce cuántos eran los atacantes y a que grupo pertenecen. Desde el pasado día 12 no se había producido ningún acto de hostigamiento contra las tropas españolas, que dejarán territorio iraquí, como muy tarde, el próximo día 27. El contingente español cuenta con el derecho a la autodefensa y, además del atacante muerto de este último ataque, ya había abatido a otros ocho iraquíes en sendos ataques el 25 y el 26 de abril.

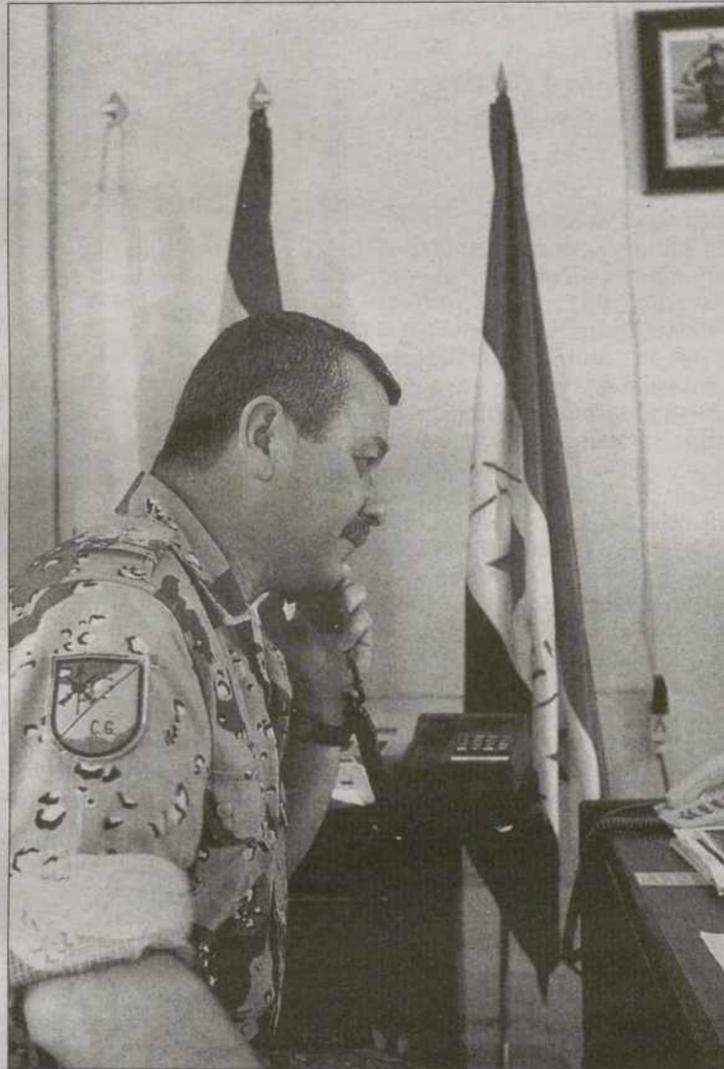
Hamza, a unos 210 kilómetros al sur de Bagdad, es uno de los lugares más peligrosos del entorno de Diwaniya y, de hecho, las tropas españolas ya han sufrido otros ataques allí.

El ministro de Exteriores, Miguel

Ángel Moratinos, indicó que el ataque demuestra la situación «extremadamente confusa, difícil y poco segura» existente en Iraq, y expresó su deseo de que las tropas españolas completen su regreso «en el mejor de los tiempos y con la mayor seguridad».

Mientras, unos 230 militares de los que aún permanecen desplegados en Iraq llegarán hoy, sobre las 07,30 horas, al aeropuerto de Almería continuando con el repliegue de las tropas, de los que un número indeterminado seguirá viaje hasta Madrid, según fuentes de la Legión.

**Moratinos asegura que el ataque demuestra que la situación en Iraq es «difícil y poco segura»**



El general José Muñoz, jefe del contingente de repliegue español. / EFE

## Acusaciones por las torturas

El fundador de la ONG Mensajeros de la Paz, el padre Ángel García, recaló ayer en declaraciones a la Cadena Ser que los militares españoles sabían que se estaban cometiendo torturas a presos iraquíes. «Cruz Roja española informó ya a Estados Unidos durante un año entero de las torturas que había y los que hemos estado allí sabíamos que había torturas -remarcó-. Lo sabíamos casi todos y casi todos, es peor todavía, sabíamos que allí había bombas y que allí se destruía y se mataba a gente».

«La guerra ha sido un error y un horror», agregó el padre Ángel, que opinó que el ex presidente del Gobierno José María Aznar «se equivocó sin duda» al decidir apoyar la intervención armada. «Pero también nos podíamos haber equivocado nosotros», añadió. E. PRESS

► COMICIOS DEL 13-J

RTVE rechaza realizar un 'cara a cara' entre Borrell y Oreja, y un debate 'a seis'

AGENCIAS / MADRID

El Consejo de Administración de RTVE rechazó ayer, con los votos de PP, CiU y CC, la propuesta de su directora general, Carmen Caffarel, para la celebración de debates en la campaña electoral de las europeas. A pesar de la votación, Caffarel, que pretende un *cara a cara* entre los candidatos de PSOE y PP, Josep Borrell y Jaime Mayor Oreja, y otro con las seis formaciones con representación parlamentaria, remitirá su propuesta a la Junta Electoral Central.

Los socialistas acusaron a los populares de no querer celebrar debates electorales, tal como habían prometido, a lo que éstos replicaron que quieren debatir en TVE con los socialistas «y sus socios», y que haya un *cara a cara* en una televisión privada entre Borrell y Mayor Oreja.

Por otro lado, el portavoz socialista, José Blanco, presentó ayer públicamente la campaña electoral, en la que José Luis Rodríguez Zapatero participará en al menos seis actos junto a Borrell. El PSOE hará una campaña «positiva, austera y movilizadora» con el objetivo de obtener el apoyo de la mayoría de los ciudadanos en unas elecciones que consideran «trascendentales» para el futuro de la UE.

► POLÉMICA

Aznar llama a Zapatero para explicarle su viaje a Estados Unidos

OTR PRESS / MADRID

Tras la polémica visita privada de José María Aznar a Estados Unidos, el ex presidente del Gobierno se puso ayer en contacto con el actual jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, para comunicarle las impresiones que ha sacado de las entrevistas que ha mantenido con altos cargos norteamericanos. Aznar aprovechó esta conversación para criticar que Felipe González nunca le llamó para explicarle los contactos que mantenía en el exterior.

Según fuentes cercanas a Aznar, la conversación duró menos de diez minutos y ambos hablaron sobre la situación en Iraq. Sin embargo, fuentes de Moncloa redujeron la duración de la llamada a «cuatro o cinco minutos» y añadieron que fue «protocolaria y extremadamente escueta». Además, criticaron las alusiones a Felipe González.

# Los servicios secretos de los tres ejércitos serán unificados y dependerán del CNI

EFE / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, anunció ayer la próxima unificación de los servicios de inteligencia de los tres ejércitos en la estructura orgánica del Estado Mayor de la Defensa y con dependencia funcional del Centro Nacional de Inteligencia (CNI).

Ante los jefes de Estado Mayor de la Defensa y de los tres ejérci-

tos, Bono explicó que ya ha encargado la correspondiente norma jurídica para llevar a cabo esta iniciativa, que, destacó, pretende una mayor racionalización de los servicios secretos y un mejor servicio, no sólo a las Fuerzas Armadas, sino a los españoles.

Bono hizo este anuncio durante la primera conferencia que pronunció en el Centro Superior de

Estudios de la Defensa Nacional (Ceseden), en la que planteó «diez avances» para la reflexión. Entre ellos, citó analizar en profundidad la «conveniencia» de incrementar los recursos presupuestarios con destino a las unidades operativas y continuar impulsando el desarrollo de los grandes programas de armamento que ya hay en marcha.

Bono, que comparecerá el día

25 en el Congreso para explicar las directrices de su política, se comprometió a que, detrás de cada cambio, haya una razón y que se haga con vistas a dar una mejor servicio a los intereses nacionales.

Aseguró que la nueva política de defensa debe orientarse a protegerlos de la violencia y tener ejércitos no para hacer la guerra, sino para hacer la paz.

## BREVES

## DIPLOMACIA

**Moratinos y Straw acuerdan dialogar sobre Gibraltar pero no fijan fechas**

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se reunió ayer en Londres con su homólogo británico, Jack Straw, para, entre otras cosas, retomar el diálogo sobre el contencioso de Gibraltar. La cita se saldó con una buena voluntad para hablar del asunto, pero sin fecha concreta para hacerlo. Sobre las negociaciones de la Constitución Europea, ambos coincidieron en que será posible llegar a un acuerdo en junio. «Nosotros queremos más mayoría cualificada, mientras que el Reino Unido tiene algunas dificultades para aceptar la mayoría cualificada», admitió Moratinos.

## COMICIOS DEL 13-

**Justicia analiza si es legal que Aralar comparta su censo electoral con HZ**

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, anunció ayer que el Gobierno estudiará si existe algún tipo de ilegalidad en la oferta que la formación nacionalista Aralar realizó el miércoles a Herritarren Zerrenda (HZ) de compartir su acceso al censo electoral tras habérselo prohibido el Tribunal Supremo. El secretario de Estado de Justicia, Luis López Guerra, fue más lejos al asegurar que Aralar incurría en un fraude a la ley si cumple su promesa.

## PRÓXIMA REUNIÓN

**Rajoy quiere hablar con Zapatero de Constitución de la UE, LOCE y PHN**

El líder del PP, Mariano Rajoy, quiere que en su entrevista con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, del próximo lunes se trate no sólo de las reformas constitucionales, sino también de la Constitución Europea, y de la paralización de la Ley de Calidad de la Enseñanza y del PHN. En cuanto a las modificaciones de la Carta Magna y de los estatutos de autonomía, Rajoy le pedirá que concrete la forma y los plazos para acometerlos.

## REFORMA

**Gallardón pide que los ayuntamientos tengan presencia en el Senado**

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, pidió ayer al Gobierno central que la reforma que quiere acometer en el Senado incluya la participación de los ayuntamientos en esta Cámara, mediante voz aunque sin voto, así como la aprobación de una Ley Especial para Madrid que dote de una financiación específica al Consistorio de la capital y que su tramitación sea paralela a la de la Carta Especial de Barcelona.

## ▶ MASACRE DE MADRID

# El PSOE pedirá la desclasificación de 'papeles' del CNI previos al 11-M

El Congreso aprueba por unanimidad la creación de una comisión de investigación sobre los atentados • El PP quiere que Marín la presida y los socialistas apuestan por un diputado

Los 'populares' desean que la comisión empiece a trabajar cuanto antes, aunque todavía no se sabe si esperan a que pasen las elecciones europeas del 13 de junio.

## OTR PRESS / MADRID

El Congreso de los Diputados aprobó ayer por unanimidad y por asentimiento la creación de una comisión de investigación sobre el 11-M. El documento finalmente aprobado es el que pactaron PP y PSOE y satisface los intereses de ambos grupos. Es decir, que se investigarán los antecedentes de los atentados de Madrid y también las reacciones políticas de los días previos a las elecciones. Además, los socialistas adelantaron ayer que pedirán la desclasificación previa de algunos documentos sobre los ataques.

Tras el acuerdo alcanzado el miércoles por PSOE y PP para que se votara un texto único, el resto de grupos se adhieron ayer al mismo, por lo que la iniciativa fue finalmente aprobada por asentimiento y en apenas quince minutos de debate parlamentario.

La comisión, formada por cinco diputados del PSOE, cinco del PP y uno por cada formación restante, investigará los antecedentes de los atentados y la actuación de los poderes del Estado, pero también lo sucedido entre ese día y las elecciones generales, incluyendo la jornada de reflexión, como querían los populares.

Todavía se desconoce quién la presidirá, aunque el PP apuesta por el presidente del Congreso, Manuel Marín, para dar «rigor y seriedad» a sus trabajos, en palabras de su portavoz, Eduardo Zaplana. El PSOE, en cambio, prefiere a un diputado y no a un cargo institucional. También los grupos



**Control de los imanes.** El ministro del Interior, José Antonio Alonso, compareció ayer en la Comisión de Secretos Oficiales del Congreso. El asunto al que más tiempo dedicó fue a los atentados del 11-M, aunque no aportó novedad alguna. Lo que sí reconoció fueron las dificultades para controlar a los imanes no registrados. Sobre ETA, Alonso aseguró que está en una situación de «debilidad estratégica». / FOTO: A.D. (EFE)

minoritarios creen la Presidencia de la comisión debe ocuparla una persona con «perfil neutral».

**COMPARECIENTES.** Ni Rubalcaba ni Zaplana confirmaron a quienes tienen previsto citar. «Tiempo habrá de decidir sobre las comparecencias», apuntó el portavoz socialista, sin concretar si planean citar al ex presidente José María Aznar. Tampoco Zaplana se aventuró a decir si llamará a José Luis Rodríguez Zapatero porque este es un asunto «prematureo». «Debemos ser generosos con las solicitudes de los demás y los demás con las nuestras», fue su deseo.

Rubalcaba aseguró que no

pondrá restricciones, aunque añadió que no es función del Parlamento «investigar a los medios de comunicación». Pero si el PP plantea esta posibilidad, el PSOE citará a periodistas nacionalistas y extranjeros, ya que, según dijo, en aquellos días recibieron «muchas llamadas» del propio Aznar.

Además, el portavoz socialista adelantó que su partido pedirá al Gobierno la desclasificación de los informes sobre terrorismo islámico realizados por el CNI antes del 11 de marzo.

Por su parte, ERC, IU-ICV, BNG y CHA consideran que «como mínimo» debe citarse a los entonces ministros del Interior y de Exte-

riores, Ángel Acebes y Ana Palacio, y creen que es posible que la comisión tenga que recabar también explicaciones de Aznar; del anterior director del CNI, Jorge Dezcallar y del ex ministro de Defensa Federico Trillo.

La comisión tendrá una duración inicial de dos meses prorrogables, pero no se sabe cuándo comenzarán sus trabajos o si se esperará hasta que pasen los comicios europeos. El líder del PP, Mariano Rajoy, aseveró que no existe ninguna razón, a su juicio, para que no empiece «pronto» a trabajar y dijo que deben comparecer en ella todas las personas que tengan algo que aportar.

## Las huellas de la bolsa que contenía los detonadores son del argelino Daoud

## AGENCIAS / MADRID

Las huellas dactilares que la Policía encontró en una bolsa de plástico dentro de la furgoneta que los terroristas del 11-M dejaron en la localidad madrileña de Alcalá de Henares pertenecen al argelino Ouhmane Daoud, a quien los investigadores consideran autor material de la matanza. Según informó ayer la Dirección General de la Policía, las huellas de Daoud fueron encontradas en la bolsa que contenía siete detonadores iguales a los usados en los atentados.

La furgoneta, una Renault Kan-

goo, fue robada por los terroristas que se desplazaron hasta Alcalá de Henares en este vehículo, en el que poco después de las explosiones la Policía halló también una cinta de casete con versículos del Corán, lo que abrió la pista islamista sobre la autoría de la masacre.

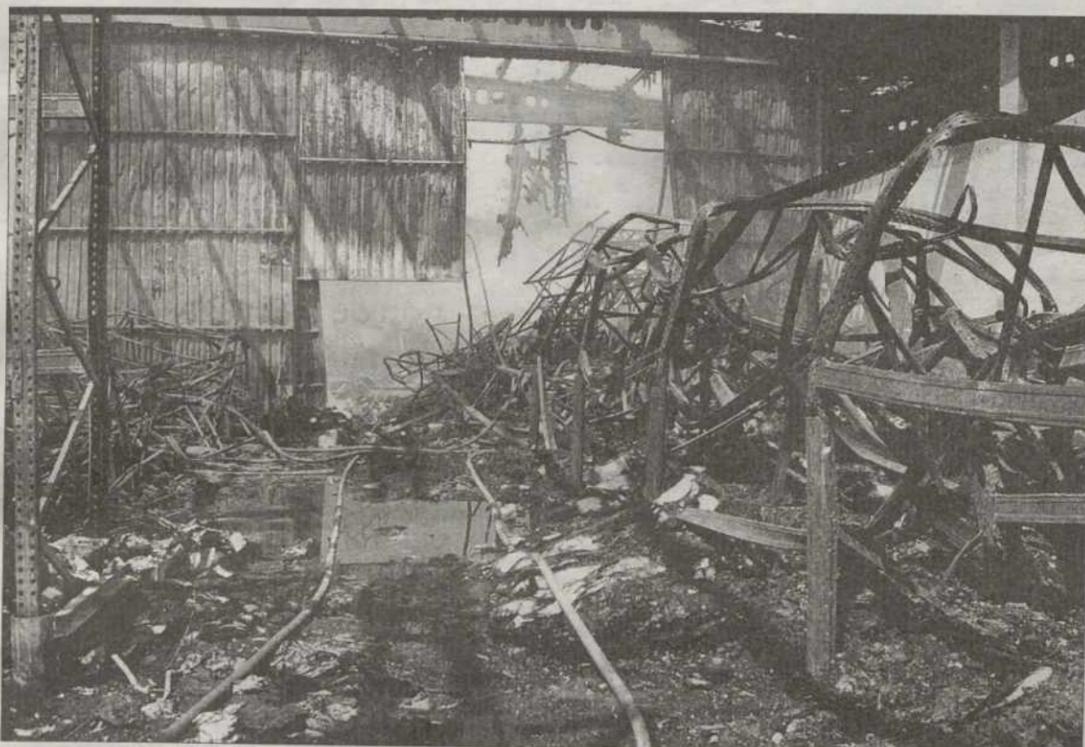
**BERRAJ.** El juez Baltasar Garzón procesó ayer al marroquí Said Berraj por integración en Al Qaeda, a través de su relación con la célula española de la organización desarticulada en noviembre de 2001 en la operación *Dátil*. Berraj, so-

bre el que pesa una orden de busca y captura por el 11-M, fue identificado por Garzón como *Said el mensajero*, que era mencionado en conversaciones intervenidas al cabecilla de la célula.

Berraj es el único terrorista buscado por el juez Juan del Olmo, que investiga el 11-M, que no está demostrado que se suicidase el 3 de abril en el piso de Leganés. No obstante, la Policía trata de averiguar si se trata del único de los fallecidos que aún no ha sido identificado, para lo cual ha solicitado muestras de ADN a Marruecos.



Foto de archivo de Ouhmane Daoud.



**20.000 historiales médicos, quemados.** Unos 20.000 historiales médicos del Hospital Montecelo de Pontevedra ardieron el miércoles por la noche a causa de un incendio que devastó dos naves de la parroquia de Alba. Aunque los dos edificios quedaron «totalmente calcinados», fuentes sanitarias aseguran ayer que la mayor parte de los informes no se perderán porque estaban informatizados. / FOTO: S.S. (EFE)

## Detenidas 30 personas en una importante operación contra el tráfico de heroína

La Policía Nacional se incauta de 135 kilogramos de esa sustancia, numerosas armas, dinero en efectivo y abundante documentación

• La operación, que se saldó con el arresto de seis búlgaros, cuatro turcos y veinte españoles, se desarrolló en cuatro fases y comenzó hace varios meses.

EFE / MADRID

La Policía Nacional ha culminado una de las operaciones más importantes llevadas a cabo en España contra traficantes de heroína con treinta personas detenidas, seis búlgaros, cuatro turcos y veinte españoles, y la incautación de 135 kilos de dicha sustancia y numerosas armas.

La operación desarrollada en cuatro fases diferentes y que concluyó esta semana se inició en el

pasado mes de septiembre y ha dado como resultado la desarticulación de los cuatro grupos que conformaban la organización. Ése se encargaban de la introducción de la heroína, el blanqueo, el transporte, la primera fase de distribución y una segunda al por menor.

La operación se saldó con la incautación de 135 kilos de heroína, 300.000 euros en efectivo, ocho automóviles, un autocar, cuatro armas cortas y cuatro largas, gran cantidad de joyas, teléfonos móviles y abundante documentación.

En la primera fase, dirigida contra el primer eslabón de la cadena de distribución de la heroína en España, fue detenido el ciudadano turco Nejat Das. La segunda fase fue dirigida contra las personas encargadas del blanqueo del

dinero, de las que formaba parte el pakistaní Mahmood F., que era el encargado de recoger el dinero entregado por integrantes de grupos de distribución de heroína radicados en España para a continuación entregarlo a otros grupos dedicados a introducirlo en el circuito internacional de capitales para ocultar su ilícito origen.

En la tercera fase fueron incautados en un autocar en Móstoles 70 kilos de heroína de gran pureza, uno de los mayores alijos de esta droga aprehendido en España, y fueron detenidos los búlgaros que la trajeron desde su país y los españoles de etnia gitana que la iban a pagar y recoger. Por último, se desarticuló la distribución de la droga al por menor, llevada a cabo por clanes familiares gitanos.

## Retiran los cargos contra los tres jugadores del Leicester

EFE / LONDRES

El director ejecutivo del Leicester City, Tim Davies, comunicó ayer que se han retirado los cargos contra los tres jugadores que fueron acusados de agredir sexualmente a tres mujeres en el complejo hotelero de La Manga (Cartagena).

El pasado marzo, Paul Dickov, Keith Gillespie y Frank Sinclair fueron acusados de haber abusado de

tres mujeres de origen africano, que estaban hospedadas en el mismo hotel en el que se quedaba la plantilla inglesa durante una concentración en España.

«Se han retirado los cargos contra todos los jugadores», anunció, mediante un comunicado oficial, el directivo del club inglés.

Este dictamen se produce después de que se obtuvieran, a prin-

cipio de esta semana, los resultados de las pruebas forenses realizadas con los objetos personales y las ropa interior de las tres mujeres, que demostraron que no existía ningún vínculo entre los acusados y las demandantes.

Davies comentó que los jugadores se encuentran «obviamente aliviados de que se haya demostrado su inocencia».

### BREVES

#### TRIBUNALES

#### Absueltos los 14 mossos acusados de maltratar a un ciudadano magrebí

■ La Audiencia de Gerona absolvió a los 14 mossos d'Esquadra acusados de apalea y torturar a un ciudadano magrebí en los calabozos de la comisaría de Roses en 1998. No obstante, el tribunal considera como hechos probados que el detenido, Driss Z., fue vejado, insultado, amenazado y maltratado por agentes de la Policía autonómica en la comisaría, aunque cree que no existen pruebas de que fueran los acusados los autores de estas agresiones.

#### PEDERASTIA

#### Un entrenador, condenado a 41 años de cárcel por abusar de varios menores

■ La Audiencia Provincial de Cádiz condenó a 41 años y medio de cárcel a un entrenador de Jerez de la Frontera (Cádiz), al considerarlo culpable de delitos de agresión sexual, abuso de menores y pornografía infantil, según informó ayer el abogado de la defensa, Pedro Pérez. Éste anunció que recurrirá la sentencia ante el Tribunal Supremo, ya que consideró que «no se ajusta a la realidad de los hechos». A juicio del abogado defensor, del «único material probatorio de cargo, que han sido las declaraciones de los menores, no pueden resultar el fallo en los términos producidos».

#### SINIESTRALIDAD

#### Dos trabajadores mueren en sendos accidentes laborales

■ Manuel A.Y., de 63 años, falleció el miércoles por la noche en el Hospital Arnau de Vilanova de Lérida después de que sufriera por la tarde un accidente laboral al caerse de un andamio situado a una altura de dos metros y medio cuando trabajaba en una obra en Serós. Por otro lado, un trabajador de 47 años, Miguel González López, murió el miércoles al caer de una altura de unos tres metros cuando trabajaba en las obras de unos dúplex en San José en Níjar (Almería). Según CCOO, el fallecido era el encargado de la obra y no llevaba arnés de seguridad.

#### ESTAFA

#### Trece arrestados por falsificar tarjetas bancarias

■ La Policía Nacional detuvo en Madrid a once rumanos y a dos griegos en la operación *Silvia*, en la que desarticuló una importante organización criminal integrada por especialistas en la falsificación y utilización fraudulenta de tarjetas bancarias. Además, en los registros de sus domicilios fueron intervenidos varios lectores utilizados para clonar las tarjetas.

#### ► TEMPORAL

#### Localizado el catamarán 'Nixe', que navega averiado hacia Singapur

EFE / SINGAPUR

El catamarán *Nixe*, de la naviera española Balearia, con el que se perdió contacto el pasado domingo, fue localizado ayer cuando navegaba rumbo al puerto de Singapur para reparar las averías causadas por el fuerte temporal que encontró en el golfo de Bengala.

La nave cuenta con doce tripulantes, diez españoles y dos ingenieros de los astilleros de Singapur en los que fue construida. «Toda la tripulación está bien», aseguró ayer el embajador de España en Singapur, Francisco Rabena.

A primera hora de ayer, el *Nixe*, que tiene daños en la proa y problemas en su sistema de comunicaciones, se hallaba al norte de la isla indonesia de Sumatra y navegaba a una velocidad media de diez nudos, por debajo de la capacidad que sus potentes motores pueden desarrollar. «Si no surgen problemas, el barco deberá llegar al puerto de Singapur el sábado por la tarde», indicó la Embajada española.

El catamarán fue sorprendido por un fuerte temporal en el golfo de Bengala después de pasar el estrecho de Malaca, que separa Sumatra y Malasia peninsular, una de las zonas marítimas en la que se producen mayor número de actos de piratería, lo que despertó la preocupación de las autoridades españolas y de las familias de los marineros.

#### ► INMIGRACIÓN ILEGAL

#### Cinco polizones fallecen en un barco que se dirigía a Canarias

EFE / LAS PALMAS

Un buque carguero de bandera liberiana con los cadáveres de cinco polizones en su bodega llegará hoy procedente de Costa del Marfil al Puerto de La Luz, en Las Palmas de Gran Canaria, donde desembarcará los cuerpos.

Al parecer, los cinco polizones, de raza negra, fallecieron de manera inadvertida en las bodegas del buque *Natalie Bolten* y fue el olor de los cuerpos lo que delató su presencia a la tripulación, que los halló en estado de descomposición, según la Jefatura Superior de la Policía canaria.

El buque, con una carga de cacao, entre otros productos, procede de Costa del Marfil pero recaló con anterioridad en otros puertos, por lo que se desconoce en cuál de ellos pudieron subir al barco los polizones, que pudieron fallecer por asfixia a causa de los gases concentrados en la bodega.

## El Gobierno también estudiará la desvinculación del SMI con el paro

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, anuncia la creación de una mesa de diálogo social para afrontar la reforma del Salario Mínimo Interprofesional

• El presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, se reúne con el líder de CCOO, José María Fidalgo, dentro de su ronda de conversaciones con los agentes sociales.

EFE / MADRID

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, anunció ayer que la próxima semana abrirá una mesa con la patronal y los sindicatos para tratar con ellos cómo se ha de desvincular en el futuro el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) de la renta de prestación por desempleo.

Caldera hizo este anuncio en rueda de prensa tras la reunión mantenida por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el ministro de Trabajo con el secretario general de CCOO, José María Fidalgo. Zapatero recibió a Fidalgo como parte de la ronda de conversaciones que el jefe del Ejecutivo ha iniciado con los agentes sociales.

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales explicó que esa desvinculación no se producirá en la primera subida del SMI que ha anunciado para el primero de julio y que es del 6,6, con lo que pasará de los actuales 460,5 euros al mes a 490.

Según explicó, la intención del Gobierno es que el SMI se eleve paulatinamente hasta los 600 euros al mes antes de que finalice la legislatura.

**REUNIONES.** Por ello, en las próximas alzas será cuando Gobierno y agentes sociales decidan cómo se puede producir esa desvinculación.

El pasado martes en el Congreso Caldera comunicaba a los diputados de la Comisión de Trabajo y Asuntos Sociales su decisión de elevar el SMI el 6,6%, así como su intención de que no se utilizase para determinar el acceso a otras



Rodríguez Zapatero, el líder sindical José María Fidalgo, y el ministro de Trabajo, Jesús Caldera. / J.J. GUILLÉN (EFE)

prestaciones -vivienda pública o becas-, salvo la de desempleo.

Sin embargo, ayer comunicó que también se desvinculara de la prestación de paro después de que Fidalgo, en rueda de prensa sepa-

rada, reclamara al Gobierno que, «lo antes posible», abriera un ámbito de discusión para tratar el tema. Según Fidalgo, que dijo que CCOO saluda la decisión de aumentar el SMI a 490 euros, el que

no se utilice esa renta salarial para establecer la cuantía de otras prestaciones debe ser discutido con los agentes sociales.

Fidalgo también destacó que es «buena» la separación de la equiparación entre el SMI y las pensiones mínimas contributivas, ya que el primero «no nació para ser una referencia de prestaciones, sino una retribución de los trabajadores», que en la actualidad, denunció, es «insuficiente».

Respecto a la conversación con Zapatero y Caldera, Fidalgo la calificó de «muy clarificadora y muy amigable», y destacó que ambas partes coincidieron en que se debe impulsar el crecimiento de la economía y mejorar la productividad y la calidad del empleo, para así generar más competitividad y cohesión.

### Estabilidad presupuestaria

El Gobierno elaborará el proyecto de escenario presupuestario para el periodo 2005-2007 de acuerdo con el objetivo de estabilidad presupuestaria, y será aprobado en Consejo de Ministros con anterioridad a la aprobación del proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2005, según una orden ministerial de Economía y Hacienda publicada ayer en el BOE. Tanto la Administración General del Estado como los organismos autónomos y demás entes públicos dependientes de aquella, y las entidades que integran el sistema de Seguridad Social, deberán elaborar sus proyecciones de ingresos y gastos para el periodo 2005-2007 y remitirlas a la Dirección General de Presupuestos antes del 15 de julio de 2004. De acuerdo con la Ley Presupuestaria, es necesario garantizar la coherencia entre las prioridades de asignación microeconómica del Presupuesto y los objetivos de estabilidad presupuestaria del Gobierno.

## El aplazamiento de la ley ferroviaria crea la primera 'bronca' en el Parlamento

OTR PRESS / MADRID

El presidente del Congreso, Manuel Marín, hizo uso ayer de su mano izquierda y consiguió aplacar la primera gran bronca parlamentaria de la legislatura. El diputado popular Andrés Ayala acusó a la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, de mentir, y el socialista Salvador de la Encina le respondió llamándole «mamarracho».

El alboroto lo apaciguó Marín pidiéndole al portavoz del PSOE que retirara el insulto.

Se debatía en el Congreso el decreto ley que aplaza la entrada en vigor de la Ley Ferroviaria que aprobó el Gobierno del PP. La ministra de Fomento respondía a los portavoces de los grupos parlamentarios y en concreto al popular, Andrés Ayala, quien había acu-

sado al Gobierno socialista de tener «razones ocultas» para aplazar la aplicación de esa ley.

Ayala ratificó «todas y cada una» de sus afirmaciones, y fue incluso más lejos al valorar las palabras de la ministra, cuando justificó el aplazamiento de la ley por cuestiones técnicas. «Usted ha venido aquí a mentir», dijo. El diputado socialista Salvador de la En-

cina salió en defensa de la ministra y espetó al portavoz popular que «quedará como un mamarracho por no aportar pruebas».

Finalmente, el Congreso aprobó, con los votos a favor de todos los grupos excepto del PP, la convalidación del decreto-ley por el que se aplaza la entrada en vigor de la Ley del Sector Ferroviario hasta el próximo 31 de diciembre.

### ► PETRÓLEO

Los mercados esperan una señal de la OPEP que reduzca el precio del crudo

AGENCIAS / LONDRES

Los mercados mundiales del petróleo, marcados por temores a desabastecimientos ante una creciente demanda, esperan que la OPEP prometa este fin de semana aumentar su oferta y lance así una señal que haga bajar los precios del crudo de su elevado nivel actual, el más alto en los últimos 21 años.

Sin embargo, dentro y fuera de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) persiste la duda de que los productores tengan en estos momentos la llave mágica para lograr el abaratamiento del petróleo que desean los consumidores.

El barril del crudo de referencia de la OPEP superó a principios de diciembre pasado los 28 dólares y abandonó así la llamada banda de precios -entre los 22 y 28 dólares-, a la que no ha vuelto desde entonces. Por el contrario, continuó su escalada hasta rozar los 38 dólares.

Mientras, la OPEP negó ayer que el cártel sea responsable del alza de los precios del crudo. Así, su presidente, Purnomo Yusgiantoro, afirmó que «los países no miembros de la OPEP, los intermediarios de los mercados y los especuladores contribuyen también al alza del precio».

### ► COMISIÓN EUROPEA

El PP solicita al Gobierno que recurra los expedientes de Izar

EUROPA PRESS / MADRID

El Grupo Popular en el Congreso presentó una proposición no de ley, para su debate en el pleno de la Cámara, en la que insta al Gobierno a recurrir ante la Comisión Europea los expedientes abiertos (existen cinco) sobre las ayudas al grupo público de astilleros Izar.

Asimismo, quieren que el Ejecutivo defienda en las instituciones comunitarias que el sector de la construcción naval en España «está en condiciones de poder competir con otros constructores internacionales que perciben ayudas de Estado».

Mientras, y según aseguran fuentes sindicales, la Comisión interministerial que analiza la viabilidad de los astilleros públicos integrados en Izar está estudiando la posibilidad de concentrar sus instalaciones y recortes de plantilla.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
VIERNES 21 DE MAYO DE 2004

35

**Sensual y salvaje, así  
es el 'Fuego' de Roser**



## mártires

**aires flamencos y letras comprometidas para  
'Simpapeles.es Compapeles.son'**

Mártires del Compás / Los sevillanos abogan por la emigración en su sexto álbum

# GENTE CON LOS PAPELES EN LA BOCA

ELLOS SÍ QUE LOS TIENEN. SUS PASAPORTES DICEN QUE SON DEL SUR, PERO LO SON SÓLO EN EL RITMO DE SU CANCIONES. PORQUE SUS LETRAS SURREALISTAS LOS UBICAN REALMENTE COMO CIUDADANOS DEL MUNDO. VAYA, QUE ES UN LÍO TREMENDO. "TODAVÍA HAY PREJUICIOS RESPECTO A NUESTRA MÚSICA, SOBRE TODO ENTRE LOS PERIODISTAS DEL SUR", DICE CHICO, EL CANTANTE.

Q. Pérez-Ventana

Sevilla, qué cosas tienes / con una feria tan grande / y unas casetas tan chicas / donde siempre caben los mismos' (Kay). Levantando ampollas en la ciudad mariana, al compás de la llaga dolorida, Chico Ocaña -San Roque, Cádiz, 47 años- arriba al sexto disco grande de la banda que dirige, Mártires del Compás. Una aventura de fusiones flamencas que encuentra en eso mismo, la mezcla, esta vez de razas y culturas, de gentes, el concepto de su nuevo capítulo. "Teníamos dos canciones, *La negra pata* y *Petebulerías*, que justificaban el rollo", comenta el poeta surrealista que otrora acuñó el estilo *flamenco billy*, dueño de la voz más rota a orillas del Guadalquivir.

Así que colocaron lo de *Simpapeles.es Compapeles.son* en portada, y la norteamericana Jessica Murray, compañera del propio Chico -con quien comparte un coqueto ático en el casco antiguo hispalense-, asumió el arte del álbum. Eche el lector un vistazo al impreso de inmigración que reza en la portada *martiresa*.

"Todavía hay prejuicios respecto a nuestra música, sobre todo entre los periodistas del sur", cuenta el deslenguado Chico Ocaña. "Para entendernos hay que reflexionar sobre el concepto. Este disco, por ejemplo, es una variedad de mensajes y formas que a veces están camuflados y, otras, a flor de piel. Hay una coherencia musical durante seis discos. Hoy llegamos a *Simpapeles...* y somos Mártires cien por cien. Disfrutamos de una libertad que nos hemos ganado a pulso". Y no hacen playback. "No nos gusta estafar a la gente".

## Mestizaje

Un punto de vista sobre la emigración. "Sin ella, esto no tiene sentido. Al emigrar, el hombre evoluciona. Ahora está vigente: en Andalucía nunca ha habido tantos esclavos. Nos han metido el miedo en el cuerpo de que el inmigrante viene a quitar, y a lo que viene es a ayudar. Es como si pones una red en el cielo e impedes las migraciones de las cigüeñas.



Chico Ocaña desmenuza el último álbum de la banda que capitanea, Mártires del compás.

→ "No puedes poner una red en el cielo e impedir las migraciones de las cigüeñas. Las especies desaparecen porque las acotan. Las leyes blindan Europa, pero la gente no es mercancía"

Las especies desaparecen porque las acotan. Las leyes quieren blindar Europa, y las personas no son mercancías. Ahora hay más razones que nunca para denunciar esto".

La idea de mestizaje combina a la perfección con quejíos, guitarras y percusiones. "Ya lo cantamos en *La negra pata*: 'agüita, arena, cemento, ya está la mezcla'. También son los elementos para hacer muros", dice. "Yo canto peteneras por bulerías, eso nunca se ha grabado. La petenera es un cante con un fondo reivindicativo, y la animo con la bulería porque da un mensaje festivo e irónico dentro de mi denuncia. En definitiva, el mensaje es que

→ "Para entendernos hay que reflexionar sobre el concepto. Este disco, por ejemplo, es una variedad de mensajes y formas que a veces están camuflados y, otras, a flor de piel"

un hombre sólo es un hombre si tiene papeles". La letra dice aquello de 'la tierra para el que la trabaja'. "La petenera es un cante bajo no porque hable de la muerte, sino porque habla de reivindicaciones imposibles", aclara Chico.

Por cierto, ¿los Mártires del Compás son emigrantes?, ¿abandonarán algún día esa ciudad de cuya idiosincrasia reniegan? "Yo emigro siempre. Emigro en la idea, en el amor. Yo soy de donde vivo, nací en San Roque y llevo 20 años en Sevilla. Mi casa sevillana es el nido cuando en el otro lado es invierno. Pero hay quien dice que Sevilla es una jaula preciosa con pájaros muy feos". ■



→ EL DISCO

## 'Simpapeles.es Compapeles.son'

El concepto: un planeta sin fronteras. Chico canta por *petebulerías*, tangos y alegrías en un disco incorrecto y comprometido. Produce el guitarrista Julio Revilla y edita la multinacional Warner. A la venta el 15 de junio.

# Chumbawamba / La banda británica presenta su nuevo trabajo de estudio, titulado 'Un' **POR EL MUNDO DESDE LEEDS**

**ALICE NUTTER, VOCALISTA DEL GRUPO INGLÉS, ANALIZA LA VUELTA DE TUERCA QUE LOS AUTORES DE 'TUBTHUMPING' DAN AL ANARCO-POP. MÚSICAS DEL MUNDO FUSIONADAS BAJO EL MANTO POPERO DE LAS ISLAS: SONIDOS IMPORTADOS DE POLINESIA, ARGENTINA Y CUBA, ENTRE OTROS LUGARES, PARA HABLAR DE ASUNTOS COTIDIANOS, SOCIALES Y POLÍTICOS**

Luis Ktedral

Desde su casa de Leeds, Alice Nutter, vocalista de Chumbawamba, lo aclara: "No, no, por supuesto que el título no tiene nada que ver con las siglas de Naciones Unidas (United Nations en inglés)". "Precisamente vamos en la dirección contraria. Con el título del disco pretendemos mostrarnos en contra del estado actual de la vida en el mundo. Basta mirar lo que está sucediendo en Irak para entenderlo. Nuestra canción *E Bay* versa precisamente sobre eso, como ha llegado un tiempo nuevo para la vieja Babilonia, pero qué tiempo", añade.

"No hay que cerrar los ojos a la realidad, como sucedió hace dos meses en Madrid, por ejemplo. En Gran Bretaña hay muchísima gente en contra de lo que está sucediendo, pero el Gobierno trata de ocultar esa realidad. *Un* aporta también una visión optimista de la vida, de que las cosas están cambiando; la gente se ha dado cuenta



Chumbawamba recuerda a John Lennon en el disco

de que el sistema político actual no vale y hay una especie de fuerza o sentimiento que espero haga cambiar las cosas pronto", explica.

**Michael Moore**

Musicalmente, *Un* ha superado a su antecesor *Readymades*. En aquella ocasión, el grupo de Leeds

se decantó por dar salida a sus últimos coletazos folk con arreglos *breakbeat* que recolocaron el proyecto a un nivel de aceptación interesante.

Ahora, con *Un*, han virado hacia la *world music*, pero a la inglesa, es decir, sin abandonar del todo el pop: "El disco ha tratado de captar nuestras experiencias actuando por todo el mundo, los pueblos que hemos conocido, cantamos sobre las Mujeres Creando de Bolivia, el movimiento zapatista, utilizamos sonidos que hemos conocido

en Polinesia, Argentina o Cuba, hablamos sobre la matanza del Instituto Columbine..." Por cierto, ¿qué le parece lo que está sucediendo con Michael Moore y la distribución de su nueva película a través de Disney? "Es increíble",

señala.

"En directo, puede decirse que tenemos una doble vertiente, la acústica y la eléctrica. La primera es emocionante porque la realizamos cuando podemos en ambientes especiales y casi siempre a capella, sin instrumentos. Se crea una energía maravillosa entre el grupo y la audiencia. En cuanto a nuestra cara eléctrica, a veces llegamos a estar en el escenario hasta 16 personas y generamos algo así como una fiesta o una celebración. En breve empezamos nuestra gira que nos va a llevar por toda Gran

Bretaña, Alemania, Hungría y otros países europeos", comenta. "Espero ir también a España para poder practicar el idioma. Estoy recibiendo clases de castellano", asegura Alice Nutter. ■

**"Un' aporta también una visión optimista de la vida, de que las cosas están cambiando; la gente se ha dado cuenta de que el sistema político actual no vale"**

nos va a llevar por toda Gran Bretaña, Alemania, Hungría y otros países europeos", comenta. "Espero ir también a España para poder practicar el idioma. Estoy recibiendo clases de castellano", asegura Alice Nutter. ■

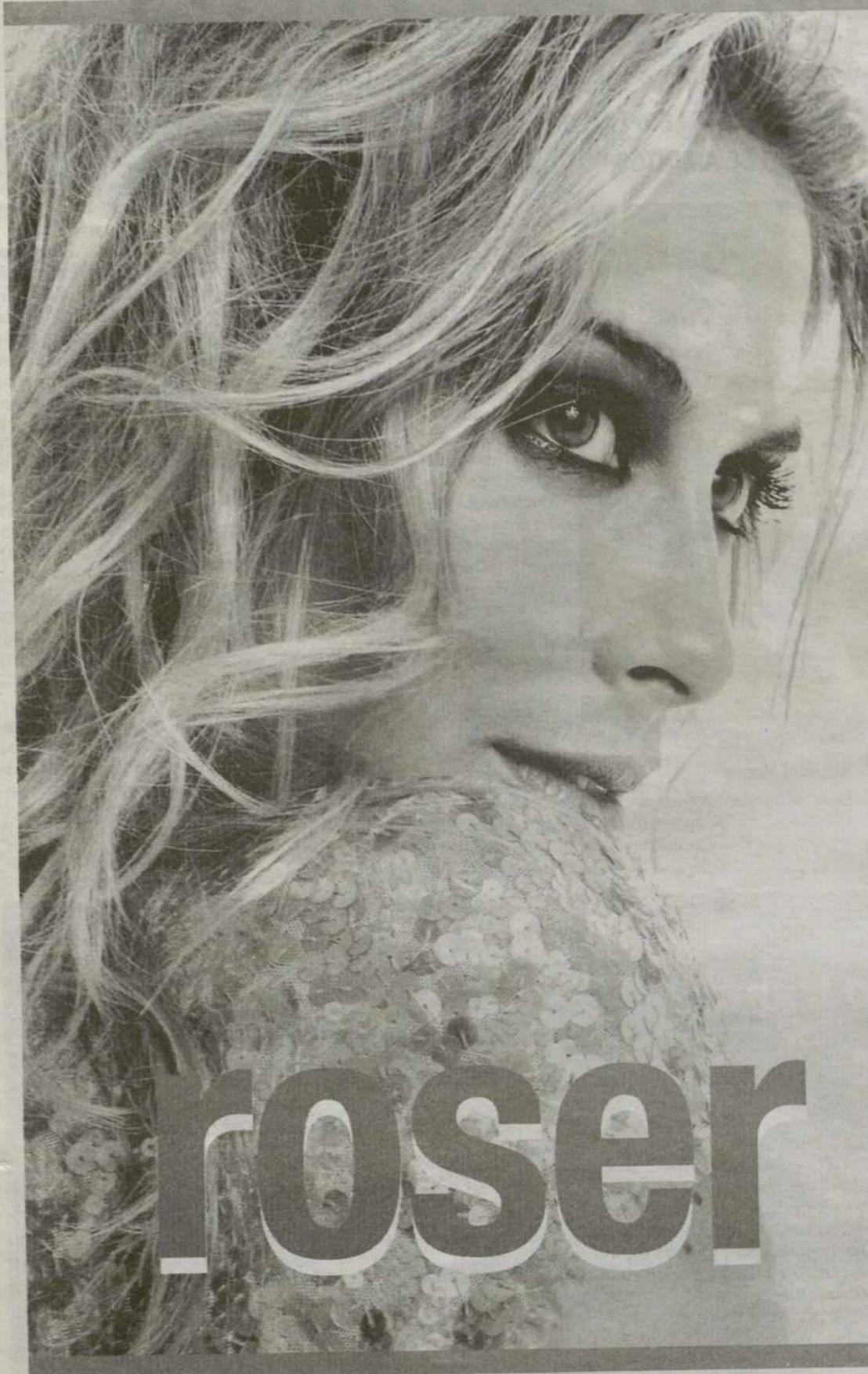
para ti,  
esto es un día de mucho trabajo.  
para una persona ciega,  
esto es un día de mucho trabajo.



Trabajamos para que los únicos problemas que tenga una persona ciega sean los mismos que los tuyos.

 **ONCE**  
www.once.es

# LA ÚLTIMA



# roser

Cara B / Nuevo CD de la ambición rubia

## LA CANCIÓN MÁS FOGOSA

LA JOVEN ARTISTA CATALANA ENCANDILÓ A LAS MASAS CON UN PRIMER DISCO DE MÚSICAS BAILABLES. AHORA DA UN SEGUNDO PASO AGRESIVO Y ARRIESGADO. A SANGRE Y 'FUEGO'

Q. P. Ventana

Roser Murillo (Barcelona, 1979) utilizó sabiamente su paso por un concurso televisivo (*Popstars*) para darse a conocer como artista. "Mi primer disco, *Desperté* (2003), fue un nacimiento, un aprendizaje; muchas vivencias que nunca más volveré a vivir. El primero siempre es el primero. Además, fue disco de oro". Demasiadas emociones para una artista que contaba entonces 23 soleadas primaveras. "Toda mi vida me he preparado para esto, pero, aun así, a veces te sobrepasa, y eso es bueno, porque significa que tienes los pies en el suelo. Yo sólo soy alguien normal y corriente haciendo algo que le gusta mucho".

En fin, que por eso mismo, *Fuego*, segundo álbum de Roser, es y será diferente. "Ha pasado un año y la evolución se debe notar. ¿Qué conservo? El baile, la frescura... que todas las letras digan algo de mí, que incluyan algo que yo digo, siento o, incluso, mis palabras. Jamás cantaré algo que no sienta. Aparte, conservo los estribillos pegadizos y también al productor, Francesc Pellicer. ¿Qué me diferencia? El riesgo. Hay

ritmos y sonidos más arriesgados, supongo que producto de un segundo álbum".

Porque de bailoteo, su fuerte, anda sobrada Roser. A ver esas nuevas coreografías... "Soy una mujer con mucho carácter, eso se ve en mis canciones", explica. Vaya, con ese título genérico (*Fuego*), serán danzas salvajes e incontrolables, ¿no? "Sí, como yo. Todas las lecturas que le puedas buscar a *fuego* se refieren a mi álbum y a mí misma".

Ése es también el título del primer sencillo, que ella enmarca en el *euroreggaeton*. "El *reggaeton* es un ritmo de Puerto Rico, con una base de embrujo y letras rapeadas. El ritmo invita al baile fogoso. Ése es el concepto, pero nosotros lo europeizamos, le mezclamos culturas árabes, hindúes y hasta un tumbao latino con una trompeta mariachi".

Fogosidad, qué bien suena. "Yo no doy una imagen premeditada para vender. Mi imagen es así, me gusta. Me cuido, quiero ser sensual, va conmigo. Yo soy así y me seguiréis viendo así". Un pensamiento al concluir la grabación: "¡Qué pedazo de disco! Todas las canciones son *singles*". ■

## en la red



### Música con sabor a coco

<http://www.wagoncooking.com>

El viaje de dos pamploneses a Brasil da como resultado *Everyday life*, una sugerente mezcla entre jazz y música electrónica. Para degustar el disco (un aperitivo) basta con darse una vuelta por esta página.



### La unión de dos genios

<http://www.savedisney.com/news/se/destino.asp>

Walt Disney y Salvador Dalí unieron su arte en 1946. Quisieron grabar un cortometraje que fue pospuesto y que ahora, 57 años después, ve la luz. En esta dirección se cuentan todos los detalles del proyecto.



### Música en directo

<http://www.primaverasound.com>

Del 27 al 29 de mayo se celebra en Barcelona el Primavera Sound. Unos 100 grupos forman la columna del festival, que también guarda un hueco para el cine: documentales y películas de ficción con la música como nexos.

# El turismo en Madrid crece un 16,6% disipando las dudas sobre los efectos del 11-M

España incrementó en un 3,5 por ciento el número de turistas hasta abril. Canarias fue el destino prioritario de los visitantes foráneos

• El transporte aéreo fue la principal vía de entrada de turistas a España en los primeros cuatro meses del año, con más de 10 millones de personas.

EUROPA PRESS / MADRID

España recibió en el primer cuatrimestre del año un total de 13,2 millones de turistas, un 3,5 por ciento más que en el mismo periodo de 2003, remontando el descenso sufrido en el mes de abril, según datos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. La ciudad de Madrid logró superar adecuadamente los efectos de los atentados del pasado 11 de marzo y en el primer cuatrimestre aumentaron los visitantes a la capital un 23 por ciento.

El transporte aéreo fue la principal vía de entrada de turistas a España en los primeros cuatro meses del año, con más de 10 millones de personas, lo que supone un crecimiento del 4,3 por ciento, impulsado fundamentalmente por las aerolíneas de bajo coste. La carretera fue utilizada por el 20 por ciento de los turistas llegados a España, unos 2,6 millones.

Canarias fue el destino prioritario de los turistas extranjeros durante los primeros meses del año del año con el 27,5 por ciento del total de llegadas equivalente a 3,6 millones de turistas, un 4,3 por ciento más. El principal mercado emisor a esta comunidad fue el británico aunque descendió un 1,7 por ciento, menos que el mercado alemán que lo hizo un 12,4 por ciento.

Cataluña ocupó el segundo puesto con 2,9 millones de turistas, lo que supone un 12,1 por ciento más. Las entradas por carretera registraron un descenso interanual del 10,3 por ciento compensadas por el incremento de las llegadas por vía aérea.

Por su parte Andalucía recibió dos millones de turistas, un 2,2 por ciento más, convirtiéndose en el tercer destino del turismo internacional. El comportamiento positivo se debe fundamentalmente al incremento de su principal mercado emisor, Reino Unido, animado por el crecimiento del mercado de las aerolíneas de bajo coste. Por el contrario los mercados alemán y francés cayeron un 5,2 por ciento y un 8,4 por ciento respectivamente.

Los datos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio destacan el comportamiento de Madrid tanto en abril, cuando creció un 16,6 por ciento como en el conjunto del primer trimestre cuando alcanzó los 1,2 millones de personas, un 23 por ciento más. La co-

## Turismo en España (Abril 2004)

Entrada de visitantes			
	Total Abril 2004	% var. marzo 2004	% var. abril 04/ abril 03
Visitantes	6.982.277	27,0	4,4
Turistas	4.251.110	26,9	-0,2
Excursionistas	2.731.167	27,0	12,4

Vías de acceso			
	Total	% var. marzo 2004	
Aeropuertos	2.988.187	13,4	
Carreteras	1.077.934	86,6	
Ferrocarril	34.562	38,9	
Puerto	150.427	35,4	
<b>Total</b>	<b>4.251.110</b>	<b>26,9</b>	

Principales destinos			
	Total	% var. abril 2004/03	
Andalucía	683.313	2,5	
Baleares	568.514	-7,3	
Canarias	832.639	-8,4	
Cataluña	1.076.234	2,7	
C. Valenciana	415.000	-3,7	
Madrid	273.442	16,6	
Resto CC.AA.	401.967	12,2	
<b>Total</b>	<b>4.251.110</b>	<b>-0,2</b>	

Fuente: M<sup>e</sup> de Economía

GRAFÍA

## El principal mercado emisor de turistas internacionales fue el Reino Unido

unidad se vio beneficiada en particular por el incremento del mercado británico, un 51,3 por ciento.

**BAJO COSTE.** El principal mercado emisor de turistas internacionales en el conjunto de España fue el Reino Unido con 3,9 millones de turistas, un 9,6 por ciento más. Este mercado se vio afectado por el auge y consolidación de las

compañías de bajo coste, en las que llegaron el 38 por ciento de los turistas británicos, un 42,9 por ciento más.

Canarias concentró el 34 por ciento del total de llegadas de turistas británicos seguida de Andalucía con un 19,5 por ciento del total. Por el contrario, Baleares registró una caída del 3,2 por ciento y del 1,7 por ciento Canarias emisor, con 1,7 millones de turistas fue Francia, con un 3,6 por ciento menos, teniendo como principal destino fue Cataluña.

En cuanto al resto de mercados siguen creciendo las llegadas desde Bélgica (7,4 por ciento) y Portugal (34,3 por ciento), mientras cayeron las de italianos (5,7 por ciento), holandeses (26,5 por ciento), y suizos (14,2 por ciento). El turismo estadounidense siguió dando muestras de recuperación acumulando un 15 por ciento en lo que va de año.

## Los ingresos se multiplican por quince

Los ingresos generados por el turismo español se han multiplicado casi por 15 en los últimos 25 años, al pasar de los 2.500 millones de euros que suponían en 1978 a los 36.870 de 2003, según datos facilitados por la Asociación Empresarial de Agencias de Viajes Españolas (Aedave).

De esta forma, la organización, que aglutina 2.200 puntos de venta pertenecientes a 360 empresas, subraya que en el citado periodo la aportación del turismo al Producto Interior Bruto (PIB) ha pasado del 9,9% al 11,8% de 2002. El presidente de Aedave, José Manuel Maciñeiras, subrayó además el «espectacular» crecimiento del número de turistas extranjeros llegados a España, que ha crecido de los 24,6 millones en 1978 a los 52,5 millones de 2003. Aedave organizará un acto en el que los máximos responsables de las principales empresas turísticas españolas analizarán la influencia ejercida por las políticas turísticas en la evolución del sector.

CLAVES DEL DÍA

## FINANZAS

**BALANCE:** La banca 'online' logra los primeros beneficios de su historia. Los cuatro bancos online -Patagon, Uno-e, Inversis y Bancopopular-e- obtuvieron un beneficio neto de 2,03 millones de euros en el primer trimestre, frente a pérdidas por valor de 7,67 millones en igual periodo del año pasado, según datos de la Asociación Española de Banca (AEB). En la entrada en beneficios fue clave la salida de pérdidas de Uno-e, que al pasar de pérdidas por valor de 3,79 millones a ganar 1,92 millones de euros, ha presentado además los mejores resultados de los bancos por Internet. La entidad de BBVA y Terra aumentó el ingreso por comisiones desde 425.000 euros hasta 3,26 millones, mientras que los costes crecieron un 106,78% y detrajeron 9,33 millones. Inversis, el banco por Internet menos veterano del grupo, lastró en cambio los resultados del conjunto, al ser el único que no ha logrado aún abandonar los números rojos, pese a que los redujo en el periodo desde los 4,48 a los 1,03 millones. La entidad participada por El Corte Inglés, Caja Madrid, la CAM, Terra, Indra y Cajamar mejoró el resultado tras aumentar un 223,38% los ingresos por comisiones y a pesar de que la partida de costes subió un 5,24%. La comparativa no incluye a ActivoBank, al haber desaparecido en 2003 como banco independiente con la integración en la banca por Internet del Grupo Sabadell.

## SECTORES

**ELÉCTRICAS:** Endesa incrementa un 7,6% su producción eléctrica en España en el primer cuatrimestre. Endesa generó un total de 33.346 gigavatios hora (GWh) de electricidad en España durante los cuatro primeros meses del año, lo que supone un incremento del 7,6% respecto al mismo periodo de 2003, informó ayer la compañía. En el régimen ordinario peninsular la producción fue de 27.499 GWh, con un incremento del 7,8%, mientras que en los sistemas insulares de Baleares, Canarias y Ceuta y Melilla la compañía produjo 4.377 GWh, lo que supone también un 7,8% más de electricidad. A estas cifras se suma la energía producida mediante cogeneración y renovables, que ascendió a 1.470 GWh, es decir, un 3,6% más que en los cuatro primeros meses del año pasado. El comportamiento hidráulico del sistema peninsular durante el primer trimestre de este año fue seco, lo que provocó que el conjunto de las empresas generadoras hayan reducido su producción hidráulica un 30,7% respecto a la de 2003.

**MOTOR:** El Edificio Promecal de Valladolid acoge una reunión de trabajo de los responsables de comunicación interna de Renault. El



Los responsables de comunicación de Renault, en la reunión. / L. P. (ICAL)

Edificio Multimedia Promecal, ubicado en Valladolid, acogió ayer una reunión de trabajo que celebraron 18 responsables de comunicación interna de Renault España, procedentes de las factorías de Valladolid y Palencia y de las direcciones corporativas de la compañía en Madrid. Los responsables de la comunicación interna de Renault recorrieron las instalaciones del Grupo Promecal y de los cuatro medios que alberga el edificio: El Día de Valladolid, Canal 4 Castilla y León, la Agencia de Noticias de Castilla y León Ical y Onda Cero Castilla y León, junto a las emisoras de Europa FM y Kiss FM, y conocieron el modo de trabajo de los periodistas de diferentes medios.

**COMERCIO:** Las grandes superficies creen que la reducción de aperturas es un recorte a la libertad empresarial. La propuesta del Ejecutivo de reducir las aperturas están provocando los primeros enfrentamientos en el sector. La Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) cree que es un claro recorte de la libertad de empresa y de la libertad de elección de los consumidores. Frente a esta opinión, el pequeño comercio se congratula y cree que la medida beneficia a los usuarios porque impide una concentración del sector que conllevaría una subida de precios. El ministro de Industria, Comercio y Turismo, José Montilla, adelantó la intención del Gobierno de reducir las aperturas mínimas de 90 a 72 horas semanales y de doce a ocho festivos dentro de una regulación que entraría en vigor en 2005. También se prevé que determinados tipos de establecimientos puedan tener libertad de horario.

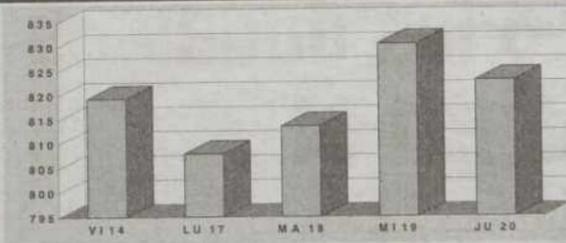
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

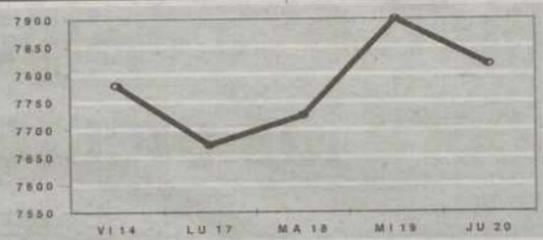
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.817,20	-82,80	-1,05
Ibex Financiero	8.010,70	-114,60	-1,41
Ibex Utilities	15.459,00	-143,60	-0,92
Nuevo Mercado	1.815,20	-15,50	-0,85
Madrid	822,91	-7,59	-0,91
Barcelona	665,27	-6,85	-1,02
Bilbao	1.404,45	-13,58	-0,96
Valencia	652,27	-6,34	-0,96

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

# Cotizaciones de Bolsa

## COMENTARIO

### El petróleo tiñe de pérdidas las bolsas europeas

El petróleo ha dictado un día más su ley en los mercados y ha vuelto a teñir de pérdidas las bolsas del Viejo Continente. El precio del crudo comenzó el día con avances y condenó a la renta variable a unos números rojos que luego ya no pudo remontar, pese a que el oro negro suavizó posteriormente su escalada y a que Wall Street comenzó su jornada incluso con suaves avances. El día no pudo comenzar peor. Los futuros sobre los barriles de petróleo y West Texas despidieron el miércoles con fuertes subidas, provocadas por el descenso de las reservas de petróleo en Estados Unidos, y ya segaron de raíz los avances de Wall Street, además de propiciar un descenso del 1% en Tokio. Y, por si fuera poco, el crudo comenzó el día en Europa con nuevos ascensos, que rondaron incluso el 1%. En realidad, y paradójicamente, ha sido el propio petróleo el que ha acudido en ayuda de la renta variable. El mercado de los futuros ha decidido poner su mirada en el futuro inmediato, en la cumbre extraordinaria de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) que comienza mañana en Amsterdam. Los expertos dan por hecho que el cartel del crudo aumentará sus cuotas en un millón y medio de barriles diarios y confían en que, al menos, esa cifra sirva para estabilizar los precios del barril. Así que el petróleo ha vuelto a caer por debajo de los 38 dólares en Londres, tras superar los 38,1 durante la mañana, y el West Texas ha cedido ligeramente, desde los 41,6 de los fuera de hora hasta 41,4 en la apertura del New York Mercantile Exchange.

El Ibex 35 ha recortado sus pérdidas hasta el 1,05% y sostiene todavía un repunte del 1% en lo que va de año. París y Frankfurt, cuyo volumen de contratación se ha resentido por el día festivo en Francia y Alemania, han cedido un 0,9%, lo mismo que Londres. En España el volumen tampoco ha sido muy elevado, de 1.643 millones de euros frente a los más de 2.000 millones habituales en las últimas jornadas. Iberia ha vuelto a situarse entre los peores valores del Ibex 35 y sólo dos valores del Ibex 35, Repsol YPF y Altadis, han escapado de las ventas. El euro, que por la mañana retrocedió hasta 1,1925 dólares, ya no se ha movido de esa cota, mientras que el bund alemán a 10 años ha terminado el día con una subida de cerca de 0,15 puntos en su precio. Su rendimiento ha caído dos puntos básicos, hasta el 4,317.

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	15,5	-	438	15,50	15,30	18,55	14,45
Aldeasa	22,49	-0,04	2.008	22,50	22,41	25,70	20,00
Altadis	24,7	0,37	953.469	24,75	24,38	26,74	22,24
Barón de Ley	34,9	-	275	34,90	34,85	38,60	33,65
Bodegas Riojanas	8,69	2	1.585	8,73	8,21	9,39	7,80
Campofrío	11,88	-0,17	2.952	11,89	11,75	12,30	9,72
Carrefour	14,85	-	1.422	14,95	14,85	15,00	13,63
Cortefiel	8,35	-0,6	30.939	8,40	8,26	9,85	7,30
CVNE	11,75	-	0,00	-	0,00	11,90	10,90
Dogi Int. Fabrics S.A.	5,05	0,2	104.368	5,09	5,00	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,84	-0,4	74.540	9,90	9,80	10,17	8,99
Faes Farma	13,7	0,59	43.959	13,84	13,68	14,48	12,81
Inditex	18,41	-0,38	1.155.767	18,48	18,21	19,40	15,39
Natira	3,85	-1,28	42.539	3,88	3,81	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,81	-1,22	50.860	0,82	0,80	0,94	0,78
Paternina	6,4	-	0,00	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,54	5,21	6.581	15,54	14,58	16,50	12,65
Service Point Solutions	0,42	-	448.070	0,42	0,41	0,55	0,42
Puleva Biotech	2,66	-2,21	3.469	2,73	2,65	3,24	2,64
SOS Cuétara	22,6	0,18	10.852	22,70	22,55	24,77	21,60
T. Algodonera	3,19	0,31	9.350	3,23	3,19	3,48	3,12
Vidrala	11,45	-0,26	3.801	11,49	11,25	13,22	11,06
Viscofán	7,53	-	63.625	7,70	7,50	8,23	7,05
Zeltia	5,45	-1,45	329.348	5,50	5,45	6,03	5,19

## Bienes de Inversión e Intermedios

Acerinox	42,7	-1,25	164.619	42,82	42,36	44,78	34,96
CIE AUTOMOTIVE	10,88	2,16	4.480	10,88	10,80	11,50	9,42
Arcelor S.A.	13,37	-2,05	753.082	13,48	13,31	15,42	12,73
Azkoyen	5,48	0,37	32.030	5,48	5,40	5,82	4,34
C. Portland	48,12	-0,37	530	49,25	48,12	52,20	47,00
CAF	60,85	-	205	60,90	60,00	69,65	59,00
Duro Felguera	5,82	-1,02	2.930	5,89	5,78	6,45	5,77
EADS	19,61	-1,95	17.210	20,14	19,51	21,80	16,54
Ence	21,9	0,05	5.875	21,90	21,10	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,34	3,03	158.251	0,34	0,33	0,39	0,33
E.del Zinc	1,77	-0,56	22.870	1,78	1,77	1,90	1,47
Europac	3,7	-	26.782	3,70	3,64	3,91	3,21
Gamesa	33,93	-1,6	160.367	34,28	33,79	36,62	25,94
Global Steel	1,86	-	748	-	0,00	1,98	1,65
Iberpapel	15,75	-	332	15,75	15,56	16,70	15,00
Lingotes	4,76	1,28	4.020	4,76	4,72	5,51	4,70
Mecalux	5,35	-0,93	5.240	5,38	5,21	5,67	3,81
Miquel y Costas	40,1	-	280	40,10	40,00	41,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	19.090	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,89	-	2.999	2,95	2,89	3,37	2,80
Reno de Medicci	0,72	2,86	28.017	0,73	0,72	0,79	0,62
Seda Barna	1,96	1,03	1.390	1,96	1,94	2,17	1,81
Sniace	0,66	-	57.873	0,66	0,65	0,73	0,58
Tafisa	0,96	-3,03	238.111	1,00	0,96	1,16	0,93
Tubacex	1,6	-0,62	237.015	1,60	1,58	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,44	-4,87	2.864	6,44	6,44	8,18	6,44
Tudor	6,29	-0,16	3.486	6,29	6,07	7,01	4,50
Uralita	8,47	0,83	38.188	8,49	8,33	9,33	7,31
Volkswagen	36,5	-	200	-	0,00	44,50	44,10
Zardoya Otis	16,33	0,93	41.494	16,33	16,15	17,32	15,04

## Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	38,87	-0,69	62.229	39,05	38,20	43,70	34,05
Amper	3,96	-2,46	63.834	4,02	3,95	4,75	3,66
Avanzit	2,35	-	0,00	-	0,00	2,35	2,35
Indra	10,5	-0,28	1.634.009	10,60	10,35	11,43	9,90
Jazztel	0,28	-	6.405.541	0,29	0,27	0,38	0,26
Prisa	13,88	-1,21	172.765	13,98	13,69	16,20	11,50
Recoletos	6,01	-0,99	18.922	6,04	5,98	7,05	5,89
Sogecable	32,7	-2,13	500.975	32,99	32,51	38,99	27,66
Telefónica	11,7	-1,1	40.974.937	11,72	11,60	13,44	11,33
Telefónica Móviles	8,38	-1,18	1.158.635	8,45	8,31	9,51	8,28
Terra	4,88	-0,41	115.914	4,89	4,85	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,56	-0,89	1.299.319	5,58	5,50	6,54	4,35

## Construcción

Acciona	50,05	-1,86	60.615	50,60	49,75	53,85	48,10
ACS	39,4	-0,28	389.455	39,69	39,21	42,89	38,04
FCC	28,91	-1,5	199.814	29,49	28,85	30,90	27,60
Ferrovial	31,9	-1,88	321.551	32,55	31,90	34,75	22,59
OHL	6,32	-0,47	38.726	6,35	6,20	6,89	5,81

## Energía

Bayer	22,01	-2,74	500	22,60	22,01	25,80	19,30
Cepsa	27	0,04	28.119	27,07	26,75	28,49	25,62
Enagas S.A.	9,02	-0,77	411.533	9,07	8,93	9,66	8,22
Endesa	14,62	-0,95	3.111.931	14,68	14,55	16,18	14,01
Gas Natural	19,86	-0,95	928.439	19,97	19,76	21,02	18,43

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Hullas C.Cortés	10,5	4,79	750	10,50	10,50	11,00	10,02
Iberdrola	16,6	-0,72	2.542.833	16,69	16,56	17,24	15,26
Red Eléctrica	13,57	-0,22	430.223	13,63	13,45	14,07	12,82
Repsol	16,78	0,24	5.343.643	16,93	16,58	18,23	15,46
Unión Fenosa	16,9	-0,12	692.226	16,96	16,75	18,13	14,31

## Servicios de Mercado

Abengoa	6,67	-2,63	84.072	6,79	6,67	7,80	5,77
Abertis	13,75	-1,29	419.200	13,88	13,71	14,50	11,99
Aguas Barna	13,95	2,2	194.295	13,95	13,60	14,17	11,83
Amadeus	4,8	-0,83	1.433.500	4,83	4,76	5,72	4,31
Befesa	12	-	014	12,04	12,00	13,12	12,00
Inm.Colonial	20,17	-0,05	50.545	20,30	20,01	23,74	19,00
Elecnor	33,5	-1,18	1.000	33,50	33,50	36,00	32,00
Eurospas	5,03	-0,2	31.099	5,07	5,03	5,15	4,81
Fadesa Inmobiliaria	11,69	-0,09	99.715	11,84	11,66	12,95	11,66
Funespaña	6,52	-2,25	5.159	6,55	6,46	7,08	5,19
Iberia	2,35	-2,49	4.588.029	2,39	2,35	2,95	2,28
Inbesós	4,39	0,46	800	4,58	4,39	5,00	3,44
Indo Internac.	6,77	-0,29	4.092	6,78	6,77	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,85	0,71	53.511	2,89	2,80	3,00	2,19
Logista	26,95	0,56	11.712	26,98	26,33	27,35	24,49
Metrovacesa	30,61	-0,55	254.534	30,75	30,53	32,45	27,15
NH Hoteles	8,53	-0,23	205.751	8,56	8,46	9,95	8,43
Prosegur	12,63	-0,32	156.363	12,75	12,60	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,96	-0,75	290.756	12,04	11,85	13,91	11,81
Sol Meliá	6,82	0,89	171.039	6,84	6,71	7,80	5,71
Sotogrande	7,89	1,15	3.626	7,90	7,89	8,75	6,45
Telepizza	1,53</						

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Australasia	RV	3,65	-8,71	-13,25	0,05
AC Bienestar	RV	6,17	-2,15	-3,81	0,49
AC Cuenta FT	D	1.309,86	0,02	0,05	0,37
AC Deuda FT	RFC	13,75	0,06	-0,03	0,45
AC Dinero	D	1.323,34	0,03	0,06	0,53
AC Divisa		6,94	-2,23	-4,99	-0,58
AC Emergentes	RV	4,12	-6,15	-10,64	-3,73
AC Euroacciones	RV	4,09	-3,19	-4,73	-4,57
AC Eurofondo	RV	5,05	-1,83	-4,19	3,53
AC Euromix	MRV	5,52	-1,65	-2,51	-1,78
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,47	-0,50	-0,73	0,46
AC Iberoamerica	RV	5,22	-1,11	-6,90	-5,65
AC Largo FT	RF	11,23	0,09	-0,13	0,55
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,12	-0,68	-1,08	1,01
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,62	-0,89	-1,47	1,51
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,21	-1,10	-1,85	2,05
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,78	-1,31	-2,22	2,46
Invercaja 31	RFC	7,85	0,01	0,08	0,77
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Mixto	MRV	7,06	-2,13	-2,52	0,49
Atlántico Plus 2	GRF	8,76	-0,41	-0,39	0,59
Bolsatlántico	RV	10,02	-3,72	-4,32	0,24
Dineratlántico	D	1.468,45	0,02	0,04	0,36
Fondatlántico	RFC	17,30	0,04	-0,02	0,32
<b>BANCO COOPERATIVO</b>					
Credicoop Renta	RFC	86,78	-0,07	-0,07	0,61
Dinercoop	D	1.119,19	0,03	0,05	0,45
Rural Ahorro II	GRV	714,60	-0,86	-1,21	-0,02
Rural Deuda	GRF	797,55	-0,30	-0,23	0,94
Rural Dinero	D	7.451,70	0,01	0,04	0,47
Rural Emergentes RV	RV	391,70	-3,36	-6,79	2,71
Rural Euro Renta Variable	RV	379,80	-2,65	-4,17	-1,09
Rural Euroíndice	GRV	699,61	0,03	0,05	0,56
Rural Índice	RV	452,61	-4,08	-5,44	0,21
Rural Mixto 25	MRF	654,31	-0,75	-0,84	0,78
Rural Mixto 50	MRV	1.066,19	-1,82	-2,02	0,66
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.028,37	-0,19	-0,16	1,16
Rural RF Internacional	RFC	579,40	1,54	-0,13	3,19
Rural RV Internac.	RV	356,58	-0,64	-2,23	4,10
Rural Toledo I	RFC	71,48		0,01	0,17
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	43,66	-3,52	-6,34	-4,03
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,22	-1,02	-3,98	-0,78
Eurovalor Cesta Global	GRV	77,14	0,02	0,03	0,42
Eurovalor Eurotop C	GRV	67,08	0,07	-0,03	0,35
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	99,23	-2,03	-4,04	1,79
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,97	0,04	0,07	0,53
Eurovalor Interind. 2000	GRV	119,12	-0,24	-1,34	1,42
Eurovalor Interíndices	GRV	72,85	-0,58	-2,25	1,79
Eurovalor Mixto 15	MRF	72,96	-0,58	-0,92	0,45
Eurovalor Mixto 30	MRV	68,39	-1,19	-2,08	0,46
Eurovalor mixto 70	MRV	2,53	-2,46	-4,58	-3,06
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,93	0,04	0,07	0,50
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,63	-0,18	-0,54	1,35
Eurovalor Tesorería	D	808,89	0,03	0,05	0,39
<b>BANCO URQUIJO</b>					
Urquijo Capital	MRF	2,65	-1,05	-1,31	-1,08
Urquijo Dinero	D	2.258,80	0,03	0,04	0,37
Urquijo Global	RV	0,96			-0,57
Urquijo Índice	RV	12,37	-4,20	-5,08	-0,38
Urquijo Renta	RFC	22,36	0,01	-0,03	0,10
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	23,92	-5,05	-7,53	-8,08
BK Dinero	D	1.213,89	0,02	0,05	0,45
BK Dinero 97	D	706,03	0,03	0,05	0,45
BK Fondo Bonos	RF	855,47	-0,34	-0,49	0,81
BK Mixto Espa a 50	MRV	1.138,76	-1,97	-2,75	-0,47
Cuenta Fiscal III	RFC	1.007,06	-0,55	-0,63	-0,52
<b>BARCLAYS BANK</b>					
Barclays Bolsa Espana	RV	18,19	-4,43	-6,03	-0,28
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,18	-3,79	-5,38	-3,11
Barclays Bolsa Global	RV	4.905,24	-4,02	-6,71	1,26
Barclays Bolsa USA	RV	3,83	-0,83	-2,58	-0,87
Barclays Bonos Corto	RFC	13,52	0,15	-0,06	0,69
Barclays Eurocash	D	829,57	0,03	0,05	0,40
Fondbarclays I	MRF	13,82	-0,96	-1,19	0,01
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	15,95	-4,18	-5,67	-0,38
BBVA Bono 2006 A	GRF	823,92	0,14	-0,14	1,59
BBVA Deuda FT	RF	154,44	0,14	-0,14	0,49
BBVA Dinero	D	1.900,53	0,03	0,04	0,39
BBVA Euroíndices G.	GRV	681,74	-0,35	-0,58	0,44
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,11	0,04		0,30

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,47	0,05		0,32
BBVA Gar. Flexible III	GRV	924,50	0,04	0,03	0,47
BBVA Mixto 25	MRF	9,65	-0,77	-1,26	-1,20
BBVA Plan Renta	GRF	1.041,33	0,20	-0,21	1,04
BBVA Renove III	GRV	7,18	0,05	-0,03	0,24
BBVA RF Corto	RFC	16,23	0,03	0,02	0,26
<b>BBVA PRIVANZA</b>					
Privanza Bolsa	RV	12,23			3,20
Privanza Dinero	D	6.459,57	0,04	0,04	0,44
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	107,39	-4,78	-6,52	-1,38
Beta Dinero	D	1.469,40	0,03	0,05	0,43
Beta Valor	MRV	13,99	-0,92	-1,60	1,32
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78			0,15
BNP Bolsa	RV	15,95			3,70
BNP Global 15-85	MRF	8,82	-0,21	-0,30	0,17
BNP Global 50-50	MRV	11,03	-0,39	-0,88	2,63
BNP Global 70-30	MRV	6,81	-0,39	-1,07	3,72
<b>CAJA MADRID</b>					
Dinermadrid FT	D	1.280,91	0,01	0,01	0,33
Fondmadrid	D	1.535,26	0,01	0,03	0,39
Madrid Bolsa	RV	11,77	-1,96	-3,61	0,92
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,66	-0,01	-0,08	0,37
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,44	0,36	0,26	0,74
Madrid Crecimiento II	GRF	7,52	0,01		0,44
Madrid Premiere	RFC	12,63	-0,11	-0,37	0,77
Madrid Sect.Financ.Global	RV	5,68	0,84	-2,28	2,19
Plusmadrid	MRV	16,93	-1,34	-2,42	0,76
<b>CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)</b>					
CAM Bolsa 1	GRV	10,85	0,10	-0,01	0,65
CAM Bolsa Europa	RV	4,54	-3,28	-5,10	-4,39
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,90	-1,39	-2,52	0,44
CAM Bolsa Índice	RV	5,45	-4,08	-5,68	-0,73
CAM Bonos 1	RFC	14,77	0,08	-0,14	0,62
CAM Dinero 1	D	1.175,57	0,02	0,05	0,42
CAM Dinero Ahorro	D	730,94	0,02	0,05	0,41
CAM Europa Convergente	RV	7,71	-3,64	-6,06	7,98
CAM Europa Pymes	RV	5,09	-3,40	-2,99	3,83
CAM Mixto 25	MRF	552,70	-0,84	-1,33	0,25
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,16	-2,16	-5,16	-1,91
CAM Mundial Bonos	RFC	637,80	0,02	-0,68	1,29
Garanmed	GRV	77,07	-1,18	-1,55	0,44
<b>CITICGROUP</b>					
Citicash Fund	D	981,10	0,04	0,07	0,60
Citidiner	D	736,90	0,04	0,07	0,55
Citifondo Lider	MRF	12,72	-0,87	-1,50	-0,76
Citifondo RV	RV	23,56	-4,17	-5,60	-0,38
Citimoney	D	1.285,35	0,03	0,04	0,35
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,38	-1,46	-1,43	-1,31
DB Diner	D	1.176,12	0,03	0,04	0,45
DB Europa bolsa	RV	7,17	-2,30	-2,26	0,25
DB Invest	RFC	12,00	-0,11	-0,15	0,39
DB Mixta	MRV	17,13	-2,69	-2,72	-0,46
DB Sectorial 2001	GM	9,67	0,31	0,18	0,22
<b>ESPIRITO SANTO</b>					
Espirito Santo Cash	MRF	9,95	0,04	0,07	0,59
Espirito Sto. Bolsa España	RV	1.008,26	-3,91	-4,22	-1,72
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,20	-1,46	-3,41	-4,22
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	15,94	-0,58	-0,84	-0,01
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,65	-2,41	-2,78	-0,66
<b>IBERCAJA</b>					
Ibercaja Ahorro	RFC	16,12	-0,02		0,42
Ibercaja Bolsa	RV	12,16	-4,99	-5,71	-0,83
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,53	-3,62	-5,22	-1,52
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,80	-3,77	-6,35	-3,42
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,65			
Ibercaja Dinero	D	1.555,15	0,03	0,05	0,44
Ibercaja Euro	GRV	6,83	-0,39	-0,49	1,42
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,63	-1,47	-1,91	-0,58
Ibercaja Futuro	RFC	9,25	-0,08	-0,06	0,68
Ibercaja High Yield	RF	5,04	-2,08	-2,78	-0,36
Ibercaja Renta Internac.	MRF	4,97	-0,95	-2,17	1,23
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,66	-3,38	-4,65	-0,51
Ibercaja Tecnológico	RV	1,78	-4,15	-7,20	-4,51
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. I7 Mixto Internacional	MRV	9,16	-1,48	-2,34	-0,71
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,04	-1,48	-2,34	-0,71
Fonc. 65 Bol Índice.Esp	RV	4,30	-4,07	-5,51	-1,83
Foncaixa 57 RF Largo Euro	RFC	14,85	0,03		0,35
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,30	-0,48	-1,25	0,20

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,77	0,01	-0,02	0,13
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,03		0,32
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,59	0,04	0,04	0,60
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,18	0,03		0,34
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,43	0,04	0,03	0,59
Foncaixa Bolsa 33	RV	21,98	-3,78	-5,10	-0,29
Foncaixa Cooperacion	RV	4,73	-1,73	-2,70	-0,57
Foncaixa Dinero 12	D	1.467,75	0,04	0,04	0,40
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36			3,65
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,34	-0,34	-0,58	-0,09
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,35	-0,34	-0,58	-0,08
Foncaixa Patrimonio 16	MRF	8,47	-0,06	-0,16	0,84
<b>MAPFRE</b>					
Fondmapfre Bolsa	MRV	18,30	-1,31	-1,84	1,34
Fondmapfre Bolsa America	RV	5,06	1,67	-1,32	4,80
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	11,07	0,02	-0,01	0,41
Fondmapfre Dinero	D	1.296,30	0,02	0,04	0,37
Fondmapfre Diversificac.	MRV	9,72	-1,11	-1,75	1,14
Fondmapfre FT	RFC	12,76	-0,02	-0,13	0,39
Fondmapfre Rta.	RFC	14,47	-0,05	-0,27	0,47
<b>MORGAN STANLEY</b>					
CARTESIO X-VALOR Y D		1.006,87	-0,12	-0,61	0,69
CARTESIO Y-ACCIONES		1.003,29	-0,24	-1,33	0,33
MS Ahorro	RFC	18,23	0,09	-0,06	0,66
MS Bolsa	RV	20,30	-1,46	-4,59	-0,70
MS Bolsa Internacional	RV	7,26	-2,38	-3,65	-0,86
MS Bolsaplus	RV	15,87	-0,98		

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO

# El Ejército israelí golpea por tercer día consecutivo la ciudad de Rafah

Doce palestinos fallecieron ayer, entre ellos un militante de Hamas y otro de Al Fatah, en la mayor operación lanzada por Israel en Gaza, que ya se ha cobrado la vida de 43 personas

• La población vive atemorizada por la constante presencia de helicópteros 'Apache', carros de combate, todoterrenos, vehículos blindados y tiradores de élite en sus calles.

EFE / RAMALA

El Ejército israelí expande sus operaciones en las que siembra la destrucción y la muerte en la ciudad de Rafah, donde en tres días ha acabado con la vida de 43 palestinos y herido a 73 más, pasando por alto la condena del Consejo de Seguridad.

Ayer, soldados israelíes mataron a doce palestinos, entre los que se encuentran dos supuestos militantes palestinos y un niño de tres años. Mazen Yasín, de 36 años y destacado líder de Hamas, fue abatido por tropas israelíes en la ciudad cisjordana de Kalkilia, mientras Husein Sbaihat, de 24 años, y miembro de las Brigadas de los Mártires de Al Aksa, fue tiroteado cuando viajaba en un vehículo entre las aldeas de Ramin y Anabta.

Horas antes, Islam Hazanat, de 13 años, murió al ser disparado por soldados en el campo de refugiados de Al Fauar, en el distrito Cisjordano de Hebrón. El menor junto con otros adolescentes lanzaba piedras contra las tropas israelíes, según varios testigos.

**EN UN ENTIERRO.** Otras dos personas perdieron la vida en el barrio Al Brazil, en el este de Rafah, cuando fueron alcanzados por los disparos de tanques israelíes que operan en la zona desde el pasado martes. Según informaron testigos locales, éstos fueron abatidos cuando los blindados de Israel abrieron fuego contra un grupo de personas que enterraban varios cadáveres de palestinos muertos el martes cuando participaban en una manifestación de protesta.



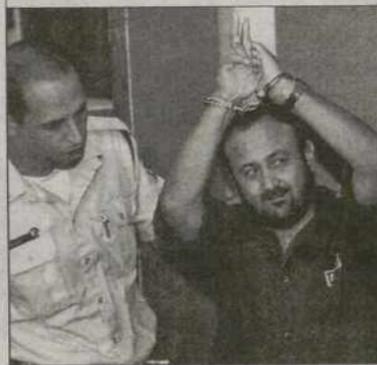
Varios tanques israelíes asedian la ciudad de Rafah, donde los soldados han destruido decenas de casas. / P. WOLBERG (EFE)

Horas antes, tiradores de elite del Ejército israelí mataron a dos palestinos del barrio Tel a Sultán, en el campo de refugiados de Rafah y cinco palestinos más perdieron la vida durante la madrugada por disparos de un tanque en los barrios de Al Brazil y de As Salam.

El Ejército israelí desplegó ayer helicópteros Apache, vehículos blindados, carros de combate, excavadoras militares, todoterrenos, tiradores de elite en esta incursión que ayer se extendió por las barriadas de refugiados adyacentes a la frontera con Egipto.

Se trata de una incursión en respuesta a la muerte de siete soldados israelíes la semana pasada en sendos ataques en la zona, y que según argumenta el Ejército tiene como objetivo desarticular la infraestructura de la resistencia palestina en Rafah.

## 4 Barghuti, culpable de cinco asesinatos



El líder palestino Marwan Barghuti, jefe de Al Fatah en Cisjordania, fue declarado culpable ayer de cinco asesinatos por un tribunal de Tel-Aviv, que recomendó cinco penas de cadena perpetua. Detenido por el Ejército israelí en abril de 2002 en Ramalá, Barghuti, de 44 años, está inculcado en 26 asesinatos, de «complicidad de asesinato, tentativas de asesinato, participación en una organización terrorista y tenencia de armas y explosivos».

Las autoridades israelíes consideran a Barghuti como el líder de la Intifada y el jefe de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, nebulosa de grupos armados surgidos de Al Fatah, el movimiento de Yaser Arafat.

Por su parte, las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, grupo armado vinculado a Al Fatah, amenazó ayer con secuestrar a soldados israelíes con el fin de utilizarlos como moneda de cambio para liberar a Barghuti.

# La OTAN pretende implicarse en el plan de EEUU para dar estabilidad a la región

EUROPA PRESS / MADRID

Los jefes de Estado y Gobierno de los Veintiséis países de la OTAN discutirán en su cumbre, los días 28 y 29 de junio en Estambul, una iniciativa para implicarse en el plan estadounidense conocido como Gran Medio Oriente, que pretende contribuir a la estabilidad de la región y a propiciar un buen clima entre palestinos e israelíes.

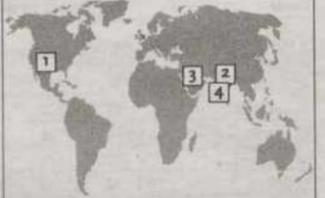
Según explicó ayer el secretario general adjunto de la OTAN general Juan Martínez Esparza, el objetivo es aprobar una declaración llamada Iniciativa de Cooperación de Estambul, en la que se invitará a los posibles participantes del Gran Medio Oriente a cooperar con la Alianza en los asuntos que crean beneficiosos.

La posibilidad de que la OTAN

se implique en el plan ha sido propuesta por EEUU y «bien acogida» por el resto de los países de la OTAN, añadió Martínez Esparza, que participó ayer en Madrid en las jornadas Seguridad y Defensa en la Nueva Europa Ampliada.

La Alianza, detalló, intenta «vincular» el plan estadounidense al Diálogo Mediterráneo, el foro formal en que se reúnen los alia-

dos con Túnez, Egipto, Jordania, Israel, Marruecos, Mauritania y Argelia, pero los países de la orilla sur no han expresado demasiado interés y piden que las dos iniciativas no se mezclen por completo. Así, ahora se intenta formular una declaración que pueda ser aceptada por todos, si bien el texto que saldrá de la Cumbre será un ofrecimiento de la Alianza.



## ! EN EL MUNDO

1 ESTADOS UNIDOS

### Aprueban una ley de protección contra ataques biológicos

■ El Senado estadounidense adoptó el miércoles de forma unánime un proyecto de ley con el fin de responder de forma más eficaz a los ataques terroristas biológicos y químicos. Este texto, titulado ley de protección contra ataques biológicos, prevé desbloquear 5.600 millones de dólares en cinco años para financiar investigaciones y la producción de vacunas contra principalmente la viruela, la peste y el bacilo del carbunco.

2 NEPAL

### Fallecen 45 personas durante una huelga general

■ Al menos 45 personas, entre ellas 39 rebeldes maoístas y seis soldados, murieron en Nepal durante una huelga general lanzada por los maoístas y que concluyó ayer. Durante los dos primeros días de huelga, 31 rebeldes y cinco soldados perdieron la vida en enfrentamientos en todo el reino. Además, ocho maoístas y un soldado murieron en Kailali en un tiroteo que estalló tras el ataque rebelde a una unidad que estaba neutralizando una mina colocada por la guerrilla.

3 ARABIA SAUDI

### La Policía mata a cuatro terroristas en una redada

■ La fuerzas de seguridad saudíes mataron ayer a cuatro hombres buscados por su presunta vinculación con grupos extremistas de oposición. Los presuntos activistas fallecieron durante un tiroteo entablado en un barrio de la ciudad de Bureyda, 350 kilómetros al noroeste de Riad, en el que también perdió la vida un agente.

4 INDIA

### Nueve muertos al explotar una bomba en Cachemira

■ Nueve personas, entre las que se encuentra, una niña de cuatro años, resultaron muertas ayer y casi otra veintena heridas al explotar una bomba en el distrito de Budgam, en el noroeste del estado indio de Jammu y Cachemira, según informó la Policía. La explosión se produjo cuando un artefacto de gran potencia, supuestamente colocado por rebeldes separatistas musulmanes, estalló en un puente.

## ► TERRORISMO

## Estalla una bomba en un aparcamiento de Mc Donald's en Estambul

AGENCIAS / ESTAMBUL-ROMA  
Un artefacto estalló ayer en el aparcamiento de una conocida cadena de restaurantes de comida rápida estadounidense en Estambul sin causar víctimas, informaron fuentes policiales.

La bomba había sido colocada debajo de un vehículo aparcado en un garaje propiedad de Mc Donald's en el barrio de Acibadem, en Estambul, explicaron las fuentes. Añadieron que el automóvil, y otros cercanos quedaron destruidos, pero que no hubo que lamentar víctimas, aunque sí cuantiosos daños materiales.

Según la cadena de televisión de noticias turca NTV, la Policía había recibido un aviso de bomba en la zona, pero no pudo localizar el explosivo. El artefacto explotó escasos minutos después de que los agentes y los artificieros abandonaran el lugar después de haber practicado un registro, agregó la televisión.

Por otro lado, los artificieros del cuerpo de carabineros desactivaron ayer dos artefactos explosivos colocados en dos bolsas que habían sido situados delante de un McDonalds en la calle Tiburtina de Roma. En las bolsas, una apareció semi abierta, se había escrito «sabotaje contra el imperio» y «contra el imperialismo y la explotación, guerra y sabotaje», por lo que los investigadores barajan la hipótesis de que se haya tratado de un gesto demostrativo de los grupos anti-imperialistas.

## ► AFGANISTÁN

## Los Donantes aprueban 300 millones para la fuerza policial

EUROPA PRESS / DOHA  
Una conferencia de países donantes celebrada en Doha comprometió ayer 340 millones de dólares para la reestructuración de las fuerzas policiales de Afganistán, anunció el ministro alemán de Interior, Otto Schily.

Los países participantes prometieron exactamente «342,2 millones de dólares», precisó Schily a la salida de la conferencia que se celebró durante dos días y superó las expectativas mínimas de 200 millones de presupuesto de los organizadores.

El ministro calificó esta cifra de muy importante» y afirmó que la participación de 26 países probaba que los donantes querían «un Afganistán estable»

## Cox recibe el Premio Carlomagno

El presidente del Parlamento Europeo, Pat Cox, emplazó ayer a la Unión Europea a pasar de las palabras a los hechos y sacar adelante la Constitución, al recibir el Premio Carlomagno al europeísmo. «En nombre del PE hago un llamamiento a los líderes políticos europeos a proclamar cuanto antes la Constitución», dijo Cox en la Sala de Coronaciones del Ayuntamiento de Aquisgrán, la ciudad que desde 1949 concede anualmente este premio al europeísmo.

/ FOTO: OLIVER BERG (EPA)



## ► POSGUERRA IRAQUÍ

## Chalabi rompe su relación con Bush tras sufrir un registro en su oficina

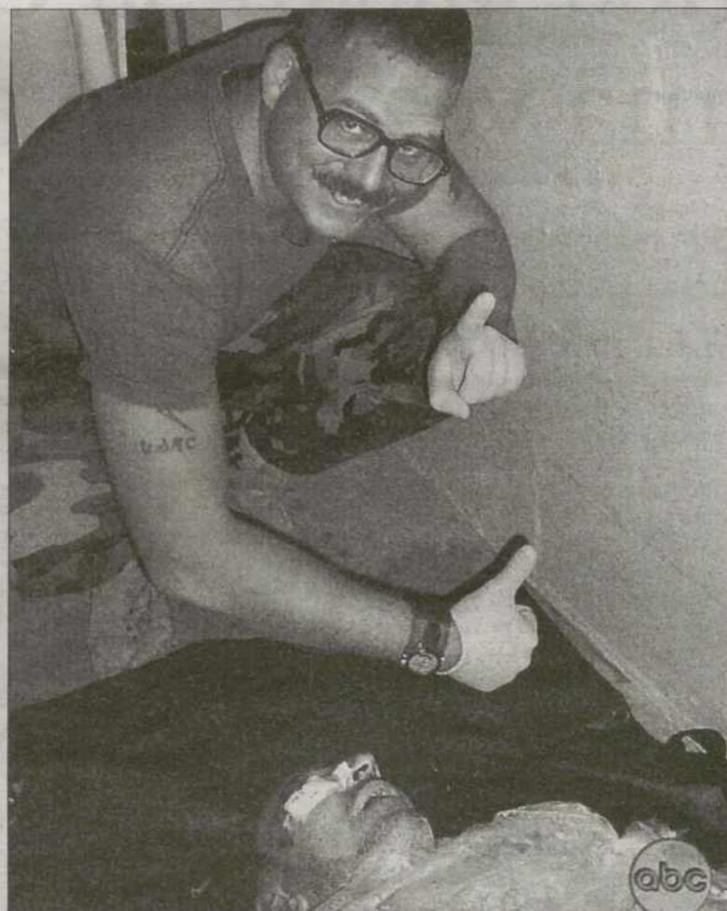
EEUU confirma la muerte de 41 personas en un ataque de sus tropas contra una vivienda donde se escondían combatientes extranjeros, aunque niega que fueran civiles iraquíes

• La cadena ABC muestra dos nuevas fotos de malos tratos a presos iraquíes que fueron presentadas en el juicio contra el soldado Sivits, condenado a un año de prisión.

AGENCIAS / WASHINGTON  
Uno de los miembros del Consejo de Gobierno provisional iraquí, Ahmed Chalabi, anunció ayer la ruptura de sus relaciones con la coalición, después de que ayer su casa y su oficina fueran registradas por policías iraquíes con el apoyo de policías militares estadounidenses. «Le estamos muy agradecidos por todo al presidente Bush, pero ya es tiempo de que nuestro pueblo sea libre. Mi mensaje a la Autoridad Civil estadounidense en Iraq es que nos deje avanzar», dijo Chalabi.

El líder chiita, que encabezó la oposición en el exilio a Sadam Husein y que se perfilaba como candidato a dirigir el gobierno, explicó el allanamiento de su morada, asaltada por soldados norteamericanos y policías iraquíes. Según un portavoz del partido del Congreso Nacional Iraquí, que dirige Chalabi, varias patrullas irrumpieron también en las oficinas del partido y se incautaron de ordenadores y documentos. «Yo soy el mejor amigo de Washington en Iraq y si EEUU ha decidido atacar mi casa, esto demuestra el estado de relaciones entre Washington y el Consejo», afirmó Chalabi.

«La Policía iraquí llegó a mi casa a las 11, 00 horas y quiso entrar. Les dije que se marcharan pero en-



Un soldado sonríe junto al cadáver de un preso al que le han sacado los ojos. / ABC

traron con las pistolas en la mano. Añadió que «se fueron enseñada, pero hacia mis oficinas. Antes, me enseñaron una orden de detención contra personas de mi entorno. Eran miembros del Baaz», que dirigía Sadam Husein.

**CONTROVERTIDO ATAQUE.** Un responsable de la coalición confirmó ayer en Bagdad que la ope-

ración militar estadounidense llevada a cabo la madrugada del miércoles en el oeste de Iraq provocó 41 muertos. No obstante, subrayó que no se ha comprobado que las imágenes difundidas por las televisiones árabes de civiles muertos se correspondan con este incidente. «La coalición llevó a cabo una operación militar contra una casa sospechosa de

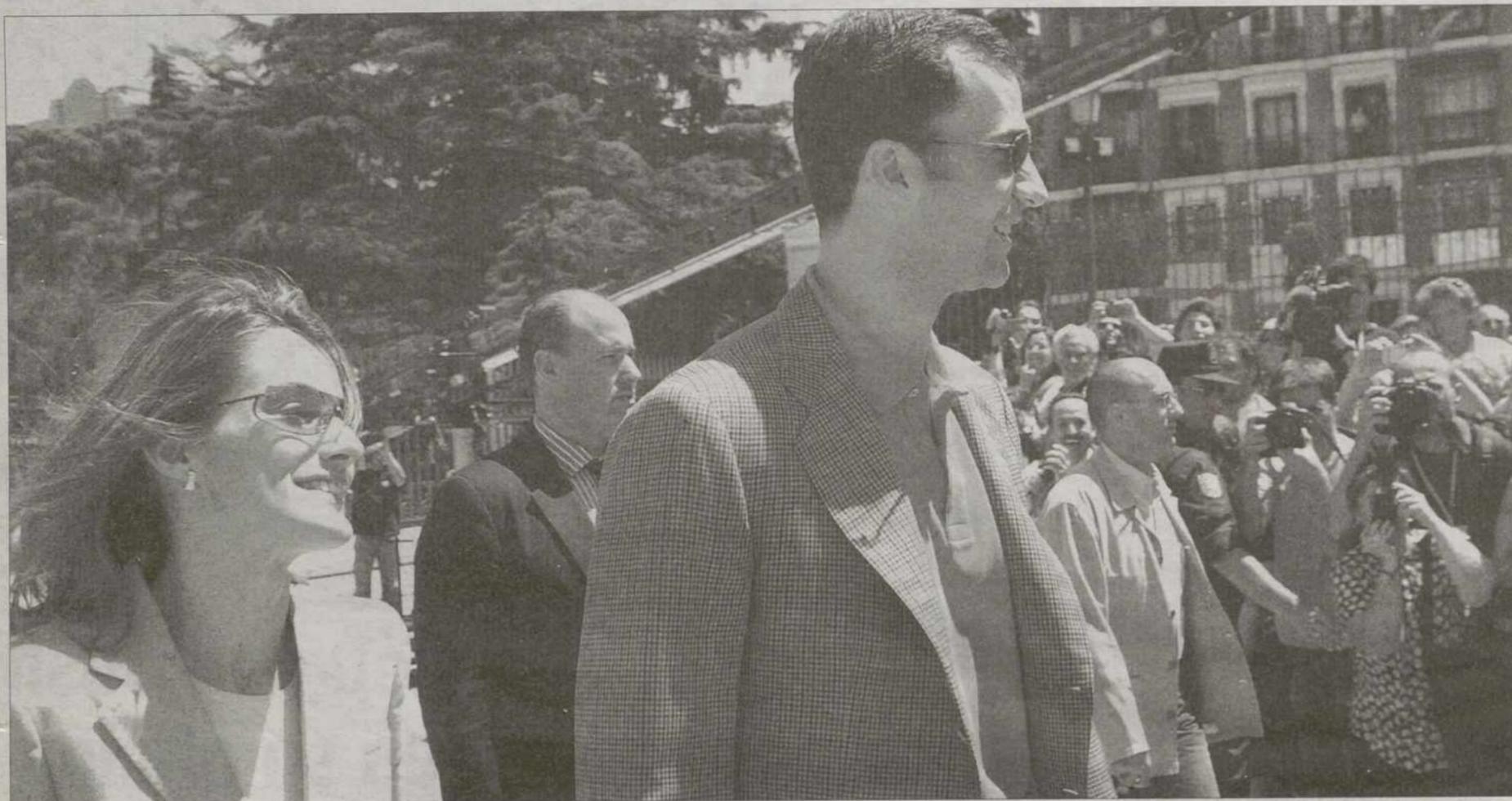
servir de abrigo a combatientes extranjeros», afirmó. «Hubo disparos contra esta fuerza, que pidió apoyo aéreo. Un helicóptero disparó contra esta casa causando la muerte de 41 personas», precisó, indicando que las fuerzas de la coalición descubrieron «pasaportes extranjeros y armas».

Preguntado sobre las imágenes, según las cuales las 41 personas fueron abatidas cuando celebraban una boda, se limitó a decir que «hasta ahora no sabemos si nuestra operación tiene relación directa con las imágenes». «Es una operación militar preparada desde hace tiempo y la casa era un escondite de los combatientes extranjeros», dijo.

**NUEVAS FOTOS.** Una imagen del soldado estadounidense Charles Graner con sus pulgares hacia arriba sobre un cuerpo no identificado que yace en el suelo sobre una bolsa de plástico negra y otra que muestra a la soldado Sabrina Harman con el mismo cuerpo a sus pies son las dos nuevas fotografías de malos tratos difundidas ayer por la cadena ABC.

Ambas imágenes fueron presentadas en el juicio contra el soldado Jeremy Sivits, sentenciado el martes a un año de prisión. Los tres militares se encuentran entre los siete guardias estadounidenses acusados de abusar de prisioneros. De acuerdo con ABC, el prisionero iraquí sería Manadel al Jamadi. Citando al soldado Jason Kenner, el iraquí llegó a la prisión en buena salud. Kenner agregó que vio numerosos hematomas en el cadáver de Jamadi cuando fue sacado de las duchas.

**M** 22 MAYO 2004 **BODA REAL**  
LOS ÚLTIMOS DETALLES



Letizia Ortiz Rocasolano y el Príncipe de Asturias salen de la catedral de La Almudena tras supervisar los últimos detalles de la boda real. / MANUEL H. DE LEÓN (EFE)

## Los novios 'pisan' la catedral por última vez como solteros

Don Felipe y su prometida realizaron un ensayo general y se interesaron por si deberán sentarse para firmar el acta • Letizia Ortiz estudió con sus damas cómo recoger la cola

• Una doble línea de lanceros cubrirá el camino que abrirá el cortejo. Antes de la llegada de los novios y los padrinos, el Rey entrará en el templo del brazo de la Infanta Pilar.

AGENCIAS / MADRID

A menos de 48 horas de la boda, el Príncipe y Letizia Ortiz realizaron ayer en La Almudena el ensayo general de su enlace. La Reina acompañó a los novios para revisar todos los preparativos de la catedral, como lleva días haciendo.

Las Infantas, Irene de Grecia, los cinco nietos de los Reyes y la sobrina de la novia también participaron en el ensayo. Más tarde, Don Felipe y su prometida se trasladaron a la Basílica de Atocha, donde Letizia entregará su ramo de novia. Todo está preparado para que mañana todo sea perfecto desde la ceremonia hasta el paseo en el que los ya Príncipes de Asturias recorran las calles de Madrid para saludar a los ciudadanos.

Los novios, que llegaron a La Almudena sobre las 11,00 horas se mostraron muy interesados en sa-

ber si, tras la ceremonia, para firmar en el acta que dará fe de su matrimonio tendrán que sentarse o permanecer de pie. Letizia estudió con sus damas de honor de qué manera éstas recogerán la cola de su vestido cuando ella gire, además de otros pormenores con los que se encontrarán durante la ceremonia oficiada por el cardenal arzobispo Antonio María Rouco Varela, quien recibirá el día 22 a los Reyes y al Príncipe en la puerta del templo.

**HACIA ATOCHA.** Un par de horas después, la pareja salió del templo y se dirigió a la Basílica de Atocha. Don Felipe vestía traje marrón y polo naranja y su prometida un traje de pantalón de color suave y camiseta blanca.

La Reina y las Infantas Elena y Cristina, con sus hijos, acudieron poco después de las 11,00 horas al Palacio Real y a la catedral. Las Infantas acudían al entorno donde tendrá lugar el enlace por primera vez, mientras que la Reina y sus nietos llevan desde el pasado lunes preparando el paseíllo de los pequeños, que harán de pajes.

Por otro lado, la Guardia Real, un cuerpo que ha dado escolta a



Los futuros Príncipes se mostraron sonrientes y distendidos. / M.H.L. (EFE)

la Familia Real española desde hace cinco siglos, estará presente en prácticamente todo la ceremonia de la boda real.

La presencia de estos militares se hará visible al público en primer lugar cuando el cortejo nupcial encabezado por la Familia Real inicie desde el Palacio su recorrido sobre una alfombra granate hacia la Catedral de la Almudena.

Una doble línea de lanceros cubrirá el camino que abrirá, previsiblemente, un grupo iniciado por el Infante Carlos, y su esposa, Ana de Francia, la Infanta Margarita y su esposo, Carlos Zurita, la Infanta Cristina y su marido, Iñaki Urdangarín, la Infanta Elena, y su cónyuge, Jaime Marichalar, y, por último, el Rey, dando su brazo a su hermana la Infanta Pilar.

Tras ellos, entrará en el templo el Príncipe y su madre y madrina de boda, la Reina Sofía. Todos ellos estarán escoltados por los Alabarderos.

**DOS DAMAS DE HONOR.** Unos minutos después será Letizia Ortiz la que, del brazo de su padre y padrino, Jesús Ortiz, recorra esos doscientos metros, precedida de los seis pajes y seguida por dos damas de honor.

Al enigma del traje se añade otro que atañe al aspecto que tendrá el Rolls Royce con el que los ya Príncipes de Asturias recorrerán las calles de Madrid para acudir a la Basílica de Nuestra Señora de Atocha. El exclusivo Rolls es el descapotable de la serie Phantom IV, sólo que cubierto por una capota blindada. El Phantom IV pasará al principio rodeado por una treintena de motos Harley Davidson de 1.340 cc., conducidas por la sección motorizada de la Guardia Real.

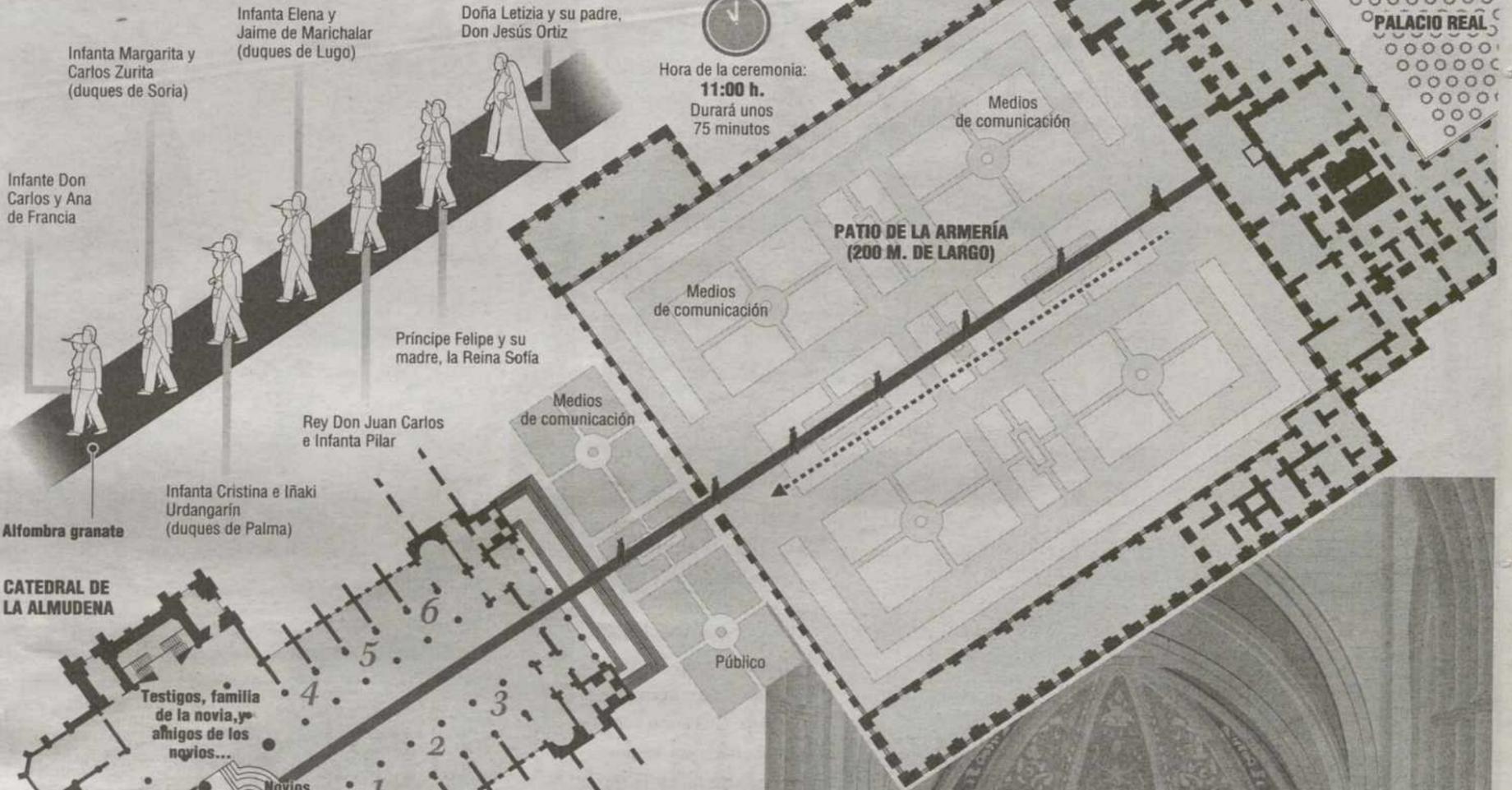
**M** 22 MAYO 2004 **BODA REAL LA CEREMONIA**



# El escenario del enlace

## EL CORTEJO NUPCIAL

Don Felipe, acompañado por su madre, la Reina Doña Sofía, saldrá del Palacio Real poco antes de las once de la mañana cerrando un cortejo en el que estará el resto de la Familia Real. La novia, que se vestirá en uno de los salones del Palacio, hará el mismo recorrido unos minutos más tarde del brazo de su padre



## UNIFORME DEL PRÍNCIPE

El Príncipe de Asturias vestirá el uniforme de gala del Ejército de Tierra, cuerpo del que es comandante. Portará el Toisón de Oro y, posiblemente, la banda de la Orden de Carlos III

Emblema de Infantería

Toisón de Oro



Banda de la Orden de Carlos III

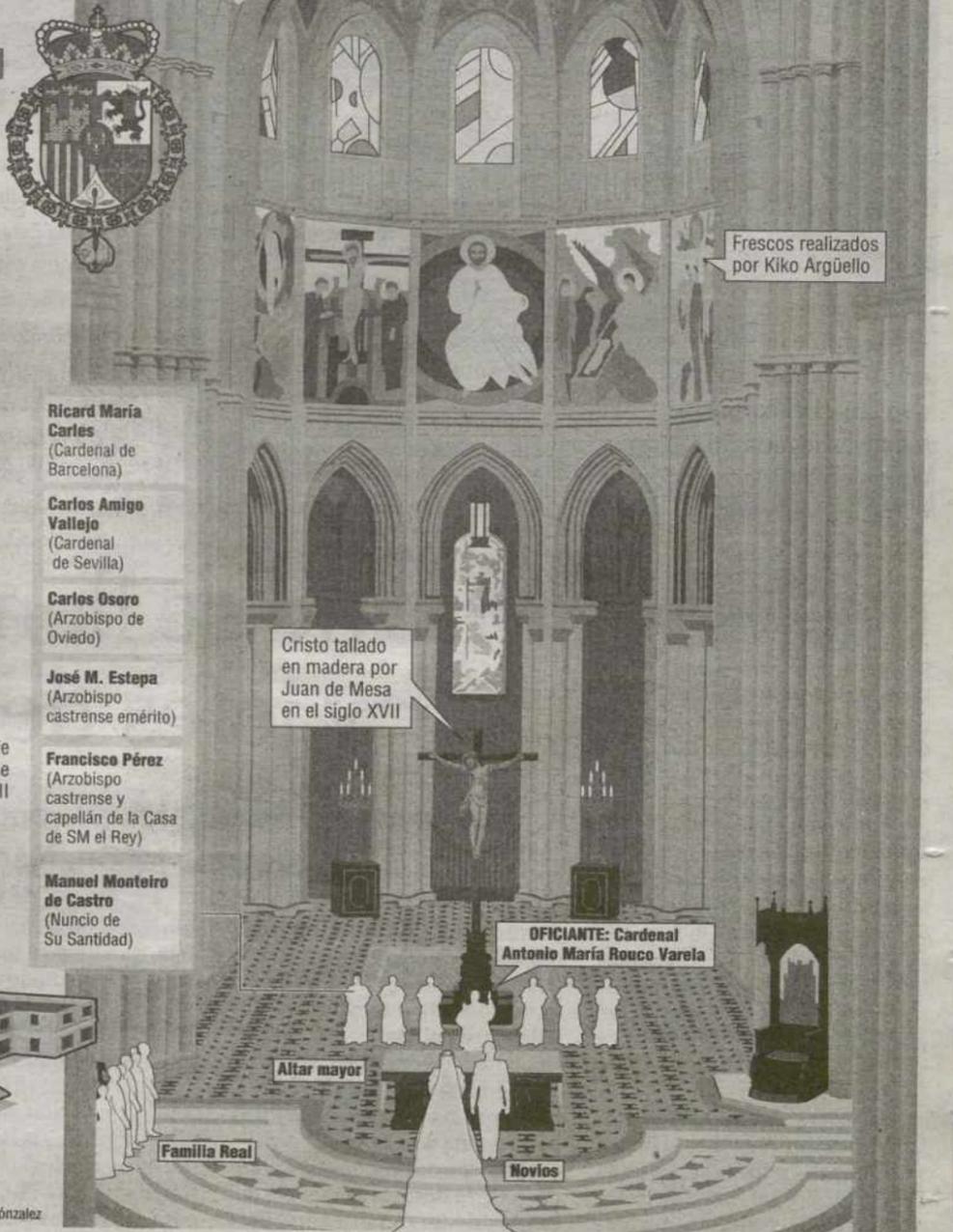
Los invitados de menor rango comenzarán a llegar al templo a las 9:00 horas y entrarán por la puerta lateral que da a la calle Bailén

## SITUACIÓN DE LOS INVITADOS

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Jefes de Estado, Gobierno, casas reales, etc...                   | <b>4</b> Representantes del Estado, el Gobierno y las CCAA                    |
| <b>2</b> Diplomáticos extranjeros  | <b>5</b> Ex presidentes del Gobierno, Ejército...                             |
| <b>3</b> Empresarios, representantes de los medios de comunicación, etc... | <b>6</b> Ex ministros, rectores de las universidades de Madrid, académicos... |

## LOS DATOS DEL TEMPLO

<b>Estilo</b>	Exterior neoclásico Interior neogótico
<b>Longitud</b>	99 m.
<b>Altura</b>	75 m.
<b>Material</b>	Piedra de Novelda (Alicante) y granito de Colmenar Viejo (Madrid)
<b>Crucero</b>	66 m. de longitud
<b>Capillas</b>	13
<b>Altars</b>	3
<b>Cúpula</b>	20 m. de diámetro



GRAFÍA

Gráfico: M. Panizo, A. Martínez, A. Recio, E. Ample

Información: H. de Juana, N. González, D. González

**M** 22 MAYO 2004 **BODA REAL**  
LLEGADA DE INVITADOS



**1.** El príncipe Víctor Manuel de Saboya y su esposa, Marina Doria, saludan tras aterrizar en España en la tarde de ayer. **2.** Los príncipes herederos de Holanda, Guillermo y Máxima Zorreguieta llegaron ayer con su hija a Torrejón. **3.** Farah Diba Pahlavi de Irán a su llegada a Barajas. **4.** Dos guardias civiles vigilaban ayer en el aeropuerto madrileño de Barajas las llegadas de los jefes de Estado y de otros invitados extranjeros a la Boda Real, dentro del dispositivo de seguridad especial preparado para el enlace del Príncipe Felipe y Doña Letizia. / FIRMA FOTOGRAFÍAS: GUSTAVO CUEVAS Y JUAN M. ESPINOSA (EFE)

AGENCIAS / MADRID

Los presidentes y mandatarios, así como las principales Casas Reales de todo el mundo llegan a Madrid de forma escalonada entre ayer y hoy, desembarcando tanto en el Pabellón de Autoridades del aeropuerto de Barajas como en la Base Aérea de Torrejón de Ardoz entre las siete de la mañana y las seis de la tarde.

El Príncipe Guillermo de Holanda y su esposa, Máxima Zorreguieta, que llegaron a la Base Aérea de Torrejón, con su hija Amalia, a las 17,45 horas, fueron los últimos invitados que aterrizaron en Madrid para asistir mañana a la boda del Príncipe Felipe y Doña Letizia Ortiz.

Antes que los Príncipes de Holanda, llegaron a Barajas la Begun Aga Khan de India, la Shabannou Farah de Irán y el Príncipe Heredero de Japón, Naruhito, además

del presidente de Ecuador, Lucio Gutiérrez, el secretario general de OEA, César Gaviria y las primeras damas de Perú, Elían Karp de Toledo, y de Bolivia, Elvira Salinas Gamarra de Mesa. Más tarde, a las 16,55 horas, llegaron a Barajas el Príncipe Víctor Manuel y la Princesa Marina de Saboya.

En el día de hoy, una de las llegadas más destacadas será la del ex presidente sudafricano y Pre-

mio Nobel de la Paz, Nelson Mandela, que llegará sobre las 11,00 horas acompañado de su esposa.

**FAMILIARES DE DOÑA SOFÍA.** Sobre el mediodía llegará la familia de Su Majestad la Reina doña Sofía, su hermano, el Rey Constantino de Grecia y la Reina Ana María. Además, llegarán el Príncipe Heredero Pablo de Grecia y su esposa, la princesa Marie Chantal.

Dede Noruega llegarán también el príncipe Haakon y la princesa Mette-Marit, acompañados de su hija, la princesa Ingrid Alexandra. Asimismo, está prevista la llegada de la representación alemana, con el príncipe Alois Konstantin y la princesa Anastasia de Lowenstein-Wertheim-Rosenberg, además del Duque de Baviera y Su Alteza Real el Príncipe Georg Friedrich de Prusia.

## Madrid se llena de realeza y jefes de Estado

Los invitados extranjeros a la boda van llegando a la capital • El Príncipe Heredero de Japón, Naruhito, fue uno de los primeros

Desde Mónaco llegará sobre las 17,00 horas a Torrejón el Príncipe Heredero Alberto de Mónaco acompañado de la Princesa Carolina y su esposo, Ernesto de Hannover.

El elevado número de jefes de Estado y representantes de casas reales que estarán este fin de semana en Madrid ha copado la flota de alquileres de coches de lujo con conductor en la capital y pueblos aledaños. Así, la Asociación Española de Vehículos de Alquiler con Conductor ha advertido que será muy difícil lograr un alquiler de última hora.

Mientras, los hoteles de cinco estrellas madrileños que acogerán a los invitados a la boda que residen fuera de Madrid ya han activado un plan especial para garantizar la seguridad de las personalidades que se alojarán en estos establecimientos hoteleros.

M 22 MAYO 2004 BODA REAL CENA EN EL PARDO

# Espárragos, rape y pato para los invitados más allegados

El Patio Central del Palacio de El Pardo luce reposteros con el escudo del primer Borbón, Felipe V, y tapices para recibir a los invitados que degustarán las viandas de Arzak y Adriá

• A primera hora de la mañana de hoy los sumilleres de la Casa Real y del Casino de Madrid catarán todas y cada una de las botellas que se servirán por la noche.

EFE / MADRID

Reposteros con el escudo del primer Borbón, Felipe V, y diversos tapices históricos decorarán el Patio Central del Palacio de El Pardo, donde los Reyes recibirán a los 350 invitados a la cena de gala, hoy, víspera de la Boda Real.

Este será el único acto de celebración previo al enlace, después de que se suspendiera, por deseo de los novios, el espectáculo programado por el Ayuntamiento para el pasado lunes en la Plaza de Oriente para que su coste se invierta en el monumento a las víctimas de los atentados del 11-M.

La cena de gala que ofrecerán hoy los Reyes a sus invitados más allegados incluirá tres platos y un postre ideados por sus artífices, los restauradores Juan Mari Arzak y Ferrán Adriá.

El primer plato que ofrecerán los dos restauradores, con el apoyo de Francisco Roncero, será *yemas de espárragos blancos de Tudela con trufas de verano, y su sopa*. El segundo que degustarán los 350 comensales en el Patio de los Austrias del Real Sitio es *rape con habitas a la menta, ravioli ibérico de tomate y vinagre de Jerez*.

Como tercer plato para esta cena previa a la boda del Príncipe de Asturias y Doña Letizia Ortiz, ambos cocineros prepararán *pechuga de pato en escabeche ligero al vino, puré de limón*.

Como postre, Arzak y Adriá, tienen previsto ofrecer *chocolate, coco y frutos rojos con sorbete de cítricos*. Además, para acompañar el café se servirán las llamadas *Pequeñas locuras* del Casino de Ma-



El Patio de los Austrias del Real Sitio será el escenario esta noche de la cena preparada para 350 invitados. / EFE

**De postre, chocolate, coco y frutos rojos con sorbete de cítricos y 'pequeñas locuras'**

drid, que incluyen bombón de cardomomo, crocant Gaudí, hojas de menta, air baguette, piruletas de chocolate y mini cometas.

El aperitivo que precederá al almuerzo estará acompañado por dos vinos blancos, Clarión Viñas del Vero, con denominación de origen Somontano, y Milmanda de Torres, de Conca de Barberá.

La Colección 125 de Bodegas Chivite, blanco de Navarra, y el tinto Matarromera, de la denominación de origen Ribera de Duero, son los vinos que acompañarán la cena, que se cerrará con un M.R. Moscatel, de Málaga. Hoy a primera hora de la mañana los sumille-

res de la Casa Real y del Casino de Madrid catarán todas y cada una de las botellas que se servirán por la noche. Además, se cocerá en dos hornos de El Pardo el pan que se servirá en la cena.

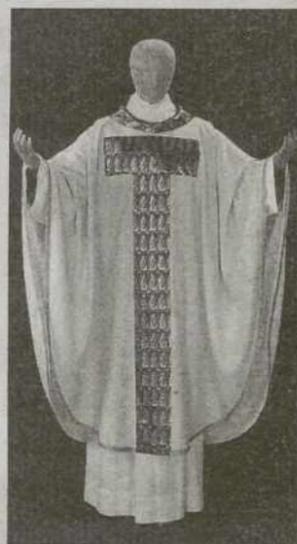
Un total de 84 cocineros se desplazarán también por la mañana hasta el Palacio, junto a los tres grandes restauradores, para preparar las viandas, que servirán cien camareros.

Las mantelerías, la cristalería, la cubertería y los bajo platos pertenecen a Patrimonio Nacional, mientras que la vajilla será del Casino de Madrid, debido a que el menú requiere piezas específicas.

BLOC DE NOTAS

*Rouco Varela también estrena traje*

Los tejidos y la confección de los hábitos del cardenal y de los dos asistentes y dos diáconos han sido realizados expresamente en la ciudad italiana de Prato para el evento.



La ciudad italiana de Prato, conocida por sus textiles, ha confeccionado los tejidos de los paramentos que vestirá el cardenal arzobispo de Madrid, Antonio María Rouco Varela, mañana a las 11,00 horas, en el enlace del Príncipe y Letizia Ortiz.

«Es un modo concreto y directo de hacer llegar nuestra felicitación a los esposos y nuestro obsequio a su eminencia el cardenal Rouco Varela», declaró en la jornada de ayer el presidente de la Unión Industrial de Prato, Carlo Longo.

Con los tejidos prateses se ha confeccionado la estola, la mitra y la casulla que llevará Rouco Varela, además de cuatro estolas para dos sacerdotes y dos diáconos que asistirán la ceremonia religiosa que tendrá lugar mañana en la madreleña catedral de La Almudena.

La casulla, confeccionada con una técnica particular utilizada sólo para las vestiduras sacras, tiene los bordes dorados y un diseño central, también color oro, en forma de T, un bordado similar al que los industriales de Prato crearon para el Papa Juan Pablo II con motivo del Jubileo del año 2000.

«Es bonito pensar que en un evento como el matrimonio del heredero del trono de España habrá un poco de nuestra Prato», indicó Longo, tras resaltar que es al mismo tiempo «una gran ocasión para mostrar al mundo la gran capacidad de esta ciudad y de Italia en el sector textil y de la moda». La ciudad de Prato, cerca de Florencia, cuenta con algo menos de 200.000 habitantes.

## Los invitados al enlace tienen un 90 por ciento de posibilidades de mojarse

AGENCIAS / MADRID

El Instituto Nacional de Meteorología (INM) elevó en la jornada de ayer al 90 por ciento la probabilidad de lluvia en Madrid en la mañana de mañana cuando contraerán matrimonio el Príncipe Felipe y Letizia Ortiz. El jefe de predicción del INM, Ángel Rivera, dijo ayer que la temperatura oscilará entre los 15 y 17 grados.

Ángel Rivera explicó que «los chubascos no serán continuos, sino un aguacero de 10 a 15 minutos, para después abrirse claros y salir un poco el sol, y volver a cubrirse los cielos para llover de forma un poco intensa otra vez».

El tiempo del fin de semana en Madrid estará condicionado por la interacción de una borrasca fría de carácter débil que entrará hoy

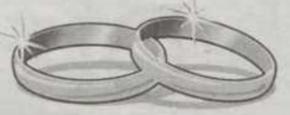
por el sur peninsular dejando tormentas, y un frente frío que llegará mañana desde el noroeste cuyo extremo alcanzará la zona centro. «Es muy probable que esta situación provoque lluvias en Madrid tanto hoy por la tarde, como durante toda la jornada de mañana, que es cuando el frente atravesará la Península e incluso el domingo», explicó.

Además, la sensación térmica será desapacible y tres grados inferior a la que se registre hoy, cuando la máxima en Madrid rondará los 22 grados. El domingo mejorará un poco la situación meteorológica en general.

El Instituto Nacional de Meteorología recuerda que la fiabilidad es mayor cuanto más se acerca la fecha a la que se refiere.

**M** 22 MAYO 2004 **BODA REAL**  
ITINERARIO Y BANQUETE

# El cortejo por las calles de Madrid



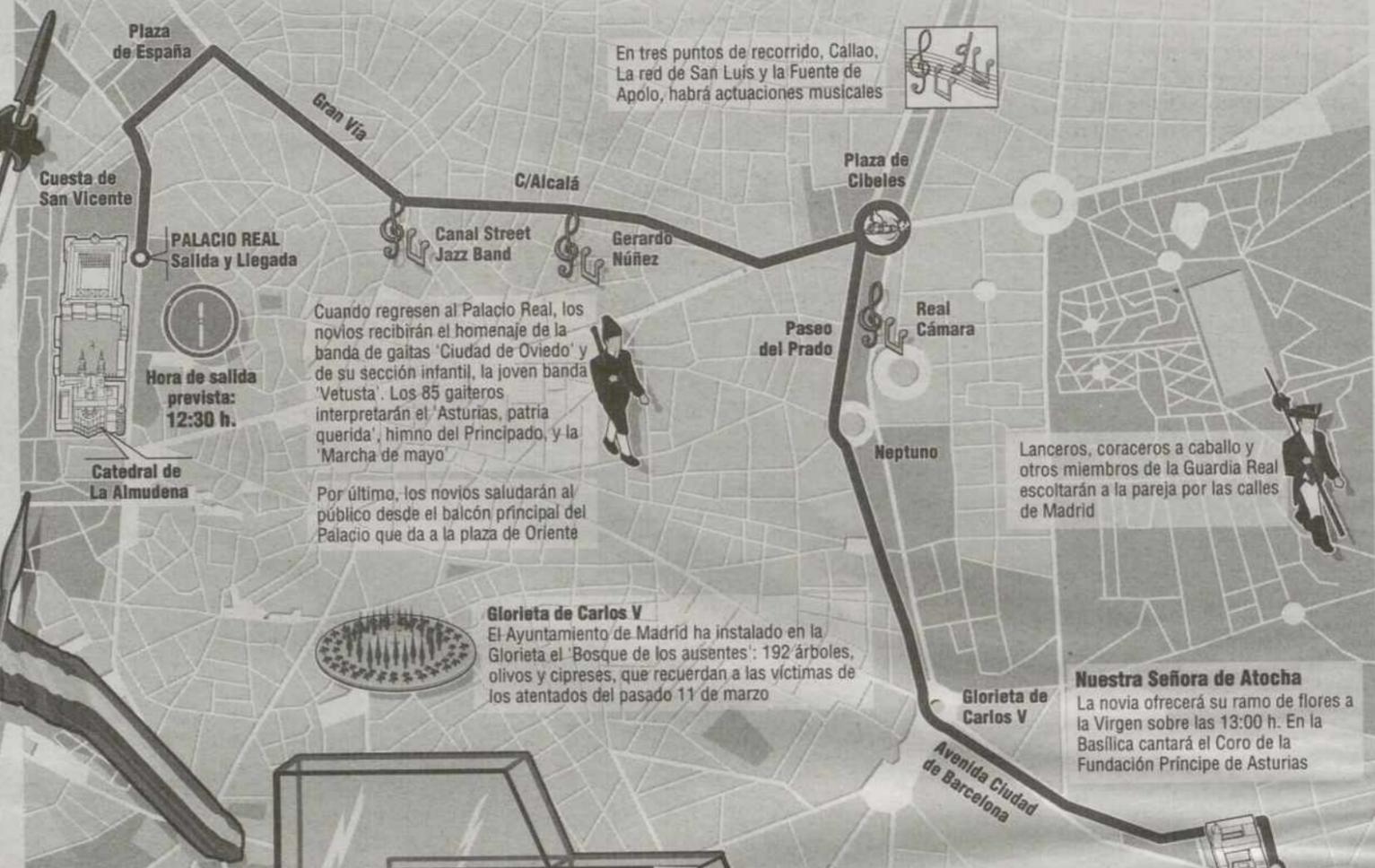
## ALABARDEROS

El Real Cuerpo de Alabarderos fue creado en 1504 para proteger al rey de España. Su nombre se debe a la 'alabarda', un arma enastada de hierro con dos hojas laterales utilizada entre los siglos XVI y XVIII. Su vistoso uniforme data del siglo XVIII



## LANCEROS

El cuerpo de lanceros reales fue creado en 1828, aunque su uniforme es posterior



## EL BANQUETE NUPCIAL

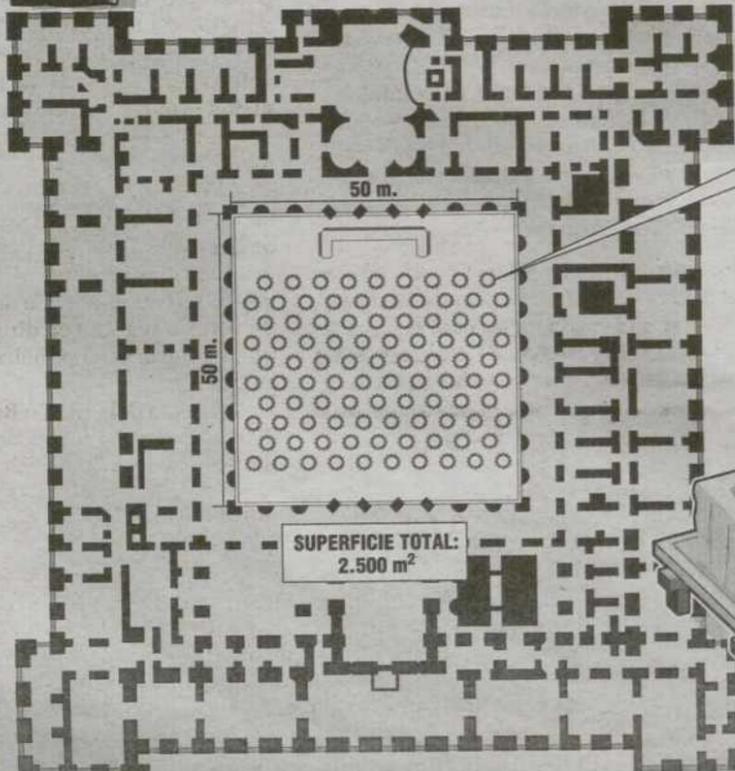
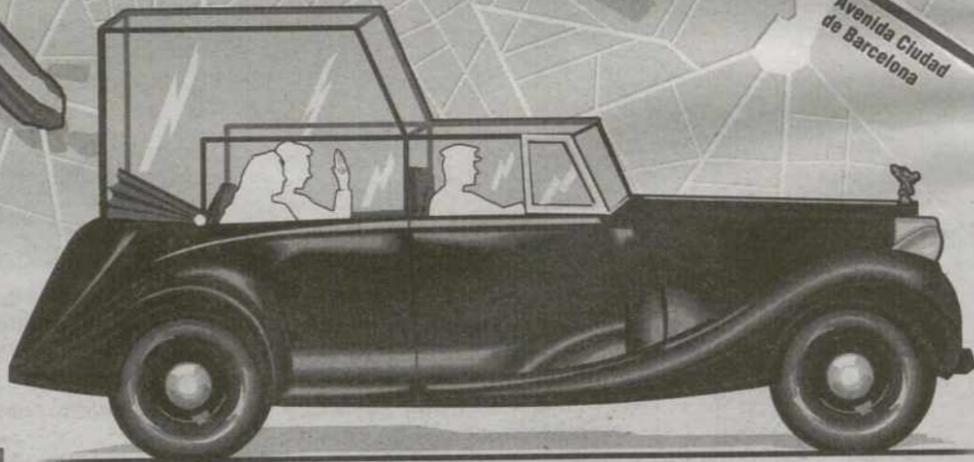
Antes del banquete, servido por el restaurante 'Jockey', los Reyes y los padres de Doña Letizia Ortiz acompañarán a los invitados en un aperitivo que se servirá en nueve salones del primer piso del Palacio Real

**Hora de comienzo del banquete: 14:30 h.**

El banquete se celebrará bajo una carpa situada en el patio del Príncipe, de 2.500 m<sup>2</sup>. Será servido por camareros y miembros de la Guardia Real. El patio estará decorado con 36 grandes tapices de los siglos XVI, XVII y XVIII pertenecientes a Patrimonio Nacional

## ROLLS-ROYCE

El Rolls Royce Royale Phantom IV que utilizarán los novios pertenece al Patrimonio Nacional. Ya lo utilizaron la Infanta Cristina e Iñaki Urdangarín en su enlace, en octubre de 1997. Para la boda del Príncipe Felipe y Doña Letizia Ortiz se ha instalado una mampara acristalada por motivos de seguridad, aunque aún no se ha desvelado su forma



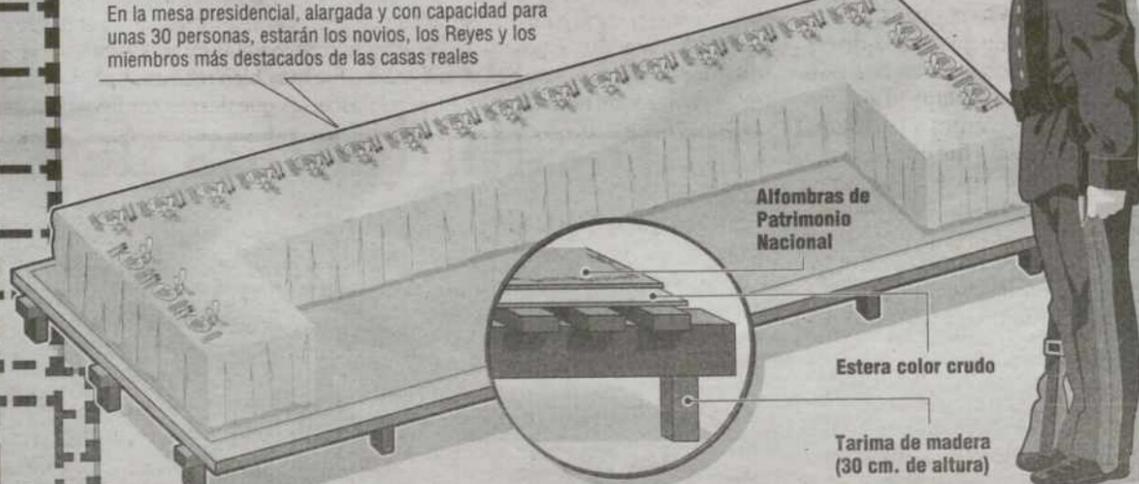
## Carpa



Material sintético  
Lienzo blanco de algodón

La carpa, de 32 metros de altura, es la más grande que se ha instalado en el mundo. Está realizada con telas ignífugas e impermeables y el sistema en su conjunto pesa 40 toneladas

## Alfombras de Patrimonio Nacional



## Guardia Real



M 22 MAYO 2004 BODA REAL  
LA MONARQUÍA VISTA POR LOS MÁS PEQUEÑOS

# De mayor quiero ser princesa

Dos de cada tres escolares sueñan con formar parte de la realeza, aunque están convencidos de que nunca les ocurrirá • Consideran a Letizia Ortiz guapa e inteligente y al príncipe Felipe un buen candidato a rey

EFE / MADRID

Dos de cada tres niños sueñan con convertirse en príncipe o princesa como sucede en los cuentos, según una encuesta realizada a más de un centenar de escolares de entre diez y doce años de la Comunidad de Madrid, en vísperas de la boda del Príncipe de Asturias con Doña Letizia Ortiz Rocasolano.

El 68 por ciento de los niños entrevistados asegura que le gustaría o incluso le encantaría ponerse en el papel de Don Felipe o de su prometida, Doña Letizia Ortiz Rocasolano, si bien muchos de ellos dicen que están convencidos de que eso no les ocurrirá nunca.

De la encuesta se desprende, además, que más del 70 por ciento de los niños quiere que tanto Don Felipe como su prometida se conviertan respectivamente en rey y reina; en el primero de los casos el porcentaje llega al 78 por ciento mientras que en el segundo al 72 por ciento.

Por otra parte, más de la mitad de los niños entrevistados, exactamente el 61 por ciento, asegura que desconoce el significado del término monarquía, mientras que el 84 por ciento sabe identificar perfectamente a Sus Majestades los Reyes de España y varios de ellos precisan incluso que Don Juan Carlos I procede de la dinastía Borbón.

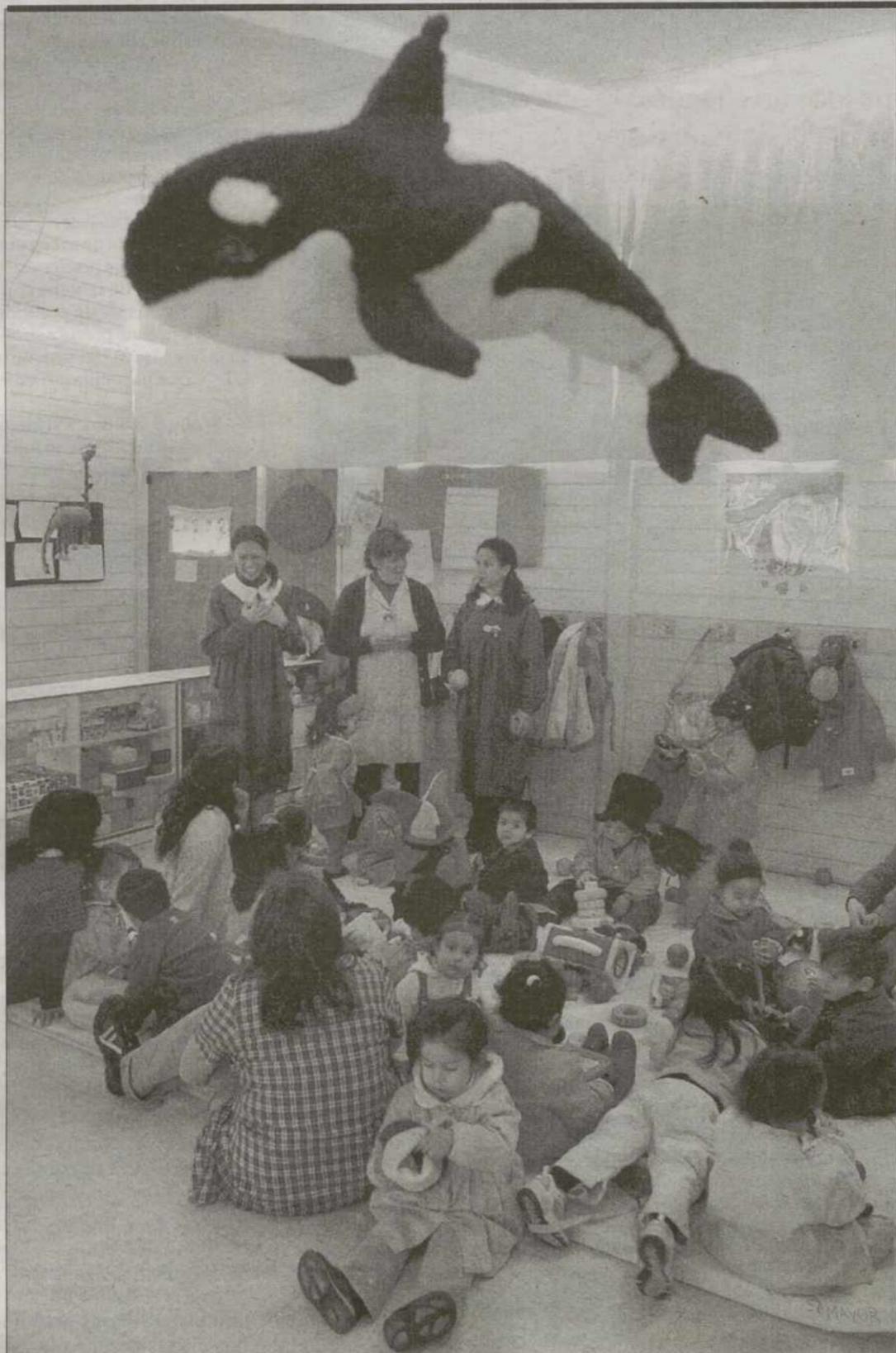
Alguno de los más pequeños «osados» comenta que los actuales Reyes de España se llaman Reyes Católicos, aunque el autor de esta respuesta, no teniéndolas todas consigo, se cura en salud diciendo que no está cien por cien seguro de que lo que ha dicho sea correcto.

En el sondeo han participado un total de 125 escolares del madrileño Colegio Besana (femenino) de educación secundaria y concertado y asimismo alumnos del colegio público Calderón de la Barca de Leganés (sur de la capital), a quienes se les pasó un cuestionario con una decena de preguntas que contestaron por escrito sobre la monarquía y en particular sobre el enlace real de mañana.

## DEMASIADAS OBLIGACIONES.

Del porcentaje de niños que respondió que no soñaba con convertirse ni en príncipe ni en princesa (32 por ciento), el principal motivo alegado fue que un cargo de estas características les supondría demasiadas obligaciones que tendrían que cumplir.

«No me gustaría ser príncipe porque tendría demasiadas responsabilidades», aseguró David Estévez, alumno de sexto curso del Colegio Calderón de la Barca; mientras que otro compañero suyo, Kevin Toko, dijo que de ejercer ese puesto «no vería a sus amigos todo lo que le gustaría y sería muy ambicioso».



**Regalo solidario.** Con el nombre de Doña Letizia funciona desde ayer en un barrio obrero de Santiago una sala cuna para madres adolescentes, cuya remodelación es el regalo de bodas que el presidente chileno, Ricardo Lagos, y su esposa, Luisa Durán, han hecho al Príncipe Felipe y a Letizia Ortiz. El regalo «solidario», dijeron fuentes del gabinete de Luisa Durán, «fue muy bien recibido» por la pareja. Según explicó Durán, éste es un regalo que puede favorecer a madres adolescentes que desean continuar sus estudios. / FOTO: IVÁN ALVARADO (EFE)

El 84% de los niños sabe identificar perfectamente a sus Majestades los Reyes

Por su parte, Miguel Ángel González, de la misma clase que los anteriores, afirmó: «No quiero ser príncipe ni soy tan infantil como para pensar que puedo serlo».

Las niñas del Colegio Besana, quienes no se identificaron en sus respuestas, fueron bastante entusiastas en general ante la posibilidad de ser princesas.

Algunas dijeron que les gustaría «muchísimo» aunque sabían

que eso estaba fuera de su alcance, y una en particular dijo que le encantaría porque así «podría ayudar a las personas», mientras que otra añadió que le haría «mucha ilusión aunque podía resultar materialista».

En relación con la posibilidad de que Doña Letizia Ortiz se convierta en reina, la mayoría de los niños dio su visto bueno ya que la consideran muy guapa e inteli-

## Zapatitos reales

La empresa Calzados Piulín de Villena (Alicante) ha sido la elegida por la Casa Real para la realización de los zapatos que llevarán los pajes durante la ceremonia. La Infanta Doña Cristina eligió personalmente esta firma, que lleva regalando zapatos a las infantas desde que nació el primer nieto de S.M. el Rey, según explicó el gerente de la empresa, José Antonio Flor.

Al respecto, Flor señaló que todo empezó con la «brillante» idea de su mujer de regalarle unos zapatos a Felipe Juan Froilán. Desde entonces, cada temporada esta firma envía muestras de sus creaciones a todos los pequeños de la Casa Real. En marzo, una llamada desde la Zarzuela sorprendió a los trabajadores de la fábrica.

Cuando el modisto de los pajes propuso a las infantas comprar los zapatos, Doña Cristina le dijo que quería que fueran de Calzados Piulín, dijo Flor. «Nos preguntaron que si nos queríamos comprometer al encargo, lo que «para nosotros fue una sorpresa y no podíamos negarnos», aseguró.

gente y por eso piensan que ejercerá bien su cargo.

En concreto, una niña del Colegio Besana dijo que Doña Letizia parece «una mujer con cabeza y un vocabulario muy rico», mientras que otra de sus compañeras dijo que valoraba «sus cualidades, aunque esté divorciada o separada».

**CORONACIÓN.** Un gran número de niños considera a Don Felipe un «hombre bueno» y por eso respalda que se convierta en rey, aunque «no hay prisa», advierte David Estévez, de sexto curso del colegio Calderón de la Barca, mientras que, David C. Arriero dice que está deseando ver una coronación.

A los escolares se les preguntó también si verían el enlace el sábado en televisión, a lo que contestó afirmativamente el 75 por ciento, mientras que uno de ellos dijo que lo seguiría en directo si finalmente lo acompañaban sus padres.

Una niña del Colegio Besana dijo que, «por supuesto», seguirá la boda en televisión porque a ella «no la han invitado», y otra compañera afirmó que será «la boda del mundo».

Uno de los motivos más señalados para no ver el enlace por parte del 25 por ciento de escolares que dijo que no lo seguiría en televisión, fue la coincidencia con comuniones, aunque hubo cerca de una docena de alumnos que afirmó rotundamente que no le interesaba para nada la boda real.

M 22 MAYO 2004 BODA REAL HOMENAJES

# El Museo de Cera viste de gala al Príncipe de Asturias y a Doña Letizia Ortiz

La escultura de Don Felipe luce un chaqué con una corbata en tonos burdeos mientras la novia viste un diseño de Tony Benítez

• El propio modisto fue el encargado de dar ayer los últimos retoques al atuendo de la figura de la futura Princesa. El modelo es de alta costura y en tonos dorados y mostaza.

AGENCIAS / MADRID

Las esculturas en cera del Príncipe Felipe y de Letizia Ortiz que se encontraban en el Museo de Cera de Madrid ataviados con los trajes que lucieron durante el acto de pedida oficial de mano en el Palacio de El Pardo, se vistieron en la jornada de ayer de gala, con chaqué y traje de fiesta del diseñador Tony Benítez, según explicaron fuentes de este museo.

El propio diseñador fue el encargado de dar en la mañana de ayer los últimos retoques al atuendo de la figura en cera de doña Letizia. Para esta ocasión, Benítez creó un modelo de alta costura de creación exclusiva, a quien el museo agradeció su «extraordinaria colaboración». Por su parte, Don Felipe luce un chaqué con corbata en tonos burdeos confeccionado en los talleres de sastrería del propio museo.

Para la confección del modelo, el diseñador utilizó ocho metros de *dupión*, tela en relieve de seda natural en color dorado, adornado con una cinta bordada con un par de lazos en *paillete* mostacilla.

El vestido lleva un forrado clásico y se adorna con un chal de organza de dos metros y medio de largo confeccionado en color dorado más claro.

Las figuras se quedarán en el mismo lugar en el que han estado exhibiéndose hasta ahora, pero mañana, tras el enlace matrimonial, pasarán a ocupar su lugar junto al resto de la Familia Real, que forma parte del conjunto escultórico completo existente en el Museo de Cera.



Las figuras del Príncipe y Letizia Ortiz vestidas de gala. / PACO CAMPOS (EFE)

## Las universidades les regalan 100 libros

La Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE) va a regalar al Príncipe de Asturias y a Letizia Ortiz con motivo de su enlace matrimonial más de 100 libros elegidos entre lo más representativo de cada universidad.

Las universidades han escogido todo tipo de libros, desde ediciones facsimilares de sus estatutos o clásicos de la literatura española hasta ensayos actuales o publicaciones representativas de la región a la que pertenece cada universidad, informó ayer la CRUE.

El presidente de la CRUE, Juan Vázquez, definió el regalo como las joyas de la corona de las universidades. Son lo más significativo y valioso de las ediciones de cada universidad y además comporta el valor añadido de reunir por primera vez lo más destacado de la edición bibliográfica del conjunto de las universidades españolas. EFE

SEGURIDAD

## La Base Aérea de Zaragoza ya cuenta con un Awacs y espera la llegada de otro

EFE / ZARAGOZA

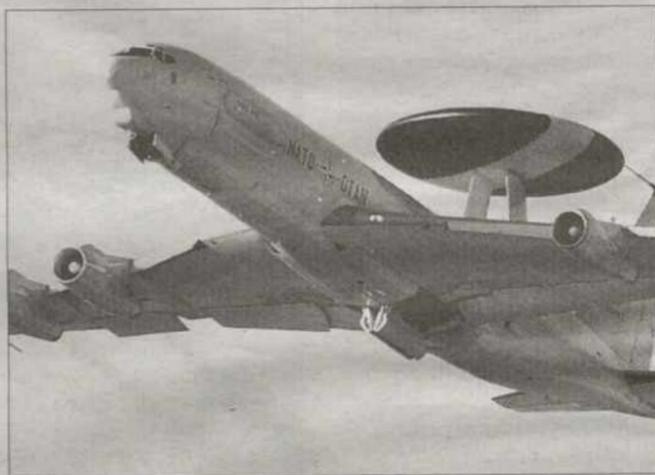
Un avión de reconocimiento y vigilancia *Awacs* de la OTAN que apoyará la seguridad durante la boda del Príncipe Felipe y Doña Letizia Ortiz, el próximo 22 de mayo en Madrid, llegó ayer a la Base Aérea de Zaragoza, en la que pernoctará y en la que hoy se espera aterrice otro de estos aparatos.

Fuentes castrenses explicaron que el aparato llegó a Zaragoza al mediodía de ayer y que está previsto que permanezca durante el fin de semana en la base, al igual que un segundo *Awacs* que tiene prevista su llegada hoy y los 25 efectivos de la OTAN que participarán en el operativo.

El *Awacs* se sumará al fuerte dispositivo de seguridad montado con motivo de la boda re-

al, en la que se darán cita decenas de jefes de Estado y de Gobierno y representantes de casi todas las monarquías del mundo. Los *Awacs* son aviones *Boeing 707* modificados para poder servir en operaciones militares de reconocimiento y vigilancia, ya que están equipados con radares que permiten identificar y perseguir aviones que vuelan a baja altura y detectar blancos en tierra.

Por otro lado, la prohibición de sobrevolar el espacio aéreo de 92,6 kilómetros fue ampliada un día más, ya que los aviones no podrán atravesar este radio desde las 18 horas hoy a las 20 horas del día 23 y no hasta el final de la boda. Aviones cazabombarderos F-18 estarán en *scramble* (alerta) tanto en Madrid como en Zaragoza.



Los aviones *Awacs* están equipados con radares muy potentes. / EFE

SUBSUELO

## Los paracaidistas 'peinan' la Plaza de Oriente

Una sección de Zapadores de la Brigada Paracaidista, coordinada por el Centro Internacional de Desminado -con sede en Hoyo de Manzanares (Madrid)-, *peinaron*, en los días pasados el subsuelo de las madrileñas plazas de Oriente y de España, así como sus inmediaciones, dentro del plan de seguridad puesto en marcha por el Gobierno con motivo del enlace matrimonial entre el Príncipe Felipe y Letizia Ortiz, indicaron a Europa Press fuentes militares. Además de la colaboración prestada por los zapadores de la Bripac en tareas de eventual desactivación de explosivos en las áreas urbanas citadas, el Ejército de Tierra aportará elementos de defensa antiaérea que estarán bajo la dependencia operativa del Ejército del Aire.

DETECTORES DE METALES

## Los arcos de seguridad estarán en la catedral, el Palacio Real y Atocha

La Policía colocará arcos de seguridad para detección de metales y explosivos en las zonas próximas a la Catedral de Santa María la Real de la Almudena, el Palacio Real y la Basílica de Atocha, los lugares que cobrarán mayor protagonismo mañana. Los arcos, cuyo número no fue concretado, se instalarán en esas tres zonas y por ellos deberán pasar las personas que quieren acceder a las proximidades para presenciar el recorrido de los novios.

CONTROLES

## Refuerzan también la seguridad marítima en Ceuta

La Guardia Civil de Ceuta reforzó ayer también la seguridad marítima en las inmediaciones de las dos fronteras que separan la ciudad de Marruecos, con motivo del enlace real entre el Príncipe Felipe y Doña Letizia Ortiz. Según informaron fuentes policiales, el Servicio Marítimo de la Guardia Civil incrementó en estos días las medidas de control en la zona para evitar la entrada irregular de cualquier tipo de embarcaciones.

M 22 MAYO 2004 BODA REAL ILUMINACIÓN

# La capital se apagará mañana tras los festejos del enlace real

La colorista iluminación nocturna y el resto de los elementos decorativos desaparecerán a pesar del interés que han despertado

• El vicalcalde cree que los madrileños entienden «perfectamente» las molestias de los cortes de tráfico y opina que el coste de la boda será más bajo que los beneficios.

AGENCIAS / MADRID

La colorista iluminación nocturna de algunos edificios y monumentos emblemáticos de Madrid y el resto de los elementos decorativos con los que se engalanó la ciudad para la boda desaparecerán tras el enlace, como estaba previsto, a pesar del interés que despertaron en los ciudadanos.

El alcalde de la capital, Alberto Ruiz Gallardón y el vicalcalde, Manuel Cobo confirmaron que la iluminación que sirvió como fondo a cientos o miles de fotografías de madrileños y turistas en las últimas noches, y de paso causó notables atascos en el centro de la ciudad, no se mantendrá después del sábado 22.

Tampoco las lonas que recubren edificios en obras con fragmentos de los cielos que reflejaron en sus cuadros artistas como Goya y Velázquez permanecerán a la vista tras la boda real, aunque en este caso el vicalcalde no descarta que puedan volver a ser utilizadas en algún otro momento «si fuera necesario».

«Madrid tiene estos días una serie de elementos ornamentales pensados para la boda y a partir de ese momento la ciudad pasará a tener la misma belleza que tiene el resto del tiempo», confirmó Cobo, que en cualquier caso dijo ale-

grarse «de que haya gustado tanto y haya despertado el interés de los ciudadanos».

Por otra parte, el vicalcalde se mostró convencido de que «la gran mayoría» de los madrileños «asumen perfectamente» las molestias que, fundamentalmente en forma de restricciones al tráfico y a la movilidad, están causando los preparativos de la boda y las medidas de seguridad que se han adoptado.

Cobo considera, y cree que la mayoría de los madrileños así lo entiende, que «es mucho más importante lo que está ocurriendo en la ciudad que esas molestias» y llegó a decir, en defensa de las medidas que están detrás de esos inconvenientes, que «no quiero pensar lo que dirían los medios de comunicación y los ciudadanos si por una imprevisión ocurriera algo que nadie desea».

**EL DÍA CLAVE, HOY.** Sobre este asunto opinó además que, aunque la boda es el sábado, «el día clave, probablemente, sea el viernes», porque el número de personas que tienen que desplazarse es mucho mayor y las restricciones en la zona afectada ya habrán comenzado.

El teniente alcalde también dijo que «el coste siempre será más bajo que el beneficio» y mencionó los efectos positivos de la celebración de la boda en Madrid tanto en «promoción turística» de la ciudad como en lo que puede suponer de demostración de «capacidad de organización» y mejora de «la percepción de seguridad» de cara a la carrera hacia los Juegos Olímpicos de 2012.



La diosa Cibeles luce espléndida estos días gracias a su nueva iluminación en tonos malva y verdes. / EFE

## Quejas

Los casi 20.000 taxistas madrileños hicieron público ayer su descontento y su protesta por las restricciones anunciadas por el Ayuntamiento, que los equipara al tráfico privado, en las zonas aledañas a la celebración de la boda. Una carta abierta de la Federación Profesional del Taxi sostiene que «es muy triste» que el Ayuntamiento de el mismo trato que al transporte privado a un sector que «presta un servicio importante a los madrileños».

En la orden municipal emitida con motivo del enlace real sobre movilidad en la ciudad de Madrid «no figura como transporte público el servicio del taxi», añade la nota, firmada por el secretario de la federación, Francisco Javier Zafra, que identifica el servicio, además, como de vital importancia para el turismo.



Miles de personas se agolpaban ayer para disfrutar del espectáculo de luz. / EFE

## MÁS NOTICIAS

► **La grúa se lleva 98 coches.** La grúa del Ayuntamiento de Madrid retiró, hasta las 18,00 horas de ayer, 98 vehículos estacionados en la zona de seguridad cercana al itinerario del cortejo nupcial de la boda del Príncipe y Doña Letizia Ortiz, de los cuales sólo 28 fueron reclamados por sus titulares.

► **Oviedo estrena marcha nupcial.** El Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo fue escenario ayer del estreno de la *Marcha nupcial*, de Jorge Muñiz, una obra encargada por el Ayuntamiento de la capital asturiana para conmemorar el enlace entre el Heredero de la Corona y Doña Letizia Ortiz. La Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo, bajo la dirección de Dimitry Sitkovetsky, fue la encargada de

interpretar por primera vez esta obra original de Muñiz dos días antes del enlace real.

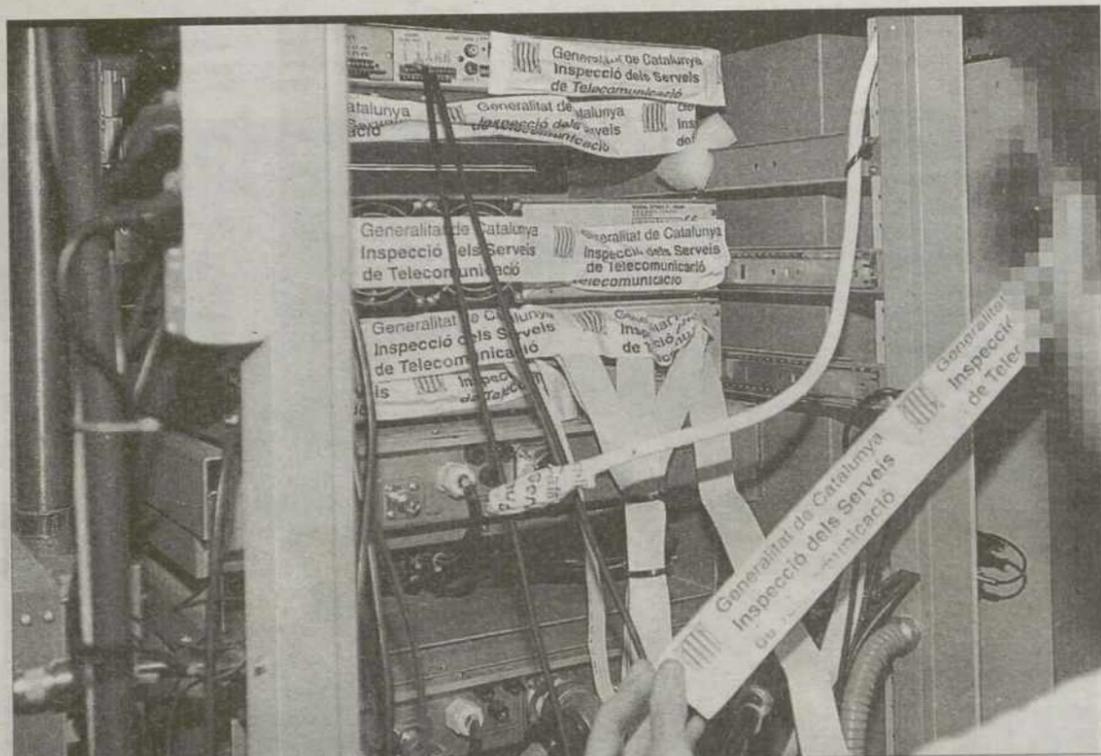
► **El postre nupcial, a la venta.** Pastelerías de España ofrecerán desde mañana coincidiendo con el enlace real el postre *Príncipes de Asturias*, que en principio continuará a la venta de manera indefinida si tiene buena acogida entre el público. Según explicó el presidente de los pasteleros segovianos, Jesús Manso, la Asociación de Empresarios de Segovia decidió aceptar la oferta de la Escuela de Pastelería de Madrid, que en su día organizó el concurso Pastel Príncipes de Asturias, de ceder la receta del postre ganador a todos aquellos profesionales que quieran elaborar y vender el dulce.

► **Pertegaz, algo nervioso:** Manuel Pertegaz, el modisto que diseñó el vestido de novia de la futura princesa de Asturias, confesó ayer que su deseo de cara al próximo sábado es que, «desde donde me coloquen en la boda, vea aparecer a Doña Letizia bellísima, como yo he querido ponerla, y que la emoción no domine a la novia». Pertegaz, que denotaba cierto nerviosismo, confió en que Doña Letizia tenga «ese estilo» que derrochó en la reciente boda del príncipe heredero de Dinamarca.

► **60% de ocupación:** El presidente de la Asociación Empresarial Hotelera de Madrid, Jesús Gatell, señaló ayer que la ocupación hotelera en Madrid durante el próximo fin

de semana «estará entre el 60 y 70%», cuando lo normal en cualquier otro fin de semana de mayo es que en la capital se registren «ocupaciones de entre 70 y 85%, es decir, que durante el fin de semana de la boda la ocupación será ligeramente inferior».

► **Hispasat, a tope:** Hispasat, la operadora española de comunicaciones por satélite, tiene contratada toda su capacidad disponible para dar cobertura informativa a la boda. «Esto supone más de mil horas de transmisión televisiva, ofreciéndose las imágenes del enlace real a todos los países de Europa y América en los que Hispasat tiene cobertura», añade un comunicado de la compañía.



**Cierre de las emisoras catalanas de Kiss FM.** La Generalitat anunció ayer el cierre de los centros emisores de la cadena Kiss FM en toda Cataluña por carecer de la licencia correspondiente y advirtió de su intención de regular el espacio radioeléctrico, tras constatar que más de un centenar de emisoras funcionan ilegalmente. / FOTO: LAURENT DOMINIQUE (EFE)

## Tráfico hace público los nombres de los autores de accidentes «singulares»

La DGT comienza a dar a conocer las identidades de aquellos conductores culpables de siniestros que provoquen «alarma social»

• Los dos primeros casos son dos personas que condujeron sus vehículos en dirección contraria durante varios kilómetros bajo el efecto del alcohol.

EUROPA PRESS / MADRID

La Dirección General de Tráfico ha decidido comenzar a hacer públicas las identidades completas de los conductores que protagonicen infracciones o accidentes de circulación de «carácter singular», o que causen especial «alarma social». Además, se advertirá de las consecuencias penales y administrativas de estas acciones.

Se trata de una ofensiva que hará especial énfasis en que se co-

nozcan los nombres y circunstancias de infracciones o siniestros en las que han concurrido factores de alta alcoholemia o intencionalidad, entre otros, en el conductor implicado.

En este sentido, la DGT informó ayer de sendos casos de circulación en sentido contrario por parte de vehículos conducidos por varones con elevadas tasas de alcoholemia.

Un primer caso tuvo lugar en la madrugada de ayer en la provincia de Ciudad Real. José Luis Bautista Martín, de 34 años, fue detenido por la Guardia Civil en el kilómetro 195 de la A-4, término de Valdepeñas, tras circular durante 18 kilómetros en sentido Cádiz por el carril dirección Madrid.

En la doble prueba de alcoho-

lemia casi cuadruplicó el nivel máximo de alcohol en aire espirado, fijado en una tasa de 0,25. Tras quedar en libertad con cargos, Bautista Martín puede ser encausado por el artículo 381 del Código Penal que fija prisión de 6 meses a 2 años y pérdida de carné de 1 a 6 años, por un supuesto de conducción temeraria bajo influencia de bebidas alcohólicas.

Del mismo modo, en Santa Cruz de Tenerife, la Guardia Civil interceptó ayer en la TF1, término de Granadilla, a Oscar Monzón Mayo, de 36 años, quien accedió por acceso prohibido a la vía en el término de Adeje a unos 18 kilómetros. Igualmente dió positivo en la prueba de alcoholemia en una proporción próxima a cuatro veces la permitida.

## Narbona prohibirá recalificar terrenos quemados en 30 años

EUROPA PRESS / MADRID

El Ministerio de Medio Ambiente va a modificar la Ley de Montes para prohibir la recalificación de suelos quemados durante «al menos 30 años», según anunció ayer la titular del Departamento, Cristina Narbona, en su primera comparecencia en la Comisión de Medio Ambiente del Congreso de los Diputados.

Con esta medida, la ministra pretende «evitar desde la raíz cualquier motivación ligada a la especulación inmobiliaria» y que se incendien terrenos forestales.

Otra de las novedades que el Ministerio llevará a cabo durante esta legislatura es la aprobación de una Ley de responsabilidad por daños ambientales, en la que se incluirá la exigencia de que las em-

presas presenten «una garantía financiera para hacer frente a los eventuales impactos negativos de determinadas actividades».

Esta garantía no es una exigencia de la directiva europea, pero la ministra indicó que así se tendrá «la certeza de que si causan daños a la calidad de las aguas, del aire, del suelo o de los ecosistemas, ello conllevará un coste económico».

### BREVES

#### POLÉMICA

#### El Gobierno de EEUU prohíbe donar semen a los gays

■ La administración estadounidense decidió ayer prohibir a los homosexuales donar su semen a los bancos de esperma que lo recolectan de manera anónima en el conjunto del país, con el fin de reducir el riesgo de contagio de enfermedades transmisibles. Esta decisión ha sido muy criticada por el colectivo gay. Las nuevas normas publicadas por la Agencia del Medicamento y la Alimentación instan a los organismos que reciben en donación células o tejidos que se aseguren de que los donantes no son ni homosexuales ni usuarios de drogas.

#### ESPACIO

#### La ESA confundió la Gran Muralla China con un río

■ La Agencia Espacial Europea (ESA) reconoció ayer que la foto publicada el pasado 11 de mayo junto con el artículo *La Gran Muralla China vista desde el espacio*, en su página web, no era la famosa construcción sino «un río al noreste de Beijing que desemboca en el embalse de Miyun». La foto, que fue tomada por el satélite Prob, que orbita a 600 kilómetros de la superficie terrestre, desmentía las afirmaciones realizadas por el astronauta chino, Yang Liwei, quien aseguró que no se podía ver la muralla desde el espacio.

#### TRIBUNALES

#### Los peritos dicen que 'Farruquito' iba a velocidad adecuada

■ Los peritos de la Guardia Civil creen que el coche del bailar Juan Manuel Fernández Montoya *Farruquito* circulaba a una velocidad «adecuada a las condiciones de la vía» cuando atropelló mortalmente a un peatón el 30 de septiembre de 2003. Este informe se ha conocido cuando *Farruquito* cumplió ayer su obligación de comparecer ante un juez los días 6 y 20 de cada mes, aunque ayer lo hizo en Barcelona, donde se encuentra por motivos profesionales.

#### INFORME LABORAL

#### En España hay cerca de 175.000 niños explotados

■ Unos 246 millones de niños son explotados laboralmente en el mundo, de los que 175.000 corresponden a España, denunció ayer Carola Reintjes, presidenta de Ideas, coordinadora de la Marcha Global contra la Explotación Laboral de la Infancia, que pidió más implicación del Gobierno para eliminar el problema. Reintjes criticó la falta de datos en España, pero «contrastando investigaciones, hay de 100.000 a 300.000 niños explotados» en el país.

### ► INVESTIGACIÓN

#### Una científica suiza asegura que el Santo Sudario de Turín es auténtico

EFE / GINEBRA

Una reputada científica suiza, experta en la historia de los tejidos, asegura que el Santo Sudario, que se conserva en la catedral de Turín, es auténtico pese a que la Iglesia Católica no lo considera oficialmente como tal.

Mechthild Flury-Lemberg, que estudió durante seis semanas la sábana con la que, según la tradición, José de Arimatea cubrió el cuerpo de Jesucristo cuando lo bajó de la cruz, aporta una serie de pruebas en apoyo de su tesis.

El lienzo fue fabricado con un tejido de lino muy caro para la época, explica la científica en un entrevista que publica el diario suizo *Le Matin*.

«La imagen muestra a un hombre crucificado exactamente como lo describen los Evangelios: clavado en la cruz por la muñeca y no por las manos como lo muestran la mayor parte de las representaciones de la Pasión», dijo.

La Escuela Politécnica Federal de Zúrich (Suiza) llevó a cabo en 1988 varias pruebas con carbono 14 y llegó, sin embargo, a la conclusión de que el sudario fue fabricado en realidad entre 1260 y 1390.

Sin embargo, la experta explica que hay que tomarse esos análisis con prudencia ya que se realizaron con un fragmento del borde del lienzo, que pudo ser alterado tras un incendio en 1532.

### ► DERECHOS MUSICALES

#### Antena 3 deberá pagar más de 18 millones de euros a Agedi

EUROPA PRESS / MADRID

El Juzgado de primera instancia de Alcobendas condenó a Antena 3 Televisión a pagar más de 18 millones de euros en concepto de derechos de propiedad intelectual a la Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (Agedi), por utilizar su música entre 1999 y 2003.

En la sentencia, hecha pública por AGEDI, se prohíbe a la cadena reproducir música de esta asociación hasta que tenga su autorización.

Antena 3 anunció ayer que presentará recurso de apelación ante la Audiencia Provincial contra esta sentencia, dictada por el Juzgado número 7 de Alcobendas. Según explicó la cadena privada en un comunicado, la cantidad reclamada por esta sentencia no tendrá repercusión contable, ya que estaba recogida en las cuentas correspondientes de 2003.

► FERIA DE SAN ISIDRO

# La disposición de Abellán, la excepción de una mala tarde

El valor y la capacidad para resolver del diestro relució en un corrida caracterizada por la falta de bravura de los astados



El torero Miguel Abellán observa la muerte del segundo de la tarde 'Aguardiente', de la ganadería de Gavira. / B.R. (EFE)

**FICHA**

**TOREROS**  
**Manuel Caballero:** estocada habilidosa (silencio); y estocada corta tendida y dos descabellos (silencio).  
**Miguel Abellán:** estocada casi entera tendida (vuelta por su cuenta y con protestas, aunque previamente había sido largamente ovacionado); y dos pinchazos, media trasera y dos descabellos (vuelta al ruedo).  
**Julián López 'El Juli':** estocada en los costillares y estocada (silencio); y estocada (silencio).

**TOROS**  
 Toros de Gavira, bien presentados, pero mansos y muy deslucidos. Algunos blandearon y otros tuvieron incluso 'quasita'. Corrida muy difícil en todos los sentidos.

**INCIDENCIAS**  
 Lleno en tarde espléndida.

perante para toreros y público. Y la casualidad de que coincidiera con la presencia del Rey Juan Carlos. El caso es que el Rey se merecía algo mejor.

La faena que valió la pena corrió a cargo de Miguel Abellán. Fue en el quinto, un toro manso y distraído. Abellán recorrió mucha plaza con él pues había que hacer las cosas al aire del toro. Y fueron cosas buenas, muy bonitas.

El epílogo fue definitivo con unos naturales de frente de mucha hondura. Y por eso, cuando ya tenía la oreja más que ganada, hubo que lamentar el fallo a espadas. Abellán, no obstante, dio una vuelta al ruedo con mucho merecimiento. Vuelta al ruedo también en el toro anterior aunque esta vez hubo muchas protestas.

J.M. NÚÑEZ (EFE) / MADRID  
 Una sola faena en la tarde. Porque la corrida, sin la mínima esencia de bravura en los toros, fue deses-

## La Beneficencia

Matías Tejela, triunfador hasta el momento de la Feria de San Isidro, toreará la tradicional Corrida de Beneficencia del próximo 10 de junio.

Por otro lado, Luis Miguel Encabo sustituirá hoy al lesionado Luis Francisco Esplá, que actuará con Antonio Ferrera y Juan Diego, en la lidia de toros de Baltasar Ibán.

A Caballero le tocó un primer toro manso y con peligro, que desde luego no era para pegarle pases por más que se empeñara el torero, que esta vez se equivocó por no doblarse con él sobre las piernas y someterle debidamente. El cuarto topaba más que embestia y Caballero, sin darse coba, no pasó del proyecto de faena.

El Juli pasó de puntillas. Tuvo la disculpa de los toros, pero no es menos cierto que él también an-

duvo tocado de ánimo. No le dejó su primero, y le molestó igualmente el tendido, censurándole lo poco o nada que hizo.

No fue culpa de El Juli, pero la condición de figura lleva implícita a veces estas contrariedades. Porque en el sexto, que estuvo todo el tiempo pidiéndole perdón al torero, es decir, de rodillas y por el suelo, el diestro no pudo sino quitárselo de en medio de la manera más digna.

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO DEL DÍA 20 DE MAYO DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 20 de Agosto de 2004, INCLUSIVE	
SORTEO DEL DÍA 20 DE MAYO DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 20 de Agosto de 2004, INCLUSIVE		ESTRATEGIA		ESTRATEGIA	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	ESTRATEGIA	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
71800.....300	71801.....330	71802.....330	71803.....300	71804.....300	71805.....300	71806.....300	71807.....330	71808.....300	71809.....300	ESTRATEGIA	
71810.....300	71811.....330	71812.....480	71813.....300	71814.....300	71815.....300	71816.....300	71817.....390	71818.....300	71819.....300	ESTRATEGIA	
71820.....300	71821.....330	71822.....330	71823.....300	71824.....300	71825.....300	71826.....300	71827.....330	71828.....300	71829.....300	ESTRATEGIA	
71830.....300	71831.....330	71832.....330	71833.....300	71834.....300	71835.....4.665	71836.....60.000	71837.....4.695	71838.....300	71839.....300	ESTRATEGIA	
71840.....300	71841.....330	71842.....330	71843.....300	71844.....300	71845.....300	71846.....300	71847.....330	71848.....360	71849.....300	ESTRATEGIA	
71850.....300	71851.....330	71852.....330	71853.....300	71854.....300	71855.....300	71856.....300	71857.....330	71858.....300	71859.....300	ESTRATEGIA	
71860.....300	71861.....330	71862.....330	71863.....300	71864.....300	71865.....300	71866.....300	71867.....330	71868.....300	71869.....450	ESTRATEGIA	
71870.....300	71871.....330	71872.....330	71873.....360	71874.....300	71875.....300	71876.....300	71877.....330	71878.....300	71879.....300	ESTRATEGIA	
71880.....300	71881.....330	71882.....330	71883.....300	71884.....300	71885.....300	71886.....300	71887.....330	71888.....300	71889.....300	ESTRATEGIA	
71890.....300	71891.....330	71892.....330	71893.....300	71894.....300	71895.....300	71896.....300	71897.....330	71898.....300	71899.....300	ESTRATEGIA	
84500.....300	84501.....330	84502.....330	84503.....300	84504.....300	84505.....300	84506.....300	84507.....330	84508.....300	84509.....300	ESTRATEGIA	
84510.....300	84511.....8.130	84512.....300.000	84513.....8.100	84514.....300	84515.....300	84516.....300	84517.....390	84518.....300	84519.....300	ESTRATEGIA	
84520.....300	84521.....330	84522.....330	84523.....300	84524.....300	84525.....300	84526.....300	84527.....330	84528.....300	84529.....300	ESTRATEGIA	
84530.....300	84531.....330	84532.....330	84533.....300	84534.....300	84535.....300	84536.....300	84537.....330	84538.....300	84539.....300	ESTRATEGIA	
84540.....300	84541.....330	84542.....330	84543.....300	84544.....300	84545.....300	84546.....300	84547.....330	84548.....360	84549.....300	ESTRATEGIA	
84550.....300	84551.....330	84552.....330	84553.....300	84554.....300	84555.....300	84556.....300	84557.....330	84558.....300	84559.....300	ESTRATEGIA	
84560.....300	84561.....330	84562.....330	84563.....300	84564.....300	84565.....300	84566.....300	84567.....330	84568.....300	84569.....300	ESTRATEGIA	
84570.....300	84571.....330	84572.....330	84573.....360	84574.....300	84575.....300	84576.....300	84577.....330	84578.....300	84579.....300	ESTRATEGIA	
84580.....300	84581.....330	84582.....330	84583.....300	84584.....300	84585.....300	84586.....300	84587.....330	84588.....300	84589.....300	ESTRATEGIA	
84590.....300	84591.....330	84592.....330	84593.....300	84594.....300	84595.....300	84596.....300	84597.....330	84598.....300	84599.....300	ESTRATEGIA	
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	ESTRATEGIA	
2150.....750	651.....180	4512.....1.230	923.....150	1974.....750	935.....150	7956.....750	327.....180	48.....60	179.....150	ESTRATEGIA	
940.....150	1.....30	322.....180	73.....60	8274.....750		756.....150	17.....90		869.....150	ESTRATEGIA	
		512.....480					7.....30			ESTRATEGIA	
		712.....330								ESTRATEGIA	
		782.....180								ESTRATEGIA	
		12.....180								ESTRATEGIA	
		2.....30								ESTRATEGIA	
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS											
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO					
1.170.000 €		3.ª		5.ª		1.200.000					
Núm. 84512											
PRIMER PREMIO											

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

# Condenados a entenderse

Millenium anuncia que seguirá en el CD Toledo al frente de la parcela deportiva y junto al grupo Salvatol

F. J. R. / I. D. / TOLEDO

Millenium asume su parte de culpa en el descenso del Toledo a Tercera y seguirá la próxima temporada al frente de la gestión deportiva con el 48,5% de sus acciones -que compraron bajo el nombre de Canarias Investment- a menos que alguien les pague los 75 millones de las antiguas pesetas que invirtieron en los títulos. Ésta es la conclusión general que se extrae de las palabras de Santiago Vega y José Luis Hernández, socio y director general, respectivamente, de dicha empresa de representación de futbolistas, durante la rueda de prensa que celebraron ayer en el Salto del Caballo.

Agazapados y en silencio durante toda la temporada, los miembros de Millenium han decidido salir ahora a la palestra para explicar los motivos de su anonimato y la posición actual de todos aquellos que conforman la directiva del CD Toledo, en la que piensan continuar. Y es que, tienen previsto solucionar la anulación de la escritura de venta de sus acciones por el Consejo Superior de Deportes -bajo el nombre de Canarias Investment- buscando otra empresa que no incurra en irregularidades al administrar, como ha ocurrido con ésta, sociedades que a su vez gestionan dos equipos de fútbol.

Así, Santiago Vega -que copó la práctica totalidad de la intervención-, comenzó exponiendo los porqués de su posición en segundo plano durante toda la campaña, una decisión orquestada en consenso con sus socios de Salvatol -con los que compraron este verano, a partes iguales, el 97% de las acciones del club- y que perseguía «ilusionar a la afición y demostrar la ruptura con gestiones pasadas, como la de BOSS», que no dejaron un grato recuerdo de su paso por Toledo.

«Decidimos que Salvatol fuera la imagen del club y no Millenium. A partir de ahí comienzan todos

los errores», señaló Vega, que reconoce a toro pasado que ésta no fue una decisión correcta, sino el lastre que les ha puesto en el ojo del huracán de todas las críticas a lo largo de la temporada.

Una vez 'escondidos' a la sombra de Salvatol, Millenium se encargó -tras consenso con sus socios- de configurar la plantilla del primer equipo «como profesionales del asesoramiento deportivo» que son.

Una labor que no era trabajo de sus socios toledanos -«por jugadores y por experiencia»-, que se quedaron con unas categorías inferiores que, según Santiago Vega, ya estaban configuradas con la presencia de otra empresa de futbolistas: Sport 21, «personajes que ha poseído 14 jugadores, más entrenadores, y que se los ha arrancado al club para llevárselos a equipos de Madrid en los que no han jugado».

Un comentario éste último que recalcó con una alusión a ciertos medios de comunicación que «con comentarios tremendamente partidistas y traicioneros, empezaron a decir que nosotros nos llevábamos el dinero de las comisiones trayendo y llevando jugadores»; así como que la empresa Millenium poseía en el club muchos de sus hombres, «cuando tan solo tenía cuatro: Raúl, Recio, Aznar y Aroca».

De esta forma, Vega se desquitó de parte de esas acusaciones para continuar despachándose con datos como los 60 millones de presupuesto de los que han dispuesto para intentar mantener al equipo este año en Segunda B, o las 45 empresas de la ciudad y de la provincia que han negado ayuda al club; así como las instituciones.

«Esperábamos más de Toledo» o «con Millenium por de pronto ha habido fútbol en Toledo; malo, pero fútbol», fueron frases que pronunció plasmando su decepción en torno a los nulos apoyos.



José Luis Hernández -a la izquierda- y Santiago Vega, director general y socio, respectivamente, de Millenium. / DAVID PÉREZ

Con todo, Vega no se cansó de ratificar su continuidad en el club «le pese a quién le pese», puesto que sólo se marchará «si me dan el dinero», ya que «no hemos puesto 75 millones para nada».

Por último, el representante de Millenium trató el tema deportivo y de entrenadores, una parcela que ellos han organizado pero en la que sus socios toledanos no les han dejado intervenir: «Los futbolistas han hecho lo que han querido. Nosotros queríamos más disciplina en el vestuario pero Salvatol consideró que no era productivo», apuntó.

Así las cosas, la bicefalia Millenium-Salatol parece condenada a 'entenderse' tras un año en el que se ha demostrado que «esa forma de gestión no es positiva». Según Vega, todo seguirá igual, pero tratando de ilusionar con un proyecto para subir a Segunda en 3 años.

Mientras, Salvatol mantiene su silencio y sigue pidiendo tiempo para confirmar o desmentir todas las cosas que Millenium apuntó ayer en su primera comparecencia pública tras toda una temporada dentro del CD Toledo.

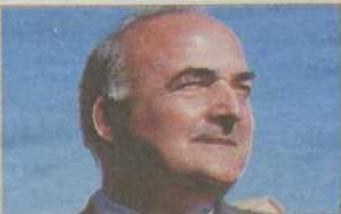


Samaranch, a la derecha, y Gallego asistieron en silencio a la rueda de prensa. / D. P.

## Gallego deja la secretaría técnica

La rueda de prensa de los representantes de Millenium tuvo dos invitados de honor, el presidente del CD Toledo, Ramón García Samaranch, y el secretario técnico del club, Jacinto Gallego. Ambos permanecieron en silencio escuchando la intervención, pero al término del ésta, y tras ser preguntado, Gallego confirmó que no seguirá la próxima temporada en la disciplina de la entidad verdiblanca, tal y como comunicó a Samaranch tras consumarse el descenso de categoría del equipo.

Por su parte, el presidente capitalino realizó pequeñas intervenciones durante la rueda de prensa para matizar ciertos temas, pero se mantuvo en sus trece de mantener el silencio en relación al futuro del club. Sin ratificar ni desmentir las palabras de sus socios.



#### ► FÚTBOL

Sáez prescinde de Reyes y Mista para dar cabida a un central más en la convocatoria de la selección para la Eurocopa de Portugal



#### ► LAS DECLARACIONES

##### ► SANTIAGO VEGA

«Los futbolistas han hecho lo que han querido»

«Esperábamos más de la ciudad de Toledo»

«¿Javier Rosado? No se puede descartar nada»

«Millenium sigue mientras no nos devuelvan los 75 millones»

«Con Millenium por de pronto ha habido fútbol en Toledo; malo, pero fútbol»

##### ► J. L. HERNÁNDEZ

«No fue un error destituir a Bernabé porque el equipo no rendía»

## Peñaranda, Rey, Olave, Joseba y Cuartero, bajas

F. J. R. / TOLEDO

Los jugadores Javier Olave, Antonio Cuartero, Iván Peñaranda, Joseba Aguirre y Jonathan Rey causaron ayer baja del CD Toledo al negarse, por distintas razones, a continuar entrenando de cara a afrontar las eliminatorias del Trofeo Junta de Comunidades.

De esta forma, todos ellos recibieron en la tarde de ayer la carta de libertad del club, así como el finiquito de sus contratos.

Javier Olave e Iván Peñaranda decidieron marcharse tras no entrar en los planes del técnico verdiblanco Guillermo López, que llevaba ya varias jornadas sin contar

con ellos, relegándoles a la grada.

Antonio Cuartero tampoco volverá a enfundarse la elástica verdiblanca, toda vez que deja la capital regional tras no cuajar una buena temporada, alternándola con lesiones musculares y un incidente con el directivo Antonio Muñoz Perea durante una discusión tras la derrota ante el Alcorcón que a punto estuvo de significar su salida del club, pero que al final se zanjó con la apertura de un expediente disciplinario.

Por último, Aguirre y Rey se marchan por problemas personales. El resto de la plantilla disputará el Trofeo Junta el domingo.

#### ► EL FUTURO

► **Auditoria.** Millenium realizará una auditoria de las cuentas del club para saber qué cantidad económica deberán hacer frente, a medias con Salvatol, de los gastos de esta campaña.

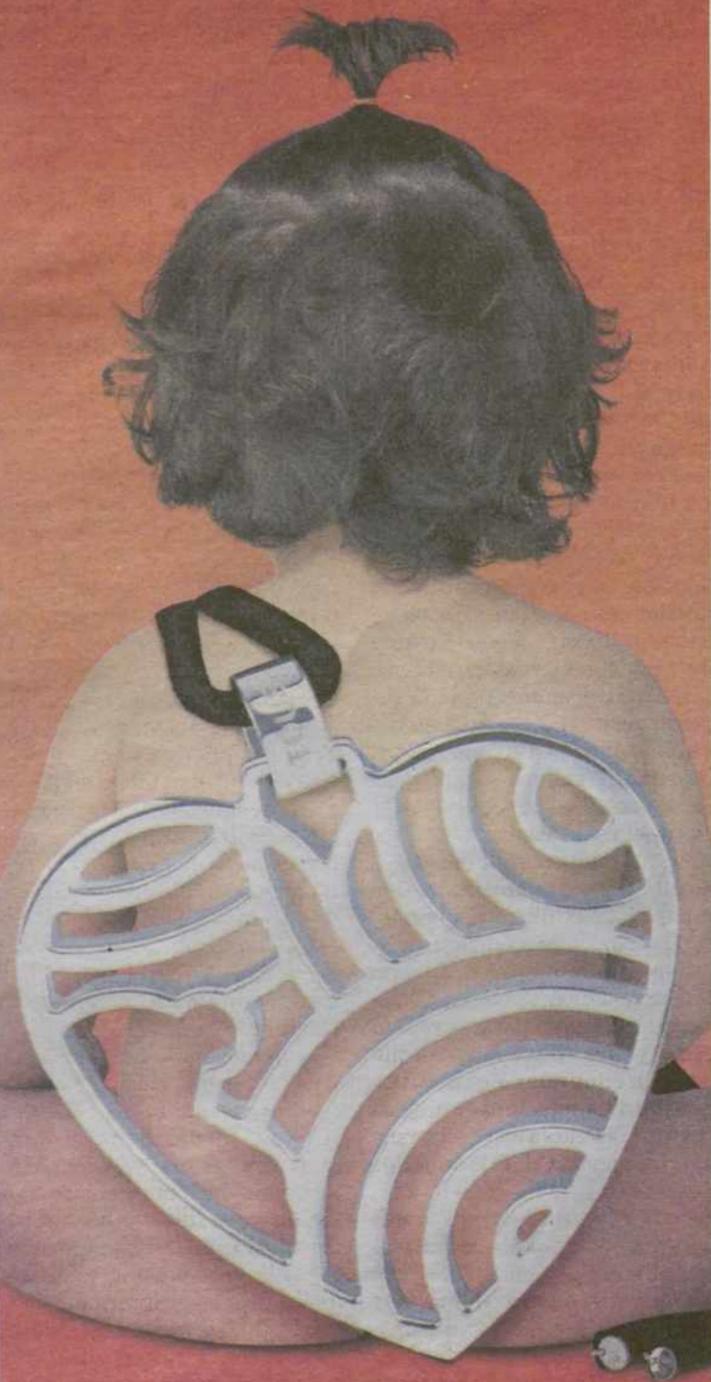
► **Presupuesto.** Vega espera contar, al menos, con 40 millones de pesetas sólo para la plantilla.

► **Técnico.** Millenium no se pronunció en la renovación de Guillermo López, pero tampoco descartó cambios.

► **Vestuario.** Para evitar actos de indisciplina como este año, Millenium anuncia «más cercanía con la plantilla para el año que viene».

► **Venta de acciones.** Aunque aseguran su continuidad, Millenium deja la puerta abierta a que le compren sus acciones. También deja en el aire la posibilidad de comprar sus acciones a Salvatol y quedarse con todo el club. Algo que no tiene visos de ser aceptado.

# TOUS



Tender Looks  
www.tous.com

TOLEDO · Hombre de Palo, 17

# Sáez prescinde de Reyes y Mista para dar cabida a un cuarto central

Raúl es para el técnico vasco «el referente» de la selección ▶ Dani Aranzubia 'gana' la partida a Víctor Valdés y Reina, y el bético Joaquín supera 'la prueba' y estará en Portugal

• La selección, que se concentrará el 28 de mayo y que está encuadrada en el Grupo A junto a Portugal, Grecia y Rusia, debutará el 12 de junio en Faro (18,00 horas) ante Rusia.

EUROPA PRESS / VALENCIA

El seleccionador nacional, Iñaki Sáez, hizo pública ayer la lista de 23 jugadores convocados para la Eurocopa de Portugal, que se disputará del 12 de junio al 4 de julio, y en la que apenas hubo sorpresas, aunque se despejaron las últimas dudas sobre el tercer portero, la presencia de un cuarto central, un delantero extra o la del segundo lateral derecho.

Finalmente, Aranzubia le ganó la partida a Reina y Valdés y será el tercer guardameta, mientras que la polivalencia de Gabri se impuso a la veteranía de Manuel Pablo, y el bético Juanito fue el cuarto central, quedando fuera de la lista el jugador del Arsenal Reyes.

Esta decisión propició que los grandes sacrificados hayan sido José Antonio Reyes, campeón de la Premier con el Arsenal, y Mista, que llega de ganar la UEFA y el título liguero, ya que uno de los dos habría entrado en la convocatoria si Juanito se hubiera quedado fuera, preferentemente el sevillano.

Además, el técnico vasco, ante las insistentes cuestiones sobre el estado físico del capitán de la selección, Raúl González, a lo largo de la temporada tiene claro que el madridista siempre «ha sido el referente y lo sigue siendo» del equipo nacional. «Su liderazgo se contempla también por el resto de jugadores, que están de acuerdo con ello. Estoy convencido de que Raúl pondrá todos los medios para estar al máximo en la Eurocopa», comentó.

Por otro lado, Sáez que dio la buena noticia de la convocatoria de Joaquín, Raúl Bravo o Xavi, que no tenían su puesto confirmado, destacó, sobre todo, el trabajo realizado por el bético en el tramo final de la campaña. «Joaquín ha puesto toda la carne en el asador y ha estado a la altura de su calidad en los últimos partidos», alabó el técnico, que resaltó que ese duro trabajo le ha valido al bético formar parte de la convocatoria de futbolistas para la importante cita de la Eurocopa.

**DIFICULTAD.** Por último, Iñaki Sáez, que aseguró que había más de un jugador que le había dado «quebraderos de cabeza» a lo largo de la temporada, no quiso lamentarse por haber tenido que dejar fuera a determinados jugadores, ya que, pese a que sus deseos hubieran sido otros, sólo podía llamar a 23. «Muchos podrían estar aquí porque han hecho méritos. He llamado a los que son

## Todos los convocados

PORTEROS	Equipo	Edad	Veces int.	Goles
Daniel Aranzubia	Atf. Bilbao	24	-	
Santiago Cañizares	Valencia	34	42	
Iker Casillas	R. Madrid	23	36	

DEFENSAS	Equipo	Edad	Veces int.	Goles
César Martín	Deportivo	27	11	2
Gabri García	Barcelona	25	2	
Iván Helguera	R. Madrid	29	40	3
Juanito Gutiérrez	R. Betis	27	5	
Carlos Marchena	Valencia	24	14	
Michel Salgado	R. Madrid	28	35	
Carlos Puyol	Barcelona	26	24	1
Raúl Bravo	R. Madrid	23	10	

CENTROCAMPISTAS	Equipo	Edad	Veces int.	Goles
David Albelda	Valencia	26	15	
Rubén Baraja	Valencia	28	31	6
Joaquín Sánchez	R. Betis	22	19	2
Juan Carlos Valerón	Deportivo	28	39	2
Vicente Rodríguez	Valencia	22	23	1
Xabi Alonso	R. Sociedad	22	8	
Xavi Hernández	Barcelona	24	18	

DELANTEROS	Equipo	Edad	Veces int.	Goles
Joseba Etxeberria	Ath. Bilbao	26	50	12
Albert Luque	Deportivo	26	5	
Fernando Morientes	Mónaco	28	32	21
Raúl González	R. Madrid	26	71	38
Fernando Torres	At. Madrid	20	5	1

## La historia de la Eurocopa

Año	Sede	Campeón	España
1960	Francia	URSS	Cuartos de final
1964	España	ESPAÑA	CAMPEÓN
1968	Italia	Italia	Cuartos de final
1972	Bélgica	Alemania Fed.	Fase previa
1976	Yugoslavia	Checoslovaquia	Cuartos de final
1980	Italia	Alemania Fed.	Primera fase
1984	Francia	Francia	Subcampeón
1988	Alemania	Holanda	Primera fase
1992	Suecia	Dinamarca	Fase previa
1996	Inglaterra	Alemania	Cuartos de final
2000	Bélgica/Holanda	Francia	Cuartos de final

completamente necesarios en el objetivo de llegar al máximo y hasta el final, a la final», concluyó.

En definitiva, la lista es la compuesta por los tres porteros Casillas, Cañizares y Aranzubia; y los ocho defensas Salgado, Helguera, Marchena, Juanito, Puyol, Gabri, César y Raúl Bravo. Para el centro del campo están Albelda, Baraja,

## IÑAKI SÁEZ EXPLICA SU DECISIÓN

### GABRI

«Es un extremo que se ha ido reconvirtiendo a interior y que también puede jugar como lateral. Así que podría utilizarle en varias posiciones si se comprometiese la alineación por expulsiones. Me gusta su polivalencia y es un hecho que he tenido muy en cuenta a la hora de incluirle en la convocatoria para Portugal».

### JUANITO

«La experiencia me ha dicho que los centrales son los más castigados y al final siempre aparecen dificultades para encontrar un jugador que se adapte a esta posición. He querido cubrirme las espaldas ante posibles sanciones o lesiones y por eso he incluido un central más en la lista de convocados para la Eurocopa».

### REYES

«El hecho de irse al Arsenal no le ha perjudicado porque allí se está formando como futbolista y se convertirá en un jugador más compacto y con un mayor bagaje y la fase de clasificación para el Mundial empieza en septiembre y le voy a tener en cuenta. Las circunstancias mandan y creo que necesitaba otras cosas».

### MISTA

«Ha hecho una segunda mitad de temporada muy buena y realizado un buen papel en un Valencia campeón de Liga y la UEFA, pero el Valencia es un equipo construido desde atrás y con gente arriba con unas determinadas características. En nuestro estilo de juego trataremos de dominar más el partido y jugar más la pelota».

## Equipos que aportan jugadores a la selección

R. Madrid	5
Valencia	5
Barcelona	3
Deportivo	3
Ath. Bilbao	2
R. Betis	2
At. Madrid	1
R. Sociedad	1
Mónaco*	1

\*Cedido por el Real Madrid

## Jugador tipo

Edad: 25,5 años  
Altura: 1,80 m.  
Peso: 74,5 kg.  
Veces int.: 23

## Distribución por puestos SISTEMA: 4-2-3-1



Iñaki Sáez ha apostado por llamar a dos jugadores por puesto (salvo en el portero donde debe disponer de tres). El sistema está claro: un 4-2-3-1, con Raúl o Valerón por detrás del delantero centro



GRAFÍA

## LAS FRASES

### JUANITO

DEFENSA CENTRAL



«Uno primero se conforma con ir, pero luego la ambición de todos es jugar y, ya que estoy en la lista, no me voy a conformar sólo con eso, sino que lo que quiero es participar. Tengo ilusiones y, por eso, me agradecería ser decisivo con la selección nacional y lograr algo con España. Los últimos rumores me habían colocado en la lista, pero no quería pronunciarme hasta saberlo. También tenían posibilidades otros compañeros y por eso, hasta que no conociera la lista no me quería mostrar eufórico».

voy a conformar sólo con eso, sino que lo que quiero es participar. Tengo ilusiones y, por eso, me agradecería ser decisivo con la selección nacional y lograr algo con España. Los últimos rumores me habían colocado en la lista, pero no quería pronunciarme hasta saberlo. También tenían posibilidades otros compañeros y por eso, hasta que no conociera la lista no me quería mostrar eufórico».

### ARANZUBIA

PORTERO



«Ser seleccionado es una experiencia muy bonita y la tengo que entender como un premio a toda la

temporada. El que yo pueda estar ahí, al final es un premio a todo el equipo y a la gran temporada que hemos hecho todos. Vamos Joseba y yo, pero quizás podía haber ido algún otro más, y cuando se han enterado lo hemos celebrado como si fuera una cosa de todo el equipo. Este año ha salido todo francamente bien y esperamos que el año que viene sea como éste o mejor».

### FERNANDO TORRES

DELANTERO



«Muy contento, como siempre he dicho esto es un premio a toda la temporada, tenía la ilusión de

ser uno de los veintitrés convocados y hoy -por ayer- se ha confirmado. Sin duda es algo muy bonito, va a ser una gran experiencia y también me va a servir para olvidar todo lo que ha pasado en este último mes. Los equipos campeones los hacen los 22 ó 23 jugadores que vayan no sólo 11 ó 12, así que habrá que esperar la oportunidad y cuando te la den aprovecharla».

### JOAQUÍN

CENTROCAMPISTA



«La temporada del Betis no ha sido todo lo buena que esperábamos, pero quien me conoce sabe lo

que puedo dar y qué puedo hacer en una Eurocopa de Portugal. Por eso, si Iñaki Sáez me ha llamado es porque sabe que puedo aportar mucho a la selección. Me viene fenomenal, porque después de lo del Mundial de Corea también debuto en una Eurocopa. Participar en estos eventos es importante y si puedo hacer un gran papel es mucho mejor».

## BREVES

## MALLORCA

Eto'o amenaza con ir a los tribunales

■ El delantero del Real Mallorca Samuel Eto'o advirtió ayer al técnico del Espanyol, Luis Fernández, de que acudirá a la justicia si continúa involucrándolo en «rumores de soborno» tras el 4-2 del pasado domingo en Son Moix y la posibilidad de que cause baja, por lesión, ante el Celta. Eto'o se mostró muy molesto con Fernández y por todo lo que ocurrió en Son Moix, donde jugadores y técnicos del Espanyol le «insultaron gravemente», dijo. Eto'o subrayó que «cada uno está donde está por méritos propios» y, aunque admitió que «hay compañeros del Espanyol que lo están pasando mal», precisó que pero «hay otros que se encuentran en una situación peor, como los del Celta, Valladolid y el Murcia, que están más abajo».

## BETIS

Víctor Fernández podría sustituir a José Mourinho

■ El técnico del Betis, Vitor Fernández, es el nombre favorito en la lista del presidente del Oporto, Jorge Nuno Pinto da Costa, para suceder al portugués José Mourinho, que tiene prácticamente asegurada su marcha al Chelsea en la próxima temporada. Según el principal diario del norte de Portugal, *Jornal de Notícias*, el entrenador español ha sido contactado por la entidad blanquiazul a través del empresario luso Jorge Mendes y ha prometido dar una respuesta en los próximos días.

## REAL SOCIEDAD

Karpin deja entrever que seguirá en el club

■ El futbolista ruso de la Real Sociedad, Valery Karpin, aseguró ayer que «está descartado» que vaya a ir a otro equipo al final de la presente temporada «salvo que alguien se vuelva loco» y le ofrezca «mil millones de euros». El centrocampista de la Real Sociedad descartó irse a jugar a Qatar, desde donde llegó una jugosa oferta económica a la que no responderá afirmativamente. De ello se desprende que, pese a que no desveló qué hará al término de la presente campaña, o se retira del fútbol o continúa en la Real Sociedad.

## CENTENARIO

La FIFA distingue al Madrid, a Pelé y a Uruguay

■ La FIFA abrió ayer el Congreso en el que celebra su Centenario y lo hizo entregando distinciones a personas o instituciones que han marcado sus cien años de vida, entre ellos el Real Madrid, el presidente honorario, Joao Havelange, a Pelé y a Uruguay.

## COPA DE LA UEFA

# El Valencia cierra la fiesta en una Plaza del Ayuntamiento colapsada

Con esta nueva visita, se cumplió la profecía de David Albelda, que aseguró a todos los aficionados en la celebración de la Liga que volverían para festejar un segundo título

• La afición valenciana ovacionó, sobre todo, a los dos goleadores de la final y en especial a Mista, con cánticos de 'Mista selección', tras no ser convocado por Iñaki Sáez.

## EFE / VALENCIA

El Valencia cerró ayer la fiesta por la conquista de la Copa de la UEFA, que ganó el miércoles en Suecia, en la plaza del Ayuntamiento de la capital valenciana, que estaba totalmente abarrotada por unos 70.000 aficionados dispuestos a prolongar la fiesta, informaron fuentes policiales.

Tras visitar la Basílica de la Virgen y el Palau de la Generalitat, la expedición del Valencia volvió a subirse al autobús descubierto que le recogió en el aeropuerto de Manises y realizó una última parada en la puerta del consistorio, donde su llegada desató la euforia de los aficionados que se congregaron allí, después de que el autobús se demorara debido a la masiva presencia de aficionados por las calles de Valencia, lo que provocó un nuevo retraso y que alcanzaran el consistorio a las 20,30 horas. En la escalinata del edificio, les esperaba Rita Barberá, alcaldesa de Valencia, que saludó a todos los integrantes de la comitiva valencianista y que les acompañó hasta el balcón del ayuntamiento, donde Albelda y Baraja, como capitanes del equipo, ofrecieron el título a una afición entregada, acompañados de Benítez y Ortí, mientras sonaba el *We are the champions* del grupo británico Queen.

Con esta nueva visita se cumplía la profecía que David Albelda, capitán del equipo, realizó hace diez días cuando el Valencia ofreció a sus aficionados desde el balcón del Ayuntamiento el título de Liga y en la que aseguró que volverían para celebrar el título de la



1. Los jugadores del Valencia, aclamados durante su trayecto desde el aeropuerto. 2. Albelda y Baraja portan la copa al llegar a Valencia. 3. El club dedicó el título a la Virgen de los Desamparados. / M. B. (EFE)



Copa de la UEFA. Todos los integrantes de la plantilla que dirige Rafa Benítez salieron al balcón a celebrar con sus aficionados una temporada histórica para el club y el primero en animar el cotarro fue Ayala que obligó a saltar a todos los asistentes.

**VÍTORES.** A continuación fueron los goleadores de la final, Vicente y Mista, quienes tomaron el testigo y festejaron el doblete, mientras miles de gargantas gritaban: *Mista selección* para mostrar así su apoyo al delantero murciano que finalmente no entró en los planes del seleccionador nacional Iñaki Sáez para la Eurocopa de Portugal que comienza el próximo mes de junio.

## REAL MADRID

## El Madrid ficha al argentino Samuel del Roma por 25 millones de euros

## AGENCIAS / MADRID

El defensa argentino Walter Adrián Samuel, del Roma, es desde ahora el nuevo jugador del Real Madrid, a tenor del acuerdo alcanzado entre las partes y que contempla el pago de 25 millones de euros por parte del club español.

Samuel, fichado con efectos desde el 1 de julio de 2004, se convierte así en el primer fichaje de la

próxima temporada y en el primer defensa que accede a contratar Florentino Pérez desde su llegada a la Presidencia. El contrato unirá al jugador con el equipo blanco durante las próximas cinco temporadas.

El internacional argentino, apodado *El Muro*, llegó a la Roma en 2000 procedente de Boca Juniors. Anteriormente había juga-

## LA RESACA

## NOMBRES PROPIOS

► **Mista y el 11-M.** Mista decidió donar a las víctimas del terrorismo los 3.000 euros del premio que recibió al mejor jugador de la final de la Copa de la UEFA. El jugador murciano contribuyó de forma activa a la victoria de su equipo, ya que propició el penalti que materializó Vicente y anotó el segundogol.

► **Benítez, laureado.** Benítez se ha convertido en el entrenador que más títulos ha dado al Valencia en toda su historia, ya que es el primero que consigue dos títulos en un año: la Liga el pasado domingo y la Copa de la UEFA el miércoles ante el Marsella.

## RIVAL

► **Denuncia.** El presidente del Olympique Marsella, Christophe Bouchet escribirá a la UEFA para quejarse por el arbitraje del italiano Pierluigi Collina. El máximo responsable del equipo galo se quejó del penalti pitado sobre Mista.

## AFICIÓN

► **Cruz Roja.** Efectivos de Cruz Roja atendieron durante la madrugada del jueves a 42 personas por distintos motivos durante las celebraciones que se llevaron a cabo en Valencia para festejar el triunfo del equipo en la Copa de la UEFA, según informaron fuentes de esta entidad.

do en Newell's Old Boys, y ahora recalca en el Real Madrid para convertirse en el eje de una defensa vilipendiada esta temporada.

El acuerdo fue cerrado en una reunión desde primeras horas de la tarde en *Villa Pacelli*, residencia de Franco Sensi, presidente y accionista de referencia del Roma.

Mientras, el centrocampista inglés del Real Madrid, David

Beckham, redactó ayer un comunicado para dejar clara su intención de seguir en el Real Madrid y desveló que su esposa Victoria y sus hijos Brooklyn y Romeo se vendrá a vivir a la capital de España, dejando Londres.

«Tengo una obligación a largo plazo con el Real Madrid. He estado una temporada y siento que el trabajo no está hecho aún», dijo.

FÓRMULA UNO

GRAN PREMIO DE MÓNACO



El asturiano Fernando Alonso, en una curva del trazado del Gran Premio de Mónaco. / CHRISTIAN LUTZ (AP PHOTO)

## Alonso acaba noveno en otra sesión dominada por Ferrari

El asturiano terminó con buenas sensaciones de cara a la sesión de mañana que determinará la parrilla de salida del premio monegasco

• Schumacher comentó que la clasificación del sábado iba a ser «muy dura» y que no creía que el resultado de ayer pudiera ser «significativo».

EFE / MÓNACO

Fernando Alonso (Renault R24), a pesar del noveno mejor tiempo conseguido ayer en los entrenamientos libres del Gran Premio de Mónaco, tiene motivos para la esperanza de conseguir un buen resultado, a pesar de que, como ha sucedido en las cinco carreras disputadas con anterioridad el alemán Michael Schumacher (Ferrari) haya sido el más rápido.

Alonso logró terminar sin problemas la primera jornada y lo más positivo es que en la segunda hora rodó dos tandas de diez vueltas con muy buenos registros. Siempre es difícil sacar conclusiones de esta jornada, pero tanto Alonso, como su compañero de equipo Jarno Trulli, que finalizó con el cuarto mejor tiempo, pudieron hacer dos tandas muy rápidas.

Los pilotos de Ferrari, Michael Schumacher y el brasileño Rubens Barrichello, tan sólo hicieron una tanda larga, la última, pero sus tiempos medios por vuelta fueron más lentos que los de Renault. El propio Michael Schumacher comentó al finalizar estas pruebas que «la clasificación del sábado será muy dura y no creo que el resultado de hoy -por ayer-, aunque muy positivo, pueda ser significativo y habrá que esperar al sábado para comprobar la situación real».

La jerarquía en esta sexta prueba del mundial de Fórmula Uno

no ha visto alterada y si los Ferrari han conseguido el primero y tercer puesto, el probador de BAR-Honda, el británico Anthony Davidson, fue en su debut en las calles del principado el segundo.

Tan sólo el finlandés Kimi Räikkönen (McLaren-Mercedes) se asomó a los primeros puestos al conseguir el quinto mejor registro, pero la desconfianza sigue reinando en el seno de la escudería británica y ayer rodó la mitad de las vueltas que lo hizo Fernando Alonso, con lo que todavía no se fían

del motor, a pesar de que aquí en Mónaco se solicita mucho menos, que en otros circuitos y la carrera tiene 50 kilómetros nuevos.

Quienes retroceden posiciones son los Williams-BMW, con el colombiano Juan Pablo Montoya en décima posición, quién todavía no ha terminado de poner el coche a punto y no lo considera suficientemente rápido para afrontar la sesión de clasificación del sábado.

**DESGRACIAS.** La palma de las desgracias se las llevó el equipo Jaguar, que anunció en esta carrera una nueva súper producción de Hollywood *Ocean's 12*, que se estrenará en diciembre y que se ha convertido en una pesadilla para el equipo. El australiano Mark Webber, se detenía con el coche en llamas en la bajada del puerto en la primera sesión, por una pérdida de presión de aceite a consecuencia de la rotura de un manguito y por la tarde el austriaco Christian Klien y el probador, el sueco Bjorn Wirdheim, terminaban contra los raíles de seguridad.

Al finalizar esta primera sesión tanto los pilotos como los jefes de equipos e ingenieros han elogiado los nuevos boxes y sus calle, que les permiten trabajar como en el resto de los circuitos.

### CLASIFICACIONES

ENTRENAMIENTOS LIBRES	
1.M. Schumacher (GER) Ferrari	1:14.741
2.A. Davidson (GBR) BAR 006 Honda	1:15.141
3.R. Barrichello (BRA) Ferrari	1:15.319
4.J. Trulli (ITA) Renault R24	1:15.472
5.K. Räikkönen (FIN) McLaren MP4/19	1:15.479
6.J. Button (GBR) BAR 006 Honda	1:15.520
7.T. Sato (JPN) BAR 006 Honda	1:15.664
8.R. Zonta (BRA) Toyota TF104	1:15.690
9.F. Alonso (ESP) Renault R24	1:15.701
10.J. P. Montoya (COL) Williams	1:16.097

### LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**  
«Tengo buenas sensaciones»

Fernando Alonso (Renault R24) declaró al final de las pruebas que «tengo buenas sensaciones, ha sido un primer día normal como vienen siendo todos, donde elegimos los neumáticos para la carrera y poco más y donde los tiempos no tienen nada que ver, porque hay pilotos probadores rodando con poca gasolina, con neumáticos nuevos, que hacen muy buenos tiempos y luego van a desaparecer», comentó el piloto asturiano.

«No hemos tenido ningún problema grande con el coche, tampoco ningún error de los pilotos, hemos podido acumular gran cantidad de vueltas que aquí en Mónaco siempre es importante», añadió Alonso, que el pasado año finalizó en quinta posición.

BALONCESTO

'PLAY-OFF' POR EL TÍTULO

## El Barcelona golpea primero y gana a un Unicaja intermitente

72	BARCELONA
65	UNICAJA

**BARCELONA:** Ilievski (7), Navarro (14), Bodiroga (17), Fucks (10), Dueñas (6) -equipo inicial-, De la Fuente (6), Rodríguez (-), Drejer (3), Femeiling (7) y Grimau (2).

**UNICAJA:** Sonko (8), Bullock (17), Lewis (3), Herrmann (8), Kornegay (2) -equipo inicial-, Germán (-), Berni Rodríguez (2), Risacher (12), Giannoulis (-), Cabezas (11) y Weis (2).

**ÁRBITRO:**

Amorós, García O. y Pérez Pizarro.

**PARCIALES:**

23-13; 11-18; 24-16; 14-18

EFE / BARCELONA

El Barcelona estaba convencido de que ganar el primer partido de su serie ante Unicaja resultaría clave en el desarrollo de la eliminatoria y logró su objetivo ante un rival intermitente, que de una pobre imagen pasó hasta dos veces a meterse en el partido, pero sin llegar a verse nunca por delante en el marcador.

El Unicaja casi se vio fuera en el primer cuarto, en el que la superioridad del Barcelona conllevó diferencias para los azulgrana de hasta once puntos (20-9 y 21-10). La escasa oposición que encontraban los jugadores de Svetislav Pesic tras largas posesiones de ataque les permitía anotar con comodidad.

La imagen ofrecida por el equipo de Sergio Scariolo, blanco de las iras de la grada por su pasado madridista, no tenía nada que ver con la mostrada en cuartos de final y, al término de este primer periodo, la ventaja azulgrana ascendía a diez puntos (23-13).

Sin embargo, en el segundo cuarto, el equipo andaluz logró recortar distancias. Así, el Barça se fue al descanso con una esca-



Rodríguez (i) defiende a Fucks. / EFE

sa diferencia de tres puntos (34-31), tras encajar un parcial en el segundo cuarto de 11-18.

Sin embargo, la historia del primer periodo se repitió en el tercero, que el Barcelona abrió con un 6-0 a favor, cerrado con un triple de Juan Carlos Navarro, que repetía poco después para poner nuevamente a los suyos por encima de la barrera de los diez puntos (43-33, min. 24).

Pesic se olvidó sin embargo de organizar el ataque y su equipo estuvo más de cuatro minutos sin anotar. Esa incapacidad anotadora culminó en un 63-61 a tres minutos del final que le devolvía la vida al Unicaja.

La jugada clave llegó a 52 segundos del final, con 66-63 en el marcador y posesión para el equipo de Scariolo, porque Bullock erró en su lanzamiento triple y dejó el balón en manos de un Bodiroga que no perdonó.

CICLISMO

'CASO MANZANO'

## La Federación deja la decisión a la justicia

AGENCIAS / MADRID

La Real Federación Española de Ciclismo (RFEC) trasladará los documentos del caso Manzano al Consejo Superior de Deportes (CSD) y el magistrado del Juzgado de Instrucción número 10 de Madrid, según acordó ayer en la reunión en un hotel de la capital de España de su Junta Directiva y la Comisión Delegada.

Tras el estudio de las conclusiones del instructor del caso Manzano, Enrique Franch, la Federación ha decidido entregar las declaraciones firmadas de los corredores Jesús Manzano, Pedro Díaz Lobato, Ignacio Gutiérrez y Darío Gadeo, los médicos Eufemiano Fuentes, Walter Viru y Alfredo Cordova y el director del Kelme, Vicente Belda, a la Justicia «porque es la única con capacidad jurídica para instruir el caso», según Eugenio Bermúdez,

secretario general de la RFEC. A la reunión asistieron, entre otros, los presidentes de los organizadores, Gregorio Moreno, equipos, Miguel Madariaga, y ciclistas españoles, José Rodríguez, así como Cesáreo López, presidente de la Comisión Médica, y Manuel Pueyo, presidente de la Comisión Antidopaje.

**SELLA, EN EL GIRO.** El italiano Emanuele Sella, del equipo Panaria, fue el ganador de la undécima etapa del Giro'04, entre Puerto san Elpidio y Cesena, de 134 kilómetros, que sirvió de homenaje al malogrado corredor italiano Marco Pantani. El joven Sella invirtió en el recorrido 5 horas, 19 minutos y 7 segundos, medio minuto menos que un primer grupo donde se encontraban los españoles Gárate, Vila y Lobato.

FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN B

# Fernando Núñez deja el cargo de presidente del Talavera CF

El mandatario reconoce haber perdido mucha ilusión en el camino y estar cansado

RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA

Fernando Núñez ha decidido arrojar definitivamente la toalla y en la jornada de ayer anunció, sin vuelta atrás, su marcha de la presidencia del Talavera un año antes de que termine su mandato. De esta manera, tras algunos intentos frustrados, éste es el adiós definitivo de la estructura del club blanquiazul.

El máximo mandatario convocó una rueda de prensa y, tras hacer balance de la recientemente finalizada temporada 2003/2004, dejó este anuncio para el final. Con una voz que denotaba cierto nerviosismo y congoja por la importancia de la decisión tomada, indicó que los motivos son varios: «Me encuentro cansado, he perdido mucha ilusión en el camino y quizás también por algunos problemas de salud que se suman a lo anterior».

Todo ello conlleva que «me haya quemado». «He luchado mucho, he destinado muchas horas de mi vida personal y laboral, al igual que mi junta directiva, al club», apuntó el ya ex mandatario talaverano.

**ARGUMENTOS.** Así, considera que son argumentos más que suficientes para dejar el timón de la nave blanquiazul y que «alguien venga con nuevas ilusiones ya que es lo mejor para el club». En definitiva: «Hasta aquí hemos llegado y es el momento de ese relevo», tras hacer pública una decisión que lleva meditando desde hace unos diez o doce días.

El presidente reunió el miércoles por la noche a los integrantes de su junta directiva y todos



Fernando Núñez. /MANUEL REINO

ellos decidieron por unanimidad la convocatoria de elecciones anticipadas «con la mayor celeridad posible».

Núñez ha lanzado ahora el desafío y afirmó que sería una gran

desilusión para él, «si en una ciudad de cien mil habitantes no hubiera nadie dispuesto a tirar del carro».

Es bien sabido que es tremendamente complicado que aparez-

ca una persona con ánimos suficientes para hacerse cargo de la presidencia del club blanquiazul; de esta manera, si finalmente no hay ningún candidato, entonces, «se crearía un problema muy gordo en el Talavera».

Y no parece que el futuro presidente del Talavera vaya a salir de su junta directiva, puesto que «prácticamente todos ellos quieren abandonar sus actuales responsabilidades», declaró el todavía máximo mandatario del club blanquiazul.

**COLABORACIÓN.** De todas formas, quien decida tomar las riendas del Talavera Club de Fútbol tendrá toda la colaboración tanto de Fernando Núñez como de su actual equipo de colaboradores. Precisamente, a finales de la pasada campaña hubo un intento de relevo y, en este sentido, el ya ex directivo blanquiazul, Tino Muñoz, estaba dispuesto a convertirse en presidente del club blanquiazul, pero la falta de acuerdo sobre los avales bancarios imposibilitó el cambio de dirección en la entidad.

Por tanto, vuelve a saltar a la palestra el nombre de Tino Muñoz; a este respecto, el presidente talaverano opina que «ya tiene que ser él quien lo piense y tomar una decisión»; «por supuesto, mantengo una buena relación con Tino y, si viene, bienvenido será y mi apoyo lo tendrá de corazón», no dudó en manifestar Fernando Núñez quien de esta manera dice adiós un año antes de la finalización de su mandato presidencial.

FÚTBOL SALA

## Beto dará hoy una respuesta a la directiva del Algaraba Olías

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Será finalmente en la mañana de hoy cuando el técnico brasileño Carlos Alberto de Siqueira Lima, más conocido como Beto, dé una respuesta definitiva a la directiva del Olías Algaraba. De esta manera, y aunque estaba prevista inicialmente una reunión para la jornada de ayer, el ex técnico del Caja Segovia ha solicitado más tiempo para tomar una decisión.

«Las diferencias económicas son grandes, pero mi primera opción es el Olías y por ello estoy intentando hacer un esfuerzo importante. Además, yo soy el primer interesado a la hora de dar una respuesta cuanto antes», apunta un entrenador que confiesa tener en su mesa más ofertas.

**DIRECTIVA.** Por su parte, desde la directiva del Olías se confía en una respuesta positiva del brasileño. «Si no tuviera interés en venir creo que nos hubiera dado un no hace ya mucho tiempo. Nosotros sabemos que tiene 'llamadas' de División de Honor, pero no podemos ofertar más dinero», reconoce Antero Ambite.

El directivo manchego cree así que Beto está realmente interesado en integrar el proyecto del Olías y trabajar de esta manera con un equipo que apueste en sus cimientos por la cantera.

FÚTBOL 7

## Ocho equipos inician hoy el Trofeo de la Diputación

LT / TOLEDO

Un total de siete comunidades autónomas de la geografía española estarán presentes desde la jornada de hoy en el Trofeo de la Escuela de Perfeccionamiento de Fútbol 7 que la Diputación organiza como complemento a las Escuelas de Iniciación que se han venido desarrollando durante la presente temporada.

Una selección de la provincia de Toledo se medirá de esta manera con los equipos de categorías inferiores del Valencia CF, Albacete Balompié, Sporting de Gijón, Real Zaragoza, Real Sociedad, Atlético de Madrid y Real Betis Balompié.

Los partidos podrán seguirse en las instalaciones del Salto del Caballo, en horario vespertino a lo largo de las dos primeras jornadas y de mañana el domingo. De esta manera, los primeros encuentros se desarrollarán hoy, a partir de las 18:00 horas.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE PLATA

# Gustavo, actual guardameta del Ocaña, tiene una oferta del Guadalajara

ISRAEL DÍAZ / TOLEDO

Mientras el Ocaña Puertas Uniarde sigue edificando su proyecto de cara a la próxima temporada, su guardameta, Gustavo Pérez, más conocido como Gus, ha recibido una oferta del Gestesa Guadalajara para integrarse en sus filas que medita estos días. El guardameta, con un año más de contrato, es uno de los siete hombres con que cuenta el técnico Enrique González de cara a la nueva temporada, una vez renovados por una campaña más Cosme y Borrell, por lo que el técnico se muestra contrariado por la situación creada.

«No entiendo la postura de los alcarreños, ya que actualmente es un jugador con contrato en vigor; evidentemente, Gustavo ha recibido una oferta interesante, pero

los contratos están para cumplirlos y si quieren contar con él deberán llegar previamente a un acuerdo con mi presidente», apunta González.

Y es que, el técnico ocañense recuerda que se trata de un jugador que «hemos 'hecho' nosotros» ya que venía de primera Nacional: «Si él se quiere ir tendrán que hablar los clubes y confío en que todo se aclare cuanto antes de cara a dejar confeccionada la plantilla con la mayor premura posible».

De esta manera, a expensas de que solucione la problemática

creada en las últimas horas, el técnico no comunicará las posibles bajas hasta que no se materialicen los refuerzos. Por de pronto, ya es segura la continuidad de Sergio,

Adeva, Cholo, Cacho, Cosme y Borrell.

**REFUERZOS.** Sus deseos pasan ahora por contar con un hombre más por línea, disfrutando así con una plantilla de doce jugadores que le permita encarar una exigente campaña en

la que no le será fácil al Ocaña reeditar los éxitos logrados este ejercicio. «Hay que tener en cuenta que con la disputa de los 'play off' de ascenso no ha habido demasia-

**El técnico ocañense matiza que si el jugador se quiere marchar ambas entidades deberán llegar antes a un acuerdo**

### ■ Mercado de Talavera

#### ■ Precios indicativos del 19 mayo de 2004

[Ganado de más de un año]

Ovino de vida y abasto	P. actual	P. anterior
De vida y abasto de 7 a 11 Kg	3,90	3,68
De vida y abasto de 11,1 a 15 kg	3,23	3,23
De vida y abasto de 15,1 a 19 kg	3,68	3,73
De vida y abasto de 19,1 a 23 Kg	2,23	2,33
De vida y abasto de 23,1 a 25,4 Kg	2,03	2,13
De vida y abasto de 25,5 a 28 Kg	1,83	1,93
De vida y abasto de 28,1 a 34 Kg	1,78	1,83
De vida y abasto de más de 34 kg	1,63	1,73

Oveja vida machos reproductores	P. actual	P. anterior
Oveja vida talaverana	80,00	80,00
Oveja vida merina	80,00	80,00
Oveja vida manchega	90,00	90,00
Macho reproductor talaverano	135,00	135,00
Macho reproductor manchego	145,00	145,00

Ovejas	P. actual	P. anterior
Oveja talaverana de abasto	0,50	0,53
Oveja merina de abasto	0,47	0,50

Caprino de vida y abasto - cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal 7-10 kg.	4,15	4,05

Caprino vida y abasto - cabra y macho	P. actual	P. anterior
Cabras con cría, varias razas.	97,00	97,00
Cabras sin cría, varias razas.	73,00	73,00
Macho reproductor, varias razas	151,00	151,00

Cabra de abasto	P. actual	P. anterior
Cabra de abasto	0,50	0,53

### ■ Mercado de Madrid

#### ■ Precios indicativos del 17 de mayo de 2004

[Gallinas (euros/kg. vivo)]

Ligera	P. actual	P. anterior
Menos de 1,6 kg	0,00	0,00
De 1,601 a 1,7 kg	0,00	0,00
De 1,701 a 1,8 kg	0,00	0,00
De 1,801 a 1,9 kg	0,00	0,00
De 1,901 a 2,0 kg	0,00	0,00

Semipesada	P. actual	P. anterior
Menos de 1,8 kg	0,00	0,00
De 1,801 a 1,9 kg	0,01	0,01
De 1,901 a 2,0 kg	0,02	0,02
De 2,001 a 2,1 kg	0,03	0,03
De 2,101 a 2,2 kg	0,04	0,04
De 2,201 a 2,3 kg	0,05	0,05
De 2,301 a 2,9 kg	0,08	0,08

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL Super grande	1,67	1,67
L Grande	1,57	1,59
M Mediana	1,44	1,46
S Pequeños	1,24	1,26

Avicultura	P. actual	P. anterior
Pollo entero	1,82/1,85	1,72/1,75

Conejo	P. actual	P. anterior
Vivo (de 1,7 a 2,2 kg.)	1,47	1,47
En canal	4,20	4,20

### ■ Mercado de Cuenca

#### ■ Precios indicativos del 6 de mayo de 2004

[Ajo]

Ajo morado	P. actual	P. anterior
Ajo morado (37-45 mm.) Primera	0,55-0,60	0,55-0,60
Ajo morado flor (45-50 mm.)	0,62-0,67	0,62-0,67
Ajo morado superflor (50-55 mm.)	0,90-0,95	0,90-0,95
Ajo morado extraflor (+55 mm)	1,07-1,12	1,07-1,12

Ajo blanco cortado	P. actual	P. anterior
Ajo blanco flor (45-50 mm.)	0,55-0,60	0,55-0,60
Ajo blanco superflor (50-60 mm.)	0,70-0,80	0,70-0,80
Ajo blanco extraflor (60-70 mm.)	0,87-0,95	0,87-0,95
Ajo blanco jumbo (+70 mm)	1,00-1,05	1,00-1,05

Cebolla	P. actual	P. anterior
Grano de oro granel gorda	0,35-0,42	0,35-0,42
Grano de oro granel pequeña	0,25-0,30	0,25-0,30

### ■ Mercado de Lleida

#### ■ Precios indicativos del 10 demayo de 2004

[Cereales]

Trigo	P. actual	Pago
Trigo panif. Anza . Scd. Lle. Harin	186,00	15 días
Trigo francés panif. PE 76 Disp Scd Lle	186,00	15 días
Trigo forraj. nacio. PE 74 Disp Scd Lle	184,00	Contado
Trigo francés forraj. PE 74 Disp Scd Lle	184,00	15 días
Trigo inglés forraj. PE.73-74. Dis	s/c	Contado

Cebada	P. actual	Pago
Cebada PE. Mín.64 disp Scd Lle	169,00	Contado
Cebada Imp PE. Mín.64 disp Scd Lle	s/c	Contado

Centeno	P. actual	Pago
Importado	153,00	

Maiz	P. actual	Pago
Lleida Dip. Sec.Lle	184,00	30 días
Lleida Impor francés Dip Scd/Lle	185,00	30 días

[Deshidratados]

Alfalfa	Proteína	Humedad	P. actual	P. anterior
Granulado 16-18%	10-12%	114,25	114,25	
Granulado 15-16%	10-12%	102,25	102,25	
Briquetas 15-16%	12-14%	120,25	120,25	
Balas 1 & 17-18%	12-14%	134,00	134,00	
Balas 2 & 15-16%	12-14%	120,25	120,25	
Balas Raygrass 15%	12%	s/c	s/c	

### ■ Mercado de Bellpuig

#### ■ Precios indicativos del 18 de mayo de 2004

Pollo	P. actual	P. anterior
Broiler (Cat. A tipo II)		
Pollo blanco	1,00	0,95
Pollo amarillo	1,05	1,05

Pollo sacrificado (Canal)	P. actual	P. anterior
Blanco	1,53	1,47
Amarillo	1,60	1,60

Gallinas euros/kg. vivo	P. actual	P. anterior
Ligeras	0,01/ 0,03	0,03/ 0,05
Semipesadas de 1,9 a 2,1 kg	0,03	0,03
Semipesadas de 2,1 a 2,3 kg	0,05	0,05
Semipesadas de 2,3 a 2,5 kg	0,07	0,07
Pesadas	0,37	0,37
Gallo	0,04	0,04

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL	0,93	0,95
L	0,55	0,58
M	0,47	0,49
S	0,35	0,40

Conejo (5 sobre granja/200uds.)	P. actual	P. anterior
Joven 1,75 a 2,2	1,55	1,65
Adulto	s/c	s/c

Cerdo de abasto (euros kg. vivo)	P. actual	P. anterior
Selecto hasta 96 kg.	1,05	1,05
Normal hasta 100 kg.	1,06	1,04

Canales porcino	P. actual	P. anterior
E de 55% a + en carne	1,39	1,37
U de 50 a 55% en carne	1,40	1,35
R de 45 a 50 % en carne	1,34	1,32
O de 40 a 45 % en carne	1,29	1,27
P de - a 40 % en carne	1,26	1,24

### ■ Mercado de Albacete

#### ■ Precios indicativos del 15 de mayo de 2004

[Ganado de más de un año]

Cordero con D.O.	P. actual	P. anterior
Corderos hasta 10,1 kg	3,79-3,85	3,73-3,79
Corderos de 10,5 a 15 kg	3,31-3,37	3,31-3,37
Corderos de 15,1 a 19 kg	2,56/2,62	2,56/2,62
Corderos de 19,1 a 23 kg	2,20/2,26	2,26/2,32
Corderos de 23,1 a 25 kg	2,08/2,14	2,14/2,20
Corderos de 25,1 a 28 kg	1,96/2,02	2,02/2,08
Corderos de 28,1 a 34 kg	1,75/1,81	1,81/1,87
Corderos de más de 34 kg	1,48/1,54	1,54/1,60
Oveja Extra	0,24	0,24
Oveja primera	0,16	0,16
Lana	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
Selecto	1,19	1,19
Normal	1,16	1,16
Graso	1,13	1,13
Cerdo desvieje	0,57	0,57
Lechón de 20 Kgr. (Ptas/unidad)	26,00	26,00

Conejos	P. actual	P. anterior
Conejo joven de 1,8-2,2KG	1,47-1,53	1,47-1,53
Desvieje	0,36	0,36

Leche	P. actual	P. anterior
Leche oveja con D.O.	7,60-8,02	7,60-8,02
Leche oveja sin D.O.	5,70-5,91	5,70-5,91
Leche de cabra	5,10-5,49	5,10-5,49

[Cereales (20 de mayo)]

	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	153,00	155,00
Pienso (+ 62 Kg/Hl)	147,00	149,00
Pienso (- 62 Kg/Hl)	140,00	142,00
Trigo duro	s/c	s/c
Trigo blando De fuerza	162,00	164,00
Extensibles: Chamorro	171,00	173,00
Alcalá	156,00	156,00
Panificables	152,00	152,00
Forrajeros (Pané, Anzada)	148,00	150,00
Avena Rubia	139,00	141,00
Avena Blanca	133,00	135,00
Centeno	138,00	140,00
Triticales	133,00	135,00
Maíz secadero	169,00	169,00

[Leguminosas]

	P. actual	P. anterior
Heno de alfalfa (20-22%)	s/c	s/c
Pipa girasol (9,2.44)	s/c	s/c
Yeros (20% máximo impurezas)	135,00	137,00
Veza grano (10% máx. impur.)	174,00	176,00

[Mesa vinícola (precios del día 13 de mayo)]

	P. actual	P. anterior
Vino blanco de fermentación tradicional	2,22/2,28	2,22/2,28
Vino blanco de fermentación controlada	2,34/2,40	2,34/2,40
Vino blanco macabeo de fermentación cont	2,61/2,79	2,61/2,79
Vino rosado de fermentación tradicional	2,22/2,34	2,22/2,34
Vino rosado de fermentación controlada	2,67/2,85	2,67/2,85
Tinto cencibel	2,55/2,85	2,55/2,85
Tinto merlot	3,60/4,20	3,60/4,20
Tinto cabernet	3,60/4,20	3,60/4,20
Tinto shyrach	4,20/4,80	4,20/4,80
Tinto monastrel	2,49/2,91	2,49/2,91
Tinto garnacha tintorera	3,00/3,60	3,30/4,20
Tinto base	1,98	1,98
Tinto punto	0,06	0,06
Mostro azufrado banco	2,10/2,22	2,10/2,22
Mostro azufrado tinto	3,00/3,20	3,00/3,20

[Productos ecológicos (precios del día 20 de mayo)]

	Precio productor
Ajo morado	2
Ajo morado tierno	7
Aceite Oliva virgen extra	3,60
Vino tinto (bobal)	0,39
Vino tinto (cencibel)	0,44
Vino blanco (macabeo)	0,35

807 42 99 46 CONTESTADOR AUTOMÁTICO  
 -Cotizaciones  
 -Precios por sectores y productos  
 -Comentarios y previsiones del mercado  
 (Coste máximo: 1,09 euros/min., red fija - 1,50 euros/min., red móvil). STA Apdo. 3439 - 02080 Madrid

Una ventana al mundo del automóvil

 La Tribuna

**■ Mercado de Salamanca**

**■ Precios indicativos del 17 de mayo de 2004**

**| Terneros destetado/vida (200kg vivo)**

Machos	P. actual	P. anterior
Extra	2,83	2,83
Primera	2,70	2,70
Segunda	2,21	2,21
Morucha	1,31	1,31

Hembras	P. actual	P. anterior
Extra	1,92	1,92
Primera	1,83	1,83
Segunda	1,45	1,45

**| Ganado de menos de 12 meses**

Machos	P. actual	P. anterior
E Especial	3,06	3,06
U Extra	3,00	3,00
R Primera	s/c	s/c
O Segunda	s/c	s/c

Hembras	P. actual	P. anterior
E Especial	3,18	3,18
U Extra	3,12	3,12
R Primera	3,03	3,03
O Segunda	2,94	2,94

**| Ganado de más de 12 meses**

Terneras (Hasta 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,13	3,13
U Extra	3,07	3,07
R Primera	2,95	2,95
O Segunda	2,77	2,77

Terneras (Más de 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,10	3,10
U Extra	3,01	3,01
R Primera	2,89	2,89
O Segunda	2,71	2,71

Añojos (Hasta 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,95	2,98
U Extra	2,89	2,92
R Primera	2,83	2,86
O Segunda	2,70	2,73

Añojos (Más de 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,83	2,86
U Extra	2,77	2,80
R Primera	2,70	2,73
O Segunda	2,58	2,61

Erales euro/kg.	P. actual	P. anterior
U Extra	2,04	2,07
R Primera	1,62	1,65
O Segunda	1,14	1,17

Novillos euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,89	1,92
Primera	1,47	1,50
Segunda	0,99	1,02

Toros euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,80	1,80
Primera	1,59	1,59
Segunda	1,53	1,53

Vacas euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,92	1,92
Primera	1,44	1,44
Segunda	1,02	1,02
Tercera	0,84	0,84
Fábrica	0,57	0,57

**| Terneros de vida**

Terneros en vida	P. actual	P. anterior
Becerras cruzadas destetadas	516,00	516,00
Becerras moruchos para cebadero	262,00	262,00

Vacuño de carne	P. actual	P. anterior
Terneros/as cruzados	1,76	1,78
Añojos	1,68	1,69
Toros	0,92	0,92
Vacas	0,84	0,84

**| Cotización media del ovino y caprino**

	P. actual	P. anterior
Lechazos hasta 11 kg vivo	3,45	3,30
Lechazos 11,1 - 15 kg vivo	2,90	2,80
Corderos 15,1 - 19 kg vivo	2,35	2,35
Corderos 19,1 - 23 kg vivo	2,10	2,25
Corderos 23,1 - 25,4 vivo	1,90	2,05
Corderos 25,5 - 28 kg vivo	1,85	1,85
Corderos 28,1 - 34 kg vivo	1,45	1,45
Ovejas sacrificio	3,00 / 12,00	3,00 / 12,00
Ovejas vida castellana (con cordero)	54,09 / 66,11	54,09 / 66,11

Caprino	P. actual	P. anterior
Cabra sacrificada	s/c	s/c
Cabra viva	s/c	s/c
Cabrito lechal	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
Porcino blanco		
Cerdo selecto	1,06/1,07	1,05/1,06
Cerdo normal	1,05/1,06	1,04/1,05
Cerdo graso	1,07/1,08	1,06/1,07
Cerdas	0,56/0,59	0,56/0,59

Lechones hasta 20 kg.	P. actual	P. anterior
Selecto	25,00	25,00
Normal	22,00	22,00
Tetra	29,00	29,00

Tostones	P. actual	P. anterior
De 4 a 6 Kg.	16,00	16,00
De 6 a 8 Kg.	18,00	18,00

Porcino ibérico	P. actual	P. anterior
Pienso de 150 Kg.	1,62/1,68	1,62/1,68
Pienso 150 Kg. (Extra)	1,68/1,74	1,68/1,74
Reproductoras	220,25 / 340,45	220,25 / 340,45
Marranos (30-60 kg)	2,61/2,73	2,61/2,73
Primals (60 - 90 kg)	2,20/2,32	2,20/2,32

**■ Mercado de Zaragoza**

**■ Precios indicativos del 18 de mayo de 2004**

Huevos blancos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,54	1,54
L grandes (63 gr. -6)	1,22	1,28
M medianos (53 gr. - 5)	1,05	1,10
S pequeños (menos 53 gr.)	0,85	0,89

Morenos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,54	1,54
L grandes (63 gr. -6)	1,22	1,28
M medianos (53 gr. - 5)	1,05	1,10
S pequeños (menos 53 gr.)	0,85	0,89

Pollos	P. actual	P. anterior
Pollos blancos en vivo	0,98	0,91
Pollos blancos en canal	1,71/1,74	1,62/1,65

Gallinas	P. actual	P. anterior
Pesadas	0,37	0,57
Semipesadas	0,04/0,08	0,04/0,08
Ligeras	0,00/0,04	0,00/0,04

Ovino en canal (euros /Kg canal)	P. actual	P. anterior
A10 (1) de 9 a 11 kg.	5,15/5,27	5,37/5,49
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	4,82/4,94	5,04/5,16
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	4,55/4,70	4,77/4,92
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	4,01/4,13	4,23/4,35
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	8,85/9,15	9,00/9,30

Corderos y lechazos	P. actual	P. anterior
Lechales de 10 a 12 kg	3,65/3,80	3,35/3,50
Lechales de 12,1 a 15 kg	3,03/3,43	2,73/3,13
Ligeros de 15,1 a 19 kg	2,36/2,42	2,46/2,52
Ternascos de 19,1 a 23 kg	2,22/2,28	2,32/2,38
Ternascos de 23,1 a 25,4 kg	2,07/2,13	2,17/2,23
Corderos de 25,5 a 28 kg	1,95/2,01	2,05/2,11
Corderos de 28,1 a 34 kg	1,68/1,74	1,78/1,84

**■ Mercado de Toledo**

**■ Precios indicativos del 14 de mayo de 2004**

Mesa Cereales	P. actual	P. anterior
Productos		
Maíz	183	178-180
Cebada + 62 kg/hl	167-170	165
Cebada - 62 kg/hl	165-168	163
Cebada caballar	167-170	165
Avena rubia	144-177	144-177
Avena blanca	s/c	s/c
Trigo duro	175	171
Trigo Pienso	175	171
Trigo Fuerza+300w	183-186	183
Trigo Blando	175	171
Trigo Tipo Aragón	186	186
Yeros	s/c	162
Veza	s/c	s/c
Guisante	s/c	s/c
Triticales	s/c	s/c
Centeno	s/c	s/c

Mesa Vinícola	P. actual	P. anterior
Vino de mesa		
Fermentación Tradicional	2,18/2,23	2,10/2,16
Fermentación Controlada	2,34/2,41	2,25/2,31
Tinto directo (5-6 pto. Color)	2,34/2,43	2,34/2,40
Varietades nobles (+10 pto. Color)	2,70/3,01	3,01/4,21
Azufrado	2,13/2,22	2,22/2,28
Castilla Blanco	2,22/2,28	2,22/2,28
Castilla Tinto	2,52/2,70	2,55/2,85
Garnachá (5-6 pto. Color)	2,28/2,31	2,28/2,31
Rosado	s/c	2,43/2,55

Mesa Avícola	P. actual	P. anterior
Huevos		
XL-Supergrandes (+73 Grs)	0,83	0,83
L-Grandes (63-73 Grs)	0,54	0,57
M-Medianos (53-63 Grs)	0,49	0,52
S-Pequeños (-53 Grs.)	0,43	0,46

**■ Mercado de Ciudad Real**

**■ Precios indicativos del 20 de mayo de 2004**

Cereales (precios del 28 de abril)	P. actual	P. anterior
Precio euro por tonelada		
Cebada maltería	150/153	150/153
Cebada Pienso (+ 62 Kg/Hl)	149/152	148/151
Cebada Pienso (- 62 Kg/Hl)	146/149	145/148
Trigo blando: Rinconada (+300w)	168/174	168/174
Trigos extensibles: Chamorro	180/184	180/184
Trigos extensibles: Alcalá, Sevillano	155/157	155/157
Trigos panificables: Astral, Aragón	160/163	160/163
Trigos panificables: Etecho	162/165	162/165
Trigos forrajeros: Pané, Anza	158/161	158/161
Avena rubia previsión	143/146	142/145
Avena pienso	136/139	136/139
Centeno	148/151	147/150
Maíz Secadero	169/172	167/160

Leguminosas (precios del 28 de abril)	P. actual	P. anterior
Heno de veza paquete grande	79/90	79/90
Heno de alfalfa paquete grande	137/143	137/143
Veza grano (max. 10% Cereal)	186/192	186/192
Yero grano limpio	156/159	153/156

Cordero (precios del 20 de mayo)	P. actual	P. anterior
Cordero tipo manchego		
Corderos hasta 10,1 kg	3,65-3,71	3,57-3,63
Corderos de 10,5 a 15 kg	3,31-3,37	3,23-3,29
Corderos de 15,1 a 19 kg	2,58-2,64	2,58-2,64
Corderos de 19,1 a 23 kg	2,21-2,27	2,27-2,33
Corderos de 23,1 a 25 kg	2,02-2,08	2,08-2,14
Corderos de 25,1 a 28 kg	1,93-1,99	1,99-2,05
Cordero 28,1 - 34 kg	1,67/1,73	1,73/1,79
Cordero más de 34 kg	s/c	s/c
Cordero 23,1 - 25,4 con DE	2,08-2,14	2,14-2,20
Cordero 25,5 - 28 kg con DE	1,99-2,05	2,05-2,11
Oveja primera	0,34	0,34
Oveja segunda	s/c	s/c

Cordero merino	P. actual	P. anterior
Cordero 11 - 16 kg	3,03-3,09	2,95-3,01
Cordero 16,1 - 19 kg	2,50-2,56	2,50-2,56
Cordero 23,1 - 25 kg	1,99-2,05	2,05-2,11
Cordero 25,1 - 28 kg	1,84-1,90	1,90-1,96
Cordero 28,1 - 34 kg	s/c	s/c

Cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal de 6 a 10 kg	3,57-3,63	3,57-3,63

Caza (precios del 18 de febrero)	P. actual	P. anterior
Caza Mayor		
Jabalí	1,10-1,20	1,10-1,20
Venado	1,00-1,10	1,00-1,10
Gamo	1,00	1,00
Muflón	0,40	0,40

Caza Menor	P. actual	P. anterior
Perdiz Roja Autóctona	3,00	3,00
Conejo de tiro	3,01	3,01
Conejo sin tiro	3,60	3,60
Liebre	3,30	3,30

Mesa Vinícola	P. actual	P. anterior
Productos		
Vino blanco fermentación tradicional	2,16-2,25	2,22-2,31
Vino blanco fermentación controlada	2,34-2,43	2,34-2,40
Vino tinto fermentación tradicional	2,49-2,55	2,49-2,55
Vino tinto varietal (cencibel)	3,16-3,76	3,16-3,76
Vinos tintos varietales	3,91-4,51	3,91-4,51
Vino blanco varietal fermentación controlada	2,49-2,58	2,40-2,58
Vinos de la Tierra de Castilla Blancos	2,22-2,28	2,28-2,34
Vinos de la Tierra de Castilla Tintos	2,55-2,61	2,55-2,61
Mosto azufrado blanco	2,22-2,28	2,22-2,28

**URGENCIAS**

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Dir. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

**HORARIOS DE TRENES**

**Algodor SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS** Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**AUTOBUSES URBANOS**

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**CIUDAD DIRECTO****Toledo - Albacete**

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

**Toledo - Ciudad Real - Puertollano**

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

**Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)**

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

**Toledo - Cuenca**

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborales.

**VIAJES EN LA WEB****IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.

**AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00 (directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

**MUSEOS****Museo de Santa Cruz**

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

**Alcázar-Museo del Ejército**

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

**Catedral-Museo Tesoro Catedralicio**

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

**Convento de Santo Domingo el Antiguo**

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

**Museo de los Concilios-Cultura Visigoda**

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

**Museo de Arte Contemporáneo**

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

**Museo Taller del Moro**

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Museo del 'Greco'**

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Grupos previa solicitud por fax al número: 925 22 45 59. Gratis sábados tarde y domingo.

**Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito**

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos.

**Sinagoga de Santa María La Blanca**

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Monasterio de San Juan de los Reyes**

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera**

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

**Museo Victorio Macho**

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.



EXPOSICIONES

20,00

**Pintura y poesía**

El centro cultural San Ildefonso acoge en la jornada de hoy el acto inaugural de la exposición 'Vía Verde de La Jara' organizada por la Diputación provincial de Toledo. Se trata de un conjunto de obras de pintura y poesía que estarán expuestas en esta sala en horario de martes a sábado de 17,00 a 21,00 horas, y los domingos de 11,00 a 14,00 horas.

CENTRO CULTURAL SAN ILDEFONSO

CONCIERTO

20,30

**Recital de canto y piano**

La soprano Elisabeth Meyer-Topsoe y el pianista Peter Froudjian ofrecen hoy un recital de canto y piano dentro del marco de la décima edición del Festival Internacional de Música. El concierto, hoy a las 20,30 horas, incluirá diferentes piezas de compositores como Franz Schreker, Richard Strauss o Jean Sibelius.

MUSEO SANTA CRUZ

MÚSICA

23,00

**Sobrinus**

El trío madrileño Sobrinus llenará esta noche el Café-teatro Pícaro de música marcada por un funk-rock dinamitero ajeno a modas y hecho con humos, poesía y ritmo. En la onda de las bandas de los 90, Sobrinus arrastra una estela de fans desde 'Zapin', su descatalogado segundo disco. Las entradas para el concierto están a la venta al precio de 3 euros.

CAFÉ TEATRO PÍCARO

AGENDA64

EXPOSICIONES

**La Torre de la Igualdad**

Ángel Baltasar expone su obra 'La Torre de la Igualdad' en el Archivo Histórico de Toledo hasta el próximo 30 de mayo. Se trata de una obra pictórica de 8 metros de altura. Baltasar comenzó a elaborar esta obra el 11 de septiembre de 2001, hecho éste que marcó su desarrollo. El horario de exposición es de 11,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas, mientras que los domingos y festivos será de 11,00 a 14,00 horas. Los lunes permanecerá cerrado.

ARCHIVO HISTÓRICO. C/ TRINIDAD, 10

**Carlos Méndez y Francisco Carbonell**

La Galería Soledad Arroyo muestra hasta el próximo 30 de junio las obras de estos dos autores. El horario de visita es, de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

CALLE ALFONSO XII, 24

**'Guillermo Pérez Villalta'**

La Real Fundación de Toledo muestra una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

**Tolmo**

Santos Díaz Martín muestra sus obras en la Galería Tolmo hasta el 26 de mayo, una selección que permite contemplar la visión personal del autor en la técnica y la composición. El horario de visita es de martes a viernes, de 18,00 a 21,00 horas. Los sábados, de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas. Domingos y festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Lunes, cerrado.

C/ SANTA ISABEL, 14

**'A través del color'**

Amalia González Avia presenta sus trabajos en la galería de arte Ar+51 hasta el próximo 25 de mayo. El horario de visitas es el siguiente: De lunes a sábado, de 17,00 a 21,30 horas, mientras que los domingos y festivos, es de 11,00 a 14,00 horas.

C/ VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En ésta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**'Nuestro Corpus. Tradiciones populares'**

La exposición, que permanecerá abierta hasta el próximo 30 de mayo, presenta un recorrido por los diferentes momentos de una celebración que transforma la ciudad. Imágenes de las tradiciones más arraigadas de Camuñas,

TEATRO



**'La conjura de los necios'.** La compañía castellano-manchega 'Fuegos fatuos' presenta mañana, a las 20,30 horas, en el Teatro de Rojas la obra 'Sobre la conjura de los necios', pieza teatral que respeta la esencia de la novela de Jhon-Kennedy Toole. Fernando Romo, el director, ha querido retratar una galería de personajes que se mueven en el inframundo de las grandes ciudades y que evidencia la tragicomedia de vidas que, en el fono, siempre acaban propiciando una sutil sonrisa. Una apuesta arriesgada que transforma en lenguaje escénico una novela muy narrativa. / YOLANDA LANCHÁ

**Lagartera y Toledo capital.**

MUSEO DE SANTA CRUZ

**Tres apuestas en Caja Rural**

Nelly López Sylvestre, con 'Luces de silencio' en la sala Picasso; Santos con acuarelas en la sala Velázquez; y la Asociación de pintores y escultores 'Ciudad de León' en la sala Greco, son las tres exposiciones que se exhiben hasta el 22 de mayo. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 21,00 horas. Los trabajos de la sala Picasso abordan el mundo de los toros a través de fotografías, mientras que la de Santos se compone de acuarelas coloristas. Los artistas de León muestran un abanico de obras y técnicas.

SALAS CAJA RURAL. CALLE CORONEL BAEZA, 5/N

CONVOCATORIAS

**IX Certamen de Poesía Viriato**

El Real de San Vicente organiza el IX Certamen de Poesía Viriato dotado con tres premios. El nacional con 1.200 euros; el de la Diputación con 600 euros, y el premio poesía joven-autónomo con 300 euros. El tema es libre en una o varias composiciones poéticas, de una extensión aconsejada de 100 versos. Los trabajos deben ser enviados a A.C.R. 'Amigos de la Poesía'. 45640. El Real de San Vicente. Toledo, con seudónimo y plica, original y cuatro copias. Plazo hasta el 1 de junio. La entrega de los premios será el próximo 19 de junio en el C.P. Santa Catalina. El teléfono de información disponible es el 925 87 94 87. mientras que la dirección web: [www.jccm.es/edu/cp/realdesaviciente](http://www.jccm.es/edu/cp/realdesaviciente).

EL REAL DE SAN VICENTE

**Premios de Narrativa y Ensayo Caja Madrid**

Podrán participar los autores españoles y extranjeros residentes en España, nacidos a partir de 1969. La fecha de admisión será del 1 al 24 de septiembre y serán enviados a la calle Fernando Poo, 3. 28045 Madrid.

CAJA MADRID

**VI Bienal de Artes Plásticas**

El Ayuntamiento de Albacete convoca la VI Bienal de Artes Plásticas 'Ciudad de Albacete', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

**VII Concurso de Pintura Rápida**

Las obras de este concurso se expondrán en el Centro Cívico de Palomarejos del 28 de mayo al 11 de junio. Los premios están dotados con 750 euros cada uno: al mejor artista castellano manchego; al mejor artista toledano; a la obra más vanguardista; a la mejor interpretación de paisaje toledano. 300 euros: a la mejor obra en acuarela y 1.500 euros Premio Extraordinario. Bases: artistas españoles o extranjeros que residan en España; cualquier técnica pictórica; solo una obra por autor; inscripciones hasta las 10,30 horas del día 23 de mayo en el Convenio Cultural Toledo y en la asociación La Voz del Barrio. El certamen se llevará a cabo en el Parque de las Tres Culturas y el fallo tendrá lugar el próximo día 28.

CONVENIO CULTURAL TOLEDO-LA VOZ DEL BARRIO

HOY

21 de mayo de 2004

Faltan 242 días para que comience el año 2005

Santoral

Valente, Paterno, Torcuato, Teobaldo, Mancio, Timoteo, Polio, Eutiquio, Polieucto, Victorio, Donato, Teopompo, Sinesio, Secundino, Gisela o Isberga, Isidoro, Varón, Teodoro, Hospicio, Constantino.

Misa: de feria.

LA SUERTE

ONCE

JUEVES	20/05/2004	30.813
MIÉRCOLES	19/05/2004	81.451
MARTES	18/05/2004	44.729
LUNES	17/05/2004	90.828
VIERNES	14/05/2004	72.905
JUEVES	13/05/2004	09.026

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 16/05/2004	86.226
Reintegro	6
Serie	039

Lotería Primitiva

JUEVES 20/05/2004	4-7-23-39-45-48	C: 1 R: 4
-------------------	-----------------	-----------

SÁBADO 15/05/2004	10-18-19-37-41-46	C: 5 R: 1
-------------------	-------------------	-----------

JUEVES 13/05/2004	2-9-11-16-37-41	C: 35 R: 3
-------------------	-----------------	------------

Bono Loto

MIÉRCOLES 19/05/2004	3 17 20 28 31 42	C: 1 R: 4
MARTES 18/05/2004	9 13 22 26 40 43	C: 34 R: 2
LUNES 17/05/2004	5 6 30 35 41 44	C: 2 R: 9
VIERNES 14/05/2004	7 14 17 25 35 37	C: 47 R: 5

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 16/05/2004	11-14-27-35-45-47	C: 33 R: 4
---------------------	-------------------	------------

Lotería Nacional

JUEVES 20/05/2004	Primer Premio	84.512
	Reintegros	1,27
SÁBADO 15/05/2004	Primer Premio	67.182
	Reintegros	2,68

VIDA SOCIAL

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD  
RESTAURANTE CASA AURELIO

Milojas de melón

Ingredientes

1 melón manchego maduro, 1 litro de leche, 150 gr. de azúcar, 1 rama de canela, ralladura de limón, 200 gr. de arroz, una s frambuesas y menta para decorar.

Preparación

pelar el melón entero, abrirlo por un extremo y sacarle las pepitas, en una maquina de cortar fiambres cortar el melón en rodajas no demasiado finas y reservar en el frío. Aparte cocer la leche con la canela y la ralladura de limón y el arroz cuando esté echo el arroz añadir el azúcar terminar y enfriar. Para el montaje sencillamente intercalar capas de melón y arroz así tres veces decorar con frambuesas y una ramita de menta, regar con un poco de miel para darle más brillo al plato.

FARMACIAS

TOLEDO

►M. Rosario Sancho Bernad / Real del Arrabal, 10  
Telefono: 925 22 07 93  
Abierto hasta las 22 horas.

►Pablo Pascual Villoria / Rda. Buenavista, 45  
Telefono: 925 21 10 34  
Abierto las 24 horas.

►M. Elena Vera Pró / Alberche, 50  
Telefono: 925 23 10 74  
Abierto las 24 horas en el poligono.

CONSEJO DE MODA



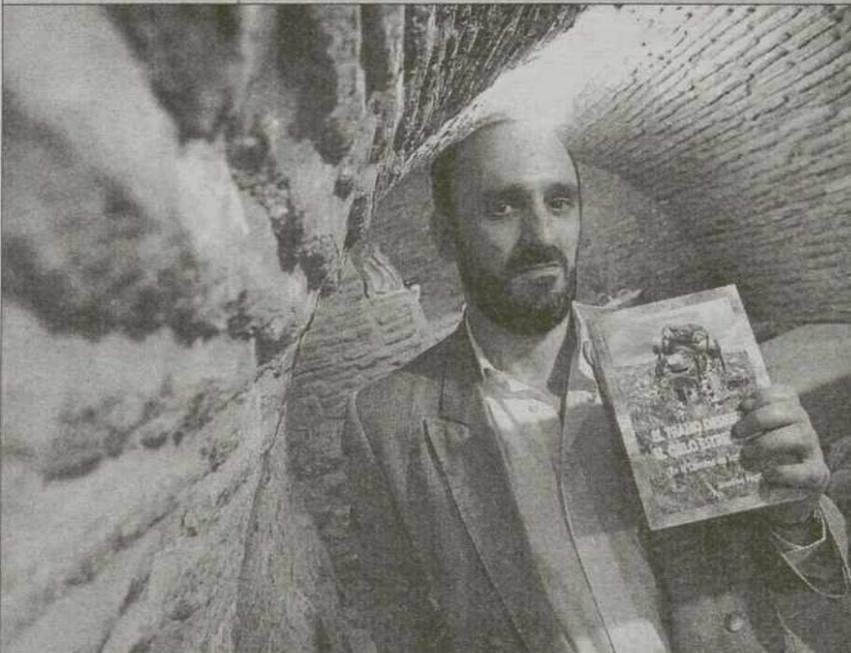
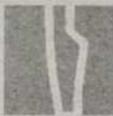
FELIX RAMIRO  
DISEÑADOR

trajes para ellos (II)

Continuando con el tema de ayer, decir que otra línea de trajes para esta temporada son los modelos dirigidos a las ceremonias y eventos sociales, donde destaca el chaqué y los trajes de novios con la chaqueta más larga: levita o semi-levita.

También existe una línea sport, predominando las chaquetas camiseras, sin hombreras ni plastrón, desestructuradas con medio forro, combinadas con pantalones tipo chino.

Las rayas son las auténticas triunfadoras y en colores destacan los azules, sobre todo el índigo y una amplia gama de naturales, hasta el camel y los tostados.



'El tramo desierto, el cielo estrellado'. La librería Hojablanca acogió ayer la presentación del libro 'El tramo desierto, el cielo estrellado'. Una novela que tiene como marco y motivo el desarrollo del Camino de Santiago. El hilo argumental acoge a varios personajes cuyas vidas van desfilando a lo largo de las últimas etapas de la Ruta Jacobea. /YOLANDA LANCHA



The Soloists of the Royal Opera House. Los amantes de la música tuvieron ayer una buena oportunidad de disfrutar de los acordes de The Soloists of the Royal Opera House en el concierto que ofrecieron en el Museo de Santa Cruz con motivo de la décima edición del Festival Internacional de Música de Toledo. Los músicos interpretaron piezas de Tartini o Händel entre otros. /VÍCTOR BALLESTEROS

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años Mary Robinson, ex presidenta de Irlanda y ex alta comisionada de la ONU para los Derechos Humanos, 60 (foto); Ana Diosdado, dramaturga y presidenta de la SGAE, 61; Pepe Luis Vázquez, torero, 48.



BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO

Marjaliza 9:30 a 11:45  
Manzanque 11:45 a 13:45

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA

Domingo Perez 9:30 a 10:30  
Los Cerralbos 11:00 a 11:45  
Lucillos 12:00 a 12:30  
Montearagon 13:00 a 14:00

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

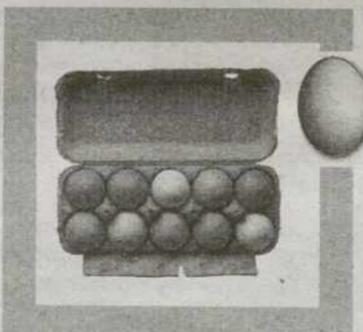
Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿ A su compañero de trabajo le destinan a Groenlandia y quiere hacerle una fiesta de despedida ?,  
¿sus gallinas ponen los huevos más grandes de Toledo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



ningún problema...

Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":  
- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001  
- por correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es  
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5

LaTribuna DE TOLEDO



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Tormentas por el tarde.** Aunque la mañana se mostrará con cielo prácticamente despejado en toda la Comunidad, por la tarde crecerán abundantes nubes. Nubes de evolución que terminarán por dejar chubascos de carácter tormentoso por el extremo oeste. Las temperaturas serán menos calurosas.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	24,8
máxima	16,00 h
mínima	9,4
	06,30 h
PRESIÓN:	935 mb
VIENTO:	SE
LLUVIA:	0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	25,1
máxima	16,00 h
mínima	11,8
	06,20 h
PRESIÓN:	935 mb
VIENTO:	SE
LLUVIA:	0 L/M2

## HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Mín.	
Albacete	23 8
Ciudad Real	23 10
Talavera de la Reina	24 10
Cuenca	23 8
Guadalajara	25 8
Toledo	24 11
Puertollano	24 9

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	22	15
Lugo	28	9
Orense	30	11
Pontevedra	27	15
Santiago	28	10
Oviedo	24	10
Santander	19	11
Bilbao	23	12
San Sebastián	23	12
Vitoria	24	1
Pamplona	25	12
Huesca	25	14
Teruel	24	4
Zaragoza	27	13
Logroño	27	11
Barcelona	22	15
Lleida	26	11
Girona	25	12
Tarragona	22	14
Ávila	20	9
Burgos	23	8
León	23	11
Palencia	23	11
Salamanca	26	11
Segovia	21	12
Soria	23	8
Valladolid	26	11
Zamora	25	12
Madrid	22	13
Badajoz	25	14
Cáceres	23	14
Alicante	23	14
Castellón	26	15
Valencia	24	15
Murcia	26	13
Almería	23	17
Cádiz	20	15
Córdoba	24	12
Huelva	23	14
Granada	24	9
Jaén	22	15
Málaga	22	13
Sevilla	25	15
P. de Mallorca	24	14
Las Palmas G.C.	24	17
Sta. Cruz Tfe.	24	17
Ceuta	19	15
Melilla	21	16

## EN TOLEDO

### Posibilidad de tormentas al final de la tarde.

La inestabilidad aumentará durante la tarde en toda la provincia. Por la mañana, el cielo se mostrará prácticamente despejado, pero por la tarde crecerán nubes. Dejarán chubascos tormentosos al final de la tarde. Hará algo menos calor.

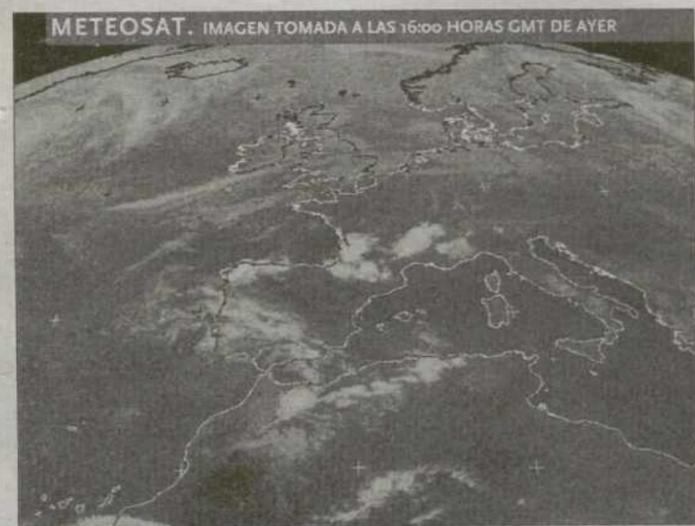


### HOY

**Más tormentas.** La entrada de aire frío a las capas altas de la Atmósfera junto con el calor en superficie de estos días hará crecer abundantes nubes por la tarde en gran parte del País. Nubes que dejarán tormentas en el extremo oeste, Cantábrico oriental y Pirineo. Serán menos probables en la meseta. Despejado por el este. Sin cambios térmicos.

### MAÑANA

**Se extienden las tormentas.** La inestabilidad se extenderá al resto de Comunidades. Se registrarán nuevas tormentas en las dos mesetas, norte de Extremadura, sierras del Sistema Ibérico, Valle del Ebro y Pirineo. Soleado en el resto. Las temperaturas experimentarán un ligero descenso. El ambiente resultará menos caluroso en general.



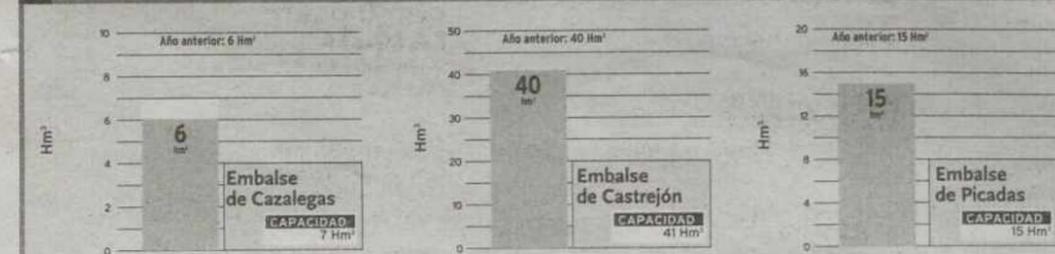
## SÁBADO

**Repetirán las tormentas.** Se mantiene el tiempo inestable en toda la Comunidad. La mañana se presentará de nuevo soleada, pero por la tarde, las nubes serán muy abundantes. Dejarán precipitaciones en forma de chubascos de carácter tormentoso. Nuevo descenso térmico. Ambiente suave.

## DOMINGO

**Pocos cambios.** La mañana se mostrará una vez más muy soleada, pero por la tarde las nubes volverán a crecer de manera significativa. Repetirán las precipitaciones en forma de tormentas. Serán más probables en la mitad oeste de la Comunidad. Las temperaturas cambiarán muy poco.

## NIVELES DE LOS PANTANOS



## PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	25,9	10,0	258,6
Ciudad Real	18,3	9,3	197,1
Talavera R.	50,2	9,1	550,0
Cuenca	13,0	13,8	94,1
Guadalajara	13,0	9,9	103,9
Toledo	50,2	9,1	550,0
Puertollano	18,3	9,3	197,1

Datos pluviométricos en mm del periodo 10/05/04 al 16/05/04

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	26	15
Bruselas	15	8
Amsterdam	14	8
Copenhague	13	6
Berlín	15	9
Estocolmo	16	4
Ginebra	23	14
Moscú	11	6
Lisboa	22	14
Londres	15	8
Zurich	19	13
Miami	30	22
Nueva York	27	15
Oslo	13	1
París	19	10
Praga	11	7
Roma	22	11
Viena	23	12

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254174.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de dicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUÉS DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646-489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOOGA, 6. TEL. 925-222077.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

## BAR-RESTAURANTE EL PUERTO



Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925 23 43 02

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253334.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Cocina casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CRTA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la cocina castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1. NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

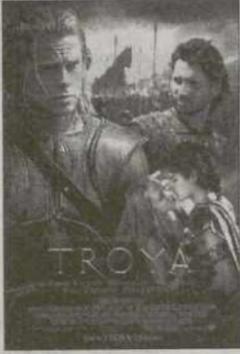
Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

Teléfono información: 925 256 688

CINES MARIA CRISTINA

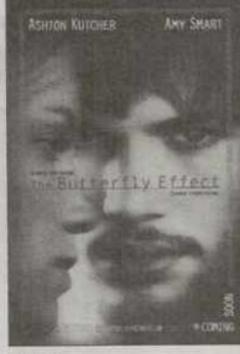
Teléfono información: 925 212 129



**Sala A**  
V-S-D-Mi  
16:00-19:25-23:00  
L-Ma-J  
18:00-21:30



**Sala B**  
V-S-D-Mi  
18:00-20:15-23:00  
L-Ma-J  
20:00-22:30



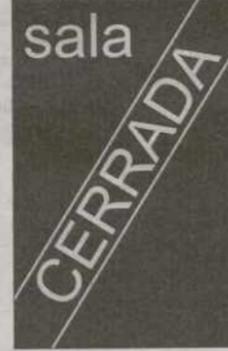
**Sala C**  
V-S-D-Mi  
17:50-20:15-23:00  
L-Ma-J  
20:00-22:30



**Sala D**  
V-S-D-Mi  
17:50-20:15-23:00  
L-Ma-J  
20:00-22:30



Sala 2



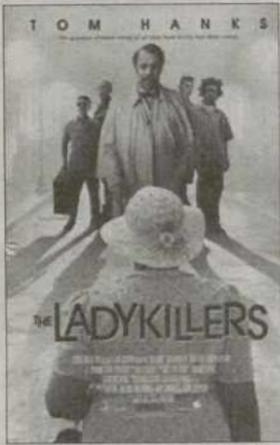
Sala 3



Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



**SALA 1**  
V-S-D-L  
17:00-19:45-22:45  
Ma-Mi-J  
19:45-22:40



V-S-D-L  
17:00-20:00  
Ma-Mi-J  
20:00



V-S-D-L  
22:45  
Ma-Mi-J  
22:40



**SALA 6**  
V-S-D-Mi  
17:00-20:00-22:45  
L-Ma-J  
20:00-22:40



**SALA 7**  
V-S-D-Mi  
17:00-20:00-22:45  
L-Ma-J  
20:00-22:40



**SALA 8**  
V-S-D-Mi  
16:45-19:45-22:45  
L-Ma-J  
19:45-22:40

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



**SALA 1**  
V 17:30 - 21:30



**SALA 2**  
V 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 3**  
V 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 4**  
V 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 5**  
V 17:30 - 20:15 - 23:00



**SALA 6**  
V 17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

►CINES BENIDORM	22:00
Sin horarios	
Sin horarios	21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

►CINESA PARQUESUR  
Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

HOUSE OF DEAD.:	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S.VIS.FEST. 00.00; D.F.
12.00	
TANGER	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S.VIS.FEST. 00.00; D.F. 12.00-12.30
EL EFECTO MARIPOSA.:	S.D. 18:15-20:30-22:45 L.M.X.J. 16.00-18.15-20.30-22.45
HERMANO OSO	V.S.D. 16.15; D.F. 12.15
SCOOBY-DOO	16.15-18.15; D.F.12.30
TROYA	16.00-18.10-20.20-22:30; V.S.VIS.FEST. 00.45; D.F.12:00- 12.30
LA MATANZA DE TEXAS	20.20-22.40; V.S.VIS.FEST. 12:30
ROMASANTA, LA CAZA DE LA BESTIA	L.M.X.J. 16.00-18.00-20.10-22.20; V.S.D.FEST. 00.45; D.F. 12.30
VAN HELSING.:	V.S.D. 16.15; L.M.X.J. 16.15-19.00-19:30-22:00-22.20; V.S.VI.SFEST. 00.45-01:00; D.F. 12.00-12.30
LADYKILERS.:	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS.FEST. 01.00; D.F. 12.00

►PARLA

YELMO CINEPLEX EL FERIAL Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial  
Tel. 902 12 41 34

HERMANO OSO	4:00-6:10
EFECTO MARIPOSA	8:15-10:30
SCOOBY DOO 2	3:35-5:40
MALA EDUCACION	10:35
VAN HELSING	5:30-8:00-10:30
TROYA	15:30-6:45-10:00
HOUSE OF THE DEAD	8:10-10:45
50 PRIMERAS CITAS	3:40-5:50-8:25
GIRO INESPERADO	3:55-6:05-8:05-10:40

### Conciertos de Bonnie Tyler y Allan Parsons

El canal musical 40 TV, en el dial 14 de Digital +, emite hoy dos conciertos con motivo de las fiestas de San Isidro, que se celebraron en Madrid. A las 21 horas, este canal emitirá desde la Plaza Mayor de Madrid las actuaciones de dos veteranos del rock: Bonnie Tyler y The Allan Parsons Project.



La actriz Silvia Martí.

### Silvia Martí, invitada en 'Pasapalabra'

Antena 3 emite a las 20,00 horas una nueva entrega de *Pasapalabra*, que pone en juego un bote de 306.000 euros. El programa contará con la presencia de la actriz Silvia Martí, de *Un paso adelante*, la presentadora Inma del Moral, el entrenador Marcos Alonso y el cantante Valderrama.

### Tele 5, en el Salón del Automóvil de Madrid

*Más que coches*, el informativo del motor que Telecinco ofrece a las 00,30 horas, comenzará su edición con las imágenes del Salón Internacional del Automóvil de Madrid. Pese a celebrarse cada dos años, es una cita muy esperada y se está convirtiendo en una de las más importantes a nivel mundial.

### Hugh Grant es 'Un niño grande'

Canal + emite a las 22,00 horas la película *Un niño grande*, dirigida por Chris Weitz y protagonizada por Hugh Grant, Nicholas Hoult, Toni Collette y Rachel Weisz. Esta comedia estadounidense narra la historia de Will, un joven al que sólo le preocupa pasarlo bien y evitar toda responsabilidad.

## TELEVISIÓN 69

# El enlace real acapara la atención de todas las cadenas

La Primera de TVE emite en directo, a partir de las 22,00 horas, la cena de gala que los Reyes ofrecerán en el Palacio del Pardo a los invitados a la boda del Príncipe de Asturias

• Telecinco y Antena 3 ofrecen sendos especiales de 'Salsa rosa' y '¿Dónde estás corazón?', que repasan todos los detalles relacionados con el enlace de Don Felipe y Letizia Ortiz.

EFE / MADRID

A 24 horas de la boda entre el Príncipe Felipe y Letizia Ortiz, las cadenas de televisión ofrecerán hoy programas especiales en el horario de máxima audiencia relativos a este acontecimiento, que incluyen debates y reportajes.

La Primera de TVE emitirá en directo, a las 22 horas, la cena de gala que tendrá lugar en El Pardo, ofrecida por los Reyes a los invitados que el sábado llenarán la Catedral de la Almudena.

Tras esta retransmisión, este canal ofrecerá el reportaje *Las bodas de las Infantas y TVE*, que explica en algo más de 30 minutos cómo fue la realización de los enlaces de Doña Elena y Doña Cristina, a través de imágenes de archivo, algunas inéditas, y con material grabado especialmente para el programa. En él recuerdan anécdotas algunos de los más de mil profesionales que participaron en la transmisión y se ofrecen testimonios de varios responsables de la realización, producción y presentación, entre ellos el de la fallecida directora Pilar Miró.

A continuación, TVE ofrecerá el documental *Enlaces reales de los Borbones*, que recuerda todas las bodas de los Príncipes de Asturias y monarcas de la dinastía Borbón, desde su llegada al trono español, a comienzos del siglo XVIII.

**ESPECIALES.** Telecinco emitirá una edición especial de *Salsa rosa* a las 21,30 horas, que ofrecerá la dimensión histórica de este acontecimiento, presentado por su conductor habitual, Santi Acosta.

En el programa participarán el periodista Jaime Peñafiel y los expertos en protocolo Carlos García Calvo y José Luis Ortega; además de caras conocidas como Mónica Randall, Teresa Gimpera y Mayra Gómez Kemp. Como contrapunto, Jorge Javier López, presentador de *Aquí hay tomate*, tendrá una participación irónica. Además, *Salsa rosa* incluirá conexiones en directo desde los principales puntos de Madrid en contacto con la boda y reportajes «sorpresa».

También Antena 3 TV ofrecerá un especial de su *¿Dónde estás, corazón?*, en el que se analizarán todos los detalles de la boda y que estará estructurado en cuatro mesas de debate. La primera recogerá las últimas noticias del enlace, la segunda analizará el futuro, la tercera mesa repasará las relaciones sentimentales que ha mantenido Don Felipe y la cuarta recordará las bodas de las Infantas y de otras casas reales europeas.



El Príncipe Felipe y Letizia Ortiz, en una de sus últimas apariciones. / EFE

► TVE

### 'Versión española' emite la película de Ventura Pons 'Manjar de amor'

OTR PRESS / MADRID

La 2 de TVE emite a las 22,30 horas el programa presentado por Cayetana Guillén Cuervo, *Versión española*, que ofrecerá el largometraje de Ventura Pons *Manjar de amor*. El filme está protagonizado por Juliet Stevenson, Paul Rhys, Allan Corduner, Kevin Bishop, Geraldine McEwan, Leslie Charles, Craig Hill, Pamela Field, Naïm Thomas y Mingo Rafols.

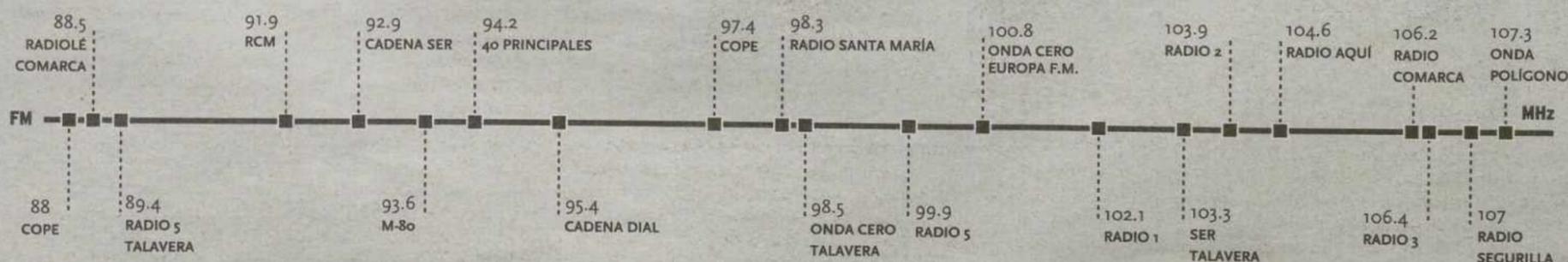
La película se inspira en la novela de David Leavitt *Junto al pianista*, que aborda los conflictos de las relaciones sentimentales, ahondando en el drama humano, sin incidir en la opción sexual de sus protagonistas.

Paul, un joven y talentoso estudiante de música es contratado en San Francisco para pasar las páginas de la partitura en un concierto de Richard Kennington, uno de los pianistas más famosos del mundo. Además de diligente, Paul es extremadamente atractivo, hecho que no pasa desapercibido para Kennington, con el que entablará una relación sentimental poco tiempo después.

En el coloquio posterior a la emisión de la película participarán Ventura Pons, Ainsa Serra y Carles Cases.

Para cerrar esta edición, *Versión española* emitirá los cortometrajes *Profilaxis*, de Daniel Sánchez Arévalo, y *El laberinto de Simone*, de Iván Sáinz Pardo.

### RADIOS



TOROS



Las mejores faenas de la Feria de San Isidro, codificadas

Otra tarde de toros desde Las Ventas donde los aficionados podrán disfrutar de lo mejor que la fiesta puede ofrecerles y, para ello, Canal + ha puesto su equipo en marcha para llevar codificadamente lo mejor del cosío a los hogares. Y hoy es una tarde grande gracias a la presencia de uno de los mejores diestros, Luis Francisco Pla.

CANAL +, 19,00 HORAS

CONCURSO



'Matrícula', en CMT

Los aficionados a los concursos tienen una nueva cita con este espacio que presenta Constantino Romero, en el que las preguntas se basan en combinaciones de matrículas de coches.

CMT, 15,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye los deportes	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna donde habitan Lupita, Lubiu, Lucho, Lulila, la Bruja Lubina, Lutecio, Lula y Lulo, son los nuevos compañeros de viaje de los más jóvenes de la casa. Incluye: -La pajarería de Transylvania -Vaca y pollo -Arthur -Fimbles	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como internacional.	07:20 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye: -The Hoobs -La abeja maya -Garfield -Sam y Max -Sonrisa de acero	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo en el que se recoge la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional, presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica.
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Toda la información, tanto nacional como internacional de la mano de Antonio Parreño y M <sup>a</sup> José Molina. Incluye:	09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b>	09:00 <b>LA RESPUESTA</b> Espacio de tertulia informativa en la que se entrevista a un personaje relevante que aporta una información de primera mano sobre un tema especialmente candente.	09:30 <b>BUENOS DÍAS CASTILLA-LA MANCHA</b>	09:25 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de tertulia informativa que cuenta con la presencia de un invitado al que se le hacen preguntas sobre un tema de actualidad.
09:30 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b>	10:00 <b>TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER</b>	10:00 <b>COMO LA VIDA</b> Magazine matinal que cuenta con una animada tertulia en la que se comentan las últimas novedades de la crónica rosa y distintas secciones de entretenimiento. Presentado por Alicia Senovilla	10:10 <b>EMBRUJADA</b> Serie	11:00 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine veterano conducido por la presentadora María Teresa Campos.
10:15 <b>SABER VIVIR</b>	11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> Dos chicas de revista	12:30 <b>HÁBLAME DE TI</b>	10:45 <b>BONANZA</b> Serie que narra las aventuras de un rancho en el lejano oeste americano	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
11:00 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal con un variado contenido. Presentado por Inés Ballester, Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	12:45 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b>		11:50 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b> Espacio de cocina	
14:00 <b>INFORMATIVO CLM</b>			12:15 <b>MANOS A LA OBRA</b>	

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 <b>BODA REAL, PASO A PASO</b> Espacio en el que se informa de todo lo que acontece en torno a la Boda Real presentado por María Oña.	13:00 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil -Aventuras en pañales -Los increíbles misterios de los Ripley's -Caillou	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presenta: José Francisco Martínez	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales a los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye todos los deportes	14:15 <b>EL RIVAL MÁS DÉBIL</b> Concurso presentado por Karmele Aramburu	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional.	15:05 <b>TODO DEPORTES</b> Espacio deportivo	16:30 <b>LA CASA DE TU VIDA</b> Concurso
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso presentado Jordi Hurtado	15:45 <b>DIARIO DE UNA BODA</b> Espacio que da detallada cuenta de todo lo acontecido en torno a la Boda Real.	15:20 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Emma García y Felisuco
16:00 <b>BODA REAL</b> Programa especial en el que se ofrecen todos los detalles del Enlace Real que tendrá lugar el sábado en la Catedral de la Almudena de Madrid. Todas las anécdotas, asuntos de protocolo, los invitados que acudirán y las últimas novedades que surjan estarán comentadas por el equipo del programa.	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b>	16:30 <b>SABOR A TI</b> Magazine vespertino en el que se comentan las últimas novedades del mundo del corazón y en el que se cuenta con el testimonio de invitados que discuten sobre un tema en concreto, aportando su experiencia personal sobre el mismo. Presentado por Ana Rosa Quintana	15:30 <b>MATRÍCULA</b> Concurso	19:35 <b>IALLÁ TÚ!</b> Concurso
21:00 <b>TELEDIARIO 2</b>	15:50 <b>PLANETA SOLITARIO</b>	18:30 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b>	16:00 <b>IRMA DE TARDE</b> Magazine	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
	16:55 <b>JARA Y SEDAL</b> Espacio que se ocupa de temas relacionados con la pesca y la caza	20:00 <b>PASAPALABRA</b>	17:45 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Hoy: -Pokemon -Butt Ugly	
	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Hoy incluye: -Benjamín, el elefante -Misión odisea -Digimon tamers		19:30 <b>HÉRCULES</b> Serie infantil	
	19:15 <b>PADRES EN APUROS</b>		20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>	
	19:30 <b>YAKAIRA. EL CÓNDOR DE LOS ANDES</b>			
	20:00 <b>INFORMATIVO CLM</b>			



Talleres Bonilla

www.talleresbonilla.com

Telf: 925 245439 Toledo



21:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	20:30 <b>MALCOLM Y EDDIE</b>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica. A continuación se emitirá el sorteo de la ONCE.	21:15 <b>EL TIEMPO</b>	21:30 <b>SALSA ROSA</b> AVANCE INFORMATIVO: presentado por Maxim Huerta
22:00 <b>BODA REAL</b> En directo, desde el Palacio de El Pardo, llegada de los invitados a la cena de gala ofrecida por SS. MM. los Reyes	21:00 <b>APARTAMENTO DE SOLTERO</b>	21:30 <b>¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN?</b>	21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie que narra la complicada relación de la familia Winslow con su vecino, Urkel	02:20 <b>CRÓNICAS MIX</b> Resumen de los mejores momentos de la semana del programa que dirige Javier Sardá
23:15 <b>LAS BODAS DE LAS INFANTAS Y TVE</b>	21:30 <b>VIVIR CON MR. COOPER</b>	02:30 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica	00:00 <b>CINE ESPAÑOL</b> La Lola nos lleva al huerto	03:00 <b>MÁS QUE COCHES</b> Espacio dedicado al mundo de la automoción
23:45 <b>ENLACE DE LOS REYES BORBONES ESPAÑOLES</b>	21:55 <b>SORTEO DE EUROMILLONES Y LA BONOLOTO</b>	03:45 <b>SOUTH PARK</b>	01:45 <b>CINE ESPAÑOL 2</b> El cristo del Océano	04:00 <b>INFOCOMERCIALES</b> Espacio de telepromociones y de televenta
02:00 <b>TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales.	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b>	04:15 <b>TELEVENTA</b>	03:30 <b>CINE ESPAÑOL 3</b> Regreso del más allá	06:00 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> Espacio dedicado al tarot
02:15 <b>DEPORTE.ES</b>	22:30 <b>EL TIEMPO</b>	05:15 <b>SUEÑOS</b>	05:00 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO (R)</b> Magazine	
02:45 <b>UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD</b> Serie	22:35 <b>VERSIÓN ESPAÑOLA</b> -Manjar de amor. España. 2002. 100 minutos. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Juliet Stevenson, Paul Rhys.		06:50 <b>CIFRAS Y LETRAS (R)</b> Concurso	
03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo en el que se	01:15 <b>-Coloquio</b>			
	01:50 <b>-Cortos:</b> -Profilaxis, de Daniel Sánchez Arévalo -El laberinto de Simone, de Iván Sáinz Pardo			
	02:30 <b>CINE CLUB</b> Caricias			
	04:00 <b>TELEDEPORTE</b> Europa Sub-19. Hungría-Holanda			

TERTULIA POLÍTICA



'La mirada crítica' se va de Boda Real

Programas de tertulia política han cambiado su formato para adaptarse a este acontecimiento histórico que tiene a la capital madrileña como uno de sus protagonistas. Hoy, *La mirada crítica* entrevistará al periodista de *La Vanguardia*, Marius Carol, desde el set instalado por *Informativos Telecinco* frente al Palacio Real.

TELE 5. 09,25 HORAS

'MAGACINE'



La ornitología en 'Los Lunnis'

Los más pequeños podrán disfrutar hoy del mundo de la ornitología de las manos de *Los Lunnis*, personajes de colores que hacen las delicias de los niños en la cadena pública.

LA 2. 17,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:55 FÚTBOL MUNDIAL  
Espacio deportivo

08:20 GOLF: BIRDIE  
Espacio deportivo dedicado al mundo del golf

08:45 NOTICIAS CNN +  
Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva.

09:10 LO + PLUS  
Magazine

10:00 CINE  
*Infidel*. EEUU. 2002. Dirección: Adrian Lien. Intérpretes: Diane Lane, Richard Gere, Olivier Martinez, Erik Per Sullivan.

12:00 CINE

**TELEMADRID**

07:00 TELENOTICIAS

07:30 CYBERCLUB  
Espacio infantil

08:55 AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID

09:00 EL CÍRCULO  
A PRIMERA HORA  
Presenta: Ely del Valle. Invitado: José Apezarena, periodista autor del libro *Boda Real*

09:25 BUENOS DÍAS MADRID  
Espacio informativo en el que se da cobertura a los principales temas de interés de la jornada. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva.

11:25 UNA HISTORIA REAL  
*Si quiero*

12:00 EMBRUJADA

**La mejor del día**  
LA 2 02:30  
**CARICIAS**  
★★

España. 1997. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Rosa María Sardá, Julieta Serrano, Agustín González, David Selvas, Laura Conejero, Mercé Pons. 90 m.

Una de las protagonistas del filme dirigido por Ventura Pons.

**Obra coral de Ventura Pons**

Barcelona, una noche de fin de milenio. Once historias entrelazadas de forma discontinua y once personajes aislados. La soledad y la incomunicación son los rasgos que mejor definen a estos seres, que intentan sobrevivir en el espacio claustrofóbico de la ciudad. Película construida de una forma muy original, ya que cada personaje conduce al siguiente, creando una línea continua de relaciones marcadas por el escenario y el contexto. Ventura Pons parte de la obra teatral de Sergi Belbel con un reparto coral muy bien escogido.

96 m.

A Will sólo le preocupa pasarlo bien y evitar toda responsabilidad. Acaba de salir de una relación fugaz con una madre soltera que le ha permitido descubrir que una buena táctica para conocer mujeres disponibles es meterse en un grupo de ayuda a padres sin pareja. Los hermanos Paul y Chris Weitz ('American Pie') adaptaron, junto a Peter Hedges, la novela de Nick Hornby y se encargaron de realizar una entretenida y bien interpretada película de la que podría haberse sacado bastante mayor partido.

LA 2 23:00  
**MANJAR DE AMOR**  
★★

Título original: "Food of Love". España. 2002. Dirección: Ventura Pons. Intérpretes: Juliet Stevenson, Paul Rhys, Allan Corduner, Kevin Bishop. 100 m.

Paul, un joven y talentoso estudiante de música, es contratado en San Francisco para pasar las partituras en un concierto de Richard Kennington, uno de los pianistas más famosos del mundo. Además de diligente, Paul es atractivo, un hecho que no pasa desapercibido para Kennington y su agente, dos hombres en la cima de sus respectivas carreras. Kennington y Paul vuelven a encontrarse en Barcelona, donde el joven está de vacaciones con su madre, que intenta olvidar el trastorno producido por el abandono de su marido. Paul y Kennington se enamoran, pero ese amor tiene implicaciones muy distintas para los dos hombres.

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

*Hombres de negro II*. EEUU. 2002. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Tommy Lee Jones, Will Smith, Rosario Dawson, Lara Flynn Boyle.

13:30 LOS 40 PRINCIPALES  
Espacio deportivo

14:00 MÁS DEPORTE

14:50 NOTICIAS CNN +  
Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales

15:00 SERIE  
El Gafe

15:30 LO + PLUS

16:30 CINE  
*K-9 PI*

18:05 PREVIO TOROS

19:00 TOROS  
Feria de San Isidro

21:30 NOTICIAS CNN+

21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL

22:00 CINE ESTRENO *Un niño grande*

23:41 CINE: *No es otra estúpida película americana*

01:26 CINE X

Serie

12:25 PACIFIC BLUE

13:10 SHIN CHAN  
Serie de animación que relata las aventuras de un pequeño niño japonés de cinco años que trae de cabeza a sus padres, vecinos, amigos y profesores.

14:00 TELENOTICIAS  
Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten

15:00 DEPORTES

15:30 CIFRAS Y LETRAS

15:55 CON T DE TARDE

18:00 MADRID DIRECTO  
Programa informativo

19:30 MADRID RETA

20:30 TELENOTICIAS  
Informativo

21:30 MADRID DE BODA

00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN

00:30 TREINTA MINUTOS  
*Alta cocina*

01:10 LIGA ACB

**LaTribuna** otra puerta a la información

*Vibraciones*

03:11 CINE  
*El alquimista impaciente*

04:56 CINE: *El valor de la verdad*

06:38 DOCUMENTAL NATURALEZA  
*Animales antinaturales*

Retransmisión del primer encuentro de la semifinal de los Play Off Tau Cerámica-Estudiantes

03:00 CINE: UNA COMEDIA  
*Lío en La Habana*

04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA

06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA

LA 2 11:00  
**DOS CHICAS DE REVISTA**

España. 1972. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Lina Morgan, Manolo Gómez Bur, José Luis López Vázquez. 85 m.

Se está montando una nueva revista y a las pruebas para chicas de conjunto acude Catalina, hija de una sastrera, que ha pasado toda su vida en el teatro. Otra de las aspirantes, Alicia, es mucho más tímida y llega también de la mano de su padre, que fue en tiempo famosa vedette y ahora está completamente arruinada. Aceptadas ambas, la compañía sale de gira. Catalina, amiga de Alicia, tendrá que ocuparse de ella a cada momento y utilizar los muchos trucos que sabe para que las cosas vayan relativamente bien. Sobre todo, para que Alicia triunfe como se merece. Éste fue uno de los pocos fracasos comerciales del cineasta Mariano Ozores.

LA 2 11:00  
**K-9: PI**  
★

Título original: "K-9: PI". EEUU. 2002. Dirección: Richard J. Lewis. Intérpretes: James Belushi, Gary Basaraba, Kim Huffman, Michael Eklund. 95 m.

El agente Dooley y su fiel perro Jerry Lewis acaban de retirarse del servicio activo en el cuerpo de policía para entregarse a una vida de ocio y descanso, con ocasionales encargos de investigación como detectives privados. Sin embargo, cuando fortuitamente son testigos de un crimen, el imprevisible desarrollo de los acontecimientos les acabará convirtiendo en principales sospechosos del mismo. Una entrega más de las aventuras de este policía y su perro con acción y humor a partes iguales.

Canal + 22:00  
**UN NIÑO GRANDE**  
★★

Título original: "About a Boy". EEUU. 2002. Dirección: Chris y Paul Weitz. Intérpretes: Hugh Grant, Nicholas Hoult, Toni Collette, Rachel Weisz, Victoria Smurfit.

Canal + 23:41  
**NO ES OTRA ESTÚPIDA PELÍCULA AMERICANA**  
★

Título original: "Not Another Teen Movie". EEUU. 1997. Dirección: Joel Gallen. Intérpretes: Chyler Leigh, Mia Kirshner, Chris Evans, Jaime Pressly, Lacey Chabert. 85 m.

Janey Briggs, una aspirante marginada por sus compañeros de clase por llevar gafas, coletas y un mono siempre lleno de manchas, es el patito feo de un típico instituto norteamericano. Jake Wyler, la estrella del impresentable equipo de fútbol de la escuela, ha hecho de ella el objeto de la apuesta con sus amigos: convertirla en reina de la gala de fin de curso, sea como sea, y a costa de todo y todos. A partir de entonces, una serie de enrevesadas e inverosímiles situaciones se producen en el centro, donde la proximidad de la gran fiesta desvela una multitud de enredos y tensiones entre los alumnos y los profesores. Parodia de poca calidad de las películas de adolescentes de las dos últimas décadas.

CANAL DIOCESANO	LOCALIA	TELE TOLEDO
07:00. DOS VIDAS A LA SEMANA.	08:30 ESPECIAL FERIA DE TORRIJOS ( R )	08:00 DIBUJOS ANIMADOS
08:00. PALABRA DE VIDA.	09:00 A TODO DEPORTE ( R )	08:30 AEROBIC
08:30. POPULAR TV NOTICIAS.	09:30 CÓDIGO ROJO ( R )	09:00 DOCUMENTALES Y MÚSICA
09:30. MÁS CINE POR FAVOR:	10:30 "HECHO POR ELLA".	09:30 TELETIENDA
11:00: POPULAR TV NOTICIAS.	11:00TELENOVELA: "LA INTRUSA"	10:30 INFORMATIVO MATINAL
12:00. ÁNGELUS.	12:00TELENOVELA:	12:00 VÍDEOS MUSICALES
12:05. DOCUMENTAL.	13:00 "LA COCINA DE LOCALIA"	13:00 DOCUMENTALES
13:10. EL SHOW DE LA CULTURA.	13:30 "FORO BERONIA"	13:30 DENTRO VIDEO
13:40. VALORAR EL CINE.	14:00 ESPECIAL FERIA DE TORRIJOS	15:30 TOLEDO AL DÍA
14:15. POPULAR TV NOTICIAS.	14:30 NOTICIAS LOCALIA.	Primera edición
14:30. CON LA FE BIEN PUESTA.	15:00 LO MEJOR DE LUNA LLENA	R. CARLOS
15:00. GESTOS Y GENTES.	15:30 TELENOVELA	16:00 MERIDIANO 0
15:30. TV MOVIES:	"PEDRO EL ESCAMOSO"	18:00 CAMPO REGATAS
17:00. EXPANSIÓN.		18:30 INFORMATIVO DE TARDE
		19:00 DOCUMENTAL
		19:30 INFORMATIVO INTERNACIONAL
		19:45 RECETAS JJ CASTILLO
		20:00 INFOCONSUMO
		20:30 SOBRE RUEDAS
		21:00 TOLEDO AL DÍA
		22:00 ESPECIAL DEPORTES
		22:30 FÚTBOL
		24:00 TOLEDO AL DÍA
		Última edición.
		01:00 LOCAL DE NOCHE
		02:00 PROGRAMACIÓN VARIADA



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

## Toner Plus

¡¡Pague sólo lo que gaste!!

- Cartuchos ecológicos para impresoras (Tinta y Láser)
- Originales y compatibles
- Papel fotográfico
- Pequeño material informático
- Cd's (varias marcas)

Joaquina Santander, 21- TALAVERA  
**925 82 88 19**  
 Navarra, 3 - TOLEDO  
**925 22 54 95**

MONIGOTES / ANTONIO J



EL MIRADERO



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

### La boda

Ya nadie habla de otra cosa. La expectativa es enorme, y los medios vienen dedicando estos días amplios espacios a comentar la vida y milagros de los contrayentes, el estado de los preparativos, el recorrido de la comitiva, el menú, los adornos, las flores por las calles de Madrid, y hasta el más mínimo detalle de la primera «boda del siglo» de este siglo, que es, por si este artículo lo lee algún marciano, la del Príncipe Felipe y doña Letizia Ortiz. Salvo Jaime Peñafiel, que sigue dando guerra, hoy todo son felicitaciones y parabienes, a todo el mundo le parece maravilloso.

A mí en estos casos tampoco se me ocurre qué decir, porque ya saben mis lectores que siempre me gusta poner algún pero o sacar cierta punta a los asuntos, pero en este caso lo veo todo estupendo. El joven y apuesto heredero de la Corona de España decide por fin casarse, y elige para ello a una mujer trabajadora, inteligente, joven y guapa. Y española. Además lo hace en Madrid, que es el compendio y el corazón de todas las Españas, y la ciudad se engalana y parece ahora más hermosa que nunca. Pues qué bien. Seguro que ella va guapísima, y él con traje militar de gala, no sé si de Tierra, Mar o Aire. Un cuento de hadas. Hace falta sólo que no llueva, porque en esto Dios o la Madre Naturaleza no hacen distinciones y pueden tratar por igual a la Familia Real que al más humilde de los mortales.

Desde el punto de vista constitucional (vayan ustedes a saber por qué, pero a mí me gusta ver la perspectiva constitucional de las cosas) dicen que el enlace asegura la continuidad dinástica. Digo yo que la continuidad dinástica estaba ya asegurada, incluso si el matrimonio no tiene descendientes -Dios no quiera que eso suceda-, porque la Constitución es muy previsora y establece lo que hay que hacer en estos casos. Pero por encima de todo eso está el hecho de que esta boda es un buen ejemplo de que nuestra Familia Real, con su saber estar y su saber hacer, se gana la simpatía y el cariño de todos los españoles, que es lo que en definitiva justifica la monarquía en estos tiempos que corren. Además, si bien se piensa, ¿creen ustedes que la boda de un hijo del Presidente de una República puede tener tanto encanto como ésta?

VIVIENDAS QUE SE PUEDEN CAER UN VIERNES POR LA TARDE SIN QUE NADIE SE ENTERE

## Ya no hay Niños Hermosos

JUSTO MONROY / TOLEDO

Entrar al en otro día majestuoso Callejón de los Niños Hermosos produce una amarga amalgama de sensaciones, mezcla de náusea y tristeza. Una náusea más terrenal que la de Sartre por la suciedad de la calle, donde las moscas hacen su hogar entre excrementos de animales y hasta alguna concha de caracol marino.

Triste porque la histórica casa, como los protagonistas de su leyenda, permanece viuda o huérfana, abandonada durante años. A sus centenarios muros, hoy pintados de grafiti, se les cae el revoco. La sensación de tristeza aumenta con las ventanas rotas, las maderas curvadas y la sensación de que el que tiene que ser un imponente inmueble puede caer de un momento a otro en el suelo, que no en el olvido.

Esta es la casa de la leyenda de los Niños Hermosos. Su propietaria, viuda de buen ver y madre de dos vástagos de gran belleza, era pretendida por un alguacil mayor toledano. Para conseguir los favores que negaba de forma reiterada la cortejada, el cortejador recurrió al secuestro de sus dos hijos. Ella, desesperada, acude al rey Fernando 'el Santo', que hace justicia y

manda decapitar al alguacil traidor.

El entorno de la calle del Locum, hoy Cristo de la Calavera, calle del Pez, bajada de San Justo y plaza de la Cabeza es una de las más degradadas de la ciudad. Escenario de leyendas como el Cristo de la Calavera, mantiene numerosas casas en un peligroso estado de conservación.



Se cae el revoco.



VÍCTOR BALLESTEROS

### EL EDIFICIO

Dirección: Callejón de los Niños Hermosos

Antecedentes: Casa de leyenda, donde vivían los pequeños que dan nombre al callejón

Vecinos: Varias casas, también en peligroso estado de conservación, están en la calle del Pez, Cristo de la Calavera y laza de la Cabeza

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna